

**AUTOALARMY**  
BLOKADY SKRZYNI BIEGÓW,  
ZNAKOWANIE POJAZDÓW,  
CENTRALNE ZAMKI  
SIANKI HOLENOWNICZE  
GŁOSNIKI, ANTENY  
RADIOODTWARZACZE

**ALARMY DO BUDYNKÓW**  
**RATY**  
Zakład Autoryzowany  
AUTO SYSTEM

**PROMOCJA**  
Kwidzyn - MAREZA ul. Długa 39A  
tel. fax (055) 279-72-82, 0 601 68-40-11  
Zapraszamy: pn-pt od 9.00 do 17.00

**FIAT CENOWY HIT !!!**  
**Seicento 2001 rok**  
**od 19'900 zł**

Volant dealer FIAT Kwidzyn ul. Polna 1 tel. 279 50 28

Nowo otwarta hurtownia firmowa Spółdzielni Mleczarskiej "Maćkowy"  
Oferuje szeroki asortyment najwyższej jakości wyrobów mleczarskich.  
Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godzinach 5.30 - 13.30,  
w soboty 5.30 - 10.00.

Zapraszamy do współpracy  
Klientów hurtowych i detalicznych.

Hurtownia firmowa Spółdzielni Mleczarskiej "Maćkowy"  
ul. Mickiewicza 1 (na terenie OSM Kwidzyn) tel. (055) 279 26 39

**TELE TAXI KWIDZYN**  
**96 61**  
KURS MIEJSKI  
LUB NA KARTĘ  
RABATOWA  
5 zł  
NA TERENIE MIASTA DOJAZD GRATIS  
PRZY WYJAZDACH  
ZA MIASTO DO 50% RABATU

**BIURO REKLAM I OGŁOSZEŃ**  
Kurier Kwidziński  
ul. Chopina 26  
tel. 261-17-51  
fax. 279-40-63

**KURIER**  
*widryński*  
GAZETA POWIATU KWIDZYŃSKIEGO

W CYKLU  
10 PYTAŃ DO

WŁODZIMIERZ  
DAWIDOWSKI

**GARDEJA, KWIDZYN, PRABUTY, RYJEWO, SADLINKI**

Rok XI nr 3/550 tel. (055) 279 30 59, 261 17 51, fax 279 40 63 16.1.2002 r. ISSN 1232-0099 INDEKS 324965 cena 1,70 zł (w tym 7% VAT)

**DZIECI I RYBY...**

Ale nie tylko one. Głosu nie mają również nieobecni, nawet jeśli mieliby sporo do powiedzenia. Dlaczego o tym piszę?

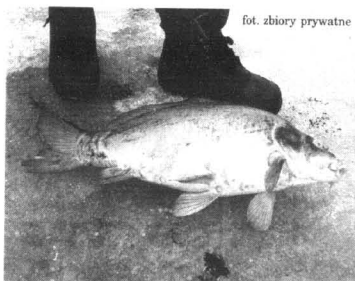
„Dziesięć pytań do...” to cykl, z którego jestem bardzo dumny. Mimo, że nie był to mój pomysł, uważam tę pozycję za jedną z cenniejszych inicjatyw Kuriera. Nie każda edycja jest błyskotliwa, ale daje niepowtarzalną szansę niekonwencjonalnego poznania znanych osobistości w powiecie. W tym cyklu wszystkich traktujemy równo. Ze względu na możliwość wystąpienia kłopotliwych pytań kładziemy nacisk na pełną autoryzację tekstu, innymi słowy - dajemy gościom tory.

Od początku ukazywania się tego cyklu nikt z zaproszonych osób nie odmówił. Przyszli jednak czas, że dziennikarka przeprowadzająca wywiady usłyszała stanowcze „nie”. Można by przejść koło tego obojętnie, ale...

Dlaczego wiceburmistrz Piotr H. odmawia? Sądziłem, iż można go zaliczyć do grona osób wyjątkowo otwartych na konstruktywną krytykę... A tu się nam okopał. Można i tak. Teraz wiem, że jeżeli czytelnicy mają pytania do Pana Burmistrza, to muszą zacczekać na inną sposobność rozszerzenia demokracji (na przykład telefon w czasie sesji!). Tylko proszę się nie dziwić, że w konsekwencji w czerwonym „Kurierze” pojawiają się tak często czerwoni.

Marek Sidor

**Dramat nad Bałatonem  
ŚNIĘCIE RYB**



fol. zbiory prywatne

Takie okazy padły ofiarą przydychy

W okolicach kwidzyńskiej katedry rzeka Liwa łączy się z Kanalem Palomona, a pomiędzy znajduje się Przyszań Batorego - w okresie międzywzennym miejsce wypoczynku. Znajdowała się tu plaża miejska i wypożyczalnia sprzętu wodnego. Obecnie terenem tym zajmuje się Niezależne Towarzystwo Wędkarskie. Dzisiaj w tym miejscu giną ryby.

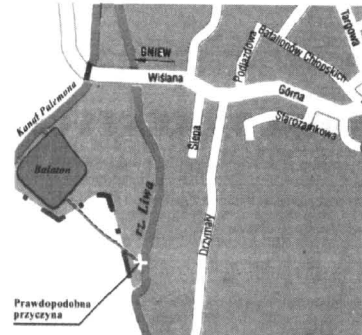
Pierwszy niepokojący sygnał otrzymaliśmy tuż po świętach Bożego Narodzenia. Wtedy nie zapowiadało to jeszcze katastrofy ekologicznej.

Jak twierdzą wędkarze, woda w Bałatonie nigdy nie zamarzała, nigdy też nie było przydychy. 5 stycznia okazało się, że Bałaton jest zamrażnięty, a ryby - nieżywe.

6 stycznia NTW postawiło nad wodą pompę do napowietrzenia wody, jednak sytuacja nie uległa zmianie. Sprawa postanowiono zainteresować organa ścigania, które wszczęły dochodzenie w tej sprawie. 12 stycznia policjanci przybyli na miejsce i po wyrażeniu przeryła wyciągnęli zdechłe ryby: 3 karpie (jeden z nich ważył około 10 kg), czterokilogramowego amura oraz 2 leszcze.

Wędkarze, którzy przybyli na miejsce dzień później, zgodnie twierdzą, że w tej chwili woda w Bałatonie jest mętna i na półtora metra nie widać dna.

Nigdy wcześniej taka sytuacja nie miała miejsca. Jeżeli zdiechają duże ryby, to proszę sobie wyobrazić, co dzieje się z małymi. Tej sprawy nie można tak zostawić, ponie-



Mapka sytuacyjna okolic Przyszań Batorego

waż dzisiaj woda jest skuta lodem, ale co będzie na wiosnę, kiedy temperatury wzrosną? Przecież ta woda będzie po prostu kisać - twierdzą nasi informatorzy.

Kto jest odpowiedzialny za katastrofę ekologiczną nad Bałatonem?

Nasi rozmówcy sądzą, że przyczyną takiego stanu rzeczy może być zacczepowanie rury doprowadzającej wodę z Liwy do Bałatonu. Mogło do tego dojść przy oczyszczaniu rzeki na odcinku miejskim. Z naszych informacji wynika również, że przetarg na oczyszczenie Liwy wygrała jedna z firm melioracyjnych. Czy śnięcie ryb jest zaniedbaniem z jej strony?

Anna Bińczak



Na pomoc było już za późno

**Zabrakło decydentów  
REKLAMA PRYWATYZACJI SZPITALA**

W poniedziałek w Sali Kameralnej MOK w Kwidzynie odbyła się ogólnopolska konferencja „Przekształcenia w ochronie zdrowia w Polsce na przykładzie wybranych samorządów powiatowych - dotychczasowe doświadczenia i perspektywy na przyszłość”. Organizator - Starostwo Powiatowe w Kwidzynie - zaprosił na nią kierowników ZOZ-ów, przedstawicieli samorządów Polski Północnej, lekarzy i prawników. Program przewidywał także wystąpienia decydentów - przedstawicieli Ministerstwa Zdrowia, przewodniczącego Sejmowej Komisji Zdrowia i dyrektora Pomorskiej Kasy Chorych.



dokończenie na str. 4

fol. Aleksandra Łyszkiewicz

**Emocje zamiast faktów  
MIASTO BEZ  
OKULISTY**

Do naszej redakcji docierają liczne sygnały zdesperowanych mieszkańców Kwidzyna, szczególnie w starszym wieku, że w żadnej przychodni lekarskiej na terenie miasta nie przyjmuje okulista, do którego można zgłosić się z książeczką RUM. Po wszelkie porady zmuszeni jesteśmy udać się do gabinetów prywatnych, co - jak wiadomo - łączy się ze sporym wydatkiem.

dokończenie na str. 4



Dojść trudno. Trzeba dojechać

**PRYWATNY ŻŁOBEK "MIŚ"**  
Ogłasza zapisy dzieci do żłobka

- działalność żłobka na dwie zmiany od 5.30-16.00, druga zmiana do 21.00
- możliwość III zmiany do 5.30 rano.
- wykwalifikowana kadra wychowawcza
- żłobek funkcjonować będzie w soboty, niedziele i święta
- Odpłatność za opiekę nad dzieckiem od 70 zł za miesiąc.

Szczegółowe informacje można uzyskać:  
do godz. 15.00 279 38-31 po godz. 15.00 279 70-68  
kom. 6668 397 342  
Kwidzyn ul. Kołłątaja 4

**JUŻ TERAZ!** Wszystko o nas w Internecie! [www.wpomorskie.com.pl](http://www.wpomorskie.com.pl)  
aktualności, ogłoszenia drobne, przetargi od teraz w sieci

## Z ekologią na ty

### KTO POWSTRZYMA WYPŁYW FEKALIIÓW?

Tuż za granicą miasta Kwidzyna na obszarze osiedla Górki (teren administracyjnie należy do gminy Kwidzyn) ma miejsce wypływ ścieków komunalnych z szamba, ścieków, które swobodnym strumieniem po powierzchni ziemi spływają do rzeki Liwy. Na swej trasie ściek przecina drogę gruntową, tworząc na niej bagniste rozlewisko, utrudniające zarówno przejazd, jak i przejście dla pieszych. W innych miejscach bystry nurt ścieku zdolał sobie wypukać własne łozysko w piaszczystym gruncie. Sprawa nie jest nowa, trwa od kilku lat i znają ją dobrze zarówno mieszkańcy Górek, jak i właściciele ogródków działkowych, którzy tą drogą dochodzą do swych działek.

W tej sprawie rozmawiałem najpierw dwukrotnie z wójtą gminy Kwidzyn, panem Edmundem Wierzbą, który w oczy zaprzeczył, twierdząc, że podaje mu nieprawdziwe informacje. 15 stycznia 2001 roku poruszyłem tą sprawę piśmie, na co Urząd Gminy, pismem OŚiGW-7034-2/2001, wskazał palcem winnego, a mianowicie PWiK w Kwidzynie, które ze swej strony tłumaczyło się jak mogło, ale już nie zaprzeczając istniejącym faktom. Pismo podpisał wiceprezes zarządu pan Edward Nowak.

Ponieważ wyjaśnienia PWiK uznałem za niewystarczające i nie rezygnując z likwidacji problemu, pismem z dnia 07.02.2001 r. zainteresowałem tematem Urząd Starosty Powiatowego. Reakcją była prawie natchmiastowa, bo zwołana została stosowna narada, w wyniku której pan dyr. Jan Homa (pismem BO-6220/2/2001) poinformował mnie, że zaplanowano i podjęto odpowiednie środki zaradcze, z terminem realizacji w II półroczu 2001 r.

Obecnie mamy styczeń 2002 roku, mijał okrągły rok, znowu mamy piękną, śnieżną zimą, a posród tej śnieżgowej



pokrywy drogę ku Liwie, łzobi sobie czarny, brudny i śmierdzący potoczek ścieków, który przechodnie nazywają „szambo”. Kto i kiedy zatrzyma ten wyciek fekalii, który zatrucha i zanieczyszcza Liwę, w której kilkadziesiąt metrów dalej kąpią się dzieci? Nikt im tego nie zabroni, one w gorące lato będą się kąpać znowu.

Aby nie było wątpliwości, kto tu kłamie, a kto ma rację, udostępniam redakcji fotografie, które zrobiłem w Nowy Rok, 1 stycznia 2002 r.

Janusz Zaremba  
Straż Ochrony Przyrody

## Oświetlenie zaułka

### SZTANDAROWA INWESTYCJA

Na ostatniej sesji rady miejskiej jeden z radnych zadał pytanie, jaka część kwoty z 86 tys. zł przypada na oświetlenie zaułka ulicy Sportowej. Inwestycję tę wyszczególniono w aktualnym programie doświetlenia miasta razem z pozycją dotyczącą chodnika do Miłosnej.

W programie tym przewidziano zakres robót obejmujący 38 ulic i terenów. Wśród wymienionych największą wartość robót przewiduje się wykonac:

- na oświetlenie terenu po byłej jednostce wojskowej (150 tys. zł)
- ulica Młynarska - Chmielna (142 tys. zł)
- oświetlenie ulicy Zielnej (120 tys. zł)
- teren za szkołą Podstawową nr 4 (100 tys. zł)
- wymiana lamp na Osiedlu Zatorze II i osiedlu Hallera (100 tys. zł).

Z udzielonej w późniejszym terminie radnemu odpowiedzi można się dowiedzieć, że wykonanie oświetlenia uliczki - zaułka przy Sportowej wg kosztorysu inwestorskiego oszacowano na 20 tys. zł.

*Jeszcze rok temu tak niepozornie wyglądał zaułek ulicy Sportowej*

## BEZ KOMENTARZA



11.01.2002 r.

### STRAŻ POŻARNA INFORMUJE

W dniach 7 stycznia 2002 r. - 13 stycznia 2002r. na terenie powiatu kwidzyńskiego odnotowano 5 zdarzeń, w tym 3 pożary oraz 2 miejscowe zagrożenia. Łączna wartość poniesionych strat wyniosła ok. 3 tys. złotych.

8 stycznia, zastęp z JRG Kwidzyn brał udział w gaszeniu pożaru samochodu osobowego AUDI 80 w Kwidzynie przy ul. Kołtąta. Spaleniowi uległ fotel kierowcy, poduszka oraz deska rozdzielcza pojazdu. Straty wyniosły ok. 2 tys. złotych.

Przyczyny pożaru nie ustalono, dochodzenie prowadzi

Komenda Policji w Kwidzynie.  
11 stycznia, zastępy z JRG Kwidzyn brały udział w gaszeniu pożaru mieszkania w miejscowości Górki gm. Kwidzyn. W wyniku pożaru uszkodzony został mężczyzna, u którego stwierdzono poparzenia I i II stopnia prawej stopy. Spaleniowi uległa wykładzina podłogowa oraz drobne wyposażenie pomieszczenia kuchennego. Straty wyniosły ok. 1 tys. złotych. Przyczyną pożaru było zapalenie się pojemnika z olejem napędowym, podczas rozpalania w piecu kaflowym przez właściciela mieszkania.

**GLOBAL S.C.**  
**hurtownia okien pcv i al**  
(Profile ALUPLAST I PANORAMA)  
NOWOŚĆ - OKNA DREWNIANE  
MONTAŻ-SERWIS  
APROBATA TECHNICZNA  
Kwidzyn ul. Graniczna 45, tel. 055 279 68 56

**USŁUGI TRANSPORTOWO-SPRZĘTOWE ROBOTY ZIEMNE**  
Samochodami marki KAMAZ - wywrotki skrzyniowe z przyczepą, 20 tonowe oraz FADROMA Ł-200  
PRZEWOZ MATERIAŁÓW SYPKICH: ZWIUR, WĘGLA, PIASKU, ZBOŻA I INNYCH, PIASKOWNIA OLSZANICA - 645-22-65  
PRZEDSIĘBIORSTWO PRYWATNE ELŻBIETA KEPRÓWSKA 82-500 Kwidzyn, ul. Owczak 37 tel. (055) 279 48 48 kom. 0 602 733 387

**TARCICA SUSZONA**  
Kwidzyn-Mareza ul. Grabowska 7b (w stronę Obór) tel. 279-36-77 lub 603 19 91 51  
- listwy wykończeniowe - DESKI, - ŁĄTY  
- płyty pilśniowe zwykłe i laminowane  
- możliwość docięcia na miejscu  
MOŻLIWOŚĆ SUSZENIA DREWNA  
MOŻLIWOŚĆ WSTĘPNEJ OBRÓBK  
ZWIUR, PIASEK - SPRZEDAŻ Z DOWOZEM OD 0,5 T

## Z NOTATNIKA DETEKTYWA

### WSZEDŁ PO UBRANIACH

7 stycznia nieznaną sprawca wybił szybę i wszedł do środka sklepu odzieżowego przy ulicy Mickiewicza, skąd zabrał spodnie i bluzę o wartości 1000 zł.

### WŁAMANIA DO PIWNICY

7 stycznia nieznaną sprawca po przecięciu kłódki włamał się do trzech piwnic przy ulicy Batalionów Chłopskich i zabrał: rower treningowy o wartości 600 zł, dwie sztuki sanek i słoi i zaprawa o wartości 150 zł oraz 100 kg ziemniaków i słoi z przetworami o wartości 350 zł.

Tego dnia włamano się również do piwnicy w miejscowości Ołtwoko (gmina Gardeja). Po przecięciu kłódki nieznaną sprawca zabrał koło od samochodu i słoi z zaprawami o wartości 150 zł.

### SPODNIE ZE SKLEPU

8 stycznia nieznaną sprawca wybił szybę w sklepie odzieżowym przy ulicy Braterstwa Narodów i poprzez kraty dokonał kradzieży dziesięciu par spodni damskich i męskich kamizelek. Straty oszacowano na 1250 zł.

### PRÓBOWAŁ UKRAŚĆ

8 stycznia nieznaną sprawca po zerwaniu dwóch kłódek zabezpieczających drzwi od garażu przy ulicy Braterstwa Narodów wszedł do środka i usiłował dokonać kradzieży samochodu Ford Transit. Ponieważ wjazd był zablokowany przez wysypianą przymię śniegu, sprawca porzucił samochód i zbiegł. Straty oszacowano na 5000 zł.

### ZABRALI PRZEWODY

8 stycznia w miejscowości Trzciano (gmina Ryjewo) nieznaną sprawca po wybiuciu szyby w oknie budynku mieszkalnego dostali się do środka i zabrali przewody elektryczne aluminiowe i miedziane, licznik elektryczny, silnik elektryczny oraz rower. Straty wyceniono na 500 zł.

### PORTFEL Z SZATNI

8 stycznia nieznaną sprawca dokonał z szatni II LO kradzieży portfela z zawartością pieniędzy oraz dowodu osobistego. Straty 380 zł.

### NIETRZEŻY ZA KÓŁKIEM

8 stycznia przy ulicy Broniewskiego funkcjonariusza zatrzymali nietrzeźwego 42-letniego mieszkańca powiatu kwidzyńskiego kierującego samochodem Opel Vectra. Zatrzymany miał we krwi 1,88 promila.

### WSZEDŁ DO MIESZKANIA

9 stycznia nieznaną

sprawca wybiła zamiek w drzwiach mieszkania przy ulicy Grunwaldzkiej i zabrał pieniądze w kwocie 1400 zł.

### WZIĄŁ MIĘSO

9 stycznia po wybiuciu szyby w drzwiach wejściowych sklepu masarniczego przy ulicy Podjazdowej nieznaną sprawca wszedł do środka i zabrał: mięso świeże, mrożone, kurczaki i wędliny. Straty wyniosły 2000 zł.

### BĘDZIE PALIŁ?

9 stycznia nieznaną sprawca uszkodził cztery kłódki w kratce drzwi wejściowych do kiosku przy ulicy Słowiańskiej wszedł do środka, skąd zabrał wyroby tytoniowe, artykuły chemiczne oraz przesywatwy. Straty 9000 zł.

### ROWER Z PIWNICY

9 stycznia nieznaną sprawca po przecięciu kłódki w piwnicy przy ulicy Staszica wszedł do środka i zabrał rower THORN 4000 STSF. Straty 500 zł.

### KOMPUTER ZE SKLEPU

10 stycznia nieznaną sprawca wybił szybę i przeciął kratę w sklepie motoryzacyjnym przy ulicy Mickiewicza i zabrał komputer o wartości 1,65 promila.

### ZATRZYMALI ZŁODZIEI

10 stycznia na ulicy Daszyńskiego funkcjonariusze policji zatrzymali w bezpośrednim pościgu dwóch nieletnich (17 i 13 lat) sprawców kradzieży torebki z zawartością na kwotę 120 zł. W chwili obecnej prowadzone są czynności wyjaśniające.

### WŁAMANIE DO SKLEPU

11 stycznia na ulicy Górnej nieznaną sprawca ukłócił kłódkę w drzwiach wejściowych sklepu. Po wejściu do środka zabrał artykuły spożywcze i papierosy o wartości 2000 zł.

### RADIO Z MERCEDESA

11 stycznia nieznaną sprawca otworzył drzwi od strony kierowcy w samochodzie Mercedes Benz zaparkowanym przy ulicy Słowiańskiej i zabrał radioodtwarzacz i dokumenty (prawo jazdy, dowód osobisty). Straty oszacowano na 500 zł.

### WŁAMANIE DO SKLEPU

11 stycznia nieznaną wybił drzwi wejściowe do sklepu spożywczego w miejscowości Bronisławowo (gmina Sadlinki), skąd zabrał artykuły spożywcze, wagę elektroniczną, skrzynkę piwa i artykuły chemiczne. Straty oszacowano na 1500 zł.

### PORTFEL Z SZATNI

11 stycznia z szatni

### GŁOŚNIKI Z GOLFA

12 stycznia wybił boczną tylną szybę w samochodzie Volkswagena Golf zaparkowanym przy ulicy Lotniczej. Po wejściu do środka zabrał 2 głośniki samochodowe o wartości 200 zł.

13 stycznia nieznaną sprawca dokonał kradzieży samochodu Fiat Punto z parkingu przy ulicy Spółdzielczej o numerach rejestracyjnych GKNW 983. Straty 36.000 zł.

### KRADZIEŻ WÓZKA

13 stycznia z klatki schodowej przy ulicy Staszica nieznaną sprawca dokonał kradzieży wózka dziecięcego specjalistycznego o wartości 1500 zł.

### I ZNOWU NIETRZEŻWI

13 stycznia na ulicy Wschodniej funkcjonariusze policji zatrzymali nietrzeźwego 24-letniego mieszkańca powiatu kwidzyńskiego, który kierował Fiatem 126 p. Zatrzymany miał we krwi 1,75 promila.

Tego samego dnia funkcjonariusze rewiru dzielnicowych zatrzymali w Barcicach (gmina Ryjewo) nietrzeźwego kierowcę Fiata 126 p. Zatrzymany, 25-letni mieszkaniec powiatu kwidzyńskiego, miał we krwi 1,75 promila.

### WŁAMANIE DO SKLEPU

14 stycznia włamano się do sklepu wędlinarskiego przy ulicy Batalionów Chłopskich. Nieznaną sprawca po wybiuciu podwójnej szyby w drzwiach wejściowych wszedł do środka i zabrał 8 kilogramów wędlin o wartości 200 zł.

Tego dnia również po wybiuciu szyby nieznaną sprawca wszedł do sklepu meblowego przy ulicy Braterstwa Narodów i dokonał kradzieży magnetowidu Samsung na kwotę 400 zł.

### RADIO Z MERCEDESA

14 stycznia nieznaną sprawca włamał się do samochodu Mercedes zaparkowanego przy ulicy Podjazdowej i zabrał radioodtwarzacz Blaupunkt o wartości 400 zł.

### BATERIE Z TELEFONU

14 stycznia nieznaną sprawca otworzył aparaty telefoniczne przy ulicy: Braterstwa Narodów, Warszawskiej, Mickiewicza, Polnej, Grudziądzkiej, Kamiennej, Kasprowej i dokonał kradzieży baterii. Straty TP S.A. oszacowała na 1400 zł.

USC

Urodzeni: dziewczynki - 10 chłopcy - 14 Śluby -

Teodora Forma  
Krystyna Król  
Genowefa Niedziela  
Helena Szymanowska

Bolesław Grajewski  
Piotr Michalski  
Józef Strzelczyk

fol. Anna Bińczak

# 10 PYTAŃ DO RADNEGO POWIATOWEGO, BURMISTRZA PRABUT WŁODZIMIERZA DAWIDOWSKIEGO



Włodzimierz Dawidowski

Na październikowej sesji rady powiatu rzucił pan poważne oskarżenia pod adresem nadzoru budowlanego. Czy możemy się dowiedzieć jakimi - tutaj cytuję - „dziwnymi prawami kieruje się ta instytucja”?

Przed wszystkim nie cała instytucja, tylko komisja nadzorująca te sprawy na terenie miasta i gminy Prabut nie wywiązuje się z tych obowiązków w sposób właściwy.

Urząd Miasta i Gminy, którym kieruje, podjął zdecydowane działania w sprawie uporządkowania samowoli budowlanych istniejących nad naszymi jeziorami oraz likwidacji szpetnych komórek, garaży i innych tego typu budowli na terenie miasta. To my wyszukaliśmy sprawy, które dużo wcześniej nadzór budowlany powinien zauważyć sam. W momencie kiedy wskazywaliśmy na nieprawidłowości, zamiast wsparcia ze strony pracownika, napotykałmy na wiele problemów i trudności. Praktycznie

każda sprawa przy pierwszym podejściu była oddalana, dopiero nasze odwołania do instancji wyższej powodowały pozytywne zakończenie nie zgłoszonych spraw.

Udawaliśmy zawsze, że to gmina ma rację, a prawidłowość jest po stronie inwestora. Jeżeli dodatkowo do urzędu przychodził właściciel takiej samowoli budowlanej i oświadcza, że w nadzorze budowlanego, wskazując konkretnego pracownika, powiedziano, że wszystko można zalegalizować i to tylko gmina się „czepia”, to po prostu opadają ręce. Wydaje mi się, że to my powinniśmy mieć w nadzorze budowlanego sprzymierzenia do walki z częstym łamaniem prawa budowlanego. Po stwierdzeniu, że prawo nie jest w tej dziedzinie przestrzegane, szefowej tej instytucji przedstawiłem sprawę, co do których miałem uwagę. Kwestia niewłaściwego nadzoru budowlanego „ciągnie” się zresztą w Prabutach od lat. Poprzedni zarząd też miał wiele problemów w tej kwestii. Moje

wystąpienie nie było spowodowane jednym incydentem, była to reakcja na brak współpracy i niewłaściwe postępowanie urzędnika powiatowego z samorządem lokalnym. Jeżeli na dodatek stwierdzam, że sam pracownik nadzoru budowlanego w swoich prywatnych sprawach również łamie prawo, co rodzi bardzo negatywne odczucia mieszkańców i żądania od samorządu zdecydowanych działań, muszę je podejmować.

Niektórzy mieszkańcy Prabut twierdzą, że źródłem tego konfliktu jest spór osób fizycznych, pochodzący z zamierzchłej przeszłości. Czy może się pan jakoś ustosunkować do tych stwierdzeń?

Jest to dziwne kojarzenie. Z osobą, która piastuje funkcję inspektora nadzoru budowlanego, nie miałem żadnych zatargów. Obecny, jak Pani to nazywa „konflikt”, ma podłoże czysto merytoryczne. Byłem pierwszy raz, która się odjawa

zyła głośno powiedzieć, że coś jest nie tak. Jako burmistrz nie mogłem pozostać bez reakcji spraw, które zgłaszali moi pracownicy referatu budowlanego Urzędu, informując mnie o nich i podając rażące przykłady nieprawidłowości. Jednym z takich przykładów łamania prawa jest np. sprawa, z którą zwrócił się do Urzędu jeden z mieszkańców gminy. Rzecz dotyczyła wydania decyzji o warunkach zabudowy, ponieważ chciałby dobudować piętrowy w swoim domu. Po wysłaniu pracownika na teren przyszłej budowy okazało się, że zmierzają ona ku końcowi, a właściciel posiłkuje się nazwiskiem pracownika nadzoru budowlanego i oznajmia, że „papiery” załatwił się po zakończeniu budowy. Jest tu więc coś naprawdę nie tak, jeżeli samowolę budowlaną w taki sposób „nadzoruje” nadzór budowlany.

Odpowiadam więc raz jeszcze, że w tym konflikcie nie ma żadnego innego podłoża niż merytoryczne.

A co sądzi pan o wystąpieniu radnego Lecha Makowskiego, który chciał, by sprawą pana wystąpienia zajęła się komisja etyki?

Wydaje mi się, że mój kolega trochę się zagalował. Pani może potwierdzić, że niektóre wystąpienia na sesji rady powiatu są dużo bardziej ostre i w takim układzie komisja etyki powinna pracować systematycznie. Nie ukrywam, że wystąpienie radnego przyjąłem ze zdziwieniem. Byłem na posiedzeniu komisji etyki, komisja nie zakończyła swoich prac. Przedstawiam jej dwie barczuty. Jakie będą

rezultaty, trudno mi powiedzieć.

Po pańskim wystąpieniu na sesji na stronie internetowej „Dziennika Bałtyckiego” ukazały się dwa pisma oczerniające pana osobę. Czy w jakis sposób zareagował pan na tego typu krytykę?

Próbowałem otrzymać z redakcji nazwiska autorów tych tekstów, ponieważ chciałem podjąć z nimi polemikę. Niestety nie udało mi się to. Domyślam się, kim jest ta osoba z terenu Prabut. Domyślam się, że jest to osoba, która prowadzi pewne prace budowlane i z osobą inspektora ma pewne powiązania. Była to reakcja dość mocna, której celem było wyciszenie mnie, bym nie ciągnął sprawy, ponieważ była ona dla wielu osób, nie tylko z nadzoru budowlanego, na terenie Prabut niewygodna. Stąd też takie mocne oskarżenia. Były to bardzo niskie, wręcz żenujące stwierdzenia. Pozażawiałem to bez komentarza.

Przejdźmy teraz do innych spraw. Można się domyśleć, dlaczego miasto Kwidzyn przejęło w zarządzanie drogi powiatowe, posiada budżet. Ale dlaczego na taki krok zdecydowało się miasto i gmina Prabut, skoro żadna inna gmina nie wyraziła zgody? Faktem jest również, że otrzymałicie państwo mniejszą subwencję niż miasto Kwidzyn z powiatu za większą liczbę kilometrów.

Tu przede wszystkim chodziło o to, że inne gminy

nie mają na swoim terenie siedziby miasta. U mnie na terenie miasta Prabut, z racji przekształcen administracyjnych, pozostała pewna liczba ulic, które przeszły w zarząd powiatowy. Na skrzyżowaniu mojego miasta zbiegają się ulice powiatowe, miejskie i wojewódzkie. Generalnie jednak wszystkie trzy mogłyby być gminnymi, byle bym tylko otrzymał na ich utrzymanie odpowiednie pieniądze i subwencje. Wspólnie uznaliśmy, że lepiej otrzymać 95 tys. zł, ponieważ w jakimś stopniu będzie je można przeznaczyć na modernizację tych dróg. Uważam, że dotacja jest mniejsza, ale patrząc na proporcjonalny układ między Kwidzinem a Prabutami, jest to chyba słuszne. Nie jest to krzywdzące dla miasta Prabut.

Oponenci w pańskim mieście zarzucają panu uprzywilejowanie pewnego podmiotu gospodarczego, który zajmuje się branżą księgarską. Proszę ustosunkować się do tych zarzutów.

Po pierwsze - jest to podmiot gospodarczy prowadzony przez moją żonę. Te stwierdzenia są w stosunku do firmy mojej żony krzywdzące. W żadnym przypadku nie widzę uprzywilejowania. Stwierdzam, że firma żony ma trudności od momentu, gdy piastuje stanowisko burmistrza. Słyszałem, że uprzywilejowanie to polegało między innymi na zmuszaniu bibliotek do zakupu książek. Nie ma to pokrycia, bo proszę pamiętać, ile książek kupily biblioteki. Są to bardzo niskie

kwoty. Nie mamy sobie nic do zarzucenia. Obiekt znajdujący się w środku miasta i zona stara się, by wyglądał on estetycznie i cieszyłby się, gdyby wszystkie podmioty tak do tego podchodziły.

Oświadczam wyraźnie, że ani jedna złotówka z budżetu miasta nie jest przeznaczana dla tego podmiotu gospodarczego. Wszystkie opłaty podatkowe opłacane są w terminach, w wysokościach obowiązujących stawek na terenie miasta i gminy Prabut.

Czy w dobie kryzysu gospodarczego i trudności z prowadzeniem działalności gospodarczej, pewnym rozwiązaniem nie byłoby postawienie na turystykę Prabut?

Oczywiście to na stawiamy, ale żebyściągnąć turystów, trzeba dysponować odpowiednią bazą lokalową, noclegową, gastronomiczną. Niestety z tym od wielu, wielu lat byłoby trudności. Chcąc to w tej chwili w jakiś sposób nadrobić jest bardzo trudno - poszukujemy inwestorów, składamy cały czas ofertę nad jeziorem Suskim, który moglibyśmy dzierżawić czy sprzedać. Są jeszcze działki nad Dniezorem i zająłby sobie sprawę, że jest to szansa dla tej gminy. Z samym budżetem, bez wejścia inwestora zewnętrzne miasto sobie nie poradzi. Poza tym nie oszukujmy się. Turysta, który przyjeżdża chce dojechać porządną drogą, natomiast stan naszych dróg jest fatalny i to również odstrasza. Dopóki z władzami wojewódzki mi nie uporządkujemy także tej kwestii to możemy mieć problemy ze ściąganiem turystów.

dokończenie na str. 6

**AUTORYZOWANY DEALER**  
**STIHL**  
 tel. 261-02-85 kom. 0605 745 916  
 Kwidzyn ul. Drzymały 46

**SPRZEDAŻ SERWIS**

www.mop-serwis.com.pl  
 info@mop-serwis.com.pl  
 tel/fax 279-31-51 kom. 0605 322 420  
 Kwidzyn ul. Drzymały 46

**Mop SERWIS** Profesjonalne systemy utrzymania czystości i higieny.

**Salon meblowy TAP**

**Oferuje szeroki asortyment mebli:**

- Kuchennych
- Pokojowych
- Tapicerowanych

Kwidzyn ul. Kopernika 25A  
 tel. 645 73 81

od poniedziałku do piątku 10.00 - 18.00  
 w soboty 9.00 - 14.00

**Szawni Pacjenci**

Informuję Państwa, że od stycznia br. prywatny gabinet neurologiczny będzie czynny wyłącznie w czwartki. Konieczne wcześniejsze ustalenia terminu i godziny wizyty telefonicznie pod numerem 279 30-84 bądź bezpośrednio w rejestracji przychodni "Lancel" w Kwidzynie przy ul. 11-go Listopada 20

*Elżbieta Żak-Maciejewska*

**Szczęśliwego Nowego Roku życzy firma STABIL**

**HIT!**

7 lat gwarancji!  
**889** Whirlpool  
 Prakla FL 5041

**599** Amico  
 Kuchnia SG2.0252X

**1399** LG  
 21" SUPER płaski kineskop - FLATRON  
 STEREO NICAM

**699** SAMSUNG  
 Wieża MAX-L42

**1099** Avans  
 OGÓLNOPOLESKA  
 ZANUSSI  
 Chłodziarka - zamrażarka ZK 18 9K

**Kwidzyn ul. Sztumska 14** **261-24-24**

# Jeszcze o szpitalu INFORMACJE PRACOWNIKÓW

Na ostatniej sesji rady powiatu powrócono do tematu funkcjonowania kwidzyńskiego szpitala. Przypominamy, że w grudniu wiele zastrzeżeń dotyczących tej placówki zgłosił radny Lech Stawicki. Tym razem swoje stanowisko przedstawili lekarze i pielęgniarki.



Elżbieta Falkowska - naczelna pielęgniarka

Informacje o Spółce „Zdrowie” rozpoczęła projekcja filmu, przedstawiająca działalność szpitala i wystąpienie prezesa Krzysztofa Zielińskiego.

- Pragnąłbym odnieść się do paru uwag zgłoszonych przez pana Stawickiego i wyjaśnić, że w szpitalu zainstalowano system kontroli i dostępu i nie zamontowano siedmiu rejestratorów czasu pracy, tylko jeden. Pozostałe sześć to czujniki mające na celu ograniczenie dostępu do pomieszczeń osobom niepowołanym. W tych pomieszczeniach znajduje się sprzęt i urządzenia medyczne o wartości paru milionów - stwierdził prezes.

Dodał również, że wprowadzenie tego systemu kosztowało spółkę 45 tys. zł i zarząd oraz rada spółki uznają ten wydatek za uzasadniony.

### ZARZUTY RADNEGO

Przypominamy, że w grudniu Lech Stawicki pytał o celowości zwolnienia pielęgniarek i pracowników administracyjnych, skoro obecnie osoby te z powrotem przyjmowane są do pracy.

- Generalnie na oddziałach pracuje mała liczba pielęgniarek i co za tym idzie, jest niski poziom usług. Dodatkowo jeszcze wprowadzono rotację pielęgniarek między oddziałami, co stwarza niebezpieczeństwo zakażeń wewnętrżnych - mówił radny.

Zdaniem Krzysztofa Zielińskiego spółka zatrudnia na czas określony osoby, które wcześniej zostały zwolnione.

- Dotyczy to takich przypadków, kiedy na przykład pracownice korzystają z urlopów macierzyńskich i wychowawczych. W takiej sytuacji jesteśmy zobowiązani zapewnić ciągłość pracy wszystkich oddziałów. I tylko w tych przypadkach korzystamy z usług tych pań i są one zatrudnione na czas ściśle określony - dodał prezes.

Przyznał również radnemu rację, że obsada pielęgniarska na oddziałach jest zbyt niska, ale jego zdaniem realia finansowe nie pozwalają na inne rozwiązanie.

### PIELĘGNIARKI PROTESTUJĄ

Na sesji w grudniu radny Lech Stawicki podniósł również sprawę wywozu zmarłych do prosektorium



Szpital miejski

- Po godzinie 15.00 nie ma kto wywozić zmarłych i zostało to sedowane na pielęgniarki, które zobowiązane są do tej pracy przekraczającej ich siły i możliwości. Realizują to dwie osoby, gdyż tylko tyle jest na oddziale i w czasie od 20 do 25 minut chorzy na oddziale pozostają bez opieki. Chciałbym wiedzieć, czy taki stan rzeczy jest dopuszczalny i czy można to zmienić - dodał Lech Stawicki.

Zdaniem Elżbiety Falkowskiej, naczelnej pielęgniarki, do takiego zdarzenia nie może dojść.

- Nie wyobrażamy sobie takiej sytuacji, że w przypadku wywozu zwłok dwie pielęgniarki opuszczają odcinek pracy. Taka sytuacja nie może mieć miejsca - dodała.

Poinformowała również o dystrybucji posiłków i modyfikacji procesu sprzątania w oparciu o zespoły sprzątające

wtedy obecni są również lekarze. W innym przypadku od początku do końca porodem zajmuje się położna. Są to wyszkolone dziewczyny, bardzo dobre w swoim zawodzie, natomiast salowe, które bardzo szanuje za ciężką pracę, są od tego, aby po porodzie była czystość - dodał ordynator.

Stwierdził również, że bardzo żałuje, iż radni i członkowie zarządu nie przyszłoby zobaczyć, jak wygląda codziennosc na tym oddziale.

Edmund Nowak podkreślił, że jeszcze nigdy nie zdarzyło się, żeby salowa bezpośrednio z brudnej izby przyjąć biegła na salę porodową lub na odwrót.

- Proszę państwa, mamy przepiękny oddział położniczy. Dzięki IP, które wpakowało kupę pieniędzy w ten oddział - to nie był remont, tylko budowa od początku. Ten oddział odwiedził konsultant wojewódzki, ambasador amerykański. Koledzy kilkakrotnie sprowadzali grupy lekarzy, między innymi ze Szwecji i Szwajcarii. W ich oczach, w naszych również, ten oddział jest perełką. Wiele lat czekaliśmy na ten oddział. Jest on bardzo kameralny, malutki i warunki do pobytu są fantastyczne - dodał.

### CO NA TO RADNY

Jak powiedział nam Lech Stawicki, nie żałuje swojego wystąpienia, ponieważ w ostatnim czasie w zakresie



Edmund Nowak - ordynator oddziału ginekologiczno-położniczego

- Pracuję tam panie, które wcześniej były salowymi i uważam, że osiągnęliśmy standard, do którego wcześniej dążyliśmy. Panie sprzątające nie rozdają posiłków. Udało nam się również oddelegować kompetencje pielęgniarek od kompetencji osób sprzątających oraz osób roznoszących posiłki - stwierdziła Elżbieta Falkowska.

### LEKARZE ODPIERAJĄ ZARZUTY

Z informacji, jakie posiadał i przedstawił radny Stawicki wynikało, że bardzo często salowe uczestniczą przy porodach.

Jak powiedział Edmund Nowak, ordynator oddziału ginekologiczno-położniczego, zarzut ten całkowicie mijają się z prawdą.

Poród obsługuje tylko i wyłącznie położna, chyba że jest to poród patologiczny,

funkcjonowanie szpitala narbiżniało wiele problemów związanych z pracą personelu medycznego wyższego i średniego szczebla oraz personelu pomocniczego. Właśnie od ludzi zatrudnionych i hospitalizowanych w szpitalu radny otrzymał legitymację, aby te problemy poruszyć na forum rady powiatu.

- Kolejną nagonkę na moją osobę zorganizowano na sesji rady powiatu w dniu 28 grudnia. Tym razem doprowadzono do konfrontacji kierownictwa spółki „Zdrowie” z moją osobą. Zrobiono to w sposób dla mnie bulwersujący. Bo skoro pani naczelna pielęgniarka na sesji rady powiatu reprezentowała stanowisko kierownictwa spółki „Zdrowie”, to ja rozumiem, iż nie innego nie mogła powiedzieć. I nie sądzę, by argumenty, które przytaczała pani naczelna pielęgniarka, że radny Stawicki nie ma racji, były wyrazem opinii środowiska pielęgniarskiego. Uwaga, które wniosłem na sesji rady powiatu, pochodziły bowiem z środowiska pielęgniarskiego. Wynika z tego, że pani naczelna pielęgniarka nie zna lub nie chce znać problemów, z jakimi boryka się jej podwładne. Oczywiście jest, że wszystkie te sprawy powinna zbadać komisja, która faktycznie tego nie zrobiła - dodał radny.

tekst i zdjęcia Anna Bińczak

dokończenie ze str. 1

# Zabrakło decydentów REKLAMA PRYWATYZACJI SZPITALA

Przy ul. Katedralnej nie zjawiała się ani jedna z trzech wymienionych osobistości. Od kilku lat system ochrony zdrowia, szczególnie lecniczo stacjonarne, podlega przekształceniu. Przykład kwidzyńskiej konferencji pokazuje, że rozwiązywanie problemów związanych z likwidacją prywatyzacją zadłużonych szpitali i przychodni spoczywa na władzach lokalnych. W przedwyborczych obietnicach zawarte były deklaracje odwołania ZOZ-ów. Nietety skończyły się na zapewnieniach i problem pozostał na poziomie lokalnej administracji.

Spotkaniu przewodniczył Ireneusz Niziolek. Janusz Stryk - radca prawny starostwa powiatowego i likwidator samodzielnego publicznego zakładu opieki zdrowotnej Kwidzynie, przybliżył prawne uwarunkowania prywatyzacji SPZOZ. Potem mówiono o przykładach, rozpoczynając od powiatu kwidzyńskiego. Głos zabrali Mirosław Górski - radny powiatu kwidzyńskiego, były dyrektor Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Kwidzynie, Leszek Czarnobaj - starosta Kwidzynie oraz Krzysztof Zieliński - prezes sp. z o.o. „Zdrowie” w Kwidzynie, dyrektor „Zdrowie” w Kwidzynie.

Mówcy szczegółowo zaprezentowali historię prywatyzacji, jej założenia i końcowe efekty. W dalszej części konferencji o swoich problemach opowiedzieli przedstawiciele z powiatów elekckiego, ostródzkiego i społegińskiego. Borykają się oni głównie z olbrzymimi dyamentami prawnymi, finansowymi i etycznymi (nieumieknienie zwolnienia personelu). W przeciwieństwie do powiatu kwidzyńskiego ich powiaty



Prezes Krzysztof Zieliński

są ubogie, o charakterze rolniczym, bez dużych firm finansujących wiele inwestycji.

Przeleganci nie szczędzili słów krytyki systemowi finansowania, niespełnieniu i nierównemu dla podmiotów, którym powierzono podobne zadania. Według nich niedostatecznie precyzowana polityka samorządu województwa skutkuje niewłaściwym podziałem środków finansowych.

tekst i zdjęcia Aleksandra Łyszkievicz

# Emocje zamiast faktów MIASTO BEZ OKULISTY

dokończenie ze str. 1

Dotychczas najwięcej pacjentów przyjmowała poradnia okulistyczna w NZOZ „Lancec” przy ul. 11 Listopada. Po-



Do niedawna w „Lancec” przyjmował okulista

morska Kasa Chorych poinformowała nas, że na refundowane wizyty u okulisty dostać się możemy do przychodni IP przy ulicy Lotniczej, z usług której mogą korzystać pacjenci z całego miasta.

Urzędniczka z PKCh oświadczyła, że nie został jeszcze ostatecznie rozstrzygnięty konkurs na usługi okulistyczne dla powiatu kwidzyńskiego. Zakończenie, choć powinno mieć miejsce jeszcze w grudniu ubiegłego roku, nastąpi 17 stycznia. Do tego czasu pacjenci „Lancec”, nawet jeśli zarejestrowali się na pierwsze dni stycznia br., muszą być odesłani do poradni w Malborku i Sztumie.

Przyznając takiego stanu rzeczy nie można zdjąć w Kwidzynie. Wnioski zostały przesłane w terminie, inne formalne warunki także zostały spełnione. Zaproponowane przez Pomorską Kasę Chorych stawki refundacji są śmiesznie niskie (dla porównania - więcej inkasuje za strzyżenie fryzjer niż lekarz okulista za fachową obsługę). Negocjacje trwają, jednak ich przebieg nie jest znany. Możemy mieć tylko nadzieję, że strony dogadają się, a pacjenci będą usatysfakcjonowani.

Aleksandra Łyszkievicz

# „Kwidzyniaczy” odkrywają karty GRUPA INICJATYWNA DECYDUJE

Jak poinformował nas przedstawiciel nowego ugrupowania samorządowego, Elżbieta Stawicka, trwają prace nad stworzeniem regulaminu organizacyjnego. Grupa inicjatywna składająca się z pięciu osób została docelowo powiększona do liczby dziesięciu. W ramach istniejącej struktury przyznano tej grupie szerokie uprawnienia w sprawach programowych i personalnych.

11 stycznia ukończyła się dziesięcioosobowa grupa inicjatywna, której zadaniem będzie przygotowanie „Kwidzyniaków” do najbliższych wyborów samorządowych. Ustalono już zasady przyjmowania członków i osób wspierających ugrupowanie. Wyznaczono stałe terminy spotkań wiodącej grupy i zebranych z pozostałymi członkami. Zdecydowano nie zawierać koalicji przedwyborczych ze względu na ominięcie reprezentowanego programu. Jak powiedziała nam Elżbieta Stawicka, postanowienie to nie wyklucza jednak wspólnych działań politycznych z którymi z istniejących komitetów wyborczych.

- Wszystko zależy od elastyczności przyszłych partnerów. Chociaż jesteśmy przekonani, że nasza wizja sprawowania władzy samorządowej będzie z oporami przyjmowana przez partie polityczne. Poprzez wybory mieszkańcy decydujący czy nasza propozycja będzie atrakcyjna - dodała.

Już od samego początku powstanie „Kwidzyniaków” wzbudziło wiele kontrowersji. Nowy twór samorządowy oparł się na ponadpartijnym modelu, stając się rzeczywistą alternatywą dla wazebnych nurtów politycznych. Partie polityczne przyjęły tę inicjatywę z dezaprobatą, co



Elżbieta Stawicka zaprezentowała nowe logo ugrupowania

nie było zaskoczeniem. Jednak na tym etapie trudno określić, czy taki pomysł jest trafną decyzją.

Anna Bińczak

R E K L A M A

### Centrum Finansowo Biurowe

w Kwidzynie, ul. Chopina 26

oferuje do wynajęcia wolne pomieszczenia biurowe (II, III piętro)

- atrakcyjne położenie w centrum miasta
- wysoki standard pomieszczeń
- własny parking

tel. (055) 261-17-51  
0 605 284 438

### AUTO-KOMIS

Zenon Klonowski  
www.klonowski.com.pl

- ✓ Skup za gotówkę
- ✓ Sprzedaż
- ✓ Zamiana
- ✓ Raty
- ✓ Niskie prowizje
- ✓ Atrakcyjne ceny
- ✓ Profesjonalna obsługa

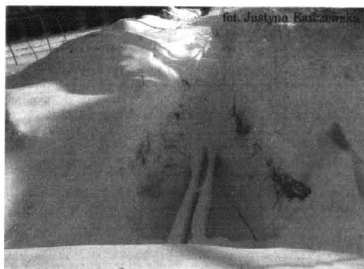
ALUDI BAVARIAT czerwony, poi 2000, rok 1993, WSP, CZ, RM, ABS, AIR, BA0, BZYBERDACH, cena 20 500  
FORD GALAXY srebrny met, poi 2800 24V, rok 1998, cena 10 500, rok 1998, 5 rok, silnik, cena 47 - VAT  
MERCEDES 124 srebrny, poi 2000, rok 1992, WSP, CZ, ABS, EL, SZ, BERDACH, cena 21 000  
MITSUBI SPAECER w srebrny met, poi 1900 90d, rok 1999, WSP, CZ, EL, SZ, KLIM, EL, L, ABS, 4AIR, 4A, RM, cena 28 900  
OPELVADET czerwony, poi 1800, rok 1997, cena 4 900  
OPELVECTRA 1000 met, poi 1600 10V, rok 1998, WSP, CZ-PILOT, RM, ABS, 2 AIR, KLIMA, MULT, cena 28 900  
RENAULT SCENIC biały met, poi 1900 TDI, rok 1997, WSP, CZ-PILOT, RM, EL, SZ, BY, EL, LUST, ABS, cena 13 800  
VW LT 26 białe, poi 2400 TDI, rok 1994, WSP, RM-CR, RADIO, HAK, MOLOWIŃCZY, cena 19 500  
VW T4 białe, poi 2400 TDI, rok 1992, WSP, RM, DOKA, 8 MIEJC., + SKRZYŃKA, cena 19 500  
56128

## \* KURIER Z PRABUT \* KURIER Z PRABUT \*

Patrz pod nogi  
**NIEDOKOŃCZONE  
PRACE**

Kilka tygodni temu informowaliśmy o robotach drogowych w Prabutach, które miały zakończyć się w listopadzie. Okazuje się, że prace stanęły w miejscu - wszystko wskazuje na to, że wykopy pozostaną do wiosny. Doby zostały przywalone śniegiem, co niekorzystnie oddziaływało na położone w nich rury. To także zagrożenie dla mieszkańców miasta, ponieważ całość jest niewidoczna pod śniegiem, który zrównał wykopy z poziomem chodnika. Nie trudno przewidzieć, jakie zagrożenie może stworzyć taki stan...

JK



Doły koło gimnazjum

**WOŚP w Prabutach  
BARDZO HUCZNIE**

Dwa dni przed X Finałem Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy przedstawiciele z Kwidzyna przywieźli i uroczystie wręczyli uczniom Gimnazjum w Prabutach „Złote Serduszko”, które miało być główną pomocą na licytacji. Impreza towarzysząca X Finałowi WOŚP odbyła się w sali sportowej przy gimnazjum. Organizatorami byli głównie gimnazjaliści. Impreza rozpoczęła się o godz. 9.00 i trwa-

ła do 18.00. Zbieraniu pieniędzy towarzyszyły występy zespołów rockowych, przedstawienia teatralne, a także aukcje. Na aukcjach licytowano rysunki uczniów, rzeźby oraz złote serduszko, które zostało zakupione przez Urząd Miasta i Gminy w Prabutach za sumę 500 zł. Na miejscu znajdowała się kawiarenka, w której sprzedawano gorące napoje i słodycze. Obok kawiarenki mieściły się również sklepiki, w których nabyć można było przedmioty ufundowane przez prabuckich biznesmenów.

Na terenie miasta kwestowało czterdziestu wolontariuszy. Ogółem w Prabutach zebrano 9 tys. zł.

JK

**SZKOŁA PODSTAWOWA NR 2**

Mińło już 41 lat od czasu, gdy w Szkole Podstawowej nr 2 w Prabutach pierwszy dzwonek obwieścił uczniom początek roku szkolnego. Pomyśl budowy szkoły zrodził się w 1956 roku, a w kwietniu 1959 rozpoczęto prace budowlane.

Szkolne mury wzniosły się bardzo szybko. Już 4 września 1960 roku 584 uczniów podjęło naukę, która odbywała się w dwóch zmianach, ponieważ oprócz szkoły podstawowej w budynku mieściła się także Szkoła dla Pracujących oraz Żenska Szkoła Przemysłowa Zawodowa - ta ostatnia pracowała na trzecią zmianę. Tak więc nauka odbywała się od 8.00 do 21.00.

W latach 60 i 70-tych szkole ukończyło 644 osób. Pierwszym dyrektorem był Marian Kossak. Organizowano akcje: zbierania odzieży, podręczników, urządzano przedsta-

wienia, z czasem zajęto się przygotowaniem kolonii, półkolonii letnich, wakacyjnych wycieczek, a także już wtedy organizowano kolonijną wymianę dzieci. W końcu lat 70-tych i latach 80-tych działało i rozwijało się harcerstwo. Harcerze organizowali zjazdy, obozy, brali udział w konkursach i zlotach organizowanych w innych szkołach. Wśród licznych organizacji na wyróżnienie zasługują SKO, która od najmłodszych lat uczyła dzieci oszczędzania. Prężnie działającym kołem była Liga Ochrony Przyrody.

JK

**Paczki od urzędników  
i nauczycieli  
DLA  
NAJUBOŻSZYCH**

Po raz piąty z kolei przed wigilią Bożego Narodzenia Burmistrz MiG Prabuty w asyście dwóch Mikołajów jeździł po gminie, rozdając paczki dzieciom z najuboższych rodzin.

Paczki ufundowane były przez radnych, urzędników, nauczycieli. W czasie akcji rozdano 570 paczek.

JK

**OGŁOSZENIE**

Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Kwidzynie informuje, że od 1 stycznia 2002 roku prawo do zasiłku pielęgnacyjnego dla dzieci do 16 roku życia ustala dla osób z powiatu kwidzyńskiego:  
Powiatowy Zespół ds. Orzekania o Stopniu Niepełnosprawności w Malborku  
Starostwo Powiatowe ul. Plac Słowiański 17, 82-200 Malbork  
tel. 272-36-71 www.184, 169, 171  
Blizszych informacji udziela Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie tel. 179-99-15, 279-99-16 lub Miejskie i Gminne Ośrodki Pomocy Społecznej.  
Wnioski w sprawie wydania orzeczenia o niepełnosprawności można pobrać w PCPR w Kwidzynie przy ul. Grudziądzkiej 30.

R E K A M A

**Klub internetowy u Krzyżka**  
Serdecznie zapraszamy wszystkich do surfowania po internecie  
Klub oferuje stałe łącze o przepływności do 10 Mb/s  
drukarki, nagrywarkę CD/RW  
Organizujemy dla naszych klientów nocni po 10 zł  
Możliwość podłączenia własnego komputera  
(wskazana karta sieciowa)  
U Krzyżka możecie kupić wycieczkę do Praby  
z gwarancją od 12 do 36 miesięcy z darmową obsługą i instalacją  
Przyjdź! Czekamy na Ciebie!  
Kwidzyn ul. Podjazdowa 8/2  
20018

**KREDYTY GOTÓWKOWE 1 - 15 TYŚ. ZŁ**  
- OPROCENTOWANIE OD 8%  
- BEZ PORĘCZYCIELI DO 1000 ZŁ  
- BEZ ZGODY WSPÓŁMAŁŻONKA DO 4000 ZŁ  
- BEZ OGRANICZEŃ WIEKOWYCH  
- W OFERCIE BIURA RÓWNIEŻ KREDYTY  
HIPOTECZNE - 7,6%, ORAZ LEASING - 0%  
tel. 645-70-00  
**BIURO ul. Chopina 26 pokój 209**  
II piętro (budynek dawniej POLICJI)

**Firma Handlowo - Usługowa**  
**AGRO-AKU**  
**AKUMULATORY**  
DO WSZYSTKICH TYPÓW  
SAMOCHODÓW PRODUKCJI  
POLSKIEJ I ZAGRANICZNEJ  
OFERUJEMY RÓWNIEŻ:  
- OLEJE SILNIKOWE  
- PŁYNY CHŁODNICZE DO WSZYSTKICH  
TYPÓW SAMOCHODÓW  
DUŻY WYBÓR, NISKIE CENY !!!  
Kwidzyn ul. Toruńska 34, tel. 279 34 77, 261 64 94  
zapraszamy od 7.00 do 17.00

**WIZYTA DUSZPASTERSKA - 2002 r.**

Środa 16.01	godz. 15.30	- Ogródowa do końca, Wołyńska, Sikorskiego
Czwartek 17.01	godz. 15.30	- Brzozowa, Akacja, Krawcowa
Piątek 18.01	godz. 15.30	- Osiedle Chodkiewicza - Cisowa, Patry, Kiepur, Dąbrowskiego, Kard. Wyszyńskiego
Sobota 19.01	godz. 8.30	- Wojska Polskiego - cała
Poniedz. 21.01	godz. 15.30	- Polna, Łucka, Kwiatowa, Piaskowa
Wtorek 22.01	godz. 15.30	- Wiśniowa, Sanatoryjna 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20
Środa 23.01	godz. 15.30	- Sanatoryjna - do końca
Czwartek 24.01	godz. 15.30	- Łąkowa, Sucharskiego, Reymonta
Piątek 25.01	godz. 15.30	- Niepodległości, Kuracyjna, Kisielička
Sobota 26.01	godz. 8.30	- Pałatyki i Stankowo
Poniedz. 28.01	godz. 15.30	- Jagielly 1, 2, 6, 11, 12, 14, 16, 18, 20
Wtorek 29.01	godz. 15.30	- Jagielly 22, 24, 26, 28, 32
Środa 30.01	godz. 15.30	- Rynek, Obrońców Westerplatte, Legionów
Sobota 1.02	godz. 8.30	- Kraszewskiego - do końca - Plac Kościuszki

R E K L A M A

**NOWOROCZNA  
OFERTA FINANSOWA!**

Niedługo przyjdzie wiosna - czy wiesz skąd weźmiesz pieniądze na budowę, zakup, remont swojego domu?

**A CZY STAĆ CIĘ NA RATY  
W WYSOKOŚCI?**

10 000 zł	- 167 zł/m-c*
50 000 zł	- 208 zł/m-c*
150 000 zł	- 625 zł/m-c*
250 000 zł	- 1042 zł/m-c*



**TAK!  
TO NA CO CZEKASZ?  
DZWOŃ!**

**TOWARZYSTWO FINANSOWO-INWESTYCYJNE**

Elbląg, ul. Bałuckiego 8 A, tel. (055) 235-86-36, 235-96-35  
Gdańsk, ul. Długi Targ 38/40, tel. (058) 301-24-43, 301-27-79  
Gdynia, ul. Starowiejska 41/43, tel. (059) 781-82-85, 781-99-10 do 11  
Olsztyn, ul. Starowiejska 16/2, tel. (089) 535-48-08, 535-48-09

\* Tylko w styczniu dostaniesz rok bez odsetek!



**JESTEŚMY PO TO,  
ŻEBY TOBIE  
MIESZKAŁO SIĘ  
LEPIEJ!**

**WYKLĄDZINY • FARBY • TAPETY • WYKLĄDZINY • FARBY • TAPETY****SYSTEM KOLOROWANIA  
FARB NOBILES****PROMOCYJNE CENY****PRZY ZAKUPIE FARB ZA 200 ZŁ  
UPUST 10% NA POZOSTAŁE ARTYKUŁY****KWIDZYN, ul. Toruńska 36, tel. 279 59 39 • MALBORK, ul. Targowa 1 (Rynek), tel. 272 42 06**

## Belgia-Polska-Luksemburg SZANSA NA KOLEJNĄ FIRME?

**BEPOLUX** - nazwa tej belgijskiej instytucji stać się może dla kwidzyńskich synonimem dobrych i rzetelnych inwestycji, czyli także dodatkowych miejsc pracy.

W kwidzyńskim Centrum Komputerowo-Językowym 14 stycznia miała miejsce konferencja prasowa z udziałem przedstawiciela belgijskiej Izby Przemysłowej Bepolux **Johan Hayena**, któremu towarzyszyli **Georges Bollé**, dyrektor zakładu Lemahieu w Kwidzynie i **Jack Kopisto**, współpracownik i tłumacz Obecność dyrektora Bepoluxu jest efektem zeszłorocznej wizyty burmistrza **Andrzeja Krzysztofiaka** w Brukseli. Tam podczas spotkania w siedzibie firmy został zareklamowany Kwidzyn jego możliwości i potrzeby. Dla Belgów gwarantem powodzenia ewentualnego zaangażowania finansowego w niewielkim Kwidzynie jest wieloletnia obecność IP i Philipsa.

Miejsc organizacji jest rozpowszechnianie i związanie Polski z Belgią i Luksemburgiem. Raz w miesiącu spotykają się przedstawiciele firm działających w tych krajach i przedstawiają

swoje oferty, biznesplany, znajdują partnerów dla Polaków i odwrotnie. Tłumaczą zasady funkcjonowania np. urzędu celnego lub innych instytucji administracyjnych, wymieniają się doświadczeniami z tymi, którzy już inwestycje dokonali.

Johan Hayen planuje zorganizować takie spotkanie w Kwidzynie, sprawdzić kilkunastu ludzi biznesu z Belgii i Luksemburga, by im pokazać Kwidzyn i region.



Drugi od lewej Johan Hayen

Bepolux zrzesza 250 przedsiębiorstw. Dla Kwidzyna pierwszym efektem współpracy z tą instytucją, jest firma Lemahieu w specjalnej strefie ekonomicznej Philipsa.

Przygotowany wcześniej prospekt o naszym mieście, dobrym miejscu pod inwestycje, Johan Hayen zabierze do Belgii, by reklamować nasze miasto wśród przedsiębiorców belgijskich i luksemburskich.

tekst i zdjęcie  
**Aleksandra Łyszkiewicz**

## 10 PYTAŃ DO

dokończenie ze str. 3

### RADNEGO POWIATOWEGO, BURMISTRZA PRABUT WŁOZIMIERZA DAWIDOWSKIEGO

Prywatyzacja kwidzyńskiego szpitala powinna być dla pana punktem do zadowolenia, ponieważ rzesze kwidzyńskich z różnych względów wybierają usługi medyczne placówki w pańskim mieście. Czy przy okazji tego przemierzania się nie można by było zrobić

dobrego interesu (parkingi, infrastruktura baza gastronomiczna przy szpitalu)?

Prywatyzacja, moim zdaniem, została dokonana zbyt szybko. Osobiście optowałem za włączeniem pracującego szpitala w strukturę powiatu. Nie powiem, że usługi w kwidzyńskim szpitalu są złe, natomiast powiem, że na pewno usługi w Prabutach są bardzo dobre. Szpital w Prabutach jest jednocześnie największym zakładem pracy w mieście, zatrudniającym ponad 500-set pracowników. Likwidacja Szpitala lub inne przeznaczenie obiektu spowodowałyby, już przy tak dużym bezrobociu, utratę wielu miejsc pracy. Pragnę zaznaczyć, że właścicielem tego obiektu jest Marszałek Wo-

jewództwa. Od prawie dwóch lat prowadzę rozmowy, żeby przejąć przynajmniej część tego majątku, tj. przychodni zdrowia w gestii gminy. Nie oszukujmy się - gminy nie byłoby stać na adoptowanie całości Szpitala na inne cele. Na to potrzebne są odpowiednie środki.

W wyborach samorządowych można domyśleć się, z listy jakiego ugrupowania pan wystartuje. Do jakiego organu samorządowego zgłosi pan swój akces i czy mogłby się pan pokusić o wskazanie kandydata z listy SLD na starostę, w przypadku wyborów bezpartyjnych na ten urząd?

Z jakiej listy to chyba nie ulega wątpliwości. Nie ukrywałem nigdy, że mam rodowód lewicowy i przy tym rodowodzie pozostaje. O tym do jakiego organu samorządowego będę startował uzależniłem od decyzji sejmiku i od tego, jaka będzie ordynacja wyborcza. Na pewno wystartuję.

Jeśli chodzi o drugą część pytania. Uważam, że w moim gronie jest wiele osób,

które mogłyby претендовать do takiego stanowiska. Na dzień dzisiejszy jest jednak za wcześnie na podanie nazwisk. Póki co mamy starostę, nie wiemy kiedy wybory. Jeżeli SLD wygrałoby wybory, to na pewno znajdą się osoby, które będą do takiego stanowiska przygotowane.

I ostatnie pytanie. Kwidzyn znany jest z dobrej współpracy samorządu z hierarchią kościelną. Jak te relacje wyglądają w Prabutach?

Myszę, że nie jest najgorzej. Zazwyczaj postrzegają się rządy lewicowe ze złyimi stosunkami z kościołem. Stwierdzam, że nasze relacje są poprawne. To, co ma kościół do spełnienia, to robi, my robimy swoje. Staraliśmy się, żeby nie było zdrażnień. Życzylbym wszystkim samorządowi, aby ta współpraca układała się tak dobrze.

Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiała  
**Anna Bińczak**  
Wywiad autorzyowny

## Radni pytają CO ZE STARYM MIASTEM?

Na ostatniej sesji rady miejskiej radny Józef Lukasiak zwrócił się do zarządu z pytaniem w sprawie dalszej odbudowy Starego Miasta. Jak zapewnił radny w jego odczuciu budowa centrum ekumeniczno-kulturalnego jest pierwszą jaskółką. Ale jak wiadomo nie czyż ona jeszcze wiosny, tak więc rodzi się pytanie: co dalej ze Starym Miastem?



Początek prac budowlanych



Centrum ekumeniczno-kulturalne; ino dziś

Przypomnijmy, że akt erekcyjny i kamień węgielny pod budowę pierwszej kamieniczki został wmurowany 24 czerwca 2001 r. Od tamtej pory budowa centrum ekumeniczno-kulturalnego jest już mocno zaawansowana. W budynku mieścić także sanktuarium błogosławionej Doroty, mieszkania kustosa katedry oraz pokoje gościnne dla biskupa. Od tamtej pory wiele mówiono na temat rewitalizacji kwidzyńskiej starówki, jednak jak na razie nie dzieje się nic.

Jak twierdzi burmistrz **Andrzej Krzysztofiak**, sprawa odbudowy została zamrożona z przyczyn niezależnych od zarządu.

- Niestety, załamał się rynek deweloperów i inwestorów. Myślę, że ta budująca się w szybkim tempie pierwsza ka-

mienica, którą buduje ksiądz prałat Wojciech Kruk da przykład i zachęci inwestorów. Jest to piękne miejsce, również atrakcyjne są koncepcje rozbudowy tych kamienic. Pozostaje nam tylko zachęcać - dodał.

Zdaniem burmistrza próbowano wielu form zachęty dla inwestorów. Problem nie stanowi wartość gruntów pod budowę, tylko wymagania konserwatora co do stylu, w jakim kamienica ma zostać odbudowana. Burmistrz Krzysztofiak ma również nadzieję, że pierwsza jaskółka jednak uczyli wiosnę i już niebawem temat rewitalizacji starówki ruszy z miejsca.

**Anna Bińczak**

## Komunikat policji POSZUKIWANI POSZKODOWANI

Komenda Powiatowa Policji w Kwidzynie w związku z postępowaniem przygotowawczym w sprawie dokonanych na terenie Kwidzyna kradzieży z włamaniem do samochodu poszukuje osób poszkodowanych w niej wymienionych zdarzeniach.

- Około pół roku temu wlamano się do samochodu osobowego niustalonej marki zachodniej, zaparkowanego przy ulicy Połomskiego 6 w Kwidzynie. Sprawca przez otwarte szyberdach otworzył drzwi od środka i zabrał radioodtwarzacz BLAUPUNKT
- Na przełomie października i listopada 2001 r. włamanie do samochodu marki Skoda lub Ford, zaparkowanego przy ulicy 11 Listopada (teren byłej jednostki wojskowej). Sprawca po wybitciu szyby w drzwiach przedostał się do środka i zabrał torbękę damską z zawartością m.in. pieniędzy w kwocie 420 zł.
- Około ośmiu miesięcy temu wlamano do samochodu marki Polonez koloru bordowego, zaparkowanego na parkingi pomiędzy szpitalem a blokiem przy ulicy Kołtąją 2. Sprawca otworzył drzwi dopasowanym kluczem i zabrał radioodtwarzacz „starego typu” z pokrętłami.
- Około czterech miesięcy temu wlamano do samochodu Mercedes, zaparkowanego przy ulicy Chełmińskiej, na wysokość budynku przy ulicy Kościuszki 32. Sprawca po otwarciu drzwi przy użyciu dopasowanego narzędzia zabrał dwa głosniki samochodowe z tylnego półki.

Ewentualne osoby poszkodowane proszone są o kontakt telefoniczny z prowadzącym w/w postępowanie mł. asp. R. Toczkowskim pod numerem: 645 - 70 - 50 wew. 29 304.

AB

## ZNANE PRZEDSIĘBIORSTWO W BRANŻY BUDOWLANO-MONTAŻOWEJ POSZUKUJE KANDYDATÓW DO PRACY ZA GRANICĄ W ZAWODZIE:

- ELEKTRYK
- AUTOMATYK
- MECHANIK

Od kandydatów oczekujemy przede wszystkim 2-letniego doświadczenia w pracy na tych stanowiskach w przemyśle celulozowo-papierniczym, samodzielności i dobrej organizacji pracy oraz ważnego paszportu (co najmniej do 31.12.2002 r.).

### Oferujemy:

- atrakcyjne wynagrodzenie - w zależności od doświadczenia.
- pracę w nowoczesnym otoczeniu
- podczas pobytu za granicą zapewniamy wyżywienie, ubranie robocze, zakwaterowanie oraz transport do i z pracy.

Zainteresowane osoby prosimy o przesyłanie ofert (CV, list motywacyjny, zdjęcie) do dnia 25 stycznia 2002 r. na adres: BE&K Europe Sp. z o.o., ul. Lotnicza 1, 82-500 Kwidzyn, Dział Kadr i Szkoleń, z odpowiednim dopiskiem: ELEKTRYK, AUTOMATYK lub MECHANIK, bądź pocztą elektroniczną na adres: salackij@bekeurope.com

Wysłaną aplikację prosimy opatrzyć klauzulą: "Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą o Ochronie Danych Osobowych z dn. 29.08.1997 r., Dz. U. Nr 133 poz. 883)".

Informujemy, że dokumentów nie zwracamy, a kandydatom zapewniamy całkowitą dyskrecję.

200006

### KONSULTACJE OKULISTYCZNE I REHABILITACJA

w Centrum Medycyny Pracy Sp. z o.o. Kwidzyn ul. Lotnicza 1  
Zapraszamy wszystkich mieszkańców Kwidzyna, którzy chcą skorzystać z porady **okulisty** do naszej poradni okulistycznej. Wszystkie porady są udzielane bezpłatnie ponieważ refundowane są przez Pomorską Regionalną Kasę Chorych. Pacjentów prosimy o zabranie ze sobą książeczki RUM. Aktualnie na specjalistyczne konsultacje okulistyczne nie są wymagane skierowania od lekarza podstawowej opieki zdrowotnej. Informujemy, że przepisane w naszej przychodni leki można zrealizować na miejscu w naszej aptece.

Informujemy także, iż nasza przychodnia w ramach podpisanej umowy z Pomorską Regionalną Kasą Chorych świadczy usługi w zakresie **rehabilitacji**. Zachęcamy i zapraszamy pacjentów do korzystania z naszych, nowoczesnie wyposażonych gabinetów rehabilitacji. Osoby zainteresowane z korzystania z zabiegów, powinny posiadać odpowiednie skierowanie od swojego lekarza rodzinnego lub specjalisty, który z nim współpracuje. Każdy skierowany do nas pacjent, przed wykonaniem zabiegów, zostaje skonsultowany przez naszego specjalistę rehabilitacji. W zależności od schorzeń i dolegliwości pacjenta, opracowany jest indywidualny zakres ćwiczeń i odpowiednich zabiegów.

Rejestracja jest czynna od 7.00 do 17.30 telefoniczna od 7.30 do 17.00

nr tel. 279-84-69

Rehabilitacja czynna codziennie od 7.00 do 18.00

Poradnia okulistyczna czynna:		Specjalista rehabilitacji przyjmuje:	
Poniedziałek	9.00 - 14.00	Wtorek	8.30 - 11.00
Wtorek	8.00 - 10.00	Czwartek	15.00 - 18.00
Środa	9.00 - 14.00		
Czwartek	14.00 - 17.00		
Piątek	9.00 - 14.00		

W najbliższym czasie godziny pracy poradni okulistycznej zostaną rozszerzone o czym powiadomimy pacjentów.

ER000/TKK

## Nagrody w starostwie TO NADAL BOLI

Na październikowej sesji rady powiatu radny Stanisław Borchuch zwrócił się do zarządu z pytaniem w sprawie sposobu przyznawania i wysokości nagród otrzymywanych przez członków zarządu. „Premie” za prace przyznano na wniosek przewodniczącego Komisji Planu Gospodarczego, Budżetu i Finansów.

Z pisemnej odpowiedzi, jakiej udzielił radnemu starosta, można dowiedzieć, że przesłankami do nagrody dla starosty, jak i wicestarosty **Andrzeja Fortuny** było wspieranie z pozytywnym skutkiem organizacji pozarządowych, powołanie Towarzystwa Rozwoju Powiatu Kwidzyńskiego, rozwinięcie szerokiej współpracy z Agencją Własności Rolnej Skarbu Państwa w zakresie ożywiania terenów wiejskich ze szczególnym uwzględnieniem terenów popegeerowskich. Kontynuowano również inwestycje na drogach powiatowych, w oświacie po-nagminajmniej.

„Pozytywna ocena mojej pracy przez przewodniczącego rady powiatu miała wpływ na to, że podjąłem również pozytywne decyzje o wypłaceniu nagród pozostałym członkom zarządu - twierdzi starosta **Leszek Czarnobaj**.”

W wyniku tej decyzji nagrody otrzymali również: członek zarządu - nagrodę przyznano za opracowanie kompleksowego programu poprawy stanu technicznego dróg powiatowych, sprawne i bezkonfliktowe przyjęcie w krótkim czasie mienie Skarbu Państwa do zasobu powiatowego, prowadzenie szerokiego frontu inwestycji powiatowych.

Członek zarządu - nagrodę przyznano za udział w tworzeniu Stowarzyszenia Gmin i Powiatów Dolnej Wisły w zakresie ochrony przeciwpowodziowej, kompleksowego programu melioracji i gospodarki wodnej dla celów

rolniczych, za wzorową gospodarkę programami i środkami PFOŚiGW potwierdzoną przez NIK.

Członek zarządu - nagrodę przyznano za całokształt pracy na rzecz edukacji i wszechstronnego kształcenia mieszkańców powiatu, inicjowanie programów ochrony zdrowia mieszkańców powiatu z uwzględnieniem terenów po PGR, rozwiązani i przedstawianiu programów rozwoju kultury, kultury fizycznej i turystyki w powiecie

członek zarządu - nagrodę przyznano za aktywne włączenie się w opracowanie projektów programów: Zintegrowanego Systemu Ratownictwa, Planu Reagowania Kryzysowego, Planu Bezpiecznej Obrony przed Powodzią.

skarbnik powiatu - wniosek uzasadniono bardzo dużym i skutecznym zaangażowaniem w opracowaniu i monitorowaniu budżetu, sprawnym zaewidencjonowaniem majątku powiatowego, opracowaniem prognoz i stymulacji wydatków budżetowych, egzekwowanie należności powiatu.

sekretarz powiatu - wniosek uzasadniono wkładem pracy w przygotowanie dokumentów pozwalających funkcjonować powiatowi i starostwu, stworzenie warunków do pracy pracownikom i wyposażenia tych stanowisk w sprzęt, urządzenia.

Anna Bińczak

## STANOWISKO KLUBU RADNYCH SLD POWIATU KWIDZYŃSKIEGO

Klub Radnych SLD Powiatu Kwidzyńskiego wyraża oburzenie z powodu trybu, sposobu i wysokości nagród otrzymywanych przez członków zarządu powiatu w 2001r.

Klub Radnych nie otrzymał bez żadnej uzasadnionej przyczyny w terminie odpowiedzi na pytanie zadane podczas sesji rady powiatu w dniu 22 października br., co stanowi naruszenie regulaminu.

Odpowiedź w sprawie wysokości nagród została wysłana dopiero 10 grudnia 2001r. tj. w dniu następnej sesji rady powiatu. Podane w odpowiedzi uzasadnienie nie wytrzymuje krytyki, gdyż podane zasługi nagrodzonych leżą w zakresie obowiązków związanych z pełnieniem funkcji w zarządzie, za które zresztą nagrodzeni pobierają wysokie jak na warunki naszego powiatu wynagrodzenia.

Odpowiedź Pana Starosty podaje, że przewodniczącym Komisji Planu Gospodarczego, Budżetu i Finansów wystąpi do przewodniczącego

gody rady powiatu o przyznaniu mu nagrody. Tymczasem sprawa ta nie była konsultowana na forum komisji. Ponadto złamano punkt uchwały rady powiatu mówiący, że nagroda musi być uzgodniona z Komisją Statutową. Tymczasem w protokołach z posiedzeń komisji brak jest śladu, że było to omawiane.

W sytuacji braku środków finansowych w budżecie powiatu składającym się głównie z subwencji i dotacji, pobieranie tak wysokich nagród, jakkolwiek zgodne z prawem, jest moralnie nieuzasadnione.

Budżet powiatu poniósł też koszty zapłaty pochodnych od przyznawanych nagród (ZUS, podatek, itp.), dlatego podanie w odpowiedzi nagród netto jest manipulacją.

Zapytanie zostało przed-

stawione przez radnego Stanisława Borchuch w imieniu Klubu Radnych, a tymczasem dwóch radnych otrzymało dzwonne listy od Pana Starosty z prośbą o podanie wysokości różnych dochodów, w tym osobistych, co jest próbą wywarcia niedozwolonego nacisku.

W przypadku naszego powiatu tzw. ustawa komunowa nie spowodowała obniżenia wydatków na fundusz plac, lecz jego wzrost.

Brak jest odpowiedzi na drugie pytanie, dotyczące wysokości kwoty zbranej przez zarząd na rzecz powiatu.

Przedstawione stanowisko jest opinią zarządu Klubu Radnych SLD Powiatu Kwidzyńskiego, jak też Rady Powiatowej SLD w Kwidzynie.

Za Klub Radnych SLD  
Antoni Barganowski

### Zestawienie nagród w Starostwie Powiatowym w Kwidzynie

**2000 rok**

- członek zarządu - 10.000 zł
- członek zarządu - 9.700 zł
- członek zarządu - 4.600 zł
- członek zarządu - 4.600 zł
- członek zarządu - 4.600 zł
- członek zarządu - 4.600 zł
- członek zarządu - 4.600 zł
- członek zarządu - 4.500 zł
- członek zarządu - 4.500 1.700 zł

razem - 48.800 zł

Pozostali pracownicy (1 osoba) - 2.500 zł  
Łącznie nagród w 2000 r. - 51.300 zł

**2001 rok**

- członek zarządu - 18.000 zł
- członek zarządu - 15.000 zł
- członek zarządu - 12.000 zł
- członek zarządu - 12.000 zł
- członek zarządu - 12.000 zł
- członek zarządu - 12.000 zł
- członek zarządu - 10.000 zł
- członek zarządu - 10.000 zł
- członek zarządu - 10.000 zł

razem - 101.000 zł

Pozostali pracownicy:  
- 75011 - 6.500 (9 osób - nagrody od 500 zł do 1500 zł)  
- 75020 - 22.200 (25 osób - nagrody od 400 zł do 1500 zł)  
- 60014 - 5.000 (4 osoby - nagrody od 1000 zł do 1500 zł)

Razem: 33.700 zł  
Łącznie nagród wg stanu na 31.06.2001 r. - 134.700 zł

## Kolejna atrakcja RECITAL ELMMY

Państwowa Szkoła Muzyczna im. Feliksa Nowowiejskiego w Kwidzynie zaprosiła melomanów na koncert, który odbył się w auli dnia 14 stycznia br. Niecodziennym gościem była Elmma Miranda z Chile.



Gość Szkoły Muzycznej

Elmma Miranda Espinosa z Chile studiowała grę na fortepianie na Uniwersytecie Chiłjskim w Santiago i w Wyższej Szkole Muzycznej w Weimarze w Niemczech. Jako solistka, kameralistka i akompaniator koncertowała w wielu krajach Ameryki

Południowej oraz w Niemczech i Hiszpanii. Dokonała licznych nagrań radiowych i telewizyjnych. Jest także cenionym pedagogiem, prowadzi klasy fortepianu i muzyki kameralnej na Wydziale Sztuki Uniwersytetu Chiłjskiego, czego

rezultatem są liczne zaproszenia w roli wykładowcy kursów mistrzowskich także poza granicami swego rodzinnego kraju.

Przyjazd Elmmy wzbudził wśród mieszkańców Kwidzyna duże zainteresowanie, wszak niedziennie mamy okazję podziwiać tak niebywały talent.

Niewątpliwie recital fortepianowy, w programie którego znalazło się wiele dzieł wybitnych chiłjskich i hiszpańskich kompozytorów, jak chociażby Carlota Botto Valanino czy Juana Orrego Salasa zostanie wpisany do kart historii naszego miasta jako wydarzenie ogromnej wagi.

Miejmy nadzieję, że Kwidzyn coraz częściej będzie gościł wybitne osobistości z różnych zakątków świata.

JSZ

## Kampania ruszyła SLD OCENIA

W ubiegłą środę kolejne posiedzenie odbył Zarząd Powiatowy SLD w Kwidzynie. Uczestniczyli w nim dziesięciu przewodniczących kół, radni powiatowi, miejscy i sejmiku wojewódzkiego oraz przedstawiciele związków zawodowych. Głównym tematem była ocena działań rządu oraz zbliżające się wybory samorządowe.

Podczas spotkania przewodniczący rady powiatowej i członek Rady Krajowej SLD Jerzy Śnieg omówił bardzo trudną sytuację w kraju po czterech latach „nieudolnych i szkodliwych dla Polski rządów koalicji AWS - UW”. Podkreślił również ogromne oczekiwania społeczne związane z przejęciem władzy przez koalicję SLD-UP-PSL.

„Niestety, nadzieje na poprawę sytuacji gospodarczej w kraju i materialnej naszych obywateli nie mogą od razu zostać spełnione, a sejm i rząd muszą podejmować wiele bolesnych i niepopularnych decyzji, żeby powstrzymać dalsze pogarszanie się katastrofalnego stanu gospodarki. Rok 2002 będzie chyba, po 1989 r., najtrudniejszym. Widac jednak szansę, że potem znowu ruszymy do przodu - dodał Jerzy Śnieg.

Wiceprzewodniczący Rady Powiatowej SLD Antoni Wejnert omówił warunki rozwoju przedsiębiorczości, zwłaszcza drobnej i kierunki proponowanych zmian. Aktualny stan bezrobocia w powiecie oraz możliwości Powiatowego Urzędu Pracy w zakresie jego ograniczenia omówił pracownik tej instytucji, Wiesław Wosiak.

W dyskusji, która się wywiązała, podkreślano wielokrotnie, że najtrudniejszym problemem do rozwiązania jest walka z rosnącym bezrobociem, dotkliwym szczególnie dla młodzieży pozbawionej perspektyw oraz ludzi starszych, którym na kilka lat przed emeryturą trudno jest zmienić zawód.

Radny powiatu Ryszard Szczukowski przedstawił trudną sytuację w rolnictwie indywidualnym, a przewodniczący zarządu powiatowego Związku Byłych Pracowników PGR, Waldemar Witkowski, zajął się omówieniem spraw mieszkańców terenów popegeerowskich, którzy zo-

stali pozostawieni bez żadnej pomocy.

„Niepokojącą jest również sytuacja finansowa służby zdrowia i oświaty. Ten stan rzeczy powinno zmienić wygranę przez SLD wyborów samorządowych. Odbędą się one prawdopodobnie w maju, jakkolwiek ostatnio pojawiły się sugestie, że parlament nie zdąży przygotować wszystkich potrzebnych aktów prawnych i w takiej sytuacji wybory zostałyby przeprowadzone jesienią - twierdzi Jerzy Śnieg.

Dodał również, że utworzony w grudniu Powiatowy Sztab Wyborczy SLD zostanie rozszerzony o nowych koalicjantów i będzie koordynował pracę sztabów gminnych powiatu kwidzyńskiego, które już wkrótce zostaną powołane.

Zdaniem Jerzego Śniega dalsza rozbudowa struktur partii i pełna mobilizacja wszystkich sił powinna doprowadzić do wygrania wyborów samorządowych przez koalicję samorządową, co pozwoli uzdrowić sytuację w powiecie i mieście.

Zarząd SLD uznał również potrzebę dokonania wnikłej oceny działalności klubów radnych, każdego radnego indywidualnie oraz innych osób pełniących funkcję samorządową z rekomendacji SLD. Te osoby będą musiały rozliczyć się przed wyborcami ze swojej aktywności.

Jak podkreślił przewodniczący, niezwykle ważnym zadaniem będzie dobór odpowiednich kandydatów na radnych wszystkich szczebli.

Chodzi nam o ludzi kompetentnych, uczciwych i mających autorytet w swoim środowisku, oni będą bowiem realizować program wyborczy SLD w samorządzie - dodał Jerzy Śnieg.

Anna Bińczak

## PO RAZ 10 ZAGRAŁA ORKIESTRA



W przyszłym numerze obszerna relacja z Wielkiego Grania

WYKŁADZINY • FARBY • TAPETY • WYKŁADZINY • FARBY • TAPETY

# DYWAJNY

WYPRZEDAŻ KOLEKCJI 2001

KWIDZYN, ul. Toruńska 36, tel. 279 59 39 • MALBORK, ul. Targowa 1 (Rynek), tel. 272 42 06

## W katedrze KOŁĘDY I PASTORAŁKI

W niedzielę, 6 stycznia o godzinie 14.00 w kwidzyńskiej katedrze odbył się Powiatowy Konkurs Kołed i Pastorałek. Brały w nim udział szkoły podstawowe i gimnazja z całego powiatu, ogółem 12 zespołów i 3 solistów.



Zespół wokalny z SP Nr 6

Organizatorami imprezy były nauczycielki ze Szkoły Podstawowej nr 6 Jolanta Kubiak, Elżbieta Sadurska i Ewa Szalkowska oraz ksiądz Wojciech Kruk.

Młodych artystów ocenił jury pod przewodnictwem ks. Radosława Klaina. Każdy zespół, nie tylko zwycięzca, otrzymał nagrody - sprzęt muzyczny, płyty magnetofonowe i kompaktowe, owoce, słodycze, dyplomy - dzięki wielu sponsorom, m.in. Przedsiębiorstwu Produkcyjno-Ushogowemu „Celbud”, Przedsiębiorstwu Produkcyjno-Ushogowemu „Insbud”, Przedsiębiorstwu „Tor-Pal”, staro-

stwu powiatowemu, radzie miejskiej, Szkole Podstawowej nr 6 i Konkatedralnej Parafii Rzymsko-Katolickiej



Zespół Dzieci z kl II e z SP Nr 6.

p.w. św. Jana Ewangelisty. W kategorii szkół podstawowych I miejsce zajął zespół wokalny z SP Nr 6; II miejsce - zespół wokalny „Gracja” z SP w Sadlinkach, a III miejsce dzieci z kl. IIe SP nr 6. Wyróżniony został także solista - Mariusz Myrcha. W kategorii szkół gimnazjalnych zwyciężył zespół muzyczno-wokalny „Merkaba” z ZS nr 1, II miejsce - zespół wokalny ze Specjalnego Ośrodka Wychowawczego; III miejsce - zespół wokalny-instrumentalny ZS nr 3. Na wyróżnienie w tej kategorii zasłużył solista Łukasz Deka.

tekst i zdjęcia  
Magdalena Ruczeko

## Jasełka w SP 5 UCZYMY POPRZEZ ZABAWĘ

Dnia 11 stycznia br. w harcówce Szkoły Podstawowej nr 5 w Kwidzynie klasa III a pod kierunkiem wychowawczynie Doroty Łoś przygotowała przedstawienie związane z wydarzeniami, jakie miały miejsce w Betlejem ponad 2000 lat temu.



Mimo trefny występ trzecioklasistów wypadł doskonale

Wychowankowie pani Doroty uczą się w klasie nauczania zintegrowanego, gdzie pracuje się Metodą Dolnego Startu z elementami metodyki zachowawczej, w ramach programu „abc” J. Korzańskiej. Istotą tego programu jest prowadzenie zajęć na zasadzie bloków tematycznych. Jednym z nich jest blok „Nowy Rok nastaje- każdemu ochoty dodaje”, który stał się niejako motywacją i okazją do zorganizowania jasełek pod hasłem „Kołeda dla Bliskich i Znajomych, czyli kiedy do szkoły przychodzą anioły”.

Na przedstawienie zaproszono rodziców (także na ich własne życzenie), aby mogli bezpośrednio obserwować swoje dziecko i ocenić stopień samodzielności, aktywności, wiedzy i umiejętności.

Dzięki metodzie zachowawczej uczniowie sprawnie i poprzez zabawę (dramę), samodzielnie działają, wchodzą w różne role społeczne.

Ukoronowaniem występu była kolacja wigilijna, przygotowana przy pomocy i ofiarności rodziców, na której wychowawczynie złożyła wszystkim obecnym najserdeczniejsze życzenia. Do życzeń dołączyli również sami uczniowie i rodzice.

Podczas spotkania nie zabrakło tradycyjnego przełamania opłatka i wspólnego śpiewania staropolskich kołed.

Do jasełek uczniowie przygotowywali się dwa tygodnie. Cieszy mnie fakt, że wykazali się wielkim zaangażowaniem i chęcią do zabawy - mówi wychowawczynie. - Postanowiliśmy zorganizować przedstawienie, ponieważ wiem, że nie mam rodziców z różnych powodów nie miały w tym roku radosnych świąt. Miałam nadzieję, że taka forma zabawy połączona z okolicznością Bożego Narodzenia choć w niewielkim stopniu zrekomensuje im przeżyte chwile smutku.

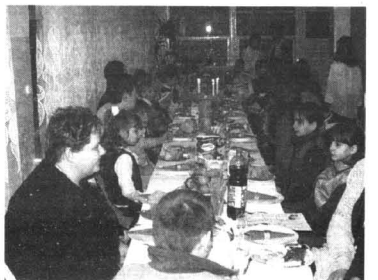
tekst i zdjęcia  
JSZ



Dzisiaj w Betlejem...



W takim dniu wszyscy się jednoczą



Wspólna kolacja wigilijna

## Zimowisko dla dzieci „PROMYK 2002”

Wzorem lat ubiegłych Stowarzyszenie Pomocy Rodzinie „Promyk” organizuje w okresie od 28 stycznia do 8 lutego br. półzimowisko dla wszystkich chętnych dzieci z terenu miasta Kwidzyna.

Bazą półzimowiska będzie świetlica SP nr 4 przy ul. Warszawskiej 15. Program przewiduje gry i zabawy sportowe, seanse filmowe, basen, konkursy, bal przebierańców, wycieczki oraz codzienny gorący posiłek.

Mając na uwadze atrakcyjne zagospodarowanie czasu wolnego dzieci, prosimy wszystkich, którzy chcieliby finansowo wesprzeć nasze działania, o wpłaty na konto: PBS Kwidzyn, 83000009-124823-2700-6 z dopiskiem „Zimowisko”.

Warunkiem uczestnictwa jest zapis, podczas którego



... i dobra zabawa.



Najważniejsze wycieczki...

dziecko otrzyma kartę uczestnictwa półzimowiska oraz wpłatą w wysokości 60 zł., która stanowi częściowe pokrycie kosztów uczestnictwa.

Dokładne informacje uzyskać można i zapisów dzieci dokonywać od dnia 21 stycznia w godz. 14.00-16.00 w biurze stowarzyszenia przy ul. Grudziądzkiej 6 p. nr 2 (budynek MOPS) tel. 279-73-81 lub 0-604-076-145 oraz u pedagogów szkolnych.

opr. JSZ

## Kołędy i discopolo ŚPIEWAĆ KAŻDY MOŻE

Bożonarodzeniowa życzliwość nakazuje podzielić się radością śpiewania, grania i recytowania z tymi, którzy mają trudniejszy dostęp do rozrywki. Poświętamy czas w kwidzyńskim Domu Pomocy Społecznej jest wypełniony uroczystościami organizowanymi przez różne placówki z terenu naszego powiatu. Przedszkola i szkoły tłumnie przyjeżdżają tu by przynieść pensjonariuszom chwile przyjemności.



Aniołki z Przedszkola nr 2

same zgłaszają się do nas z propozycjami pokazania tego, co dzieci przygotowały. Intensywność tych spotkań jest duża i może czasami mieszkańcy czują się trochę zmęczeni, jednak nigdy nikomu nie odmawiamy i zawsze chętnie wszystkich gości.

Mieszkańcy bardzo lubią tak spędzać czas, szczególnie teraz zimą, gdy mało wychodzimy ze względu na chłód - poinformowała nas Ewa Przytarska, opiekun do spraw kulturalnych w Domu Pomocy Społecznej.

tekst i zdjęcia  
Aleksandra Łyszkiewicz

### MALUCHY ŚPIEWAJĄ KOŁĘDY

7 stycznia 2002 przybyły ze swoim programem sześciolatki z Przedszkola nr 2. Maluchy odegrały jasełka, w których zaśpiewały najbardziej popularne, skoczne kołędy i wyrecytowały wiersze mówiące o bezinteresownej i ufnej miłości do Bożego Dzieciątka. Rodzice zadbaliby o to, by ich pociechy cieszyły oczy przebraniem, były więc aniołki, pastuszki i Trzej Królowie. Całość przygotowały wychowawczynie z tego przedszkola Bożena Budnik i Hanna Telefus, na pianinie akompaniował Jarosław Golanowski. Po przedstawieniu dzieci wręczyły widzom zrobione przez siebie serduszka w dowód życzliwości, w zamian otrzymały zrobiony przez mieszkańców, w ramach terapii zajęciowej, gliniany świecznik.

Widownia była zachwycona. - Przedszkola i szkoły



Pensjonariusze DPS w Kwidzynie

### DISCO POLO

Z Domem współpracuje zespół muzyczny z Zakładu Karnego, który przygrywa pensjonariuszom podczas różnych imprez (np. Andrzejkki). Z okazji karnawału dali półtoragodzinny koncert ulubionej przez mieszkańców muzyki disco polo.



Dzieci wręczają przygotowane przez siebie prezenty





## Przeczytaliśmy... CZARNE JEST BIAŁE

W ubiegłym tygodniu ogólnopolskie media nie były „skażone” kwidzyńskimi klimatami i nie mogliśmy użyć ich jako tekstów źródłowych do naszej zwirowanej rubryki. W zamian zajmujemy się dwiema publikacjami z ostatniego numeru „Dziennika Kwidzyńskiego” (nr 2/197), dodatku do „Dziennika Bałtyckiego”.

Ciekawie zaczyna się dziać. Na jednej stronie można się dowiedzieć, że były poseł jest dyrektorem, a aktualny radny zarządcą komisarycznym. Jeden przyznaje, że pracuje w „prężnie, dobrze poukładanym przedsiębiorstwie”. Drugi nie musi wystawiać laurki firmie, bo nie ma się czym chwalić. Ale w tym miejscu nie będziemy o tym pisali. Jest to zbyt poważna sprawa.

Na przykładzie artykułu

o ZEM Polmo można zobaczyć, w jaki sposób następuje drukrotna sprzedaż jedemu odbiorcy tego samego produktu. Na prawie tego samego. Kilka dni wcześniej „Dziennik Bałtycki” ogłosił wszystkim i wobec, że „na prośbę bez zwolnień”, a jedyni już zmniejszenie, to kadry kierowniczej. Nic by w tym fajnego i zaskakującego nie było, gdyby nie uprzednio omawiana publikacja tego samego autorstwa, w której jak byk stoi „zostanie zmniejszone zatrudnienie, dotyczy to także kadry kierowniczej”. Jeżeli ktoś z państwa się dziwi, to informujemy, że kotlet po kilku dniach ponownie odgrzany (a zdjęty uprzednio z talerza innego klienta) na pewno smakuje inaczej. Ale żeby aż tak...

Mimo wszystko gratulujemy niezłej konfekcji. Obiecujemy, że wypróbujemy te wzorce w numerze prima-aprilisowym.

Na kolejnej stronie „kontrowersyjna nagroda”. Tym razem przegrana nie tylko dziennikarza, ale również

starosta, który nie zgadza się z zarzutami, a nawet je odjebra. A niech tak będzie, nie ma to jak dobre samopoczucie. W tekście czytamy „stało się to jednak przed rozstrzygnięciem w komisji statutowo-regulaminowej (...) poprzedni przewodniczący nie pamięta, czy wniosek o przyznanie nagrody był złożony”. Dobry patent na omińnięcie wymogu uzgodnienia stanowiska komisji. Przy każdej niejasnej sytuacji radzimy robić rozsyd. Naprawdę skuteczne alibi.

Najbardziej zdumiewające oświadczenie to, że nie będzie Pan Starosta dyskutując z oceną SLD. A przypomnijmy. Opozycji chodziło o dwie rzeczy.

1. W trudnej sytuacji finansowej powiatu nie moralnie jest wypychanie swojej kieszeni dodatkową kasą.

2. A jeżeli już, to czynienie tego niezgodnie z przepisami jest niedopuszczalne.

Teraz kilka słów o pracy dziennikarskiej. Umieszczanie zdjęcia Pana Starosty,

który trzyma w ręku blizy nieokreślony dokument sugerujący... (no własnie - co?) jest też zabawnym zabiegiem. Inny znany polityk pokazywał na konferencji prasowej taśmę wideo, a nikt nie wiedział, co na niej jest nagrane.

Dziennikarz relacjonujący całe zdarzenie uwypukla

takie elementy (które muszą dotrzeć w pierwszej kolejności do świadomości czytelnika):

- ujawnił dochody (to starostę)
- mniejsza pensja (to przyszłym wynagrodzeniu starosty)
- kreatywny i uniwersalny (to inny kolega o staroście)

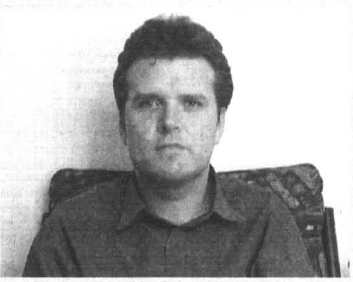
rosie) I tak oto z niebywałej opresji można wyjść jak bohater. Wystarczy tylko chcieć i móc. Ludzie, zostawcie w spokoju naszego zapracowanego starostę.

**Zespół redakcyjny (bynajmniej nie w komplecie)**

PS  
Jak widać życie jest nie tylko śmieszne, ale również brutalne. Wolimy naszych czytelników rozmieszać, dlatego awizujemy wzmocnioną dawkę humoru w postaci kolejnych prztyczek. Potyczek z moją żoną? Już od następnego numeru.

## FELIETON

### GRAMY DALEJ



Albert Duzinkiewicz

50 mln złotych. Starych. Czyli pięć tysięcy. Dziś Orkiestra gromadzi na koniec połowę tej kwoty, lecz liczonej po nowemu. Do końca roku 1991 udało się - z kieszonek młodzieńców - kupić dwa albo trzy takie inkubatory. Radości co niemiara. Gdy gruchnęła wieść o centralnej Orkiestrze, chyba nikt nie zdawał sobie sprawy, czym to się zakończy.

Najlepsze w Orkiestrze jest właśnie to, że się, jak na razie, nie zamierza kończyć. Nikt już nie powie „ten Owsik”, ani nie nazwie dyrygenta „śmiesznym facetem w okularach”, że przypomnę tylko dwa stormulowania, które zapadły mi w pamięć. Skala okazuje się oszalałami-jaka, tak oszalałami-jaka, że Ministerstwo Zdrowia powinno dać Owsiakowi etat „Specjalista ds. pozyskiwania środków pozabudżetowych”. Podejrzewam, że o Wielkiej Orkiestrze myślą także ministrowie od układania budżetów - a maleńkie składki na ubezpieczenia zdrowotne w ZUS-ie biorą się stąd, że każdy następny Minister Zdrowia w kolejnym roku zakłada zwiększoną pulę zebraną podczas Wielkiego Finału.

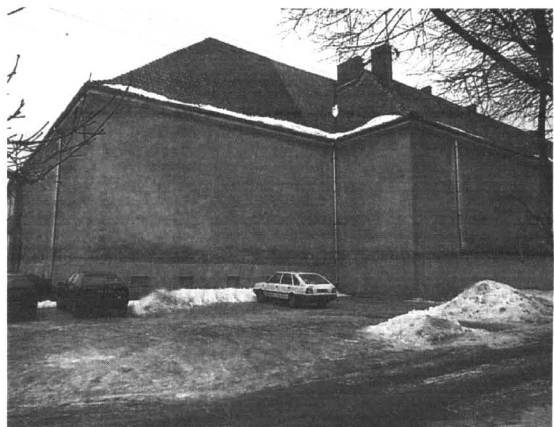
Ciekawe są nasze reakcje na wolontariuzę. Znam takie osoby, które woła opuścić nawet masę czy zrezygnować z niedzielnego spaceru, bo „na ulicach będą zaczęli”. Zupełnie jak na śmigus-dyngus. Przedostatni „Newsweek” pisał o obrazie naszej filantropii, odświętnej i okazyjnej. WOSP jest co roku inna, więc choć dajemy od święta, wchodzi nam już w krew „cykliczność”. Na razie raz do roku.

Czy ktokolwiek mógł przypuszczać, że z niszowego programu radiowego z polską muzyką rockową narodzi się sprawa tak ogromna? Ze orkiestra będzie mogła spełniać życzenia lekarzy, którzy mogą nawet wybrzydnąć przy zakupie sprzętu? Że to ten sprzęt będzie poszukiwał Orkiestrę, a nie oni „jęgo”?

Dobrze by było, żebyśmy nie dali sobie - mimo wszystkich marzeń, fochów i narzeków - nieważne, solo czy w zespolech - tego odebrać. Drugi Jurek Owsiak zdarzy się nam bowiem nieprędko.

Z tradycyjnym pozdrowieniem.  
Sie ma

## Konkurs „FOTO 75” SKĄD ZNASZ TEN BUDYNEK?



W każdym numerze przedstawiamy zdjęcie budynku zasadniczo zmienionego, za pomocą obróbki komputerowej. Zadaniem jest odgadnięcie - jaki budynek poddaliśmy wirtualnej rekonstrukcji? Odpowiedzi prosimy nadsyłać na kartkach pocztowych z dopiskiem „FOTO 75”, na adres redakcji (w ciągu 5 dni od ukazania się numeru). Wśród nadesłanych prawidłowych odpowiedzi, rozlosujemy półroczne, darmowe prenumeraty naszego Kuriera.

W poprzednim konkursie umieszciliśmy budynek przy ulic 3-go Maja. Szczęśliwym zwycięzcą została Pani Martyna Dobosz z Ryjeva. Gratulujemy! Prenumeratę nadesłamy pocztą. Opracowanie graficzne konkursu Katarzyna Sidor

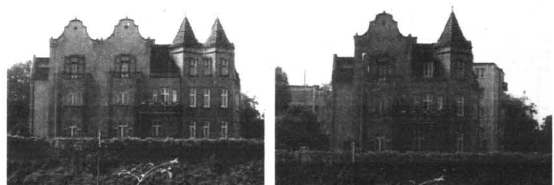


Foto 74 Oryginal

R E K L A M A

200476

Po pierwsze: trzy dynamiczne modele!

PRIMERA

Po drugie: rabat nawet do 9000 złotych!

\* licząc samochodów ogólniecznie

ALMERA SEDAN

Po trzecie: odwiedź nas nawet w sobotę i niedzielę

ALMERA TINO

Straszyły u dealerów Nissan Poland

**DOTRZYMAJ NAM TOWARZYSTWA!**  
Autoryzowany Dealer NISSAN  
Poland Ltd YAMA sp. z o.o.  
Wszystkie modele wyposażone w ABS, EBD, BA i klimatyzację  
P.Z. Mol Grudziądz ul. Kościuski 25/27  
tel. (056) 462 36-25

Nieograniczone możliwości

**LUNAR S.C.**

Kwidzyn  
ul. Żwirowa 10

... i już jesteś w domu DRZWI

**OFERUJEMY  
W CENIE PRODUCENTÓW**

OKNA PCV I DREWNIANE  
DRZWI wejściowe...  
wewnętrzne, antywłamaniowe  
BRAMY GARAZOWE  
PRZESUWANE BRAMY POSESYJNE  
POKRYCIA DACHOWE  
OKNA DACHOWE VELUX  
PANELE PODŁOGOWE  
DOCIEPLENIA BUDYNKÓW  
SYSTEMY PRZECIWOŻAROWE

**LUNAR S.C.** POMAŁY MONTAŻ TRANSPORT

Kwidzyn ul. Żwirowa 10  
tel: 279-63-31, 645-04-05

WYKŁADZINY • FARBY • TAPETY • WYKŁADZINY • FARBY • TAPETY

# WYKŁADZINY DO BIUR, SZKÓŁ, HOTELI SPECJALNA OFERTA

KWIDZYN, ul. Toruńska 36, tel. 279 59 39 • MALBORK, ul. Targowa 1 (Rynek), tel. 272 42 06

# JAK ŻYĆ Z ALERGIĄ? CZYLI MOJA WALKA Z CHOROBA



## JAK WYKRYĆ ALERGIĘ?

Do tej pory, na podstawie moich doświadczeń, przedstawiałam Państwu, co to jest alergia oraz jakie są jej objawy.

Od tej pory, jeśli będziecie Państwo chcieli śledzić, jak ja sobie radzę z alergią, będą już konkretne informacje na temat wykrywania alergii oraz radzenie sobie z nią. Chęć podkreslić, że celem moich artykułów jest przekazanie Państwu, na podstawie moich doświadczeń, jak najwięcej wiadomości na temat alergii. Wszędzie Państwu i tak nie przekażę, ponieważ jest to temat bardzo obszerny, ale myślę, że to najważniejszą sprawę zdołam wyjaśnić. Chęć przekazać Państwu jak najwięcej praktycznych wiadomości, nie lekarską czy eksperta, ale osoby, która żyje z alergią i radzi sobie z nią w codziennym życiu. Sama wiem, ile straciłam czasu i pieniędzy, zanim nauczyłam się przyrządzać posiłki dietetyczne i nie miałam nikogo, kto by mi nie powiedział, gdzie mogę zrobić zakupy - jeśli chodzi o takie artykuły jak żywność dla alergików czy środki czystości - i jak zrobić to najtaniej.

Chęć podkreslić, że tak szczegółowo przedstawiam wszystko co dotyczy alergii dlatego, żebyście Państwo mieli jak najwięcej informacji na jej temat. Jest to bardzo ważne, ponieważ wiem, ile sama przeżyłam strachu i obaw, kiedy mój organizm zaczął "dzwonić" reagować na określone pokarmy i substancje chemiczne, kiedy synek płakał, a ja nie bardzo umiałam mu pomóc. A także kiedy przeżyłam dużo upokorzenia, bo nie bardzo umiałam określić swój stan chorobowy.

Brakowało mi wtedy osoby, która by mi w prosty sposób, z pozycji osoby chorej, nie jak lekarz, wytłumaczyła, dlaczego mój organizm tak dzwoni reaguje i co mogę sama zrobić, aby sobie pomóc. Osoby, które pytałam (bo myślałam, że wiedzą o co chodzi) albo mi współczuły, albo krytykowały, albo ich tłumaczenie mnie nie zadowalało. Ja nie potrzebowałam ani współczucia, ani krytyki, potrzebowałam pomocy. Wiele ludzi dużo mówi o pomocy, pomagają naprawdę niewiele. Przekonałam się to tym na własnym przykładzie. Osoby, na które myślałam, że mogą liczyć, nie poznawały mnie na ulicy. Samo życie.

Myszę, że w Kwidzynie oraz okolicach Kwidzyna alergików nie brakuje i razem będziemy nam łatwiej zrobić wiele rzeczy, jak chociażby sprowadzić żywność dla alergików, przybliżyć sobie nawzajem dzieci, a może jeszcze coś innego - jestem otwarta na każdą propozycję.

Jednocześnie chciałabym prosić Państwa o wyrozumiałość, jeśli w moim piśmie znajdą się jakieś niewielkie uchybienia, szczególnie jeśli chodzi o nazewnictwo medyczne czy styl pisma. Chęć podkreslić, że nie jestem ani dziennikarzem ani lekarzem, wszystko co piszę pochodzi z mojego doświadczenia i z moich obserwacji i jest pisane prosto "za sercem".

Od tego momentu napiszę Państwu, jak wykrywałam alergię oraz od czego zaczęłam, aby nie pogubić się w gąszczu objawów.

Od czego zacząć  
Jest to chyba najtrudniejsze pytanie, jakie zadaje sobie każdy alergik. Przyszłam się, że wykrywanie alergii jest swoista "praca detektywów".

Najpierw zaczęłam od przeanalizowania swoich objawów i objawów mojego dziecka i zgłosiłam je lekarzowi.

**DZIENNIK ALERGII**  
Następnie zabrałam się do zapisywania (bez względu na przeprowadzone badania i testy), w którym zapisywałam dzień po dniu wszystko, co nas dotykało.

Zrobiłam to w ten sposób. Zapisywałam:  
- datę, dzień tygodnia i miesiąc  
- pogodę w danym dniu  
- moje samopoczucie oraz dziecka  
- godzinę podawania posiłków, napojów oraz przekąsek

pojemny nimi  
- szczegółowy opis pokarmów  
- wyszczególnienie podawanych odżywek, witamin, leków  
- wszelkie reakcje oraz ewentualny czynnik wyzwalający  
- wszelkie reakcje na warunki środowiskowe i klimatyczne  
- wszystkie czynności wykonywane w danym dniu  
- regularność występowania objawów,

Prowadzenie dziennika alergii powinno być szczegółowe i rzetelne, ponieważ nie możemy oszukiwać samych siebie. Im więcej informacji, tym więcej danych, które pomogą nam nie tylko wykryć alergię, ale ustalić też ewentualne jej przyczyny. W ten sposób zaoszczędzimy czas, pieniądze i w dużej mierze będzie to zależało od nas samych.

Przykładowy rozkład dnia dziecka  
maj 2000 r. - poniedziałek  
Dzień ciepły - bezwietrzny kapryśnienie, niepokój, częste budzenie w nocy  
Posiłki:  
- śniadanie - godz. 9.00  
- przekąska - godz. 11.00  
- obiad - godz. 14.00  
- podwieczorek - godz. 16.30  
- kolacja - godz. 19.00

Szczegółowy opis pokarmów  
- obiad: zupa pomidorowa +1 tost ryżowy, surówka wietnamska: marchew +biała kapusta + por + rzeżucha+koper suszony + sól + oliwa z oliwek  
- filet z indyka duszony z warzywami - 10 kg + liść sałaty,  
- tytoń kaszy jaglanej  
- poprzedniego dnia kawalek piernika  
Olejek wiesiołkowy - 1 kapsułka - 500mg  
Godz. 13.00 - ból brzucha, ból głowy, gorączka 38,2 oC  
Poprzedniego dnia spacer w lesie sosnowym (pylenie sosny)

Niepokój - godz. 16.00 - wystąpiła burza  
Oprocz posiłków zabawy na boisku, przebywanie na działce  
Reakcja jaka wystąpiła o godz. 13.00, wystąpiła po raz drugi, z tym że drugi raz była to reakcja silniejsza

Wszystkie te reakcje należy zapisać oraz ustalić ewentualne przyczyny:  
- czy odpowiedzialne są pyłki drzew (okresy pylenia)  
- czy odpowiedzialne są substancje chemiczne  
- czy odpowiedzialne są pokarmy  
- czy inne czynniki

W przedstawionym przykładzie według mnie możliwą przyczyną gwałtownej reakcji alergicznej mogło być uczulenie na balsam peruwiański (coraz częściej przyczyną reakcji alergicznej), który jest szeroko stosowany w przemyśle cukierniczym, a szczególnie wchodzi w skład przypraw korzennych (przyprawa do piernika), który wchodzi w re-

## WNIOSKI Z OBSERWACJI

Analizując powyższy przykładowy rozkład dnia dziecka można stwierdzić że:  
- objawy mogły wystąpić z opóźnieniem  
- drugi raz reakcje są silniejsze  
- objawy wystąpiły okresowo (w okresie pylenia drzew)  
- objawy wystąpiły w maju (w okresie przesilenia wiosennego - organizm jest wtedy osłabiony po zimie)  
- objawy daly znać o sobie wcześniej (częste budzenie w nocy, niepokój z rana)  
- reakcja wystąpiła przed burzą (jest wtedy suche powietrze oraz wzrasta stopień zanieczyszczenia powietrza)

Wszystkie te reakcje należy zapisać oraz ustalić ewentualne przyczyny:  
- czy odpowiedzialne są pyłki drzew (okresy pylenia)  
- czy odpowiedzialne są substancje chemiczne  
- czy odpowiedzialne są pokarmy  
- czy inne czynniki

W przedstawionym przykładzie według mnie możliwą przyczyną gwałtownej reakcji alergicznej mogło być uczulenie na balsam peruwiański (coraz częściej przyczyną reakcji alergicznej), który jest szeroko stosowany w przemyśle cukierniczym, a szczególnie wchodzi w skład przypraw korzennych (przyprawa do piernika), który wchodzi w re-

akcje krzyżowe z terpentyną, czyli żywicy sosny, a pyłki sosny mogły być tylko czynnikiem wyzwalającym.

## CO TO TAKIEGO JEST REAKCJA KRZYŻOWA?

Reakcja krzyżowa polega na tym, że jeśli jesteśmy uczuleni na dany pokarm czy substancję, to możemy być również uczuleni na podobny pokarm lub substancję, które wchodzi w skład tej samej rodziny biologicznej lub skład chemiczny tych produktów jest podobny np. żyto uprawne wchodzi w skład rodziny biologicznej: pszenica, jęczmień, owies, sorgo (trawa pochodzenia afrykańskiego), dziki ryż. Przy nadmiernym spożyciu pokarmów z tej samej rodziny biologicznej mogą również wystąpić reakcje alergiczne

Badania laboratoryjne oraz testy  
Żeby potwierdzić własne przypuszczenia odnośnie objawów alergii, należy wykonać szereg badań, na które skieruje Państwa lekarz. Do najważniejszych należą:

**badania ogólne**  
- badanie krwi z rozmazem i oznaczenie granulocytów kwasochłonnych. Podwyższone miano granulocytów kwasochłonnych świadczy o 2 o procesach alergicznych w organizmie  
- badanie ogólne kału i szczególnie, jeśli chodzi o alergię pokarmową  
- badanie moczu

## badania szczegółowe

- poziomy minerałów - szczególnie jeśli chodzi o poziom magnezu, cynku. Magnez jest naturalnym lekiem przeciwhistaminowym, cynk potrzebny jest do funkcjonowania układu odpornościowego

- poziomy witamin - szczególnie jeśli chodzi o witaminę B6 (pyrotykasyne) oraz kwas foliowy, kwas pantotenowy, witaminę C i witaminę E. Kwas pantotenowy witamina B6 oraz witamina C są naturalnymi lekami przeciw histaminowym, natomiast witaminy B, C i E pomagają utrzymać (współ z białkami) zdrowy układ odpornościowy. W naszym kraju są pewne trudności w wykonaniu tych badań, ponieważ są drogie i wykonują je tylko niektóre laboratoria.

- stężenie poziomu immunoglobulin (immunoglobuliny - białka odpornościowe o właściwościach przeciwciał - odgrywają decydującą rolę w obronie przeciw zakażeniom)  
- immunoglobuliny E - są białkami odpornościowymi odgrywającymi rolę w odczynach alergicznych oraz zwalczaniu zarazek typu: pasożyty, robaki,  
- testy płatkowe pokarmowe jeśli zachodzi podejrzenie alergii pokarmowej.  
- testy płatkowe na substancje chemiczne,  
- oraz inne badania na które skieruje Państwa lekarz.

Jeśli chodzi o moje obserwacje, dla mnie najważniejszymi badaniami są: ogólne badanie krwi z rozmazem i ozna-

czeniu granulocytów kwasochłonnych, badania ogólnego kału, testy płatkowe, badania poziomu minerałów i witamin, poziom IGE.

Napiszę jeszcze o jednym badaniu, jeśli chodzi o wykrywanie alergii. Jest to badanie, gdzie alergeny wykrywa się za pomocą energii pola magnetycznego, bezinwazyjne, tak że można je wykonać małym dzieciom bez narażania ich na ból.

Badanie to wykrywa: alergeny pokarmowe, pleśnie, nasłoki zwierząt, insekty, kurz, metale, tworzywa sztuczne, pyłki, środki czystości, tekstylia.

Myślę że najlepszą i najtańszą formą wykrywania alergii jest własna obserwacja, tylko trzeba wiedzieć, co obserwować. Wszystkie testy mogą tylko potwierdzić nasze obserwacje, ale nie można im w 100 proc. zaufać. Organizm ludzi jest tak skomplikowany, że nawet najlepsza diagnostyka nie zdoła do końca wyjaśnić wszystkich jego tajemnic.

Nasze testy alergologiczne potwierdziły się średnio w ok. 85%  
Kiedy już mamy prowadzone różne badania, można przystąpić do eliminowania alergenów z naszego życia i to jest też ciężka "harówka". Ale o tym napiszę później.

W 2002 roku żyć Państwu dużo zdrowia, wewnętrznej spokoju, pogody ducha i jak najmniej kłopotów.

Z pozowaniem  
**Zenobia Tarka**

R E K L A M A

**PRACOWNIA DEKORATORSKA**  
Duży asortyment:  
- FIRAN  
- ZASŁON  
- KARNISZY  
- ROLET  
- DORADZTWO  
- SZCIE  
- UPINANIE  
- MONTAŻ  
Zapraszamy codziennie w godz. 9.00-17.00  
soboty 9.00-18.00  
PPIU PRIMEK  
82-200 Malbork  
Kobielec 1B  
tel. (055) 272 01 22  
ul. Dąb Malbork - 11, Dzw. 641

**Centrum Finansowo Biurowe**  
w Kwidzynie, ul. Chopina 26  
dysponuje salą konferencyjną z przeznaczeniem na:  
- konferencje,  
- szkolenia,  
- prezentacje,  
- spotkania firmowe itp.  
atrakcyjne położenie, wysoki standard  
tel. (055) 261-17-51  
0 605 284 438

## TO JUŻ 65 LAT...

W roku 2002 przypadnie 65-ta rocznica powstania do życia Polskiego Gimnazjum w Kwidzynie, którego tradycje pieczętowanie kultury wyciwno oraz grono pedagogiczne i Liceum Ogólnokształcącego im. dr Władysława Gębika.

Z tej okazji po raz XII spotkają się w murach swojej szkoły w dniach 21-23 czerwca 2002 r. jej przedwojenni Wychowankowie oraz powojenni Absolwenci.  
Komitet Organizacyjny Ju-

bileuszy i Zjazdu Absolwentów zwraca się z prośbą do wszystkich, którzy chcieliby w piśmie podzielić się swoimi wspomnieniami oraz dysponują materiałami z okresu nauki w liceum o udostępnienie ich do wykorzystania w okolicznościowej jednodniowej.

Absolwencji tej zasłużonej dla miasta i regionu szkoły ogólnokształcącej piastującej eksponowane funkcje i stanowiska nie tylko w kwidzyńskich zakładach pracy.  
Organizatorzy zwracają się ze szczególną prośbą właśnie

do tych Absolwentów, by wspierali finansowo bądź materialnie organizację jubileuszowych uroczystości.

Tym samym firma lub instytucja sponsorująca znalazłaby swoje miejsce w Honorowej Księdze 65-lecia szkoły, a jej wizerunek promowany mógłby być w trakcie i po uroczystościach.

"Dary sympatii" dla Jubilatki można wpłacać na konto:  
Zespół Szkół Ogólnokształcących, ul. Konarskiego 12, 82-500 Kwidzyn  
PKO BP SA Oddział Kwidzyn 10201778-417-270-1 z dopiskiem "Jubileusz I LO"

Organizatorzy

R E K L A M A

**Wyzsza Szkoła Zarządzania w Kwidzynie**  
zatrudni pilnie następujących pracowników:  
1) do pracy w kwesturze (księgowości) - 1 osoba na 1/2 etatu.  
wymagania:  
- wykształcenie średnie  
- dobra znajomość komputera w zakresie programów Word i Excel  
- znajomość księgowości komputerowej  
- 2 lata praktyki zawodowej  
2) do pracy w kancelarii (sekretariacie) - 1 osoba na 1/2 etatu.  
wymagania:  
- wykształcenie średnie  
- 2-3 lata praktyki zawodowej (praca w sekretariacie)  
- dobra znajomość komputera w zakresie programów Word i Excel  
- samodzielność i dyspozycyjność  
Podania wraz z CV oraz kserokopię świadectwa dojrzałości przyjmujemy w siedzibie szkoły przy ul. 11 Listopada 13 w kwesturze (pok. 23B i piętro) od godz. 10.00 do godz. 14.00 w terminie do 21.01.2002

## Drody Czytelnicz

Zapraszamy Was do udziału w naszej ankiecie, jest ona anonimowa, jednak, jeżeli chcecie wziąć udział w losowaniu nagród, prosimy dodać na końcu swoje nazwisko i imię.  
Czy kiedykolwiek zastanawialiście się, dlaczego co miesiąc kupujecie ten sam krem lub pastę do zębów?  
Odpowiedź jest prosta - macie do nich zaufanie, pozostajecie wierni swemu wyborowi, ponieważ spełnia on wasze podstawowe potrzeby życiowe.  
Kierujemy do Państwa ankietę zapytaniem:  
-jaki wartości i jakie marki produktów wzbudzają największe wg Waszej oceny zaufanie?  
-jaki najchętniej kupujecie produkty znanych marek na rynku polskim?

KATEGORIA	KRYTERIA WYBORU			
	ZAUFANIE	CENA	JAKOŚĆ	WIZERUNEK
KOSMETYKI				
TELEFONY KOMORKOWE				
ŻYWNOSĆ				
SPRZĘT AGD				
PASTA DO ZĘBÓW				
PIELĘGNACJA WŁOSÓW				
ŚRODKI PRZECIBÓLOWE				
SPRZĘT RTV				
SAMOCZODY				
UBEZPIECZENIA				
BANKI				

\* w puste pola wpisujemy nazwy firm, po których produkty śledzimy najczęściej  
Wypełnione ankiety prosimy przysłać do 28 lutego pod adres: Kurier Kwidzyński (Dział reklamy), 82-500 Kwidzyn ul. Chopina 26 z dopiskiem: ANKIETA  
IMIE.....NAZWISKO.....  
ADRES.....  
Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla celów statystycznych oraz losowania upominków przez Kurier Kwidzyński z siedzibą w Kwidzynie ul. Chopina 26  
DATA.....PODPIS.....

# Ogłoszenia drobne

REKLAMA

**CHCESZ ZRZUCIĆ PALENIE ?**  
TERAPIA PRZECIWKOTYNNOWA JEDNORAZOWA, BEZBOLESNA  
KWIDZYN  
UL. 11 LISTOPADA 26 (LANCET)  
OD 23 LIPCA PRZYJĘCIA W KĄDZY PONIEDZIAŁEK W GODZ. 12.00 - 18.00  
REJESTRACJA 279-99-33  
DO GODZ. 15.30  
JESTEŚMY FILIA GABINETU Z GRUDZIĄDZA (TIVOLI-MED)  
K3030214.01

**BIURO RACHUNKOWE "MASTER"**  
*Krzysztof Liszewski*  
Licencjonowane biuro rachunkowe nawiąże współpracę z solidnymi przedsiębiorcami.  
KWIDZYN ul. Wisłana 9/1  
tel. 261 03 37 lub 606 703 476

**RZUC PALENIE !!!**  
TERAPIA ANTYNKOTYNNOWA JEDNORAZOWA, BEZBOLESNA SKUTECZNOŚĆ 90% AUTORYZOWANY OŚRODEK BIOREZONANSU  
KWIDZYN  
UL. KOCHANOWSKIEGO 42  
REJESTRACJA (055) 279-41-13  
JAKO JEDYNY PŁACIDYMY CERTYFIKAT BIOMED  
200553 "MONADIT-FIROM"

**Nie zwlekaj !**  
Zostań konsultantką AVON!  
Super zarobek i 6 kosmetyków GRATIS!  
Infolinia 0801 353 303  
279 65 87, 261 16 83

**SKK KREDYT**  
POŻYCZKI GOTÓWKOWE:  
• do 4.000 zł bez poręczeń  
• okres spłaty do 24 miesięcy  
• niskie oprocentowanie  
• promocje dla stałych Klientów  
Informacje w Kwidzynie:  
ul. Korczańska 3A, ☎ (055) 261 18 65  
ul. Krancowa 1, ☎ (055) 261 26 78

KANCELARIA DORADZTWA PODATKOWEGO  
DORADCA PODATKOWY  
Jolanta Czajkowska  
82-500 Kwidzyn  
ul. Grunwaldzka 9  
tel. (055) 261-11-11  
0605-436-343  
ŚWIADCZYMY USŁUGI KSIĘGOWO-PODATKOWE

**ZŁOMOWANIE**  
ZŁOMOWANIE POJAZDÓW  
WYDAJEMY ZAŚWIADCZENIA DO WYREJESTROWANIA W DEZALE KOMUNIKACJI  
OŚRODKI WŁASNYCH TRANSPORTEM  
KWIDZYN GÓRKI  
279-79-75 0608-396-028

**KAM KUCHNIE**  
Gwarantujemy:  
- krótki termin  
- wysoka jakość  
- szeroki asortyment  
- RABATY  
D.H. "JAMNIK"  
82-500 Kwidzyn  
ul. Kopernika 25  
tel. (055) 261 22 33

**DOMY 02**

SPRZEDAM dom w stanie surowym w Kwidzynie przy ul. Orzechowej, wiadomość: (055) 279 40 33, 0 605 072 300.  
K3030141.01  
SPRZEDAM lub zamienię na większy nowy dom w Kwidzynie, (120 m<sup>2</sup>), tel. 0 602 558 193.  
K3030210.01

**DZIAŁKI 05**

SPRZEDAM działkę budowlaną, 1552 m<sup>2</sup>, Tychynów, dobra lokalizacja, teren urobiony, 0 503 097 476.  
180009  
DZIAŁKA 2200 m<sup>2</sup> przy jeziorze "Kamień" w Gardel, punkt handlowy, zezwolenie pod budowę, urobiona, (034) 314 88 32.  
K3031174.01

**GARAŻE 06**

SPRZEDAM garaż, tel. (055) 645 11 27.  
K3030204.01  
SPRZEDAM lub wynajmę garaż blaszany przy ul. Slińskiej w Kwidzynie, tel. 0 607 691 765.  
K3030211.01

**KUPNO 07**

KUPIĘ około 2 hektary ziemi niedaleko Kwidzyna, wiadomość: tel. (055) 279 47 21.  
K3030214.01

**LOKALE 03**

KWIDZYN - sprzedam mieszkanie 1-pokojowe, 36 m<sup>2</sup>, tel. (055) 232 72 68, 234 34 29.  
K3030217.12  
MIESZKANIE 57 m<sup>2</sup>, nowe budownictwo, 2 pokoje, tel. 0 603 334 923, (055) 261 24 43 po 17.00.  
K3030187.01  
PAWILON 90 m<sup>2</sup>, I piętro, sprzedam-wydzierżawię, Kwidzyn, ul. Kopernika 25A, "Jamnik", tel. 0 601 656 036.  
180002  
SPRZEDAM M-5 przy ul. Sokolej, tel. (055) 279 40 70.  
K3030110.01  
KUPIĘ mieszkanie 4-pokojowe lub dom do remontu w Kwidzynie, tel. (055) 645 28 91 lub 0 603 950 916.  
K3030211.01

**USŁUGI**

SPRZEDAM sklep 40m, waga Angela Medesa, krajalnica, lodówki, Kwidzyn, tel. 0 691 271 780.  
K3030204.01  
MIESZKANIE 2-pokojowe, 38 m<sup>2</sup>- sprzedam, tel. (055) 279 23 49.  
K3030210.01  
SPRZEDAM M-4, (055) 279 68 19.  
K3030314.01  
SPRZEDAM mieszkanie w Kwidzynie, dwupokojowe, własnościowe, bezczynności, cena 49 000, tel. (055) 277 17 05, dzwonić po 19-14.  
K3030604.01  
SPRZEDAM mieszkanie 3 pokojowe, 56 m<sup>2</sup>, III piętro na Starym Mieście w Kwidzynie, ul. Braterstwa Narodów, mieszce pod boks garażowy na ul. Gdańskiej, tel. (055) 279 38 97 lub 0 603 251 258.  
K3030711.01

**MOTORYZACYJNE kupno**

KUPIĘ Kamaz z długą ramą, tel. (055) 279 62 17.  
K3030510.01

**MOTORYZACYJNE sprzedaż**

SPRZEDAM samochód Opel Astra II 1600, rok produkcji 1999 tel. 279 68-32 po 20.00.  
K3030203.01  
POLONEZ Atu z instalacją gazową, rok 1997, tel. 0 603 312 467 lub (055) 278 26 81.  
K3030507.01  
SPRZEDAM Polonez 1.6 GLI - 1szy właściciel, centralny zamek, immobilizer, multi-lok, hak, tel. (055) 279 73 31, 0 608 677 773.  
K3030111.01

**NIERUCHOMOŚCI**

SPRZEDAM ziemię 3,80 ha na Marszku, (055) 279 68 90.  
K3030114.01

**RÓŻNE**

"TELEFONY komórkowe" - nowe, wszystkie modele: Siemens S40-600 z2, Nokia 6250-650 z1, tel. 0 691 285 711.  
K3030117.12

**DLUGOTERMINOWY kredyt**

od 1.000-30.000 zł, bez poręczy, do życia, Kwidzynie - tel. 0 605 348 901.  
180134  
K3030211.01

**USŁUGI**

FABRYKA okien "Veka" - promocja: okno 1465x1435=690,00 złotych. Markizy, moskitiery, montaż żaluzji, rolet - gratis.  
tel./fax: (055) 279 61 18.  
K3031110.09  
TRANSPORT osobowo-bagazowy, 0 503 667 284, 279 31 12.  
180208  
CEKOLANOWANIE, malowanie, tapetowanie, tel. (055) 275 18 50.  
K3030218.12  
KAPELKOWANIE, remonty, tel. (055) 645 12 44, 0 502 386 249.  
K3030303.01

**WYNAJEM**

WYNAJMĘ lokal na sklep w Kwidzynie, 46 m<sup>2</sup>, osobne wejście, parking, Kwidzyn, 0 503 828 277, (055) 279 16 75.  
K3030218.12  
WYNAJMĘ mieszkanie dwupokojowe, tel. 0602 573 731  
K3030103.01  
WYNAJMĘ pokój na zimę, tel. (055) 277 45 79, 0 605 784 898.  
K3030104.01  
WYNAJMĘ firmie - mieszkanie dwupokojowe, umebowane, Kwidzyn, tel. 0 603 938 597.  
K3030110.01  
WOLNE pomieszczenia biurowe w Kwidzynie na Zwirów 4 - wynajmę "Alfa", tel. (055) 279 36 80.  
180204  
ODNAJMĘ kawalerkę i garaż murowany, tel. (055) 279 52 86.  
K3030101.01  
POKÓJ z kuchnią, Marszałka - ul. Długa 75, tel. (055) 279 73 87.  
K3030514.01  
ODNAJMĘ 218 m<sup>2</sup> i 24 m w centrum Kwidzyna - na sklep, hurtownie, (055) 279 33 49.  
K3030114.01  
ODDAM w najem pokój, (055) 645 61 06.  
K3030211.01  
WYNAJMĘ pomieszczenie w dobrym punkcie o pow. 30 m<sup>2</sup> na sklep spożywczy, K-n, ul. Mickiewicza 60, tel. (055) 279 65 74.  
K3030214.01

**ZWIERZĘTA**

CIELAKA biezka, sprzedam, tel. (055) 275 74 51.  
K3030207.01

## INFORMATOR OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

### Parafia Konkatedralna Św. Jana Ewangelisty

Porządek Mszy Św.  
- w niedziele: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 18.00  
- w dni powszednie: 7.00, 18.00

Przy parafii istnieją wspólnoty i grupy modlitwiane: Odnowa w Duchu Świętym, Caritas, Żwy Różaniec, Trzeci Zakon, grupa ministrantów i lektorów.  
- W czwartek 17 stycznia przypada dzień dialogu kościoła z judaizmem. Na Mszach św. modlimy się w tej ważnej intencji.  
- W piątek 18 stycznia rozpoczynamy tydzień modłów o Jedność Chrześcijan, który przypada w dniach 18-25 stycznia.  
- Uprzejmie informujemy, że w dniu 20 stycznia dobrowolnie ofiary zbierane przez nasz kościół na Mszach św. przekazane zostaną na potrzeby Wyższego Seminarium Duchownego Diecezji Elbląskiej. Z góry składamy serdeczne Bóg zapłać za ofiary złożone na ten cel. Z tej okazji i nie tylko modlimy się o dobre powołania kapłańskie i zakonne.  
- Trwają kołеды - coroczne wizyty duszpasterskie. W czasie kołedy kapłan rozmawia z rodziną na tematy religijne, błogosławi dom i rodzinę. Stoł powinien być nakryty białym obrusem, a na nim krzyż, Pismo Święte, woda święcona, zeszyt dzieci uczęszczających na lekcje religii.

**Program kołedy:**  
16 stycznia (środa) - od godz. 15.30: ul. Kościuski, Konopnickiej, Kopernika, Chopina  
17 stycznia (czwartek) - od godz. 15.30: ul. Spółdzielcza nr 12, 14, 16, 18, 20  
18 stycznia (piątek) - od godz. 15.30: ul. Spółdzielcza nr 2, 3, 4, 6, 8, 10  
19 stycznia (sobota) - od godz. 10.00: ul. Malborska, Teczewska, Furmańska, Zinna, Południowa, Północna, Brodnicka  
20 stycznia (niedziela) - od godz. 14.30: ul. Gdańska  
- Do odebrania są gazety: "Lamigłowska" dla dzieci "Apostolstwo chorych"  
- Przy wyjściu z Katedry można nabyć prasę katolicką: "Miłujcie się" i "Wspólnota" - pismo naszej diecezji.

### Parafia p.w. Św. Brata Alberta Chmielowskiego

Porządek Mszy Św.  
w niedziele: 8.00, 10.00, 11.30, 18.00  
w dni powszednie: 8.00, 17.00

Kancelaria parafialna czynna jest od 15.30 do 16.30.  
Przy parafii istnieje grupa ministrantów i lektorów oraz zespół muzyczny pod kierownictwem Anny Głogowskiej-Firlej.  
- Chrzy w naszej parafii odbywają się w I i III niedzielę miesiąca.  
- W każdy wtorek po Mszy św. o godz. 18.00 odprawiane jest Nabożeństwo do Miłosierdzia Bożego.  
- Niedzielną tacą przeznaczoną będzie na utrzymanie Wyższego Seminarium Duchownego w Elblągu  
- W parafii ze spowiedzi lub rozmów z ks. proboszczem mogą korzystać ludzie głuchoniemi.

**Program kołedy:**  
16 stycznia - od 15.30: ul. Warszawska 45 (od nr 11 do ostatniego numeru)  
17 stycznia - od 15.30: ul. Chrobrego 2 (od nr 1 do 44)  
18 stycznia - od godz. 15.30: ul. Chrobrego 2 (od nr 45 do ostatniego numeru)  
19 stycznia - od godz. 9.30: ul. Chrobrego 4, Warszawska 47 (od nr 31 do ostatniego), Warszawska 49  
20 stycznia - od godz. 15.00: ul. Wąbrzeska

- Niech Dobry Jezus błogosławi i wszystkim da pokoj serca.

### Parafia p.w. Świętej Trójcy (OO. Franciszkanie OFM Conv.)

Porządek Mszy Św.  
- w niedziele: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 18.00  
- w dni powszednie: 7.00, 18.00

Kancelaria parafialna czynna jest we wtorki i piątki w godz. 15.00-17.00.  
Przy parafii istnieje pięć Wspólnot Neokatechumenalnych. Odnowa w Duchu Świętym, Oaza dla Dzieci Bożych, Franciszkański Zakon Świeckich, Oddział Caritas, Wspólnota "Betania", Duszpasterstwo Trzeźwości, ministranci i lektorzy, Duszpasterstwo Młodzieży: Ruch Święta-Życie (młodzież szkolnej), Franciszkańska Wspólnota "Pokój i Dobro" (młodych uczących się, studiujących i pracujących).  
- Informujemy, że Pierwsza Komunia Św. w naszej parafii odbędzie się 26 maja o godz. 9.00 (pierwsza grupa) i o 11.00 (druga grupa).  
- W czasie kołedy kancelaria parafialna czynna jest tylko w piątki od godz. 15.00 do 17.00.  
- W niedzielę 20 stycznia po Mszy św. o godz. 12.30 w salkach przy ul. Słowiańskiej odbędzie się mierzenie dzieci w celu uszycia alb do Pierwszej Komunii Świętej. Przy pobraniu miary wpłacamy zaliczkę w wysokości 35 zł.  
- Wizyty duszpasterskie w dni powszednie od godz. 16.00, a w soboty od 15.00.

**Program kołedy:**  
16 stycznia - ul. Turuska i uzupełnienia

### Parafia p. w. Św. Wojciecha

Porządek Mszy Św.  
- w niedziele: 8.00, 9.15, 11.00, 12.15, 18.00  
- w dni powszednie: 18.00

Przy parafii istnieje: oddział Caritas, Koło Różańcowe, Oaza Dzieci Bożych oraz ministranci i lektorzy.  
- Stowarzyszenie Rodzin Katolickich Diecezji Elbląskiej prowadzi kursy przedmałżeńskie dla narzeczonych, które są wymagane przed kościół przed zawarciem związku małżeńskiego. Kurs trwa 12 tygodni (spotkania raz w tygodniu). Informacje i zapisy w siedzibie stowarzyszenia, w godz. 8.00-15.00, Kwidzyn ul. Warszawska 14, tel. 279-70-13  
- Dziękujemy za ofiary składane na kołędzie, czy to na budowę kościoła, czy też z racji wizyty duszpasterskiej. Prosimy również o wypełnienie deklaracji.

**Program kołedy:**  
17 stycznia - ul. Wiejaka 18 (blok)  
18 stycznia - ul. Wąpólna w całości, Spokojna również w całości  
19 stycznia - ul. Zaczysze, Cicha

## Po pracę DISNEYLAND CZEKA

Niecodzienną ofertę przedstawił Urząd Pracy w Kwidzynie. Disneyland Paris poszukuje pracowników w wieku od 19 do 30 lat na umowę kontraktową od 6 do 18 miesięcy.

**GASTRONOMIA**  
**Kelner/kelnerka** - wymagane doświadczenie zawodowe.  
**Praca przy bufecie** - bar szybkiej obsługi, nie wymagane doświadczenie.  
**Kuchnia** - wymagane wykształcenie (dyplom) lub doświadczenie w kuchni.  
**Bankiety** - wymagane doświadczenie, niezbędna dobra kondycja fizyczna.  
**Bar** - wymagane doświadczenie w restauracji lub barze.  
**Obsługa w pokojach hotelowych (room service)** - doświadczenie nie jest wymagane, niezbędna dobra kondycja fizyczna.  
**Kierownik restauracji** - wymagany dyplom ukończenia szkoły zawodowej, przynajmniej 1-2 lata doświadczenia zawodowego w restauracji tradycyjnej. Wymagana znajomość języka angielskiego w mowie.  
**Kierownik fast-foods** - wymagane co najmniej 1-2 lata doświadczenia w pracy, znajomość języka angielskiego.  
**Kierownik baru** - wykształcenie zawodowe ze specjaliza-

cją barową. Dodatkowo niezbędne doświadczenie w zarządzaniu grupą ludzi min. 6-12 miesięcy. Wymagana znajomość języka angielskiego.  
**Zastępca szefa kuchni** - dyplom ukończenia szkoły zawodowej oraz 8 lat doświadczenia zawodowego.  
**RECEPCJA**  
**Recepcja** - niezbędna biegła znajomość języka angielskiego i francuskiego oraz znajomość trzeciego języka europejskiego.  
**Portier**  
**Sprzedawca biletów**  
**SPRZEDAŻ**  
**Butiki** - prowadzenie kasy i magazynów.  
**Kierownik butik** - wymagane 2-4 letnie doświadczenie na podobnym stanowisku, niezbędna biegła znajomość języka francuskiego i angielskiego.  
**ROZRYWKA**  
**Animatorkulturalny** - przyjęcia, usługi, zabawianie osób odwiedzających park.

**SPRZĄTANIE**  
**Sprzątanie parku**  
**KADRY**  
**Kierownik Housekeepingu** - wymagane minimum 2-3 lata doświadczenia w zarządzaniu ekipą i w środowisku hotelowym. Obowiązkowa znajomość języka angielskiego.  
**Kierownik recepcji** - wymagane wykształcenie hotelarskie i doświadczenie minimum 1-2 lata na stanowisku kadrowym w recepcji hotelowej. Wymagana biegła znajomość języka francuskiego, angielskiego i dodatkowo jeszcze jednego języka europejskiego.  
**Kierownik portierni** - wymagana biegła znajomość języka francuskiego, angielskiego i dodatkowo jednego języka europejskiego.  
**PS**  
W poprzednim numerze wydrukowaliśmy omyłkowo niewłaściwy numer telefonu do Urzędu Pracy. Nowy numer to 646 19 00.

## Informator kulturalny DOKĄD PÓJŚĆ?

**Kino**  
Program na tydzień:  
17,19,20 „Nikomu ani słowa”, USA, od l. 15, godz. 17.30  
24,26,27 „Kod dostępu”, USA, od l. 15, godz. 20.00  
„Ulubienicy Ameryki”, USA, od l. 15, godz. 18.00  
24-27 „Amores perros”, Meksyk, od l. 15, godz. 20.00  
26-31 „Mali agenci”, USA, b/o, godz. 16.00  
28-31 „Straszny film 2”, USA, od l. 15, godz. 18.00  
„Stygmaty”, USA, od l. 15, godz. 20.00

**Dyskusyjny Klub Filmowy**  
zaprasza wszystkich miłośników kina na seanse w każdy poniedziałek o godz. 19.00  
Dnia 21 stycznia zostanie wyświetlony film „Książeczka Monolot”. Przed seansami można nabyć karty w cenie 20 zł, upoważniające do wstępu na cztery wybrane przez siebie pozycje, lub też kupić pojedynczy bilet w cenie od 10 do 12 zł.

**Święto Trzech Króli**  
W dniu 17 stycznia o godzinie 11.00 w świetlicy Zespołu Szkół Zawodowych nr 2 w Kwidzynie odbędzie się „Fete Des Rois”. Święto Trzech Króli. W programie między innymi wybór króla i królowej wśród nauczycieli i uczniów, spotkanie z Chantal Vereecken i prelekcja na temat frankońskiej tradycji świątecznych.

**Malchalia w Kwidzynie**  
Kwidzyński Centrum Kultury obchodzi w tym roku X-lecie swojej działalności. Z tej okazji zaprasza mieszkańców na spektakl Teatru Stu z Krakowa „Solo na dwa głosy” w wykonaniu Henryka Malchalii i Grażyny Barszczewskiej, który będzie miał miejsce w Teatrze Miejskim dnia 18 stycznia br. o godz. 17.00 i 19.15. Bilety w cenie 20 zł. można nabywać Biurze Informacji KCK ul. Katedralna 18.

### Tymoteusz jeszcze raz

Teatr lalkowy zaprasza wszystkich mieszkańców Kwidzyna i okolic na przedstawienie „Tymoteusz Rymcimi”, który odbędzie się dnia 19 stycznia (sobota) o godz. 12.00 w Młodzieżowym Domu Kultury przy ul. Słowiańskiej. Wstęp bezpłatny.

### Biblioteka Miejska

wypożyczalnia i czytelnia dla dzieci czynna jest od poniedziałku do piątku w godz. 11.00-17.00 natomiast dla dorosłych w godz. 11.00-18.00. Placówka czynna jest również w każdą pierwszą sobotę miesiąca od 11.00 do 15.00.  
Ankieta  
Biblioteka prowadzi wśród czytelników ankietę, której tematem jest kondycja lokalnych tygodników: „Kurier Kwidzyński”, „Kurier Powiatu Kwidzyńskiego” oraz „Dziennik Kwidzyński”. Ankiety otrzymały również filie biblioteki. Chętni do wzięcia udziału w ankiecie mogą ją wypełnić w bibliotece głównej przy ulicy Piłsudskiego, w filii nr 1 przy piwalni, w filii dla osób niepełnosprawnych przy SP 6 i w filii środowiskowej przy ul. Kamiennej.

### Centrum Komputerowo-Językowe

informuje, że w dalszym ciągu można nadsyłać strony internetowe własnego autorstwa. Propozycje będą rozpatrzone i nagrodzone.  
Czytelnia komputerowa dla dorosłych czynna jest codziennie w godz. 10.00-18.00  
CKJ w ramach oferty na ferie 2002 przygotowało propozycje szkolenia dla osób zainteresowanych sieciami komputerowymi. Uczestnicy kursu będą się uczyć między innymi podstawowych zagadnień współdziałania sieci, adresowania w sieci, łączenia z Internetem. Ponadto na 40-godzinnym szkoleniu będą mieli możliwość, poza uzyskaniem wiedzy teoretycznej, aktywnego uczestnictwa w ćwiczeniach.

JSZ

## CENY PALIW

Kwidzyn „DEA” ul. Sportowa 4	ON	Unia	PK	PK-8	Gas
Kwidzyn „Insub” ul. 11 Listopada	2,52	3,07	3,07	3,32	-
Kwidzyn „Insub” ul. Lotnicza	2,57	3,06	3,06	-	-
Kwidzyn PKN ul. Sportowa	2,57	3,07	3,07	3,37	1,96
Kwidzyn PRIMO ul. Malborska	2,57	3,07	3,07	3,37	-
Kwidzyn Rafineria Gd. Gajejda - Lenkiewicz	2,54	3,04	3,04	3,30	1,15
Sadlinki - Lenkiewicz	2,52	3,04	3,04	-	-
Szum Górki	2,49	3,05	3,05	-	-
Szum ul. Czarneckiego	2,50	3,05	3,05	-	-
Szum ul. Jagielski	2,51	3,05	3,05	3,35	-
Prabuty ul. Malborska	2,50	3,07	3,07	-	-
Prabuty ul. Wądrzawska	2,53	3,09	3,09	-	-
Rakowiec BAK	2,53	3,07	3,07	-	-
Brachlewo - Dudziński	2,54	3,14	3,14	-	-
Ryjewo - Dudziński	2,54	3,14	3,14	-	2,42 o.o.p.
Nebrowo - PRIMO	2,52	3,04	3,04	-	-

opr. KM

## Dyżury Aptek

- 16.1 Apteka „Starejewska”, ul. Targowa 5/1
- 17.1 Apteka „Milenium”, ul. Mieszka I 12
- 18.1 Apteka „Vademecum”, ul. Braterstwa Narodów 46
- 19.1 Apteka „Lek”, ul. Sokola 7 A
- 20.1 Apteka „Pod Złotą Węgą”, ul. Kopernika 25 A
- 21.1 Apteka „Medica”, ul. Staszica 22
- 22.1 Apteka „Eskulap”, ul. Kamienna 11 F
- 23.1 Apteka „Centralna”, ul. Chopina 6
- 24.1 Apteka „Nova”, ul. Chopina 9
- 25.1 Apteka „Słoneczna”, ul. Lotnicza 1
- 26.1 Apteka „Cefarm”, ul. Korczaka 10 B
- 27.1 Apteka „Melisa”, ul. Słowackiego 16
- 28.1 Apteka „Św. Kosmy i Damiana”, ul. Braterstwa Narodów 52

**Szczegółowe informacje  
na temat programu telewizyjnego  
Studia Telewizyjnego Kamena  
podamy w następnym numerze.**

ROZKŁAD JAZDY PKP				WAŻNY OD 06.01.2002	
PRZYJAZDY	STACJA	ODJAZDY			
9:58	<b>SŁUPSK</b>	7:40			
9:58 16:03	<b>GDYNIA</b>	7:40	15:29		
6:04 7:33 9:58	<b>MALBORK</b>	5:32	6:34 7:40		
13:01 14:35 16:03		11:16	14:02 15:29		
18:01 20:10 22:29		17:02	18:29 21:31		
6:32 7:36 11:15	<b>GRUDZIĄDZ</b>	6:05	9:58 13:02		
15:28 16:57 18:28		14:36	16:04 18:01		
21:31		20:10			
11:15 16:57 21:31	<b>TORUŃ</b>	6:07	13:02 14:36		
		16:04	18:01		

①Kursuje w E oraz 1 XI 2002 oprócz 2, 4, 31 V, 16, 17 VIII 2002  
②Kursuje w D oraz 1 XI 2002 oprócz 2, 31 V, 16, 17 VIII 2002  
③Kursuje w B oprócz 31 III, 30 IV, 1, 2, 9-29, 31 V, 14-16 VIII, 10 XI 2002

B - kursuje od poniedziałku do piątku i niedziele (codziennie oprócz sobót)  
D - kursuje od poniedziałku do piątku oprócz świąt  
E - kursuje od poniedziałku do soboty oprócz świąt

**INFORMACJA**  
(055) 273 10 14  
94-36

### DYŻURY RADNYCH RADY MIEJSKIEJ środa godz. 15.00-16.00

16 stycznia  
Barbara Wilk-Malinowska  
Edward Zielinski

### DYŻURY PREZYDIUM RADY MIEJSKIEJ czwartek godz. 15.00-16.00

17 stycznia  
Wiesław Wosiak - Zastępca Przewodniczącego  
Rady Miejskiej w Kwidzynie

## „Anonimowi Alkoholicy” w Kwidzynie

zapraszają na meetingi:  
wtorki - godz. 17.00 ul. Słowackiego 6  
czwartki - godz. 19.00 ul. Słowiańska 29 (I piętro)  
piątki - godz. 17.00 ul. 11-go Listopada 28

W każdą niedzielę  
od godziny 17.00  
dwugodzinna  
audycja na żywo  
z muzyką rockową  
z lat 70-tych.

### Program autorski Marka Sidora

Wybieramy najlepsze rockowe nagrania głoszące za pomocą SMS-ów na Liście Przebojów Rockowego Wapna. Przedstawiamy notowanie z 13 stycznia 2001 r.

1. Deep Purple „Smoke On The Water”
2. Led Zeppelin „Whole Lotta Love”
3. Gary Moore „Still Got The Blues”
4. Black Sabbath „Iron Man”
5. Pink Floyd „Wish You Were Here”
6. Sweet „Fox On The Run”
7. Budka Suflera „Cień wielkiej góry”
8. Doors „Light My Fire”
9. ELO „Don't bring me down”
10. King Crimson „Eptaph”



W tym tygodniu głosujemy na osiem pierwszych utworów i dwa nowe nominowane.

9. T Rex „Children of the Revolution” - wpisujemy 9  
10. SBB „Na pierwszy ogień” - wpisujemy 10  
Wysłamy (do soboty włącznie) SMS-a na numer 0-609 532 100  
Wstępujemy hasło: ROCKOWE WAPNO i umieszczamy odpowiednią cyferkę (np. Sweet to 6).

SMS-y z identyfikacją numerów udział w losowaniu nagrody - płyty CD. Ostatnio wygrali numer 0-606 943 919.  
Nagrodę ufundował Grzegorz Ludew z sklepu muzycznego „Music-Box” w Kwidzynie.

ROZKŁAD JAZDY PKS				WAŻNY OD 15.10.2001		
PRZYJAZDY	KIERUNEK	ODJAZDY				
9:33 17:33	<b>BYDGOSZCZ</b>	7:45	16:20			
7:40 13:55 16:17	<b>ELBLĄG</b>	8:00	9:35 17:35			
10:55 14:20 20:40	<b>GDĄŃSK</b>	6:00	12:45 15:20			
9:56 11:48 13:26		7:30	8:30 19:30			
9:52 13:31	<b>ŁAWA</b>	9:00	11:30			
9:42	<b>MALBORK</b>	10:50				
5:20 6:25 6:40 7:28		4:15 5:15	8:25			
7:34 7:35 8:30	<b>PRABUTY DK</b>	9:30	10:10 11:00 11:40			
10:40 11:40 12:30 13:20		12:15 12:45 13:45 14:00				
14:00 15:05 15:15 15:45	<b>GRUDZIĄDZ</b>	14:20	14:30 15:10 15:30			
16:45 18:05 18:50 19:55		15:30 16:15 17:15 18:20				
20:45 21:20 22:00 23:45	<b>SUSZ</b>	19:25	20:00 20:40 22:30			
6:25		12:45 15:30				
	<b>SZTUM</b>	12:00				

① - Kursuje w dni robocze od poniedziałku do piątku  
② - Nie kursuje 25 XII, 1 I w pierwszy dzień Wielkanocy  
③ - Kursuje w dni nauki szkolnej (pierwszeństwo przejazdu dla młodzieży szkolnej)  
④ - Pierwszeństwo przejazdu dla posiadających bilety miesięczne  
⑤ - Nie kursuje w niedziele i święta  
⑥ - Kursuje w soboty niedziele i święta  
⑦ - Kurs przyspieszony  
⑧ - Nie kursuje 24, 31 XII i w sobotę przed Wielkanocą  
⑨ - Obowiązuje ulga 50% dla studentów  
⑩ - w wakacje i ferie szk. kursuje w soboty, niedziele święta poza tym codziennie

18:37 NOWY DWÓR GD. 14:10  
**INFORMACJA** (055) 279 20 06

## RAMÓWKA RADIA PM

Poniedziałek	Czwartek
6.00 - 9.00 - Program poranny /Rafal Pawłowski/ 9.00 - 10.00 - Przeboje trzech pokoleń /Leszek Teofilak/ 10.00 - 11.00 - Echo Dolnego Powiatu /Maria Bagard/ 11.00 - 12.00 - Radiowy program „Auto-Swiat” /Logart/ 12.00 - 13.00 - Panorama dnia cz. 1 /Andrzej Fedak/ 13.00 - 14.00 - Sportowy flash /Andrzej Fedak, Rafal Czubalski/ 14.00 - 15.00 - Konkurs /Andrzej Fedak/ 15.00 - 16.00 - Panorama dnia cz. 2 /Andrzej Fedak/ 16.00 - 17.00 - Magazyn po 16 /PM, Infor, Autorodoo, Cztery kąty. 17.00 - 18.00 - Dowcipy Alasy A. 18.00 - 19.00 - Mirek Zielinski zaprasza Panorama dnia cz. 3 /Mirek Zielinski/	6.00 - 9.00 - Program poranny /Rafal Pawłowski/ 9.00 - 10.00 - Niezapomniane wykonawcy. 10.00 - 11.00 - Echo Dolnego Powiatu /Maria Bagard/ 11.00 - 12.00 - Radiowy program „Zakulis” /Logart/ 12.00 - 13.00 - Panorama dnia cz. 1 /Andrzej Fedak/ 13.00 - 14.00 - Muzyczne nowiny w eterze 14.00 - 14.50 - „Videoteka” - nowości video i DVD 14.50 - 15.00 - Konkurs cz. 4 /Andrzej Fedak/ 15.00 - 16.00 - Panorama dnia cz. 2 /Andrzej Fedak/ 16.00 - 17.00 - Magazyn po 16 17.00 - 18.00 - Vademecum damskiej torebki czyli świat według baby 18.00 - 19.00 - Panorama dnia cz. 3 /Mirek Zielinski/ 19.00 - 20.00 - Muzyka klubowa
Wtorek	Piątek
6.00 - 9.00 - Program poranny /Rafal Pawłowski/ 9.00 - 10.00 - Lista przebojów dla oldbojów 10.00 - 11.00 - Leszek Teofilak 11.00 - 12.00 - Radiowy program „Komputer świat” /Logart/ 12.00 - 13.00 - Panorama dnia cz. 1 /Andrzej Fedak/ 13.15 - 13.45 - „Videoteka” - nowości video i DVD 14.10 - 14.40 - „Inny świat” - magazyn zjawisk niewyjaśnionych /Andrzej Fedak/ 14.50 - 15.00 - Konkurs cz. 2 /Andrzej Fedak/ 15.00 - 16.00 - Panorama dnia cz. 2 /Andrzej Fedak/ 16.00 - 17.00 - Magazyn po 16 /Popcorn” /Logart/ 17.00 - 18.00 - Góście Bożeny Bardalskiej 18.00 - 19.00 - Wieczorne nastroje Mieczysława Drkwoskiego	6.00 - 9.00 - Program poranny /Rafal Pawłowski/ 9.00 - 10.00 - Góście Mirka Zielinskiego 10.00 - 11.00 - Informator weekendowy /Maria Bagard/ 11.00 - 12.00 - Radiowy magazyn „Komputer świat” /Logart/ 12.00 - 13.00 - Panorama dnia cz. 1 /Andrzej Fedak/ 13.00 - 13.30 - Konkurs cz. 5 i final konkursu /Andrzej Fedak/ 13.30 - 14.00 - Poczekalnia /propozycje do listy przebojów/ 14.00 - 16.00 - Lista Top Power Music /Andrzej Fedak/ 16.00 - 17.00 - Magazyn po 16 17.00 - 18.00 - Mirek Zielinski zaprasza 18.00 - 19.00 - Panorama dnia cz. 2 /Mirek Zielinski/ 19.00 - 6.00 - Dźwięki Bogu, już piątek retro dance/
Środa	Sobota
6.00 - 9.00 - Program poranny /Rafal Pawłowski/ 9.00 - 10.00 - W muzycznym świecie Leszka Teofilaka 10.00 - 11.00 - Przegląd prasy lokalnej /Maria Bagard/ 11.00 - 12.00 - Radiowy program „Cienie i blaski” 12.00 - 13.00 - Panorama dnia cz. 1 /Andrzej Fedak/ 13.00 - 14.00 - „Disco 80” /Andrzej Fedak/ 14.00 - 15.00 - Konkurs /Andrzej Fedak/ 15.00 - 16.00 - Góście Bożeny Bardalskiej 16.00 - 17.00 - Magazyn po 16 17.00 - 18.00 - Mirek Zielinski zaprasza 18.00 - 19.00 - Panorama dnia cz. 3 /Mirek Zielinski/	7.00 - 10.00 - Program poranny /Rafal Pawłowski/ 10.00 - 12.00 - Przeboje non stop 12.00 - 13.00 - Radiowy magazyn Popcorn 13.00 - 14.00 - Magazyn - Sobota /kalendarium, horoskop, info o imprezach itp./ 14.00 - 16.00 - Półki, ploteczki 16.00 - 18.00 - Przeboje non stop 18.00 - 8.00 - Gorączka sobotniej nocy /muz. z muzyką dance/
	Niedziela
	9.00 - 10.00 - Magazyn katolicki /Maria Bagard/ 10.00 - 11.00 - Program dziecięcy „Bombeleki” 11.00 - 13.00 - Niedziela w Ani 13.00 - 17.00 - Niedzielne popołudnie muzyczne z Radiem PMFM 17.00 - 18.00 - Rockowe wapno /Marek Sidor/

\* Za zmiany w programie odpowiada stacja radiowa



## CO W WODZIE PISZCZY? PROGNOZY



Pisanie o rybach, pogodzie i kobietach wiąże się z tym, że piszący może wyjść na balwana (większość wyszła lub wyjdzie - patrz zdjęcie), bo to, co było pewną informacją np. w środę, już w czwartek jest po prostu

lipa. W moim przypadku, tygodniowy cykl wydawniczy pisma powoduje, że informacje lub prognozy mają kilkudniowy poślizg, w którym aura lub ryby wypną się na moje „rewelacje”.

Licząc na to, że od czasu do czasu jakimś cudem jednak w coś trafię, ciągnę temat dalej. Pisząc, że oknie skończyły zabawę z pierwszym lodem i odsypiają zaległości, trafiłem jak kulą w płot, gdyż po srogich mrozach przyszła duża odwilż, a z nią na nowo zaczęły brać. Część wędkarzy, ta ustawiająca się na oknie, wyszła chyba na tym dobrze, bo one brały i biorą, a do tego trafiają się te naprawdę duże. W ich przypadku często zaskakują na zbyt małe otwory, szczególnie w grubym lodzie. Z naukowego punktu widzenia, ta sama ryba wyciągana z dziur o tej samej średnicy przerębla, ale o różnej grubości lodu, to całkiem różne sprawy, wymagające innego podejścia do holu. Warto o tym pamiętać i myśleć poważnie o łowieniu dużych ryb, wykując nieco większe przeręble.



Mareza - ofiara pewnych informacji?

Ostatnia moja wyprawa przypominała mi o tej zależności, a szkoda, bo zerwane po sama przerębla oknie były naprawdę duże i z powodzeniem mogły być ozdobą każdego polowu. Z płociami w ostatnim tygodniu było różnie, ale ogólnie słabo. Brały te mniejsze, robiąc sobie dłuższe przerwy w żerowaniu, co oczywiście denerwowało łowców. O ile na mniejszych wodach, uboższych w tlen, ten stan nie jest czymś zaskakującym, to słabe brania płoci na jeziorach dużych i przy tej pogodzie już trochę zadziwiają. Przy tak długotrwałej odwilży powinny przesać wyrost zaleź Teo i sobie, a życie sobie. Sygnalizowane są już pierwsze oznaki przydychu, m.in. na Batorym. Warto przyrzec się i innym małym akwenom. Ostatnie mrozy zrobiły swoje, łód przylżył i szczególnie w miejscach pozabawionych śniegu jego grubość jest spora. Wykucie dziury wymaga wysiłku, ostrej i sprawnej pierzchni lub dobrego wędkarskiego świda. Są jednak miejsca na dużych jeziorach (wschodnie części), gdzie nawet w największe mrozy pod warstwą stała woda. Wiosenna pogoda sprawia, że aktualnie woda jest wszędzie i oby tylko wyrzynał lód - z brzaniami będzie nieźle.

Ciągle trawię Rozporządzenie Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z 12 listopada 2001 roku, pisałem wcześniej o wprowadzeniu w życie

cie przepisu zabraniającego stosowania żywej ryby jako przynęty. Staram się zrozumieć pomysłodawców tego zakazu i nic mi z tego nie wychodzi. A nie wychodzi, bo w tym samym zarządzeniu nakazuje się wędkarzom fizyczne niszczenie niektórych gatunków ryb i raków. Konia z rzedem tym, co zrozumieją o co chodzi i do tego potrafią rozróżnić gatunki skazane na szafot. Nakaz barbarzyńskiej egzekucji otrzymał zakamuflowaną opłatę, a dosłownie brzmi tak: „par. 8. Raków przegonywać (Orconectes limosus Raf.), raków sygnałowych (Pacyfaktus Leniusculus Dama) oraz ryb z gatunków trawianka (Percottus glenii Dyb.) i czabeczek amurski (Pseudorasbora parus) po złowieniu nie należy wpuszczać do łowiska, w którym je złowiono, ani do innych wód”.

Z przyjemniejszych informacji mam taką, która być może w niedalekiej już przyszłości uraduje kwidzyńskich wędkarzy. Rozszerzając informację z „Dziennika Bałtyckiego” (poniedziałek 7.01.02) o człowieku z wędkaśką dodam, że ewentualny udział Zbyszka Siki w Radzie Gospodarki Wodnej Regionu Wodnego w Gdańsku to całkiem realna szansa na wędkarską dzierżawę Wisły Pyszyńskiej kasek.

Wracając na ziemię, przypominam, że przez ostatnie dwa tygodnie było ciepło, miękło i na jeziorach jest

Polomania kija zyczy Zbyszek Frelek



## W KNIEI...

# ZANIM ODDAMY STRZAŁ

W łowiectwie, jak w każdej innej dziedzinie życia istnieją ogólnie przyjęte zwyczaje, kodeksy i normy postępowania. Te przyjęte przez ogół myśliwych zwyczaje i normy postępowania w stosunku do zwierząt, otaczającej przyrody, kolegów i zagadnień łowieckich nazywamy etyką łowiecką. Niedostawianie się do tych reguł i zwyczajów nie jest wprawdzie zagrożone karami przez przepisy prawa, lecz dyskwalifikuje w oczach i opinii innych.

Problemy etyczne, z jakimi spotyka się myśliwy na polowaniu, należą do bardzo złożonych. Stanowią one najważniejsze miejsce wśród problemów postępowania względem zwierząt oraz wśród problemów etyki łowieckiej. Warunki, nieprzewidziane sytuacje występujące podczas polowania zmuszają myśliwego do podjęcia szybkiej decyzji poprzedzonej trudną oceną sytuacji. Decyzja ta musi być trafna. Sytuacje takie nie dają się zazwyczaj określić w formie pisemnych przepisów i regulaminów. Tu trzeba z całą mocą podkreślić, że decyzja o oddaniu strzału stanowi samodzielną decyzję myśliwego, który w pełni za tę decyzję odpowiada. Musi ona być zatem właściwie wyważona i nie może wynikać z emocji, czy nieprzemysłanego odruchu. Musi być z każdym razem świadomym działaniem z pełnymi konsekwencjami odpowiedzialności za skutki użycia języka spustowego broni. Oddając strzał w kierunku zwierzęcia, myśliwy musi mieć świadomość, że w celowniku jego broni stoi zwierzę - dar przyrody. Nie wolno mu dysponować nią bez troski, w sposób nieuzasadniony, niegospodarny. Strzelanie do zwierząt „dla wprawy” jest nie dopuszczalne.

Do tego celu służą treningi na strzelnicach myśliwskich. Oddając strzał myśliwy nakłada na siebie wiele obowiązków. **Sprawdzenie skuteczności strzału** to rzecz elementarna. Nawet w przypadku braku dowodu pewnego trafienia należy udać się na miejsce, gdzie znajdowała się zwierzyna - nasz cel. Tam szukamy dowodu trafienia, a w przypadku jego braku obowiązkowo naszym jest znalezienie dowodu chybienia.

**Poszukiwanie i dochodzenie postrzałka** zapewnia podniesienie tuszy i właściwe jej spożytkowanie. Zwierzę rannę musimy dostrzec jak najszybciej w sposób nie przysparzający jej dodatkowych cierpień. Zwierzęnie grubą dostrzeliwując się zawsze kulą w kark. Najważniejszym zadaniem myśliwego przed pociągnięciem za język spustowy jest **rozpoznanie celu**, w tym przypadku za zwierzęcie rozpoznaje gatunku. Rozpoznać musimy zwierzęnie pod względem wyglądu, określić jeśli osobnika oraz rozpoznać cechy osobnicze kwalifikujące ją do odstrzału według kryteriów selekcji. Innym, bardzo ważnym warunkiem jest **bezpieczeństwo oddania strzału**. Należy określić kierunek strzału i zasięg lotu pocisku. Należy „zapewnić sobie” kulochwyty i zachoować właściwą odległość od zabudowań, dróg, pracujących maszyn i ludzi.

Warunki oddania bezpiecznego strzału określają szczegółowe przepisy dotyczące zasad wykonywania polowania, lecz, jak wcześniej wspominałem, nieprzewidziane sytuacje i różne warunki wykonywania polowania nie mogą być ujęte w ramach regulaminów i instrukcji. Za każdorazowe oddanie strzału odpowiada wyłącznie myśliwy i ponosi pełne konsekwencje tej decyzji.

Dając strzał do zwierzęcia musimy być pewni jego skuteczności. Skuteczność strzału jest zatem kolejnym bardzo ważnym jego elementem. Strzelać wolno tylko na taką odległość, która zapewnia natychmiastowe uśmiercenie zwierzęcia. Można zatem strzelać do zwierzęcia, która w momencie strzału znajduje się w położeniu gwarantującym prawidłowe ulokowanie pocisku. Strzał powinien doprowadzić do uśmiercenia zwierzęcia w sposób szybki i skuteczny. Nieetyczny jest strzał niewłaściwym pociskiem lub niewłaściwym strumem. Np. strzelanie do lasa zbyt drobnym strumem powoduje jego okaleczenie i bardzo często śmierć po długotrwałych męczarniach. Do minimum musimy ograniczyć ból zadawany zwierzęciu. Decydując się zatem na oddanie strzału musimy wziąć pod uwagę wyłącznie sytuację zapewniającą możliwość poprawnego i skutecznego trafienia. Niedopuszczalne więc jest wychodzenie z założenia prawdopodobieństwa trafienia lub postrzału zwierzęcia.



Nawet podczas niekorzystnych warunków pogodowych musimy rozpoznać zwierzęnie pod względem gatunku, płci oraz kryteriów selekcji



Oddając strzał myśliwy nakłada na siebie wiele obowiązków. N.z. Kazimierz Reszczyński podczas polowania zbiorowego

Wyposażenie precyzyjną bronią, doskonałymi przyrządami optycznymi - zwierzęnia ma zaś bardziej wystronzone zmysły, które pozwalają na znaczną odległość wyczuć, dojrzeć lub usłyszeć myśliwego. Szansę jej podczas spotkania z myśliwym są jednak niewielkie. Etyczny myśliwy powinien dać zwierzęnie szansę ujęcia z życiem. Nie można oddawać strzału w każdej sytuacji. Nie strzela się do zwierzęnia grubej, która leży lub żeruje z opuszczonym łbem. Nigdy nie strzela się do zwierzęnia przepływającego przez rzekę lub jezioro.

O skuteczności strzału decyduje wiele czynników. Sprawność i znajomość broni, kwalifikacje strzeleckie myśliwego, predyspozycje psychiczne i fizyczne strzelca w momencie oddania strzału, panujące warunki atmosferyczne i specyfika stanowiska oraz umiejętność oceny odległości w jakiej znajduje się zwierzęnia, to główne czynniki decydujące o skuteczności strzału.

Niezależnie jednak od poziomu kwalifikacji strzeleckich, każdy z nas myśliwych doświadcza niecelnego strzału. Musimy jednak każdorazowo zdać sobie sprawę z faktu, że nasz strzał niecelny może w rzeczywistości okazać się na tyle skutecznym, iż spowoduje śmierć zwierzęnia po długotrwałym cierpieniu, z dala od nas.

Nie życząc tego żadnemu myśliwemu, poddaję powyższe pod rozwagę, łącząc jednocześnie łowieckie

Darż Bó!

Leszek Parus

## „Jak w Londynie na wsi!” GRAJĄCA MARYNARKA

Czterdzieści lat temu Kwidzyn był małym, ospalym grodzikiem. Trochę nawet przypominał arkę unoszącą krzyżacki zamek w dalekie szmaragdy i zielenie koron drzew.

Jak każde pojowne stajanie się miasto posiadała postój takówek. Co prawda, była tylko „jedynka”, ale dowoziła zawsze na miejsce, na pewno. Rano i południem ulice przemieniały podchoy szkolniaków. Wiadomo było, kto skąd się wywodzi, bowiem obowiązywały stosowne mundurki, numery i czapki. Bazalto-wbrukowe nawierzchnie dróg, gdziegdzie przorasta-

ła soczysta trawka, ku zadowoleniu pasących się krów, owieczek, koziołków i gęsi. Na płotach suszyły się gliniane garnki i stągwie do mleka. Gdy zadzwonił kościelny dzwon, wierni śpieszyli na modły. Moja babcia Osouchowa często gestowała do ciotki: „Wiesz, co Różia? W tem Kwidzynie jest fajnie. Naprawdę. Jak w Londynie na wsi!” Popieram matkę mojej

matki, wszak w naszym kołchanym Kwidzynie działy się wówczas rzeczy ciekawe, prawie sensacyjne. Bodażże w roku 1963 właśnie zajęty byłam malowaniem wtrityny barum mlecznego na ulicy Dworcowej, gdy usłyszałem głośny warok silnika. Z lśniącej kremowej Wolgi wysiadł pachnący eleganckimi dżentelmen w słomkowym kapeluszu. Położył łodziarzom na wózku duży

banknot: „Łody proszę dla wszystkich dzieci, które tędy przejdą!”, wielkopolskim gestem uchylił „panamę” i odszedł. Lotem bityskowej rozszedła się wieść po Kwidzynie i okolicy, że jeden z mieszkańców trafił z siołkiem w tolotolka, wygrywając milion. A za te sumę kupić można było dziesięć wspaniałych willi lub dwaście nowych samochodów.

No i dobrze, przynajmniej w całej Polsce usłysza o jakimś tam miasteczku na północy. A jak? Nimał w tym samym czasie miastem targnąła wiadomość o strasnym wypadku na Marezie, że kolejka wąskotorowa stoczyła się z góry na Drzymały i z dużą szybkością wagoniki rozbiły się na

skrzyżowaniu z szosą. Plotka o dziesiątkach trupów okazała się tylko plotką w myśl powiedzenia „Nie taki diabeł straszny, jak go malują”.

Czterdzieści lat minęło i jeden dzień. Moja żona właśnie wróciła z ciuch-landu i ostentacyjnie powiesiła w szafie myśliwską marynarkę po jakimś Tyrolczyku.

„To dla ciebie - rzekła - bo chodzisz w takich wycieczkach do redakcji i robisz porządnemu tygodnikowi niezadowolony obciach. Poza tym, nie jedź do piornu czosnuk! Że też tolerują te twoje nawyki!” Dla rozładowania złości całe popołudnie rąbałem drewno. Pamiętajcie: drow-

no, bo za rąbanie drzew możecie mieć do czynienia z nie pobłażającą dziewczyną - Ewą Romanow.

Także już są nasze panie. Bojowe, nowoczesne: „Nie rąb drzew, nie jedź czosnuk, módl się i pracuj!”

Wynagrodziłem sobie trud zasypiając natychmiast. Śniła mi się wielka zielona jaka, po której płynęła katedra. Z kapitańskiego mostku pozdrawiał Ksiądz Kanonik Kruk. Prze cudnie śpiewały ptaki. Nagle kolorowa wirga znikła, obudziłem się, chyba przetrząsłem z wysiłkiem fizycznym, bo wiży nie było, ale ćwierkot trwał nadal. Podszedłem do okna kuchni, łazienki, drugiego pokoju... Obudziła się także

żona, więc podjęliśmy naukowe badania praktyczne, mające ustalić miejsce koncertu. Po kilku minutach zdołaliśmy zawiązać krąg do ubraniaowej szafy. Podczas drobiazowej rewizji okazało się, że słowicie trele wydobywały się z marynarki po Tyrolczyku. Rozumiem, zostawił tysiąc marek zakłoniaków, ale gniazdko śpiewaków nocy? Przestała mił państwo, przesada. W końcu okazało się „kto tak pięknie gra!” Otóż w kieszeni odchyliła się pozostawiona tam karta z pozytywką, stąd niespodziewane ptasie trele. I jak tu nie twierdzić, że nasz Kwidzyn to cudowne miejsce?

Jerzy Wiśniewski

**KOMUNIKATY**

**Brydż**

Kawiarnia Miła ul. Katedralna  
22.01. (wtorek)  
XII turniej par 17.00

**Piłka koszykowa**

Hala sportowa ul. 11 Listopada  
19.01. (sobota)  
Liga wojewódzka juniorów  
MTS Kwidzyn - Meduza Gdansk 11.00

**Piłka ręczna**

Hala sportowa ul. Mickiewicza  
16.01. (środa) 17.30  
Liga wojewódzka juniorów starszych  
MTS Kwidzyn - SMS Gdansk  
19.01. (sobota) 11.00  
Liga wojewódzka juniorów młodszych  
MTS Kwidzyn - OSiR Chojnice  
20.01. (niedziela) 10.00  
Liga wojewódzka juniorów starszych  
MMTS Kwidzyn - Sambor Tczew  
20.01. (niedziela) 12.00  
Liga wojewódzka juniorów starszych  
MTS Kwidzyn - OSiR Chojnice

**Tenis stołowy**

Sala gimnastyczna SP w Otlowcu  
24.01. (czwartek) 13.00  
III turniej eliminacyjny Grand Prix  
Dziewczęta i chłopcy r. 89-90 oraz r. 91 i młodszy  
Szkoły podstawowe i gimnazja

**Liga miejska darta**

Handball Club ul. Wschodnia 5  
17.01. (czwartek)  
Konica Photo Kucharska - FC Bolek 17.00  
FC Lolek - Solidarność IP 17.00  
Bartczak & Moch - SM Pomezania 18.40  
Kwartet Piwny - Handball Club 18.40

**Liga miejska tenisa stołowego**

Sala gimnastyczna ZS nr 1 ul. Chopina  
16.01. (środa) 19.15  
III turniej Grand Prix  
23.01. (sobota) 19.15  
Nifci - Relax II Ryjewo  
Relax III Ryjewo - Relax I Ryjewo  
Kawiarnia Miła - Delikatesy Jedlina  
Kompa - Multi Service  
Straż Pożarna - ZNP Gardeja

**Liga miejska halowej piłki nożnej**

Hala sportowa ul. Mickiewicza  
18.01. (piątek)  
FC Bolek - Solidarność IP 20.35  
Łatwe Punkty - PPH Tor Pal 20.55  
Tor Pal II - Multi Service 21.20  
Emeryci i Renciści - PSM Renawa 21.40

**Liga miejska piłki siatkowej**

Hala sportowa ul. 11 Listopada  
16.01. (środa) 21.05  
Nova Bis - Samoobrona 21.35  
Super Bull - Profit Ryjewo  
17.01. (czwartek)  
Iglotech - Poczowiec 21.10  
Poczowiec - Samoobrona 21.35  
18.01. (piątek)  
Profit Ryjewo - Poczowiec 21.10  
Straż Pożarna - Kamieniec 21.35  
21.01. (poniedziałek)  
Iglotech - Delikatesy Plus 21.10  
22.01. (wtorek)  
Super Bull - Delikatesy Plus 21.10  
23.01. (środa)  
Nova Bis - Iglotech 21.05  
Samoobrona - Kamieniec 21.35

**Zbiżak (dwa ognie)**

Kierownictwo KCSiR zaprasza wszystkich chętnych do udziału w mistrzostwach szkół podstawowych w zbiżaku (dwa ognie). Odbędą się one 19 stycznia (sobota) o godz. 13.00 w hali sportowej przy ul. 11 Listopada. Reprezentację stanowi 11 osób (r. 90 i młodszy), w tym co najmniej 5 dziewcząt (plus 2 rezerwowych). Szkołę może reprezentować kilka ekip. Obowiązuje aktualna legitymacja szkolna oraz stroj sportowy.

**Kule**

Kwidzyńskie Centrum Sportu i Rekreacji zaprasza do udziału w Halowych Indywidualnych mistrzostwach Kwidzyna w kule. Odbędą się one 20 stycznia (niedziela) o godz. 14.00 w hali sportowej przy ul. Mickiewicza. Zgłoszenia przyjmowane będą na miejscu w godz. 13.45 - 14.00. Wpisowe wynosi 3 złote od osoby. Mecze rozgrywane będą do 15-tu punktów. Obowiązuje obuwie sportowe. W imieniu organizatora serdecznie zapraszamy.

**Ślizgawka**

W miejscu kortów tenisowych przy ul. Sportowej KCSiR urządziło lodowisko. Korzystanie ze ślizgawki jest bezpłatne ale oczywiście uzależnione od warunków pogodowych. Ze ślizgawki można korzystać w dni powszednie od godz. 15.00 - 21.00, natomiast w soboty i niedziele w godz. 13.00 - 21.00.

**REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI**

**Liga miejska halowej piłki nożnej NA PROWADZENIU ELBLĄŻANIE**



**Firma Iza występuje w grupie mistrzowskiej**  
Dwa zwycięstwa jednego dnia zanotowała ekipa Podravki Mr Elbląg w rozgrywkach grupy „mistrzowskiej” halowej piłki nożnej i objęła prowadzenie w tabeli. Z kolei w grupie „rekreacyjnej” aż cztery zespoły odniosły po jednym zwycięstwie. W klasyfikacji na najlepszego strzelca prowadzą Grzegorz Rybski (Philips - 9 bramek) i Adam Łukaszewski (PPH Tor Pal - również 9), Markiem Mazurem i Grzegorzem Babisem (oba Firma Iza) po 8 goli. Po sześć bramek mają na swoim koncie Rafał Kazimierski (PSM Renawa), Dariusz Żukowski (FC Bolek) oraz Grzegorz Ramsz (Podravka Mr Elbląg).



**Emeryci i Renciści na razie bez punktu**

**Wyniki XI rundy**

Podravka Mr Elbląg - Trzeźwym Okiem	6-3
Emeryci i Renciści - Łatwe Punkty	1-3
Podravka Mr Elbląg - Firma Iza	6-0
PPH Tor Pal - Tor Pal II	1-0

**Tabele rozgrywek**

Grupa mistrzowska			
1. Podravka Mr Elbląg	2	6	12-3
2. FC Bolek	1	3	4-3
3. Firma Iza	2	3	2-7
4. Philips	1	0	3-4
5. Solidarność IP	1	0	1-2
6. Trzeźwym Okiem	1	0	3-6
Grupa rekreacyjna			
1. PSM Renawa	1	3	8-2
2. Łatwe Punkty	1	3	3-1
3. Multi Service	1	3	2-1
4. PPH Tor Pal	2	3	2-2
5. Tor Pal II	2	3	0-1
6. Emeryci i Renciści	1	0	1-3
7. OHP	1	0	2-8



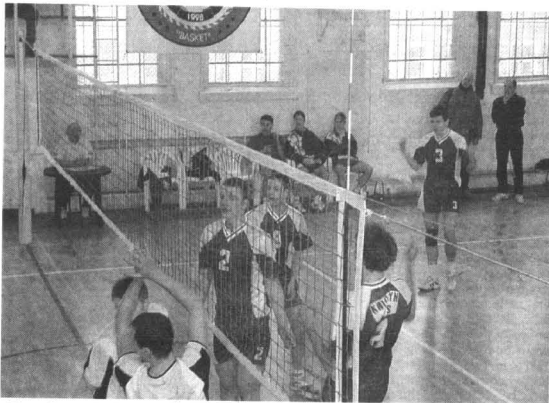
**Zespół PPH Tor-Pal z grupy rekreacyjnej**



**FC Bolek będzie zapewne walczył o mistrzostwo**

**Piłka siatkowa juniorów MTS KWIDZYN - STOCZNIOWIEC II GDAŃSK 3:1 (23:25, 31:29, 25:19, 25:23)**

**Skład: Badyła, Chiliński, Dokła, Dulski, Dzikowski, Fedorczyk, Grządka, Strzelczyk i Świerczyński.**



**Przy siatce Chiliński i Świerczyński - z tyłu z nr 3 Dzikowski**

Bardzo zacięty i emocjonujący pojedynek stoczyli ubiegłej soboty siatkarze kwidzyńskiego MTS-u, w ramach rozgrywek ligi wojewódzkiej juniorów, w ramach rozgrywek ligi wojewódzkiej juniorów, w drugim również sprawa wygrania pozostaje otwartą do ostatnich piłek. Na szczęście nasi juniorzy wygrywają go do 29 i jest po jeden. W kolejnym każdy z zespołów próbuje przechylić szalę na

przeciwstawił naszemu zespołowi dobre rozegranie oraz niekonwencjonalny atak Pierwszy set po kilku dobrych „przeprychankach” wygrywa goście. W drugim również sprawa wygrania pozostaje otwartą do ostatnich piłek. Na szczęście nasi juniorzy wygrywają go do 29 i jest po jeden. W kolejnym każdy z zespołów próbuje przechylić szalę na

swoją korzyść - dwa ostatnie wysmienite zagrania Badyły i Dzikowskiego przechylają szalę na naszą korzyść. Cztery set to tylko umiejętności wybijanie przeciwnika z rytmu. Przegrywają w tym Chiliński, Dulski, Grządka i Świerczyński. Ostatecznie MTS zwycięża do 3 : 1. Gratulujemy!



**Dla nich chwila odpoczynku - w boju ze Stoczniowcem koledzy**

**Unihokej gimnazjalistów GARDEJA MISTRZEM POWIATU**

W finale powiatowej gimnazjalistów unihokeja chłopców, najlepszym zespołem okazali się gimnazjaliści z Gardeji, którzy wyprzedzili rówieśników z Nowego Dworu Kwidzyńskiego oraz z Zespołu Szkół nr 1 z Kwidzyna. Rozgrywki grupowe nie zaczęły się jednak poważnie dla późniejszego triumfatora turnieju. W pierwszym spotkaniu ulegli bowiem kolegom z Nowego Dworu Kwidzyńskiego 2 : 3 i zremisowali 1 : 1 z Gimnazjum z Prabut. Ostatecznie zajęli w grupie drugą lokatę i w meczu półfinałowym spotkali się z Zespołem Szkół z Ryjewa zwyciężając 6 : 1. Finał okazał się o szczytowej dla Gardeji, która tym razem pokonała Nowy Dwór Kwidzyński 2 : 0 i została mistrzem powiatu. Gratulujemy! Młodzież

do zawodów przygotowywał nauczyciel wychowania fizycznego Marek Schbinski, a zespół występował w składzie: Ewelina Bruszcak,

Joanna Wielgosz, Justyna Wisniewska, Ireneusz Antolak, Lukasz Bartosiak, Mariusz Hapke i Piotr Matejka.

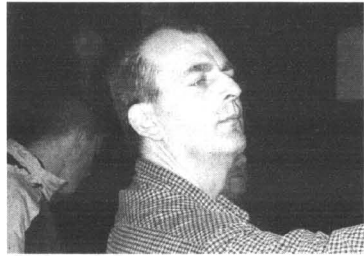
**Wyniki finałów**

Spotkania grupowe	
ZS Gardeja - ZS Nowy Dwór Kw.	2-3
ZS Nowy Dwór Kw. - Gimnazjum Prabuty	8-0
ZS Gardeja - Gimnazjum Prabuty	1-1
ZS nr 1 Kwidzyn - ZS Nebrowo Wlk.	1-1
ZS Ryjewo - ZS nr 1 Kwidzyn	2-1
ZS Nebrowo Wlk. - ZS Ryjewo	1-3
Spotkania półfinałowe	
ZS Gardeja - ZS Ryjewo	6-1
ZS Nowy Dwór Kw. - ZS nr 1 Kwidzyn	1-0

<b>O miejsce V</b> Gimnazjum Prabuty - ZS Nebrowo Wielkie	0-3
<b>O miejsce III</b> ZS nr 1 Kwidzyn - ZS Ryjewo	2-1
<b>O miejsce I</b> ZS Gardeja - ZS Nowy Dwór Kwidzyński	2-0

## Indywidualnie w darta CZWARTY TURNIEJ DLA WIKTORA RYDLA

Zajmujący dotychczas ósmą pozycję w rankingu w darta Wiktor Rydel, okazał się najlepszym w IV turnieju indywidualnym i zdobył kolejne 29 punktów do klasyfikacji o Grand Prix Kwidzyna 2001/2002. Pozwoliło to zwycięzcy na awans na piątą pozycję. Kolejny, piąty turniej indywidualny zaplanowano na 14 lutego.



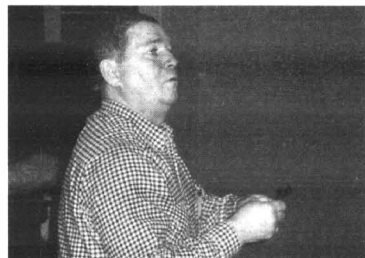
Waldemar Kepka

### Wyniki IV turnieju

1. Wiktor Rydel	29 pkt.
2. Sławomir Bartzczak	21
3. Dariusz Kopka	17
4. Janusz Skrajewski	14
5. Tomasz Wejnert	13
Waldemar Kepka	13
Barthomiej Mularczyk	13
Michał Kujawowicz	13
9. Wojciech Serocki	9
10. Marek Kordowski	9
Rafał Cybulski	9
Rafał Wisniewski	9
Ireneusz Moch	9
Jan Świerczyński	9
Marek Sroka	9
Marta Świerczyńska	9
17. Dariusz Kulez	5
Dariusz Frank	5
Jarosław Kucharski	5
Mariusz Schaefer	5

### Ranking o Grand Prix 2001/2002

1. Sławomir Bartzczak	88 pkt.
2. Tomasz Wejnert	76
3. Rafał Wisniewski	60
4. Ireneusz Moch	57
5. Wiktor Rydel	56
6. Jakub Murzec	43
7. Jan Świerczyński	41
8. Rafał Cybulski	40
Janusz Skrajewski	40
10. Dariusz Kopka	39
11. Marek Sroka	36
12. Wojciech Serocki	32
13. Dariusz Frank	31
Marek Kordowski	31
15. Jarosław Kucharski	28



Stanisław Klejszmit

## Inicjatywa z Zespołu Szkół nr 3 UCZNIOWIE DZIECIOM

W Zespole Szkół nr 3 w Kwidzynie, od listopada ubiegłego roku rozgrywany był z inicjatywy nauczyciela wychowania fizycznego Mirsława Dudka międzyklasowy turniej piłki nożnej, którego finał zaplanowano na dzień ogólnopolskiej gry „Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy”. W wyniku długotrwałych zmagania do finału zakwalifikowały się cztery drużyny, z których najlepsze okazały się Gązo-

loty. Drugie miejsce zajęły Ogórki, trzecie Aston Villa, a czwarte „Trzecia B”. Członkowie wszystkich grających zespołów przed rozpoczęciem piłkarskich zmagania uściłili tzw. wpisowe, którego pełną kwotę przekazali na konto WOSP za pośrednictwem dyrektora szkoły, Ewy Machlik. Ta z kolei wręczyła finalistom puchary oraz pamiątkowe dyplomy. Tak trzymać!

## REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

### X turniej brydża sportowego WALCZYŁY PARY

Dziesiąty turniej par w brydżu sportowym rozegrany w ubiegłym tygodniu, nie przyniósł zasadniczych przesłowań w klasyfikacji długofalowej. W dalszym ciągu na prowadzeniu trio Czarnobaj - Myrcha - Zamara, którego przewaga nad kolejną „trójką” wzrosła już do 112 punktów. Dużo mniejsze różnice punktowe występują między kolejnymi pozycjami. Które teamy okażą się najlepszymi w parach - dowiemy się już 19 lutego, natomiast w parach mikstowych tydzień później.

### Wyniki X turnieju

1. Ferdynand Zamara - Zbigniew Myrcha	61.0 %
2. Zbigniew Barszcz - Bogdan Szulinski	59.0
3. Mariusz Schaefer - Mirosław Troper	56.0
4. Waldemar Pułka - Dariusz Preis	55.0
5. Roman Jucewicz - Waldemar Zając	54.8
6. Waldemar Bekacz - Eugeniusz Nadolecki	52.7
7. Andrzej Pasternak - Rajmund Wilke	52.6
8. Marek i Michał Chodorowscy	52.3
9. Marek Szymeczko - Adam Karaś	51.9
10. Katarzyna Karaś - Ryszard Kozieł	50.4
11. Ryszard Borowski - Włodzimierz Prociak	48.8
12. Zbigniew Bielawski - Stanisław Nowiński	47.7
13. Tomasz Dobrowolski - Wiesław Gałkowski	47.1
14. Bożena Rybus - Jarosław Dubas	46.9
15. Danuta i Tomasz Dziurkowsky	46.3
16. Kazimierz Mazur - Adam Żądłowski	46.2
17. A. Dębowski - S. Klejszmit - J. Kozłowski	42.9
18. Mirosław Sikorski - Ryszard Zwidyryn	41.9
19. Andrzej Grzeskow - Jerzy Koszaliński	38.8

### Klasyfikacja długofalowa

1. L. Czarnobaj - Z. Myrcha - F. Zamara	832
2. R. Borowski - W. Prociak - A. Dumicz	720
3. J. Świder - M. Troper - M. Schaefer	690
4. W. Gałkowski - T. Dobrowolski - R. Jucewicz	644
5. B. Szulinski - B. Szulinski - Z. Barszcz	636
6. Andrzej Pasternak - Rajmund Wilke	624
7. M. Rutkowski - J. Koszaliński - A. Grzeskow	610
8. A. Dębowski - S. Klejszmit - J. Kozłowski	596
9. Katarzyna Karaś - Ryszard Kozieł	564
10. W. Pułka - D. Preis - A. Zosiak	560
11. Kazimierz Mazur - Adam Żądłowski	476
12. M. Szymeczko - A. Karaś - B. Domaradzki	472
13. Z. Bielawski - S. Nowiński - J. Biernat	436
14. Danuta Dziurkowska - Tomasz Dziurkowski	424
15. Waldemar Zając - Roman Jucewicz	408
16. J. Strychałki - E. Nadolecki - W. Zając	352
17. M. i M. Chodorowscy - A. Szwangruber	316
18. Mirosław Sikorski - Ryszard Zwidyryn	316
19. E. Lebska - B. Rybus - J. Dubas	312
20. R. Bogucki - R. Cybulski - A. Cybulska	256

## Liga miejska piłki siatkowej SAMOOBRONA BEZ ZWYCIĘSTWA

Zespoły grające w lidze miejskiej siatkówki rozegrały kolejne pięć rund. Niespodzianek nie zanotowano, lecz Super Bull po ostatnich 2-ach wygranych ucościł się na fotelu przodownika. Zwraca uwagę postawa ekipy Samoobronny, której to zespół w 17-tu rozegranych dotychczas spotkaniach nie zasnął jeszcze smaku zwycięstwa. Ale - rozgrywki przecięć jeszcze w toku.

### Wyniki rund XV - XIX

Super Bull - Straż Pożarna	2-0
Pocztowiec - Nova Bis	2-1
Super Bull - Kamieniec	2-0
Nova Bis - Delikatesy Plus	1-2
Delikatesy Plus - Straż Pożarna	2-1
Perla - Iglotech	0-2
Samoobronny - Delikatesy Plus	0-2

### Tabela

1. Super Bull	18	35	35-8
2. Sklep Efekt	18	32	31-11
3. Delikatesy Plus - ZSA	18	27	22-23
4. Iglotech	15	26	24-11
5. Pocztowiec	15	26	24-13
6. Straż Pożarna	17	25	20-21
7. Tęcza Kamieniec	17	25	18-22
8. Perla	18	25	15-26
9. Profit Ryjowo	17	22	16-26
10. Nova Bis - ZSA	18	22	14-30
11. Samoobronny	17	17	6-34



Zespół z czoła tabeli - Sklep Efekt

## Basket zdezonizowany ZASTAL ZIELONA GÓRA - BASKET KWIDZYN 89 : 71 (24 : 19, 22 : 16, 15 : 13, 28 : 23)

Skład: Mielczarek 16, Punczewicz 14, Lipiński 12, Olszewski 9, Skiba 9, Urbanik 7, Nieleszczuk 4 i Świech.



Dla koszykarzy Basketu walka zaczyna się niejako od nowa

Po siedemnastu dotychczas rozegranych kolejkach oraz piętnastu wygranych, koszykarze kwidzyńskiego Basketu za sprawą wyraźnej porażki ubiegłej soboty w Zielonej Górze utracili fotel przodownika tabeli. Mecze ten miał niebagatelne znaczenie dla obydwóch zespołów, stawiających sobie za najbliższy cel awans do wyższej klasy. Przypomnę zatem, iż w kwidzyńskiej konfrontacji jesienią ubiegłego roku górą był Basket, który pokonał Zastal 92 : 89, przy czym sprawa ostatecznego rezultatu była otwartą do samego końca. Wtedy nadającymi tempo byli Punczewicz i Olszewski, którzy zdobyli odpowiednio 32 i 25 punktów. Niestety, nie po-

### Wyniki 17 kolejki

Zastal Zielona Góra - Basket Kwidzyn	89-71
Viking Rumia - Orzeł Białogard	88-79
Polpak Świecie - Legion Legionowo	86-81
Astoria Bydgoszcz - Górnik Wałbrzych	99-79
AZS Szczecin - Sudety Jelenia Góra	94-81
Polonia II Warszawa - WTK II Wrocławek	94-75

### Tabela

1. Zastal Zielona Góra	17	32	1421-1154
2. Basket Kwidzyn	17	32	1404-1232
3. Astoria Bydgoszcz	17	29	1476-1357
4. Górnik Wałbrzych	17	29	1428-1389
5. Viking Rumia	17	27	1397-1293
6. Polonia II Warszawa	17	25	1228-1325
7. Polpak Świecie	17	23	1296-1378
8. Orzeł Białogard	17	23	1191-1300
9. Legion Legionowo	17	22	1237-1281
10. Sudety Jelenia Góra	17	22	1315-1388
11. WTK II Wrocławek	17	21	1415-1549
12. AZS Szczecin	17	20	1243-1442

fat. Katarzyna Sidor



W Zielonej Górze z takim impetem nasi koszykarze nie atakowali

wtrzyli swego punktowego wyczynu w Zielonej Górze ani jeden ani drugi. Od początku spotkania prym wzięli gospodarze, którzy z minuty na minutę powiększali minimalnie, lecz systematycznie przewagę. Po dwóch kwartach kwidzyńskie przegrwali jedenastoma punktami, lecz obaj trenerzy Bogdan Zamośny i Dariusz Litwin jeszcze liczyli, że (jak to najczęściej bywało) w III-ciej lub najpóźniej

w czwartej kwarcie Basket dojdzie gospodarzy. Nie tego jednak, pechowego dnia. Bowiem tej soboty zielonogórzanom wszystko niemal wychodziło, w przeciwieństwie do naszych II-ligowców. Gorzej zbieraliśmy pod tablicami, tylko trzykrotnie celnie trafiliśmy za linii 6,25 metrów a procent skuteczności wykonywania rzutów wolnych wyniósł 62. To stanowiące zbyt mało, by skutecznie bronić pozycji li-

dera. Dobre spotkanie rozegrali Mielczarek i Skiba, pozostali w oczach trenera B. Zamośnego - dużo poniżej możliwości i oczekiwań. Trudno, teraz wypada tylko czekać na ewentualne pokonanie zielonogórzan oraz na dojeżdżenie całego zespołu do pełnej dyspozycji i kolejne zwycięstwa. Do zakończenia rundy wstępnej pozostało bowiem jeszcze tylko pięć kolejek.

Niepodpisane zdjęcia na kolumnach sportowych wykonał Stanisław Wolski.

# Sport \* Sport \* Sport \* Sport \* Sport \* Sport \* Sport \* Sport

REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

## Tradycyjnie w dzień finału WOŚP W „KOPANEJ” KONFRONTACJI LEPSZY JEDNAK POWIAT



Wspólne zdjęcie przedstawicieli radnych Miasta i Powiatu przed pojedynkiem Rada Miasta Kwidzyna - Rada Powiatu Kwidzyńskiego 4:5 (3:2)

**Składy:** - Powiat Kwidzyński: Czarnobaj, Fortuna, Hajdukiewicz, Krukowski, Tul, Wilke i Zwolek.  
**Miasto Kwidzyn:** Klemm, Kwiatkowski, Michalak, Sidor, Wiśniewski i Żarczyński.  
**Bramki:**  
**RP - Zwolek 3, Hajdukiewicz 1 i Wilke 1.**  
**RM - Wiśniewski 2, Michalak 1 i Żarczyński 1.**  
**Sędziował: R. Pagiela.**

Tradycyjnie już, w dniu kolejnego finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, przedstawiciele Rad Miasta Kwidzyna oraz Powiatu Kwidzyńskiego spotkali się w hali sportowej gościnnie ZS nr 3 aby skonfrontować swoje umiejętności w opanowaniu piłki. Pewnie, że z nożną nie ma ona wiele wspólnego, ale to przecież wielka, wspólna zabawa. Jak zwykle przed sportowym pojedynkiem, mobilizacja w obydwojch zespołach była pełna. Szerzym składem dysponował „powiat”, co prawda na ławce „miasta” siedzieli jeszcze dwaj burmistrzowie, jednak ograniczyli się w to sobotnie popołudnie jedynie do kibicowania swoim. W przedmeczowych wypowiedziach większość obecnych stawiła zdecydowanie na „powiat” - jednak do przerwy prowadził niespodziewanie radni



**Bramkarz „powiatu” w groźnych opatach**  
„miasta” 3 : 2. Dwoma przednimi bramkami pochwalić mógł się Bogusław Wiśniewski. W drugiej części duet napastników „powiatu” Wilke - Zwolek obnażył słabe strony obrony „miasta” i przy współudziale Andrzeja Hajdukiewicza doprowadził do jednobramkowej wygranej swojego zespołu. Najwięcej kurtoazyjnych braw otrzymał jednak strzelec jednej z bramek dla „miasta” Józef Żarczyński. Gratulujemy!



## Finał wojewódzkiej licealiady w piłce ręcznej SREBRO DLA II LO Z KWIDZYNA



Bogdan Zamośny

Licealiści II Liceum Ogólnokształcącego im. Stanisława Wyspiańskiego z Kwidzyna zostali wicemistrzami województwa szkół średnich w piłce ręcznej chłopców. W finale wystąpiły reprezentacje sześciu szkół: ZSO z Wejherowa, XV LO z Gdańska, II LO z Chojnic, ZSR z Gdańska, VII LO z Kwidzyna. W spotkaniach grupowych kwidzyńscy pokonali Wejherowo 21 : 8 oraz XV LO Gdańsk 20 : 13. W drugiej grupie zwyciężyli li-



Srebrni medalisci w piłce ręcznej chłopców

cealiści VII LO również z Gdańska. Niestety, finał jak przewidywała większość obecnych, nie zakończył się po myśli trenerów Bogdana Zamośnego i Dariusza Kuca. Kwidzyńianie grając bez Rafała Sampa (choroba) w bramce, ulegli gdańszczanom jedną bramką 14 : 15 i musieli zadowolony tytułem wicemistrzów. Tym niemniej gratulujemy

Wyniki grupowe	
<b>„A”</b>	
II LO Kwidzyn - ZSO Wejherowo	21- 8
XV LO Gdańsk - ZSO Wejherowo	24-12
II LO Kwidzyn - XV LO Gdańsk	20-13
<b>„B”</b>	
ZSR Gdańsk - VII LO Gdańsk	9-13
II LO Chojnice - VII LO Gdańsk	15-18
ZSR Gdańsk - II LO Chojnice	19- 8
<b>Finały</b>	
O V miejsce: II LO Chojnice - ZSO Wejherowo	15-12
O III miejsce: ZSR Gdańsk - XV LO Gdańsk	20-13
O I miejsce: VII LO Gdańsk - II LO Kwidzyn	15-14

## Powiatowa licealiada w piłce siatkowej NAJLEPSI SIATKARZE UCZĄ SIĘ W II LO



Dariusz Kuc

W powiatowym finale wojewódzkiej licealiady w piłce siatkowej chłopców wzięły udział wszystkie reprezentacje szkół średnich naszego powiatu). Rozgrywki grupowe zakończyły się zwycięstwami II LO (w gr. A) oraz ZSA (w gr. B). W półfinałach uczniowie dyrektora Marusza Króla pokonali ZSZ nr 1 (dyr. Roman Szmalc) 2 : 0, a ZSA (dyr. Zbigniew Drelich) pokonał I LO (dyr. Witold Iwicki) 2 : 1. I wreszcie finały. Podopieczni nauczyciela wychowania fizycznego Dariusza Kuca okazali się niepokonanymi zwyciężając ZSA 2 : 1, przegrywając pierwszego seta do 21, by następnie dwa wygrać do 18 i 9. Gratulacje dla opiekuna i zespołu za zdobycie mistrzostwa powiatu! II LO im. Stanisława Wyspiańskiego w Kwidzynie reprezentowali: Łukasz Badyła, Damian Balcerowski, Andrzej Balmas, Michał Bartczak, Karol Grządka, Przemysław Jaś, Łukasz Korczyński, Przemysław Lewandowski, Michał Matłosz, Lu-



Mistrzowie powiatu w piłce siatkowej

kasz Płosinski, Michał Świerczyński, Bartłomiej Trosko, Tomasz Wilczewski i Łukasz Wróbel.  
Ostatczna kolejność mistrzostw: I. II LO, 2. ZSA, 3. I LO, 4. ZSZ nr 1, 5-7. TPWT, ZS Prabuty i ZSB, 8. ZSZ nr 2 i 9. SLO.

## Koszykówka młodzików gr. A MTS KWIDZYN - CZARNI SŁUPSK 80 : 75 (21 : 16; 22 : 23; 14 : 17; 23 : 19)

**Punkty dla MTS-u:** Majewski (21), Szozda (13), Nojek (12), Buczko (11), Treichel (11), Zgubiński (9), Warżała (3), Szymanek, Wiecki, Barszczak, Walendzik, Karlewski.

Czwarte zwycięstwo w tym sezonie odnieśli koszykarze kwidzyńskiego MTS-u, pokonując drużynę Czarnych Słupsk 80 : 75.

Wygrana młodym kwidzyńszanom nie przyszła łatwo. Prowadzenie zmieniało się parę razy, a rozstrzygnięcie przyniosła dopiero ostatnia kwarta, kiedy to gospodarze zaczęli agresywnie bronić i powoli uzyskiwać przewagę nie oddając jej aż do końca spotkania.

- Jestem ogólnie zadowolony ze zwycięstwa moich podopiecznych, tym bardziej, że zrewanżowaliśmy się za porażkę w I rundzie - powiedział Grajan Galicki, trener MTS-u - kluczem do zwycięstwa w tym spotkaniu była obrona, która zaczyna funkcjonować coraz lepiej.

tekst i zdjęcie  
Lech Halabiś

Na zdjęciu po prawej:  
Na linii rzutów wolnych Dariusz Treichel



**JUŻ TERAZ!** Wszystko o nas w Internecie! [www.wpomorskie.com.pl](http://www.wpomorskie.com.pl)  
aktualności, ogłoszenia drobne, przetargi od teraz w sieci



Kurier Kwidzyński. Tygodnik informacyjno-publicystyczny powiatu kwidzyńskiego. 100 proc. kapitału polskiego. Redakcja: ul. Chopina 26, 82-500 Kwidzyn. Tel. (055) 279 30 59, fax (055) 279 40 63, e-mail: kurier.kwidzynski@wpomorskie.pl Redaguje zespół w składzie: Marek Sidor (red. nac.), Krystyna Manciewicz (sekr. red.), Paweł Kuniec (skład), Albert Duzinkiewicz (korekta artykułów). Biuro Reklamy i Ogłoszeń: ul. Chopina 26 82-500 Kwidzyn, tel. (055) 261 17 51, fax (055) 279 40 63 (za treść reklam redakcja nie odpowiada). Kolportaż i prenumerata: kierownik Marek Lewandowski, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-70. Prenumerata dla zakładów pracy i instytucji przyjmującej jednostki kolportażowe „Ruch” na terenie całego kraju (bezpłatna infolinia 0-800-150-047). Wydawca: Grupa Wydawnictwo Pomorskie sp. z o.o., ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew, tel. (058) 530-24-62, fax (058) 531-25-70, skr. poczt. 93, e-mail: biurowp@wpomorskie.pl; www.wpomorskie.pl. Prezes Czesław Czyżewski tel. (058) 532-40-02, dyr. ds. pras. Krzysztof Mijkowski tel. (058) 530-24-69. Druk: WP - Zakłady Graficzne im. Józefa Czyżewskiego, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-66, fax (058) 532-42-57. Indeks 324965. ISSN 1232-0099





## Dodatek mieszkaniowy

Zmieniły się zasady przyznawania dodatków mieszkaniowych. Rozszerzony będzie krąg uprawnionych, ale zastrzeżone zostaną zasady przyznawania pomocy z gminy. Uprawnienie do uzyskania dodatku otrzymają najemcy i podnajemcy lokali bez względu na rodzaj czynszu, jaki płacą. Od stycznia zmaleje wysokość przyznawanych dodatków. Ograniczono ją do 70 proc. wydatków przypadających na normatywną powierzchnię użytkową lokalu.

## Oszczędność kosztem zwolnień

Royal Philips Electronics, największy w Europie producent elektroniki użytkowej, spodziewa się, że do drugiej połowy przyszłego roku zaoszczędzi 1 mld euro.

Holenderski koncern poinformował wcześniej, że chce zaoszczędzić 300 mln euro poprzez redukcję kosztów i zwolnienie 12 tysięcy osób. Tymczasem prezes Philips Consumer Electronics w Kwidzynie Andrzej Gołyga twierdzi, że na razie nie widzi powodów do niepokoju, by oszczędności, jakie planuje holenderski koncern Royal Philips Electronics miały objąć jego firmę. Plany na ten rok nie odbiegają od planów ubiegłorocznych. Philips Consumer Electronics w Kwidzynie jest jedną z największych i najnowocześniejszych firm w branży elektroniki użytkowej w Europie. Zajmuje się głównie produkcją i logistyką. W skład firmy wchodzi trzy fabryki: Fabryka Głowic, Fabryka Telewizorów, Fabryka Płyt Bazowych.

## Blokady na ścieki

Nastaly ciężkie czasy dla dłużników. Nowe rozporządzenie o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę, które obowiązuje od 14 stycznia pozwala administratorowi sieci wodociągowej odciąć dopływ wody, jeżeli odbiorca dwa razy nie uiszczy opłaty za jej dostawę.

Coraz częściej zdarza się, że odbiorcy nie płacą za wodę, czy zrzut ścieków. Średnio co piątą użytkownik sieci jest zadłużony wobec administratora. Opłaty za wodę i zrzut ścieków ustalają samorządy. Nielegalny pobór wody czy zrzut ścieków są taką samą kradzie-

żą, jak zabranie cudzej własności. Odbiorca musi udostępnić administratorowi sieci dostęp do urządzeń pomiarowych i ich kontrolowanie. Jeżeli odbiorca dwa razy nie zapłaci za dostarczoną wodę czy odebrane ścieki powinien liczyć się z możliwością jednoczesnego odcięcia dopływu wody i założeniem blokady ścieków do sieci. Prawo przewiduje dla dłużników kary pieniężne. Nie regulując opłat za wodę można otrzymać nawet do 5 tys. zł grzywny, zaś nielegalny zrzut ścieków kosztować może nawet 10 tys. zł.

## Sprzedawcy będą ukarani

Inspekcja Handlowa w Gdańsku wstrzymała sprzedaż 43 partii wyrobów pirotechnicznych z ponad stu objętych kontrolą. Sprawdzono dziesięć placówek na terenie województwa pomorskiego. Kontrolę przeprowadzono m.in. w hipermarketach Auchan oraz Geant. Zastrzeżenia inspektorów wzbudziło przede wszystkim niewłaściwe oznakowanie sztucznych ogni, petard i rakiet. IH skierowała sześć wniosków o ukaranie sprzedawców do sądów.

## NZOZ protestują

Nowe stawki zaproponowane przez Pomorską Regionalną Kasę Chorych są niższe o ok. 30 proc. od ubiegłorocznych. Szefowie wszystkich Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej napisali notę protestacyjną do Rady Nadzorczej PRKCh. Lekarze chcą negocjować z Kasą Chorych wysokości tzw. stawek kapitałowych. Jeżeli te

zabiegi nie dojdą do skutku przyszość jedenastu zakładów opieki zdrowotnej na Pomorzu stoi pod dużym znakiem zapytania. W ciągu dwóch lat stawkę na jednego pacjenta obniżono o 2 zł. Negocjacje z PRKCh trwają. Dyrektorom udało się ustalić, że nowy kontrakt będzie przynajmniej tak samo wysoki jak ubiegłoroczny.

Minimalizacja kosztów funkcjonowania firmy nie jest receptą jedynie na czasy rynkowego zastoj. To jedna z podstawowych zasad, stale obowiązujących przedsiębiorców, którzy nie chcą zakończyć bankrutem krótkiego pasma równie błyskotliwych, co pozornych sukcesów – na łamach „Pulsu Biznesu” twierdzi Bogdan Woźniak z Hines Polska.

## WYDATKI NA... OSZCZĘDNOŚĆ

Obszerwacja wdrażania w polskich firmach programów oszczędnościowych prowadzi do konkluzji, że nasi przedsiębiorcy wyciągają prawidłowe wnioski z losów kilku dużych podmiotów, które – opojone pierwszymi biznesowymi sukcesami – zaczęły bez opamiętania wydawać pieniądze na firmową infrastrukturę. Niestety, łatwo też o przesadę w drugą stronę – niektórzy menedżerowie gotowi są oszczędzać bodaj na długopisach, świecie

waży spadek dochodów? Na pewno obniży wydajność zespołu – i z reguły jest to jedyny efekt, który udaje się osiągnąć.

W warunkach rosnącej konkurencji podmioty uczestniczące w rynkowej grze przeciągają się w propozycjach coraz bardziej korzystnych dla klienta. Powoduje to – uważa Woźniak – iż poszczególne oferty coraz mniej się odróżniają. W takiej sytuacji wybór klienta pada zwykle na firmę, której wizerunek świadczy o jej stabilności i bezpieczeństwie.

Na rynku nieruchomości biurowych łatwo daje się wypolnić siedziby bardziej i mniej prestiżowe – godne firm małej i średniej wielkości oraz kojarzone z biznesowymi potentatami. W grę wchodzi nie tylko sam standard biura i klasa budynku, ale także lokalizacja – nie na uboczu, na peryferiach stolicy, lecz w centrum, w pobliżu siedzib innych wielkich spółek i ważnych instytucji.



wierząc, że to zrekomensuje im zmniejszenie przychodów.

Funkcjonowanie rynku – mówi B. Woźniak – nie opiera się tylko na prostych, matematycznych równaniach – odjęcie pewnej kwoty po stronie wydatków nie oznacza automatycznego i natychmiastowego powiększenia zysku. Racjonalna oszczędność nie polega na sprządzaniu do zera wszelkich kosztów, lecz na unikaniu takich, które w żaden sposób nie wpływają, nawet pośrednio, na zwiększenie przychodów firmy. Czy na przykład rezygnacja z zakupu nowych komputerów lub kserokopiarki rzeczywiście zrówno-

nie owego wizerunku składa się wiele czynników – wśród nich takie, jak duża obecność na rynku czy obecność w mediach. Prestiż kształtują też elementy zewnętrzne – w tym przede wszystkim godna siedziba firmy, dostosowana do jej wielkości i znaczenia. Podmiot reklamujący się jako lider branży, a mieszczący się w dwupokojowym mieszkaniu w bloku z wielkiej płyty – nie może budzić zaufania. Dla potencjalnego kontrahenta jest oczywiste, że biuro poważnej spółki o dużych obrotach musi się mieścić w nowoczesnym biurcu.

Oczywiście – konkluduje B. Woźniak – przy wyborze siedziby przedsiębiorstwa zawsze istnieje ryzyko przeinwestowania. Jednak nie podważa to generalnej zasady, iż warto ponieść koszty prestiżowej lokalizacji. Liczą się przecież zyski i to nie w perspektywie roku, lecz w dużo dłuższym horyzoncie czasowym. Im lepsza lokalizacja, tym większe zaufanie klientów, a wraz z nim – lepsza przyszłość firmy.

(wg „Pulsu Biznesu”)

## Spór trwa

Jak wynika z poniżej opisanej sytuacji, wbrew art. 77 Konstytucji, nie każdy ma prawo do wynagrodzenia szkody, jaka zostanie mu wyrządzona przez niezgodne z prawem działania organu władzy publicznej.

Przekonała się o tym gdańska firma Izotermax, której w październiku 1996 roku minister gospodarki uchylił zezwolenie umożliwiające zatrudnianie w Niemczech polskich pracowników, potrzebnych do zrealizowania umowy z partnerami zagranicznymi. Naczelny Sąd Administracyjny uchylił decyzję ministra, uznał bowiem, że przesłanki dla jej wydania były bezprawne. Niestety, było już za późno. Czas realizacji kontraktu minął i firma poniosła straty w wysokości 1 mln zł, na ile wyceniła wartość niezrealizowanych usług. Minister powołał się na przepisy kodeksu postępowania administracyjnego, na mocy którego można domagać się jedynie odszkodowania za rzeczywiście poniesione straty, nie zaś za nieodniesione korzyści. Sąd Okręgowy w Warszawie uznał argument ministra i przyznał spółce 40 tys. zł odszkodowania. Wyrok nie jest prawomocny, a firma będzie się odwoływać.

## Nowe bankomaty

Podpisano już porozumienie o współpracy między powszechnymi spółdzielniami spożywców Państwowej Spółdzielni Spożywców „Społem” a spółdzielczymi kasami oszczędnościowo-kredytowymi. Na jesieni zostaną wprowadzone m.in. karty kredytowo-rabatowe SKOK-PSS Społem.

W sklepach „Społem” przybędzie w 2002 r. ok. 50 bankomatów i przedstawicielstw SKOK. Obie organizacje, których kapitał jest w 100 procentach polski, zamierzają wzajemnie się promować i reklamować.

## ZNAKOWANE OPAKOWANIA

**W**szyscy przedsiębiorcy wprowadzający na rynek opakowania z tworzywa sztucznego, papieru i tektury, szkła, aluminium, blachy i tekstyliów będą musieli znakować opakowania i obciążeni zostaną opłatą produktową i depozytową. Takie opłaty wprowadzono w związku ze zmianami w gospodarowaniu odpadami.

Do 1 stycznia 2002 roku od nowych opłat będą zwolnione firmy, które osiągnęły w roku 2000 i 2001 (w każdym z tych lat) przychód netto ze sprzedaży towarów i usług poniżej 500 tys. zł oraz nie importowały towarów używanych i odpadów.

Opłatę depozytową będą płacić producenci akumulatorów ołowiowych, wytwórcy urządzeń zubożających warstwę ozonową, baterii, olejów smarowych, jarzeniówek i opon; będą pobierać za te produkty kaucję. We własnym zakresie będą też prowadzić zbiórkę tych produktów.

W każdym sklepie musi się znaleźć wszystkie o systemie zwrotu opakowań oraz właściwego postępowania z nimi wraz z wyjaśnieniami stosowanymi na opakowaniach oznaczonych. Sklepy o powierzchni większej niż 25 mkw. będą prowadzić selekcję opakowań produktów przez siebie sprzedawanych.

## Brak przepisów

Niemal 340 osób w Ostródzie, którym skończył się w grudniu dodatek mieszkaniowy, czeka na decyzję czy otrzyma go w styczniu. Dodatki w wysokości od 20 do 400 złotych miesięcznie otrzymuje w Ostródzie 1500 osób. Do tej pory dodatki mieszkaniowe przyznawane były na 6 miesięcy i mogły wynosić nawet 100 proc. czynszu. Wszyscy, którym skończył się on w grudniu, powinni złożyć odpowiednie wnioski. Nowa ustawa wprowadziła jednak zmiany w zasadach przyznawania dodat-

ków, ale przepisów wykonawczych wciąż nie ma. Nowe przepisy nie przewidują ciągłości w przyznawaniu dodatku i będą niższe (najwyższy może wynosić 70 proc. czynszu). Dodatki mają być przyznawane w następnym miesiącu od złożenia wniosku. Ci, którzy złożyli go w styczniu, otrzymają dodatek dopiero w lutym. Jeżeli natomiast ktoś nie zapłaci czynszu w styczniu, może utracić prawo do dodatku, którego warunkiem otrzymania jest właśnie regularne opłacanie czynszu.

## Pierwsze wodowanie

Częściowo wyposażony kadłub statku rybackiego Brennholm, zbudowany dla norweskiej firmy AS Eidsvik Skipsbyggeri, zwodowano z pochylonej bocznej Stoczni Północnej w Gdańsku. Było to pierwsze tegoroczne wodowanie przeprowadzone w Północnej.

Brennholm ma długość 64 m, szerokość 13 m i zanurzenie 5,8 m. Do magazynowania złowionych ryb służy 8 ładowni chłodzonych i izolowanych.

Do końca 2001 roku w Pół-

nocnej zbudowano i przekazano odbiorcom 12 częściowo wyposażonych kadłubów statków oraz 3 całkowicie wyposażone: prom fiordowy, holownik i okręt wojenny (okręt wsparcia logistycznego dla naszej Marynarki Wojennej). W portfolio zamówień stoczni są kontrakty na zbudowanie do 2003 roku 10 statków, w tym 9 częściowo wyposażonych kadłubów statków rybackich i jednostki do obsługi morskich platform wiertniczych.

## Pechowe „trzynastki”

Jak wynika z opinii prawnej sporządzonej przez kancelarię obsługującą Zakład Utylizacji w Gdańsku, były prezes Zakładu Utylizacyjnego w Gdańsku pobrał bezprawnie 25 tys. zł za tzw. „trzytaste pensje” i nagrody okolicznościowe. Nowy prezes ZU zamierza dochodzić zwrotu pieniędzy. Były prezes potwierdza, że przyjmował „trzynastki” i inne nagrody, ale twierdzi, że wszystko odbywało się zgodnie z prawem. Zgodnie z przepisami dotyczącymi spółek komunalnych oraz statutem zakładu, wypłacanie trzynastek i nagród okoliczności-

owych prezesowi musi być opiniowane przez radę nadzorczą i zatwierdzone przez walne zgromadzenie wspólników. Tymczasem w ciągu ostatnich trzech lat takowe zgromadzenie odbyło się raz. Natomiast były prezes otrzymywał trzynastki i nagrody.

Były prezes twierdzi, że wszystko odbywało się zgodnie z prawem, ponieważ był etatowym pracownikiem zakładu i regulamin plac, który przewidywał „trzynastki” i nagrody okolicznościowe dotyczyć go w podobny sposób, jak innych pracowników.

## Mercedesem do szpitala

Pogotowie ratunkowe działającego szpitala powiatowego otrzymało darowiznę w postaci ambulansu Mercedes-Benz Sprinter 313.

Nowy samochód wraz z wyposażeniem medycznym podarowało szpitalowi Biuro ds. Zagranicznych Programów Pomoocy w Ochronie Zdrowia, które zajmuje się m.in. szkoleniem personelu medycznego, zakupem oprogramowania dla szpitali, promocją zdrowia i wspieraniem placówek zdrowia. Ministerstwo podejmując decyzję brało prawdopodobnie pod uwagę fakt, że w Działdowie w przyszłości zostanie otwarty oddział ratunkowy. Z podobnej pomocy biura skorzystało kilkadziesiąt szpitali w całej Polsce.

## Gmina bez inwestycji

Tylko 5 procent ogólnej kwoty wydatków zaplanowanej w budżecie gminy Pelplin na 2002 rok przeznaczono na inwestycje. Samorządowcy wiedzą, że aby gmina mogła się rozwijać trzeba by oświadczyć co pięć lat zlotówkę z kasy gminnej.

Tegoroczne dochody w pelpińskim budżecie powinny zamknąć się kwotą około 20 mln zł, zaś wydatki nieco ponad 19 mln zł. Najwięcej własnych środków, 250 tys. zł, gmina zainwestuje w budowę Szkoły Podstawowej i Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Pelplinie, na budowę kolektora sanitarnego w Kulcach, Rudnie, Małych Walichnowach wydanych zostanie 200 tys. zł. Odbudowa układu drogi w ul. Mickiewicza pochłonie 150 tys. zł.

## Nie stać na drabinę

Wejherowscy strażacy nie mają sprzętu potrzebnego do ewakuacji ludzi z wieżowców w razie pożaru. W mieście jest 9 jedenastopiętrowych budynków, w których mieszka ponad tysiąc osób. W przypadku pożaru może dojść do tragedii. Wieżowce mają 36 metrów wysokości. Straż pożarna dysponuje jedynie 18-metrowym podnośnikiem hydraulicznym. Można nim ewakuować ludzi z mieszkań do czwartego piętra. Tymczasem straż nie stać na kupno drabiny. Koszt zakupu drabiny to kwota ok. 2 mln zł (dwa razy tyle co samochód gaśniczy). O poprawie bezpieczeństwa pożarowego w wejherowskich wieżowcach mówi się od dawna. Kontrola przeprowadzona przez strażaków wykazała liczne nieprawidłowości w tym zakresie. Wieżowcy w Wejherowie mają 36 metrów wysokości.

## Starogard bez tomografu

Prawdopodobnie już wkrótce mieszkańcy Starogardu i wielu okolicznych gmin stracą możliwość korzystania z tomografu w starogardzkim Szpitalu św. Jana. Zarówno tomograf, jak i inne, nowoczesne urządzenia zostały wprowadzone do szpitala przez trójmiejską spółkę TK Medica na podstawie umowy z placówką, zawartej ponad rok temu. W związku z niekorzystną atmosferą wokół spółki, spowodowaną w Staro-

gardzie nieobiektywnymi informacjami ze strony niektórych radnych powiatowych, TK Medica rozważa możliwość przeniesienia Zakładu Diagnostyki Obrazowej do innego szpitala na terenie województwa pomorskiego. Działalność spółki według radnych z ramienia SLD zwiększyła koszty usług medycznych szpitala i miała wpływ na zadłużenie placówki. Tymczasem dyrekcja szpitala nie zgadza się z tym stanowiskiem.

## BRT - pogromca chorób

- Po śmierci męża załamalam się nerwowo - mówi starsza pani. - W nocy nie mogłam spać, płakałam. Bałam się wyjść z domu, przestałam spotykać się ze znajomymi, rodziną. Bez opamiętania łykałam tabletki. Po kuracji aparatem BRT mój stan się poprawił. Przestałam brać leki. W nocy śpię dobrze. Jestem spokojniejsza, wraca mi chęć życia.

- Mnie też pomogło - wyznaje pani około czterdziestki. - Jestem chora na cukrzycę, od lat lecę się tabletkami. Nie było rezultatów. Do przyścia tutaj namówiła mnie sąsiadka. Ona po terapiach przestała narzekać na ból kręgosłupa. Dziś, po sześciu terapiach, przyniosłam wyniki badań. Proszę zobaczyć. Poziom glukozy w osoczu spadł z 220 do 107 mg.

Leczenie jest oparte na metodzie BRT. Polega ona na wykorzystaniu wibracji indywidualnych danego pacjenta. Układ elektroniczny ustawia się na test konkretnego schorzenia. Dzięki temu aparat BRT przetwarza chore, patologiczne drgania na zdrowe.

- Przekonało mnie, że zatrudnia się tu wyłącznie lekarzy. Zanim poddałam się terapii, dokładnie o wszystko wypytalam. Teraz wiem, że nie było powodów do obaw. Zapewniam, że pomaga.

- Chorowałam na reumatyzm. Wszystkie zmiany pogody odczuwałam bardzo boleśnie. Środki przeciwbólowe, zastrzyki, nie pomagały. Dziś jestem zdrowy. Na miejscu dowiedziałem się o wykorzystywaniu bezbolesnych testów alergicznych. Przeprowadziłem wnuczka, który miał alergię pokarmową. Po odczuleniu dziecko wreszcie może jeść tak bardzo upragnioną

czokoladę oraz pomarańcze, których nie można było kupować z powodu alergii. W naszym przypadku BRT sprawdziła się jako pogromca chorób.

Metoda BRT leczy wszystkie rodzaje alergii, egzemę, astmę, nerwicę, choroby układu krążenia, serca, przewodu pokarmowego, zaburzenia hormonalne, choroby oczu, dróg oddechowych, tarczycy, nadciśnienie tętnicze oraz wiele innych schorzeń. Wykonujemy komputerowe i bezbolesne testy alergiczne oraz odczulanie.



**Gabinet, informacja i rejestracja:**  
BYDGOSZCZ, ul. ks. Popieluszki 28,  
tel. (052) 375 51 59  
GDAŃSK-WRZESZCZ,  
ul. Dubois 85, tel. (058) 520 12 90.

<http://www.vw.com.pl>

# 2001. Dobry rocznik.



## Dobra cena.

- Decydując się teraz na kupno osobowego Volkswagena z rocznika 2001 możesz liczyć na atrakcyjny rabat nawet do 7000 zł oraz pakiet AC, OC, NW, KR. Natomiast kupując samochód dostawczy otrzymasz rabat i promocyjny pakiet ubezpieczeniowy w cenie wynoszącej 1% wartości pojazdu. Warto też skorzystać z atrakcyjnie oprocentowanego kredytu Volkswagen Bank Polska. Jeżeli planujesz kupno samochodu dla swojej firmy, nasz partner – Volkswagen Leasing Polska – przygotował dla Ciebie specjalną ofertę. Dopłacając tylko 9% wartości netto samochodu osobowego możesz użytkować go w leasingu.\* **Zapraszamy do salonów VW.**

**BONUS**  
AC, OC,  
NW, KR

**VOLKSWAGEN**  
LEASING

**RABAT**

**VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.**  
**VOLKSWAGEN LEASING POLSKA SP. Z O.O.**

**Volkswagen. Wiesz, co masz.**



### Szczegóły oferty u autoryzowanych dealerów VW:

**Elmot**, 82-300 Elbląg, ul. Zagonowa 13, tel. (055) 641 88 00, fax (055) 641 88 00

**Gajos**, 81-856 Sopot, ul. Kasztanowa 4, tel. (058) 551 33 17, fax (058) 551 52 02

**Groblewski**, 80-371 Gdańsk, ul. Jagiellońska 12a, tel. (058) 557 55 15, fax (058) 558 20 15

**Kulikowski**, 81-006 Gdynia, ul. Morska 314, tel. (058) 663 99 98, fax (058) 663 99 27

\*Leasing 24-miesięczny denominowany w euro; przy wpłacie własnej 45% – suma opłat 108,81%.

**G**dy Maja miała półtora roku, mieszkanie w bloku zamieniliśmy na stary domek z ogrodem. Ja zajęłam się dziećmi, a mąż otworzył zakład rzemieślniczy. Nasza rodzina to Maja, starsza od niej o dziewięć lat Marta – moja córka z poprzedniego małżeństwa – oraz mężowie: Marty i mój. Rok 1999. Pierwsze sygnały, które powinnam była odebrać, nie wiązały się z jedzeniem. Zauważyłam, że Maja zachowuje się w domu coraz częściej tak, jakby tu była obca, widziałam jej samotność i smutek.

- Wchodzi w trudny okres – myślałam. Każda dziewczyna to przechodzi.

**Maja:** Pozowałam na pełną beznadzieję, smutek i pesymizm osobę. Teraz, kiedy o tym myślę, dochodzę do wniosku, że chciałam stworzyć kontrast z moim dotychczasowym wizerunkiem. Te cechy w moim przypadku spotykały się z okrągłą buzią... trzeba być po prostu inną: smutną, bladą, zamkniętą w sobie, bez życia i energii. To mi się zaczęło coraz bardziej podobać. Taka całkiem inna osoba wydawała mi się piękna i doskonała.

W styczniu Maja zdecydowała, że rezygnuje z jedzenia słodczy. Podziwiałam jej silną wolę, patrząc jak odmawia sobie tak dotychczas lubianych deserów, lodów i czekoladek. Uważałam, że te ograniczenia pomogą jej trochę schudnąć, nie będzie się czuła „gruba” (przy 156 cm wzrostu ważyła 53 kg) i skończą się prześladowające ją od pewnego czasu kompleksy. Z radością patrzyła na wagę: 52 kg, 51,5 a w marcu 49.

Moją aprobatę zastąpił niepokój, zwłaszcza gdy zorientowałam się, że ubytek wagi nie jest spowodowany tylko rezygnacją z jedzenia słodczy, ale także ciągłym zmniejszaniem porcji posiłków. Maja, choć osiągała sukcesy w postaci utraconych kilogramów, stawała się coraz bardziej nieobecna i smutna. Otoczona przedtem koleżankami, roześmiana i rozbawiona, teraz najchętniej przesiadywała sama w domu lub spotykała się z Ewą, jedyną koleżanką, z którą nie straciła kontaktu. Zaczęła się także inaczej ubierać: jedynym akceptowanym przez nią kolorem była czerń.

**Maja:** Byłam głodna. Po każdym posiłku odchodziłam od stołu z poczuciem pustki w żołądku, ale nie dojadłam. Najwyżej czasem marchewkę. Zaczęła mnie interesować wartość kaloryczna jedzenia. Ciągłe strasznie bolał mnie brzuch. Najpierw chyba z głodu, a potem wręcz przeciwnie, po posiłku. Waga nareszcie spadła i to było ważne. Nie mogłam uwierzyć, że w końcu to się dzieje.

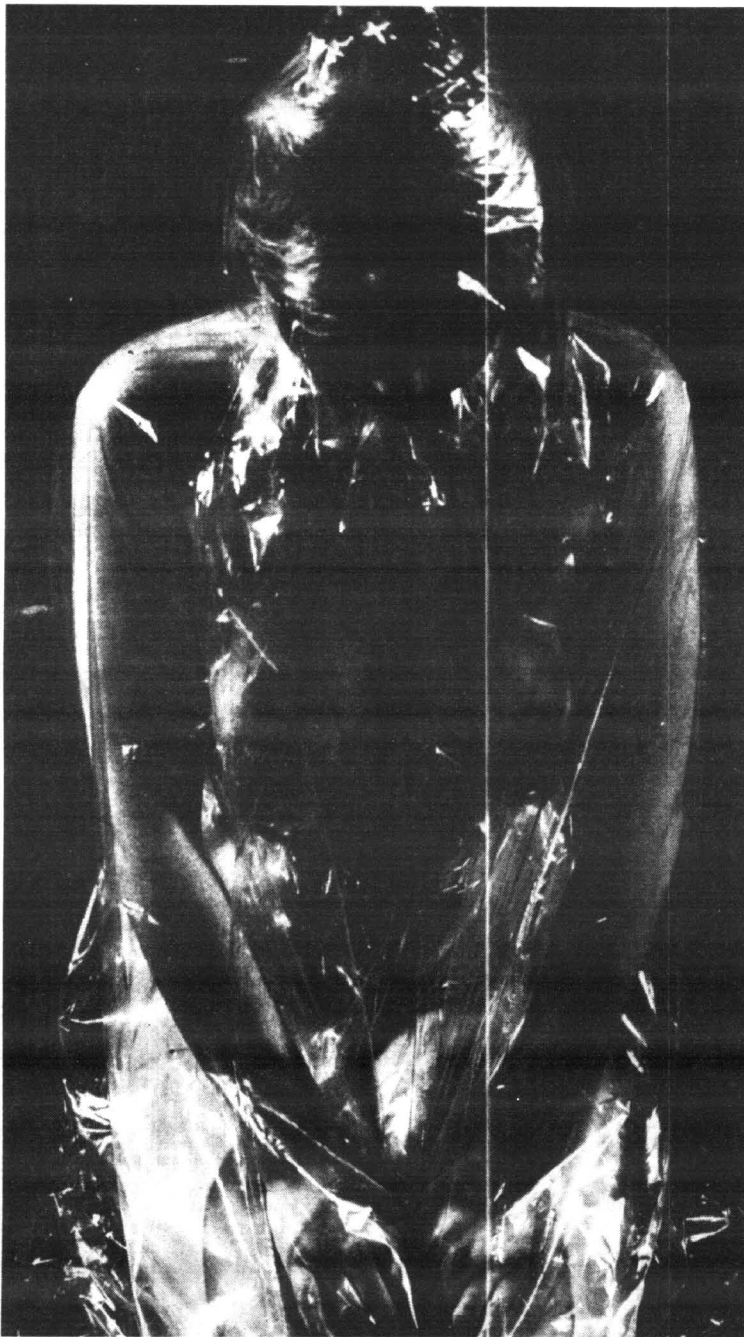
W marcu Maja przyznała się, że ostatnią miesiączkę miała w styczniu. Zestawiliśmy wszystkie niepokojące fakty: szybka utrata wagi, spadek formy psychicznej, bóle żołądka, brak miesiączki i postanowiliśmy, mimo oporów Mai, zrobić odpowiednie badania. Z wynikami poszłam do lekarki sama, bez córki.

- To może być anoreksja – stwierdziła.

- W mojej praktyce zetknęłam

- Kiedy trzy lata wcześniej usłyszeliśmy tę wiadomość w telewizji, zgodnie stwierdziliśmy: brewerie i sztuczny problem rozpuszczonych dzieci bogatych rodziców. Wówczas nawet nie przypuszczaliśmy, że problem anoreksji – trapiący dziś blisko 2 proc. młodzieży – dotknie również naszą rodzinę.

## DROGA PRZEZ ANOREKSJĘ



się dwa razy z tą chorobą. Jeden przypadek skończył się tragicznie.

Do domu wróciłam ze skierowaniem do szpitala.

**Maja:** Wiadomość o skierowaniu do szpitala wywołała u mnie więcej niż szok. Były w tym i strach, i panika, i zdziwienie. Nie wiedziałam, co robić. Plakałam, mówiłam: nie!

Szpital dla dzieci. Przy wejściu rodzice nerwowo palący papierosy, kobieta odwrócona plecami płacze. Przyjęła nas pani doktor:

- Państwo poczekacie, najpierw przyjmę innych pacjentów. Z wami muszę dłużej porozmawiać. To anoreksja. Musicie wiedzieć, że choroba może doprowadzić nawet do śmierci.

Przez chwilę nie mogłam myśleć i starałam się tylko spokojnie słuchać lekarki.

- Teraz będziemy mówić o was, gdyż choroba Mai spowodowana jest chorobą waszej rodziny.

Mówiła długo, zadawała pytania, a ja czułam, że ogarnia mnie

coraz większe przerażenie i poczucie winy.

- Dziecko musi być odizolowane od dotychczasowego otoczenia. Nie będziecie jej odwiedzać w szpitalu.

Lzy płynęły mi po twarzy.

- Teraz po raz ostatni możecie iść do niej. Ustalcie, co trzeba dowiedzieć i koniecznie! Żadnych odwiedzin więcej. Wszystkie rzeczy będziecie podawać przez pielęgniarki. Żadnych telefonów, żadnych listów, tylko pod tym warunkiem

zajmę się dzieckiem. Nawet listy do was będą musiały pozostać bez odpowiedzi.

**Maja:** Dowiedziałam się, że separacja jest sposobem, jakim tu leczą anoreksję. Pomyślałam, że to forma szantazu: „zaczyniś jeść, zobaczysz rodzinę”. Moja lekarka uważała, że przyczyną choroby był jakiś problem w rodzinie i trzeba mnie od niej odizolować. Nie wiedziałam, czego chce ode mnie, strasznie mnie denerwowało, kiedy wmawiała mi różne okropne rzeczy na temat domu, przekręcała moje słowa, byle dopiąć swego, żeby usłyszeć to, co chciała. Nie mogłam zrozumieć, czemu oni wszyscy dopatrują się podłoża psychicznego w tym, że ja nie jem. Przecież tylko chciałam się odchudzić. Nie rozumiałam dlaczego to, że nie jem, miało być podświadomym buntem przeciwko czemuś. Chciałam się odchudzić! Proste, jasne. Po co grzebać i wymyślać bzdury.

Powrót do domu. A potem co wieczór do późnej nocy rozmowy. Co zrobiliśmy źle? Kiedy i czym skrzywdziłyśmy ją? Poczucie winy. Rozpacz. Tęsknota. Codzienne jazdy do szpitala. Podawanie rzeczy przez pielęgniarki. Czytanie jej listów, na które nie mogliśmy odpowiadać.

**7 maja**

„Jestem trochę wściekła, że mam przytyć, bo ciągle nie wydaje mi się, że jestem chuda i nie ciągnie mnie do jedzenia”.

**10 maja**

(...) „po rozmowie z panią doktor wiem, że nie chodzi tylko o przytycie. Ona chce mi wyleczyć duszę, a ja się boję, ile to będzie trwało. Mam wielki problem, wydaje mi się, że jestem za gruba. Chyba zwariuję”.

**17 maja**

„Prawie u wszystkich były rodziny. Wtedy jest chyba najgorzej. Ja tak bardzo tęsknię za domem. Bardzo bym chciała choć na chwilę być z Wami. Powiedziała, że mam wyraźnie lepszy nastrój, a to na pewno przyspieszy moje wyjście. Zawsze, kiedy rozmawiam z lekarzami, staram się tryskać radością, bo bardzo za Wami tęsknię. Boję się, że jak wyjdę stąd, będę gruba”.

**19 maja**

(...) „ta dziewczynka, która uciekła, uciekła po sześciu tygodniach – ja tak długo tu nie chcę być”.

**27 maja**

Moja jedyna Mamusi! Jesteś tylko jedna jedyna i nikt nigdy nie będzie miał takiej mamy. Kocham Cię jak mogę najbardziej, jak się tylko da, nie zmieniaj się nigdy. Kochaj mnie i przebac, że tu jestem.

„Kochaj mnie i przebac, że tu jestem”. Gdy przeczytałam to zdanie, wiedziałam, że bez względu na wszystko musimy Maję natychmiast zabrać ze szpitala. - „Nie wiecie państwo co robicie” - powiedziała pani doktor, gdy się żegnaliśmy. A my, szczęśliwi, pewni, że się nam musi udać, jeśli tylko będziemy wszyscy razem, opuściliśmy szpital. Byłam wtedy przekonana, że najgorsze dni mamy za sobą.

**K**oneser wina musi przede wszystkim znajdować przyjemność w jego degustacji. Z pokorą uczyć się wykrywać nowe wrażenia smakowe, rozróżniać zapachy, określać bukiet. Żeby ocenić wino, trzeba nauczyć się rozpoznawać, kiedy jest ono doskonałe, rasowe lub wielkopanińskie, a kiedy zwyczajne, prymitywne lub ordynarne. Jaki ma charakter: kobiecy czy męski, bogaty i solidny czy szlachetny i żywy, a może jest puste, bez wyrazu, zle zestawione i chude. Wino to magia, niezwykła alchemia, dzięki której z alkoholu, kwasów, cukrów i glicerolów, związków azotowych, fenolowych i garbników, soli mineralnych, witamin i enzymów powstaje wspaniała żywa substancja, zawsze gotowa nas zaskoczyć.

### WIEK RÓWNOWAGI

Wino tworzy się mieszaniami. Trzeba umieć czekać, aż osiągnie ono pełnię swych możliwości, ten moment równowagi, kiedy jego jakość staje się doskonała. Potem jego walory zaczynają się stopniowo obniżać, aż do wystąpienia takich objawów jak zmętnienie, pogorszenie smaku i nadmierna kwasowość.

Przed wypiciem wina trzeba doprowadzić je do odpowiedniej temperatury. Większość win białych podaje się po wychłodzeniu do około 8-10°C. Młode i lekkie wina czerwone smakują najlepiej w temperaturze 12-13°C, natomiast stare szlachetne roczniki wymagają od 3 do 5 stopni więcej i w tym celu przed nalaniem do kieliszków powinny osiągnąć temperaturę pokojową. To tradycyjne określenie straciło na aktualności po wprowadzeniu central-

Z badań gdańskiego laboratorium Instytutu Żywności wynika, że wina pijemy głównie w okresie świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku. Jest to też pora, kiedy lubimy się popisować wiedzą o gatunkach win i zasadach ich spożywania. Tak naprawdę jest to jednak wiedza bardzo powierzchowna. A szkoda, bowiem wino – umiejętnie dobrane i podane – może być faktycznie rozkoszą dla podniebienia.

## W WINIE RADOŚĆ

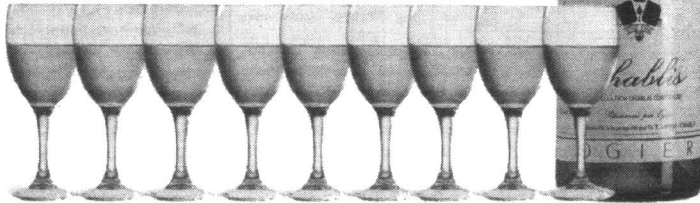
nego ogrzewania. Obecnie żadnego wina nie podaje się w temperaturze pokojowej, gdyż w pomieszczeniu o temperaturze 20°C wino przyniesione z piwnicy ogrzewa się o jeden stopień co dziesięć minut. W tych warunkach właściwym rozwiązaniem będzie zanurzenie butelek w zimnej wodzie. Jeśli butelka jest zbyt zimna, trzeba cierpliwie poczekać, aż się ogrzeje. Nigdy nie wolno kłaść jej na kaloryferze.

Niektóre bardzo stare roczniki z osadem na dnie butelki wymagają oddzielenia przez dekantację. Przeprowadzamy ją, ostrożnie przelewając wino do pochylonej karkafki, tak aby krople spływały powoli po ściance, a wino porabiało możliwie mało powietrza (ma ono ujemny wpływ na jego

nieczna jest wielka ostrożność w postępowaniu.

### DUSZA WINA

Na bukiet wina składają się aromaty pierwotne, pochodzące z owoców, na przykład zapach piżma z winogron muskatowych oraz aromaty wtórne powstające podczas fermentacji. W tej olbrzymiej paletterii wyodróżniają się zapachy owocowe: malinowy, brzoskwinowy; kwiatowe: różany, irysowy, hiacyntowy, fiołkowy, piwonii; poszycia leśnego, grzybów, dziczyzny, minerałów, skóry. Bukiet wina rozwija się powoli w miarę dojrzewania. Aromaty pierwotne i wtórne łączą się stopniowo, dając niezwykłą harmonię olejków eterycznych. Tak rodzi się dusza wina lub, mówiąc prościej, jego bukiet.



bukiet). Przy tej operacji dobrze jest trzymać butelkę blisko źródła światła, żeby lepiej obserwować osad. Można również dekantować wino, nalewając je do kieliszków z butelki ustawionej pochyło w specjalnym koszyczku. I tu ko-

### GRAJĄ ZMYŚŁ

Wino degustuje się oczami, nosem i językiem. Aby stało się radością dla oczu, wino musi być piękne. Można je za takie uznać, gdy jego powierzchnia po nalaniu do kieliszka jest lśniąca, ale bez

musi być harmonijna. Sprawdza się czy wino jest cienkie, nadmierne zawiesiste, czy też harmonijnie wyrównane. Dla rozpoznania tych cech wystarczy nachylić kieliszek, a następnie postawić go prosto i obserwować, jak wino

spływając kubki smakowe języka, podniebienia i gardła. Jeśli po wypiciu utrzymuje się posmak kilku bardziej trwałych składników aromatu, mówi się, że wino jest „długie”, co jest niewątpliwym komplemtem.

Przy ocenie smakowej obowiązuje następujący protokół postępowania: rozprowadzamy troszkę wina na powierzchni języka i bez pośpiechu oddychamy. Wyparowujące wino osiada na błonach śluzowych, eksponując wszystkie swoje cechy. Dzięki temu będziemy mogli właściwie je ocenić, porównać z innymi winami i lepiej określić jego jakość, zanim z największą przyjemnością zostanie przez nas wypite.

### SIEDM CNÓT KIELISKA

Doskonały kieliszek do wina powinien mieć:

- Nóżkę po to, aby pewnie trzymać go w ręku i nie ogrzewać jego zawartości.
- Kształt tulipana, który umożliwia większą koncentrację aromatów.
- Lekko zwężone krawędzie ułatwiające lepsze poznanie bukietu.
- Bezbarwne szkło, idealnie przezroczyste, pozwalające lepiej ocenić barwę i konsystencję wina (unikajmy szkła kolorowego i zbędnych ozdób).
- Jak najcieńsze szkło, byśmy byli bliżej wina.
- Pojemność około 220 ml (0,22 litra).
- I być zawsze napełniony tylko do jednej trzeciej, aby bez ryzyka rozlania móc nadać winu ruch wirowy.

### PO CZYM POZNAĆ KONESERA

- Kieliszek trzyma zawsze za

### PRZEDSIĘBIORSTWO ENERGETYKI CIEPLNEJ PEC Sp. z o.o. ul. Słoneczna 1 82-500 Kwidzyn tel. (055) 279 38-47

posiada niżej wymienione nieruchomości do zbycia:

- nieruchomość zabudowana przy ul. Bat. Chłopskich 23 działka nr 40/1 o pow. 1.303 m<sup>2</sup> w tym pow. zabudowanej 538,6 m<sup>2</sup>. Wartość szacunkowa nieruchomości 501.460,00 zł.

- nieruchomość zabudowana przy ul. Kopernika, działka nr 310/36 o pow. 971 m<sup>2</sup> w tym pow. zabudowanej 243,00 m<sup>2</sup>. Wartość szacunkowa nieruchomości 153.670,00 zł

- nieruchomość przy ul. Toruńskiej, działka nr 217/16 o pow. 5.751 m<sup>2</sup> z pełnym uzbrojeniem. Wartość szacunkowa 271.450,00 zł.

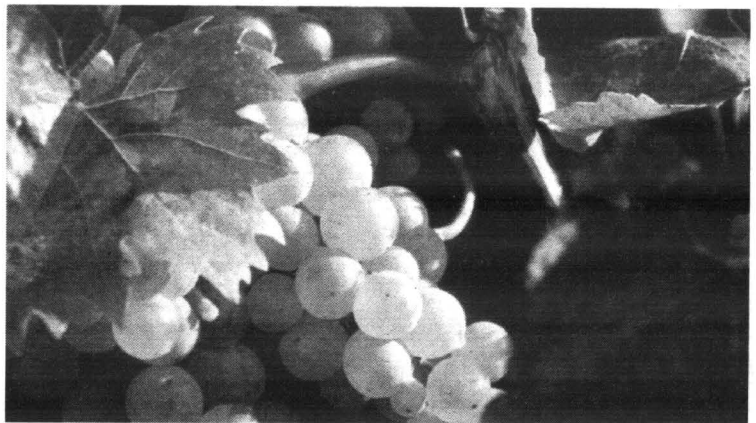
#### do wydzierżawienia:

pomieszczenia biurowe przy ul. Reymonta (dawna siedziba Pogotowia Ciepłowniczego) o łącznej pow. 100 m<sup>2</sup>.

Szczegółowe informacje można uzyskać w dziale technicznym p.m. nr 36 tel. (055) 279 44-56.

Oferty wraz z ceną należy składać w sekretariacie Spółki przy ul. Słonecznej 1 w terminie do 8.02.2002 r.

200010



teczowych odblasków, które świadczą o chorobie.

Barwa, czyli szata, powinna być krystaliczna, iskrząca. Obejmuje całe mnóstwo odcieni: w przypadku win czerwonych rubinowe, purpurowe, soku granatu, w przypadku rose, czyli win różowych, kolory skórki cebuli oraz gamę różów od jasnyc po intensywne różowe i wreszcie w przypadku win białych – odcienie żółtozielonkawe, słomkowe, złociste lub żółtego topazu. Zabarwienie brązowe świadczy o niekorzystnych zmianach wywołanych utlenieniem. Gęstość i lepkość też

spływa po ściance.

Wino wacha się, wdychając małe tyki powietrza z kieliszka: najpierw trzymając kieliszek nieruchomo, potem łagodnie nim kołysząc, a na końcu raptownie zatrzymując. Poznaje się wtedy, czy wino ma dobry zapach, różni w nim aromaty pierwotne (takie jak zapach soku winogron).

Smak wina ocenia się przede wszystkim podniebieniem, aby język nie chciał rozstać się z jego smakiem. Jest to podniosła chwila: obnażane w ten sposób wino wydziela z siebie wszystkie olejki eteryczne i esencje smakowe, na-

nóżkę.

• Wino wacha po obejrzeniu jego barwy.

• Porusza kieliszek kolistym ruchem, bardzo łagodnie, aby przewietrzył jego zawartość i uwolnił nowe aromaty.

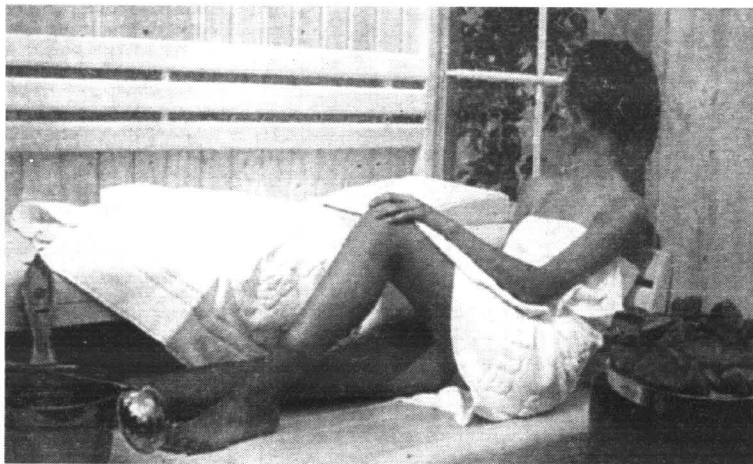
• Jeszcze raz wacha, by wykryć nowe aromaty.

• Smakuje „przeżuając” wino, to znaczy wprowadza je do gardła z odrobiną powietrza.

• Potyka, zwracając uwagę na posmak, czyli długość utrzymywania się smaku wina w ustach.

Prawdziwą, wykonaną przez profesjonalistów saunę można zmieścić nawet w standardowej, blokowej łazience: ma wymiary 1150x1150 mm. Mogą w niej wygodnie (na siedząco) zażywać kąpeli w gorącym powietrzu dwie osoby. Koszt takiego urządzenia - ok. 3500 zł. Niezbędnym wyposażeniem jest natrysk.

## PRAWDZIWA SAUNA



Fot. Andrzej Wróblewski

**T**akie i większe sauny (z miejscem do leżania, w cenie 5 - 10 tys. zł) montowane są coraz częściej nowych mieszkaniach dwupoziomowych, a także w modernizowanych - w starym budownictwie. Mieszczą się w piwnicy, na użytkowym poddaszu ze skosami, ponieważ technologia prefabrykacji drewnianych elementów kabiny sauny możliwa dostosowanie parametrów do każdego wnętrza. Warto jednak skorzystać z usług profesjonalnej firmy. Prawdziwa sauna nie ma bowiem nic wspólnego z pomieszczeniem, obudowanym drewnianą boazerią.

Na świecie istnieje cały przemysł, zajmujący się produkcją saun. Prym wiodzie kilka firm (np. ponad 20 proc. udziału w europejskim rynku ma firma Klafs). Co roku pojawiają się nowinki, mody. Na przykład ogromną wagę fachowcy przywiązują do oświetlenia, mieszania różnych barw i dźwięków, co sprzyja relaksacji kolorami. Słychać szum strumienia, śpiew ptaków, powiew wiatru w konarach drzew, a światło sączy się jak przez liście. Nie wszyscy mogą korzystać z dobrodziejstwa sauny: aby nie tracić klientów specjaliści wymyślili już ich „łagodniejszą odmianę” - sanaria, gdzie panują niższe temperatury (od 45 do 60 stopni C), a wilgotność wynosi 45-60 proc.

Prawdziwa sauna jest jednak zawsze konstrukcją wolno stojącą, nie zespoloną z podłogą, ścianami i sufitem obiektu.

Jeżeli wykonawca proponuje nam izolacje termiczne ze styropianu - mamy do czynienia z amatorem! W wysokich temperaturach, a trzeba pamiętać, że w

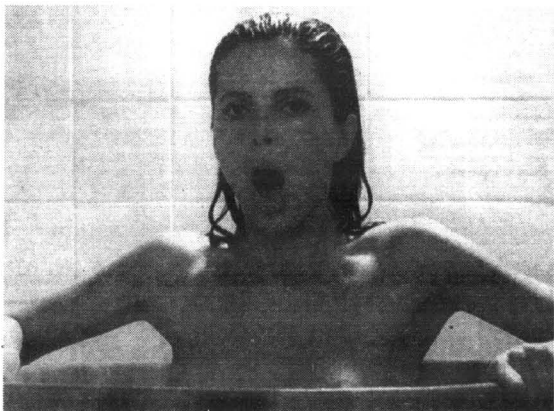
saunie zdarza się i 120 st. C. - tworzywo to nie zdaje egzaminu.

Dla prawidłowego funkcjonowania sauny niezbędne jest odpowiednie wyselekcjonowanie i proporcje gatunków drewna, wykorzystywanych do budowy sauny. Chodzi i o to, by w saunie oddychać tym, co emanuje rozgrzane drewno, a nie tym co wyemitują grzałki. Kabinę wyłożoną są drewnem iglastym i liściastym, pochodzącym z lasów

tym, że w czasie jednej 15-minutowej „kąpeli” powietrze w saunie wymieni się 6 do 16 razy.

Na targach, odbywających się naprzemiennie w Dusseldorfie i Stuttgarcie, prezentowane są najnowsze technologie stosowane w odnowie biologicznej - przede wszystkim sauny, baseny.

U nas jest to jeszcze ciągle rynek bardzo ograniczony, ale tylko w Niemczech buduje się co



skandynawskich i afrykańskich. Polskiego drewna używa się tylko do konstrukcji! Na czym polega różnica? Jodła kanadyjska w klimacie, gdzie wegetuje (4 miesiące w roku) osiąga średnicę 20-25 cm w 80 lat, zaś nasza sosna osiąga w tym czasie średnicę 80 cm.

O tym, że producenci saun liczą na większy zbył w Polsce świadczy fakt, że powstają specjalne plantacje drzew (osiki, topole), które mogą być wykorzystywane częściowo w produkcji przemysłowej tych urządzeń. Niezbędna jest również prawidłowa i skuteczna wentylacja pomieszczenia, w którym montuje się saunę. Fachowcy to sprawdzają. Trzeba bowiem pamiętać o

roku 40 tysięcy saun. Działa tam również Związek Saunowy, zajmujący się nie tylko popularyzacją tej metody odnowy, ale również szkoleniami, współpracując z medykami. Polscy „fani” kąpeli parowych wciąż przygotowują się do zarejestrowania podobnej organizacji.

Ostatnio największym hitem na tym rynku w Polsce jest...bezcza. Specjalnie skonstruowana, dębowa, zastępuje tradycyjny natrysk. Zajmuje niewiele więcej miejsca (owalna beczka ma wymiary 75 x 110 cm). W związku z tym, że ma 100 cm wysokości, potrzebne są jeszcze specjalne schodki, by można było dać nura do beczki. Z zimna woda, naturalnie...

## Wycofanie oszczędności z kasy mieszkaniowej

Od 1 stycznia 2002 r. wycofanie oszczędności z kasy mieszkaniowej nie będzie zobowiązywało banku prowadzącego taką kasę do pobrania 20-proc. zaliczki na podatek dochodowy.

**B**rak zaliczki oznacza, że w kieszeni osoby wycofującej oszczędności z kasy mieszkaniowej zostanie więcej pieniędzy. Jeżeli w związku z wycofaniem tych środków następuje utrata prawa do ulgi związanej z oszczędzaniem w kasie mieszkaniowej, to pełny zwrot odliczonych z tego tytułu wydatków nastąpi dopiero w momencie rocznego rozliczenia podatku dochodowego od osób fizycznych, czyli w następnym roku podatkowym, w terminie składania rocznych zeznań podatkowych PIT. Przypomnę, że do 31 grudnia 2001 r.

20-proc. zaliczka na podatek pobierana jest przez bank prowadzący kasę mieszkaniową, m.in. w przypadku wycofania oszczędności z kasy przed końcem terminu systematycznego oszczędzania, wynikającego z umowy o kredyt kontraktowy. Od pobrania tej zaliczki chroni podatnika oświadczenie, w którym zobowiązany jest zaznaczyć, że nie korzystał z odliczeń podatkowych związanych z oszczędzaniem w kasie mieszkaniowej (zob. art. 41 ust. 3a ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych, t.j. Dz.U. z 2000 r. nr 14, poz. 176 z późn. zm.).

Zmiana ta nie zwalnia banków

prowadzących kasy mieszkaniowe z obowiązku informowania urzędów skarbowych o wycofaniu oszczędności. Podobnie jak do tej pory, bank zobowiązany będzie sporządzić za rok kalendarzowy, w trzech egzemplarzach, odpowiednie informacje imienne. W terminie do 28 lutego roku następującego po roku podatkowym banki prowadzące kasy mieszkaniowe przekazują jeden egzemplarz takiej informacji podatnikowi, a drugi egzemplarz urzędowi skarbowemu właściwemu według miejsca zamieszkania podatnika. Z obowiązku tego banki będą jednak zwolnione, gdy podatnik złoży oświadczenie, że wycofane oszczędności nie były odliczone od jego dochodu lub podatku ani od dochodu lub podatku jego rodziców, albo że wycofane oszczędności, po określonym w umowie o kredyt kontraktowy okresie systematycznego oszczędzania, zostaną wydatkowane zgodnie z celami systematycznego oszczędzania na rachunku prowadzonym przez kasę mieszkaniową (zob. art. 7 ust. 2 ustawy z dnia 21 listopada 2001 r. o zmianie ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych oraz ustawy o zryczałtowanym podatku dochodowym od niektórych przychodów osób fizycznych, Dz.U. nr 134, poz. 1509).

## Najnowsze elementy Ytong

PLYTKA YTONG		DLUGOŚĆ	WYSOKOŚĆ	SZEROKOŚĆ
cm				
PLYTKI YTONG PP 40,6 GŁADKIE				
60	20	5,0	7,5	10,0
BLOCZKI YTONG PP 20,6S, PP30,5S, PP40,6S PROFLOWANE				
60	20	15,0	17,5	20,0
		24,0	30,0	36,5

W systemie Ytong elementów z betonu komórkowego można znaleźć płytki i bloczki różnych grubości, o wymiarach 20x60 cm. Mają pióra i

wpusty. Dzięki nim nie musimy podczas murowania wykonywać spoin poziomych. Zaprawą skleamy je tylko w spoinach poziomych.

**SYSTEMY GRZEWCZE**

**FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA**

83-110 Tczew, ul. 30 Stycznia 35  
(budynek firmy impap)  
tel./fax (058) 532 17 38  
tel./fax (058) 532 17 66

**HURTOWNIA ARTYKUŁÓW  
GRZEWCZYCH I SANITARNYCH**

- kotły
- ceramika sanitarna
- grzejniki
- okna PCV i drewniane
- rury
- transport gratis

**D**om stoi na niewielkiej działce liczącej 1500 m<sup>2</sup> powierzchni. Architekt stanął przed trudnym, ale dość typowym dla tamtego okresu zadaniem: jak połączyć elegancką, rodzinną siedzibę z produkcyjnym warsztatem. Wybrnął z tego, co widać na zdjęciach, w sposób nader szczęśliwy.

Konieczność zainstalowania warsztatu w suterenie skłoniła projektanta do znacznego wyniesienia budynku ponad poziom gruntu. Jednocześnie dom został usytuowany na granicy działki, co od tej strony pozwoliło zamaskować pomieszczenia warsztatu; od strony ogrodu zaś rolę tę spełniają pokryte zielenią tarasy, ukształtowane kaskadowo właśnie dzięki wyniesieniu domu ponad grunt. Rozległa perspektywa starannie zaprojektowanego ogrodu podkreśla walory użytkowo-plastyczne. Taki układ pozwolił na maksymalne powiązanie domu z otaczającą go przyrodą, zwłaszcza że jeden z tarasów stanowi przedłużenie pokoju dziennego, a jego zadaszenie i zewnętrzny kominek czynią go niezwykle atrakcyjnym miejscem służącym wypoczynkowi i spotkaniom towarzyskim.

Pewnego monumentalizmu siedziby, wynikającego ze wspomnianego, znacznego wyniesienia, dopełnia „piramidowy” kształt dachów przykrywających dom, garaż i wejście na posesję, które w takim układzie tworzą charakterystyczną, zrytmizowaną kompozycję przestrzenną. Starannie wykończone szczegóły, ogrodzenie utrzymane w stylu całości, zdecydowane kontrasty czerwieni dachów pokrytych dachówką,

Przed tygodniem zaprezentowaliśmy tzw. dom wiejski projektu znanego architekta Wojciecha Mieszkowskiego. Dziś – o jego willi z przełomu wieków. Ten dom jest przykładem tego, jak procentuje nieuleganie doraźnej modzie. Choć został zaprojektowany przeszło dziesięć lat temu, jego architektoniczna forma sprawia, że wygląda tak, jakby oddano go do eksploatacji przed paroma miesiącami.

## WILLA Z PRZEŁOMU EPOK



bieli gładkich ścian i nasyconej zieleni ogrodu - sprawiają, nawet po dziesięciu latach od zakończenia budowy, wrażenie komfortu i dostatności.

We wnętrzu projektowanego domu chodziło o uzyskanie możliwie dużej przestrzenności. W tamtych czasach zaskakujące było tak znaczne przekroczenie standardowej wysokości pulapu pokoju, który sięgał półpiętra czy nawet piętra, ukazanie konstrukcji skośnego sufitu, kojarzonego jedynie ze strychem itd. Wojciech Mieszkowski był jednym z tych niezbyt licznych

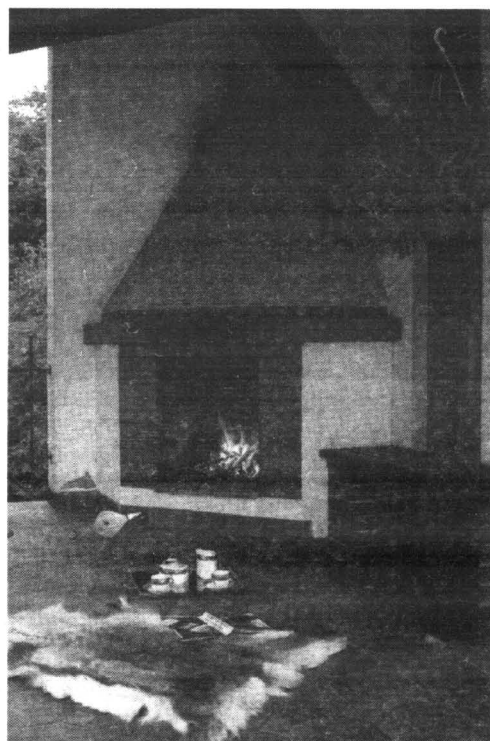
architektów, którzy jeszcze na początku lat siedemdziesiątych próbowali z powodzeniem przełamywać tego rodzaju schematy, mocno zakorzenione na naszym terenie. Postąpił tak projektując własny dom. Kontynuował ten sposób myślenia przystępując do realizacji tej siedziby.

Wnętrze parteru domu charakteryzuje zatem swobodny, otwarty układ przestrzenny. Z hallu prowadzi wejście do kuchni (ze spiżarnią) otwierającej się na jadalnię, będącą fragmentem pokoju dziennego sięgającego

Pierwsza kondygnacja zamyka się w kwadracie 12x12m. Na górę, na poziom antresoli wiodą schody wyprowadzone wprawdzie z hallu, ale jednocześnie półokrągłym podestem wkraczające w przestrzeń salonu. Idąc nimi w kierunku antresoli, można zajrzeć do pokoju dziennego, a zarazem do niewielkiego salonu z kominkiem, znajdującego się po drugiej stronie klatki schodowej; pomimo tego podziału pomieszczenia te stanowią jednolitą całość. Ich wzajemne przenikanie się stwarza możliwość krążenia po przestrzeni parteru różnymi drogami, a to z kolei podnosi atrakcyjność wnętrza, pozwalając mu zachować urok niespodzianki.

Z antresoli na półpiętrze prowadzą wejścia do sypialni rodziców (ok. 20 m<sup>2</sup>) z łazienką i do dwóch sypialni dziecięcych, każda po ok. 15 m<sup>2</sup>, także z własną łazienką. Całość zamyka się w granicach 80 m<sup>2</sup>.

Zarówno wnętrze, jak i zewnętrzna strona domu, mimo upływu lat, zaskakują świeżością, co wystawia dobre świadectwo



pierwszego piętra. W połowie wysokości znajduje się antresola z widokiem na salon i towarzyszące mu pomieszczenia.

projektantowi, wykonawcom oraz użytkownikom.

**Za tydzień - o „Kanadyjczyku” po polsku.**

Zmieniają się zasady udzielania kredytów i pożyczek z Krajowego Funduszu Mieszkaniowego. Wnioski kredytowe lub wnioski wstępne na budowę mieszkań na wynajem lub mieszkań lokatorskich będą oceniane według nowych zasad kwalifikacji w oparciu o ocenę punktową

Powstanie również konieczność złożenia później drugiego, właściwego wniosku o udzielenie kredytu. Dwustopniową procedurę przyznawania kredytów wprowadza znowelizowane przez rząd rozporządzenie w sprawie warunków i trybu udzielania kredytów i pożyczek ze środków Krajowego Funduszu Mieszkaniowego.

Co się dzieje z już złożonymi wnioskami lub z wnio-

## Zmiana procedur kredytowania

skami, które zostaną złożone przed wejściem nowelizacji rozporządzenia w życie (stanie się to po 14 dniach od publikacji w Dzienniku Ustaw).

Wnioski takie - o ile spełniają wymagania ustawy i rozporządzenia, a nie zostały jeszcze zakwalifikowane do udzielenia kredytu - będą traktowane jako wnioski wstępne, czyli będą podlegały dwustopniowej procedurze przyznawania kredytów.

Są jednak dla tych wniosków regulacje przejściowe. Do 31 października br. wnioskodawcy będą mogli doko-

nać zmian w już zgłoszonych wnioskach albo całkowicie wycofać wnioski.

Złożenie przez tych inwestorów nowych lub poprawionych wniosków (czyli tzw. wniosków wstępnych w rozumieniu nowej procedury) będzie możliwe do końca października.

Do tych wniosków, które zostaną przekształcone z wniosku o udzielenie kredytu we wnioski wstępne, mają zastosowanie dodatkowe kryteria (opisuje je par. 2 znowelizowanego rozporządzenia), a dotyczące m.in. terminu rejestracji wniosku, a także planowanych terminów rozpoczęcia i zakończenia inwestycji bez zapewnionego finansowania ze środków KFM.

**K**ażde z rozwiązań ma swoje wady i zalety. Wnętrze podzielone na „klitki” daje możliwość odizolowania się, ale też usprawiedliwia bałaganiarstwo. Dlatego przed podjęciem decyzji o stworzeniu jednoprzestrzennego wnętrza musimy odpowiedzieć sobie na pytanie: czy każdy będzie dbał o porządek?

Najchętniej łączy się w małych mieszkaniach jeden z mikroskopijnych pokoi z kuchnią tworząc jadalnię z aneksem kuchennym. Połączenie małego pokoju z kuchnią nie stworzy nam jeszcze salonu. Dlatego oznacza to automatycznie decyzję o wymianię mebli i sprzętów kuchennych – na takie, które dostosowane są do zabudowy.

Musimy też uświadomić sobie, że: nie ma już mowy o składowaniu talerzy do zlewomywaka,

Pokolenia mają „zakodowany” tradycyjny układ mieszkania: z klatki schodowej wchodzi się do przedpokoju, obstawionego szafami z wieszakiem obwieszonym płaszczami. Teraz coraz częściej zdarza się, że możemy wejść prosto z klatki schodowej do salonu. Za ścianą pozostają już tylko łazienka i wc.

## KUCHNIA JAK SALON

zwala na to. Trzeba bowiem pamiętać o tym, że na tzw. otwartą kuchnię potrzeba ok. 30 proc. miejsca więcej niż na wydzielone pomieszczenie, by udało nam się zmieścić te same sprzęty i meble.

W takim przypadku, gdy możemy łączyć dwa niewielkie pomieszczenia, lepiej jest zaplanować je jako kuchnię i jadalnię – pokój dla pracy. W 2-3-pokojowych mieszkaniach rozróżnieniem jest przeznaczanie dla obu tych funkcji oddzielnych pomieszczeń: albo się je, albo pracuje.

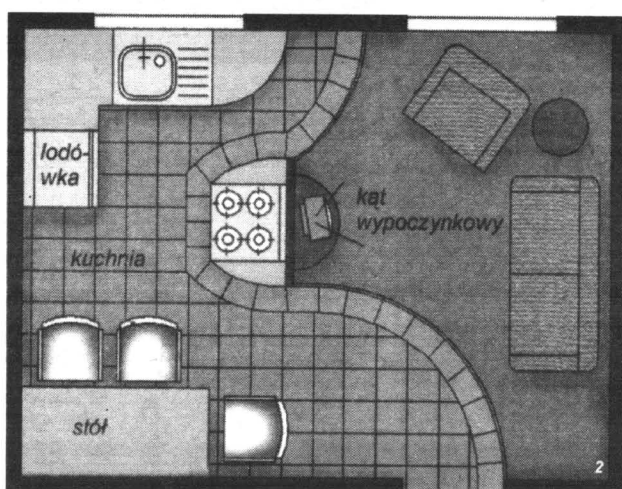
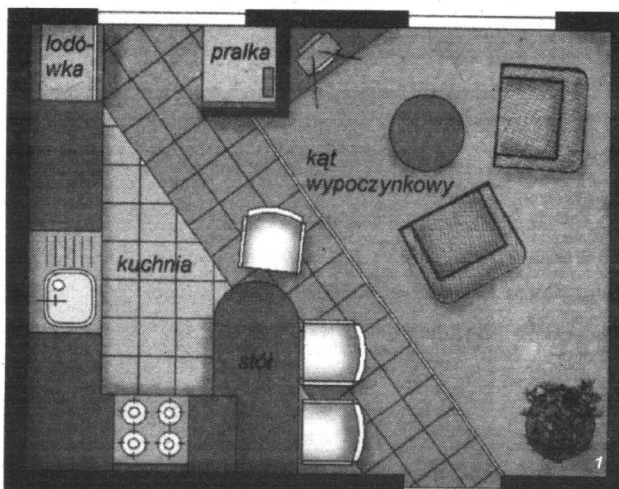


Szafka kuchenne wypełniają całą ścianę. W kuchni jest także wydzielone ścianką miejsce na pralkę, która jednocześnie tworzy kąt dla stolika „telewizyjnego”. W części wypoczynkowej zmieścimy dwa wygodne fotele lub sofę i jeżeli to konieczne, pozostanie jeszcze sporo miejsca na szafę lub półkę z książkami.

### WARIANT 2

Tutaj podział na część kuchenną i wypoczynkową wyznacza niepełna ścianka działowa. Kuchnia jest mniejsza. Szafka umieszczona w rogu pod oknem, w przeciwległym kącie jest aneks jadalny dla trzech osób. Na środku kuchni przy ścianie ustawiono kuchenkę z dużym okapem.

Do przestronnego kąta wypoczynkowego bez problemu wystarczy dużą sofę i fotel. Przy ścianie działowej jest dobre miejsce



na liście planowanych wydatków powinna się znaleźć zmywarka do naczyń. Najlepiej zdecydować się na zlewomywak z młynkiem do odpadków (są w specjalistycznych sklepach).

Jeżeli nie mamy pieniędzy, podejmujemy decyzję: będziemy musieli po prostu częściej wynosić śmieci.

Lepszy efekt daje łączenie z kuchnią największego pokoju lub tworzenie dużej przestrzeni z małego pokoju, miniholu i kuchni. Niestety, nie zawsze ich rozmięczenie w mieszkaniu po-

A oto dwie konkretne propozycje rozwiązania umieszczenia kuchni, jadalni i pokoju dziennego w jednym, niedużym pomieszczeniu.

W 3-pokojowym obecnie mieszkaniu mieszka 4-osobowa rodzina. Rodzice nie chcą rezygnować z sypialni, więc duży pokój oddali we władanie kilkule-

niej córki: tam dzieci mają również wspólną część zabawowo-rekreacyjną. Gdzie posiedzieć nad gazetą, gdzie przyjąć gości? Konieczna stała się nowa aranżacja kuchni – jadalni albo... powrót do stanu wyjściowego: wydzielenie w mieszkaniu czwartego pokoju. Dzisiaj – próba zaadaptowania do nowych wyma-

gań stanu istniejącego. W obu rozwiązaniach część kuchenną wyznaczają płytki ceramiczne.

### WARIANT 1

W tej wersji dominująca jest część kuchenneo-jadalna. Centralne miejsce zajmuje duży stół-barek, przy którym mogą wygodnie usiąść nawet cztery osoby.

na stolik pod telewizor lub szafki na sprzęt audio-video.

To wariant dla tych, dla których kuchnia to miejsce do przygotowania kanapek i zrobienia herbaty, wszystkim amatorom domowego piczenia polecam wersję pierwszą.

(na podst.

„Rynku Budowlanego”)

## Jak czytać oferty

Zanim skorzystamy z oferty mieszkaniowej wydrukowanej wśród ogłoszeń drobnych zastanówmy się, czy między wierszami nie czają się jakieś prawne lub inne pułapki. Skorzystajmy z praktycznych rad, które pomogą uniknąć popełnienia głupstwa, za które można płacić słono przez wiele lat.

Oto te rady:

- Sprawdź w gminie plan zagospodarowania przestrzennego – w każdym przypadku. Budowa trasy szybkiego ruchu pod twoimi oknami, przewidziana w nich, może być przykrą niespodzianką.

- Jeżeli sprzedający działkę twierdzi, że uzbrojenie jest za plotem – sprawdź do kogo ów plot należy. Spytaj dysponenta sąsiedniego terenu o warunki i koszty podłączenia do sieci. Może się okazać nie takie proste. Jeżeli przekroje rur będą za małe – będziemy musieli od początku się zbroić.

- Lepiej kupować mieszkanie, a nie metry kwadratowe. Jak jest w twojej umowie?

- Kupując lokal sprawdź, czy policzono wszystko: na przykład koszt zieleni i malej architektury (to dzisiaj ok. 100 zł za mkw. mieszkania). Brak białego mon-

tażu to w porównaniu z tym mały wydatek: oszczędnie – 1 tys. zł.

- Policz, jaka będzie rzeczywista powierzchnia twojego „M” po zaplanowanych zmianach aranżacji wewnętrznej. Burzący ściany – wydasz więcej.

- W wielu ogłoszeniach pojawiają się informacje, że można (tanie) kupić grunt rolny. Fakt, że na oferowanej do sprzedaży działce rośnie las – uważany jest przez sprzedających za czynnik cenotwórczy. W zasadzie – prawda...

- Przed podjęciem decyzji o kupnie gruntu rolnego lub leśnego warto zapoznać się z procedurą wyłączenia gruntów z produkcji rolnej lub leśnej. Wyłączenie to musi bowiem być poprze-

zione zmianą przeznaczenia gruntu.

- Aby zmiana przeznaczenia gruntów była możliwa, zarząd gminy musi uzyskać zgodę:

- ministra rolnictwa i gospodarki żywnościowej, jeśli dotyczy to gruntów rolnych stanowiących użytki rolne klas I-III, których zwarty obszar projektowany do takiego przeznaczenia przekracza 0,5 ha.

- Ministra ochrony środowiska, zasobów naturalnych i leśnych lub upoważnionej przez niego osoby, jeśli dotyczy to gruntów leśnych stanowiących własność Skarbu Państwa.

W pozostałych przypadkach wystarczy zgoda wojewody.

## Zacisk klinowy

Listwy lub deski do strugania lub obrabiania w inny sposób łatwo zamocujemy na stole, jeśli do blatu przybijemy dwa równoległe opory - prosty i klinowy. Pomiedzy nimi umieszczamy deskę lub listwę, wsuniętą w specjalnie wycięty klin. Siły działające w czasie strugania powodują ich zaciskanie.



**DRODZY CZYTELNICY!**

Proponujemy Państwu nową formę zamieszczania ogłoszeń drobnych. Każdy może nadać ogłoszenie z miejscowości, w której mieszka, bez potrzeby udawania się do naszych biur ogłoszeń. Wystarczy wyciąć z gazety i wypełnić kupon, liczbę słów - maks. 20 - należy pomnożyć przez cenę jednego słowa - 76 gr dla osób fizycznych - i sumę wpłacić na nasze konto przekazem pocztowym. Dowód wpłaty i kupon prosimy przesać pod adresem naszej redakcji.  
Termin realizacji zlecenia w ciągu 7 dni od otrzymania kuponu.

OGŁOSZENIA DROBNE OGŁOSZENIA DROBNE

**DZIENNIK POMORSKI KUPON DZIENNIK POMORSKI**

Imię i nazwisko: .....  
 Adres: .....  
 Dział: .....  
 Treść ogłoszenia (do 20 słów) .....

Cena 1 słowa: 76 gr brutto - dla osób fizycznych.

Kupon z dowodem wpłaty na konto: BWP UNIBANK S.A. o/w Tczewie 14101030-201029-270-10 prosimy

przesłać pod adresem: GRUPA WYDAWNICTWO POMORSKIE sp. z o.o. 83-110 Tczew, ul. Gdańska 32 skr. poczt. 63

OGŁOSZENIA DROBNE OGŁOSZENIA DROBNE

**NIERUCHOMOŚCI**  
01

**SPRZEDAM** hale magazynowe o pow. 240 m<sup>2</sup> + 70 m<sup>2</sup> piwnica. Droga Owidzka, Starogard Gd., tel. 0502 326 969  
02/8492

**SPRZEDAM** grunty ome 5,5 ha atrakcyjnie położone - Klonówka (przy wjeździe nowo powstającej autostrady), tel. (058) 562 16 49  
02/85112

**CONTRAKUS** - obrót nieruchomości, Starogard Gd., ul. Gimnazjalna 11/3, tel./fax (058) 562 32 89  
210008

**KUPIĘ** sklep w Tczewie, os. Czyżykovo, ul. Czyżykowska, tel. 562 07 82, 0604 892 558  
02/8672

**KWADRAT** Nieruchomości, Tczew, ul. Obronców Westerplatte 24. Czynne od 12.00 do 16.00. Kredyty, projektowanie. Tel. (058) 532-17-97, www.kwadratrac.pl  
04/34/30.03

**SPRZEDAM** rozpoczął budowę w Subkowach. Tel. 0502-034-475.  
03/075

**SPRZEDAM** nieruchomość w Szpegawie k. Tczewa (działka 0,95 ha, budynek mieszkalny, pomieszczenia warsztatowe). Tel. (058) 531-59-50.  
02/8670

**SPRZEDAM** ziemię 5 ha, las sosnowy 3 ha. Tel. 0604-340-585.  
01/31/17.01  
01/39/17.01

**WYDZIERZAWIĘ** lub sprzedam pomieszczenia biurowe o powierzchni 150 m<sup>2</sup> w Tczewie, ul. Jagiellońska 55. Tel. 0602-515-731.  
04/0706

**DOMY**  
02

**SPRZEDAM** w atrakcyjnym punkcie domek na wsi, tel. (058) 562 02 08  
02/8615

**KUPIĘ** poddasze (strych) do zabudowy mieszkalnej w Starogardzie, tel. 0501 628 153  
02/8624

**ZAMIENIĘ** dwa mieszkania własnościowe, spółdzielcze + garaż na dom 2-rodzinny w Starogardzie, tel. 775 01 89, 0602 588 186  
02/8654

**SPRZEDAM** część (110) lub cały 180 m<sup>2</sup> nowy ładnie wykończony dom w okolicy Starogardu. W rozliczeniu może być mieszkanie w bloku, tel. 0692 231 435  
02/8670

**OKAZJA!** Sprzedam dom piętrowy, parter handlowo-usługowy, Centrum Skórcza + garaż, pom. Gosp., tel. 582 43 35  
02/8657

**OSIEDLE** Nad Jarem Starogard, dom murowany, podpiwniczony sprzedam, tel. (058) 563 08 30  
02/8677

**OKAZJA!** budynek wolnostojący 260 m<sup>2</sup> w Prabutach na działce 12 ar, cena 120.000 zł, tel. 0 609 899 385.  
03/10/10.12

**SPRZEDAM** nowy dom w Prabutach o pow. 130 m<sup>2</sup>, wszystkie media, wolnostojący, zadbane, zagospodarowany ogród, tel. (055) 278 27 66  
03/02/28.12

**MERMET** - domek letniskowy, tel. 0604 844 008  
04/01/0512

**DOM** w stanie surowym na działce 0,17 ha; Grobelno; tel. (055) 273-12-22  
04/04/1712

**SPRZEDAM** wolno stojący, duży dom ze sporą częścią warsztatową lub usługową w stanie zaawansowanym - zamiana, inne propozycje. Tczew, tel. 0608-291-087.  
01/05/17.01

**SPRZEDAM** dom w stanie surowym, wolno stojący. Gniszewo 28, tel. 0503-436-624.  
01/05/01

**SPRZEDAM** budynek mieszkalny do remontu, wieś Wielkie Wąlichnowy. Tel. (058) 535-16-20, po 15.00.  
79/001

**SPRZEDAM** dom 80 tys. Tel. (058) 535-15-64, po 18.00.  
PO546

**TCZEW**, ul. Pułaskiego, dom 150 m<sup>2</sup>, na działce 600 m<sup>2</sup>, z garażem wolno stojącym - sprzedam. Tel. 0601-663-900, cena 195000 zł.  
05/06/4.01

**SPRZEDAM** dom, os. Staszka lub zamienię na M-3, M-4 w bloku 4 p. Tel. (058) 530-22-02, 0607-204-556.  
05/04/7.01

**SPRZEDAM** dom piętrowy z 2 garażami + domek gospodarczy o pow. 42 m<sup>2</sup>, działka 800 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 531-14-83, po 17.00.  
05/24/7.01

**WYNAJMĘ** firmie dom do celów mieszkalnych lub biurowych. Tel. (058) 531-17-39, 531-16-58.

**SPRZEDAM** dom w surowym stanie, działka w Kokoszkowach, atrakcyjna cena Tel. 0600-118-239.  
01/07/11.01

**SPRZEDAM** pół bliźniaka, stan surowy, zamknięty. Sztum. Tel. (055) 277-13-28.  
PO547

**NIEDUŻY** dom w Tczewie kupię lub pół domu, może być do remontu. Górki wykluczone. Tel. 0604-788-579.  
05/04/14.01

**LOKALE**  
03

**STAROGARD** - sprzedam mieszkanie 3-pokojowe, tel. Po 18.00, (058) 562 70 53  
02/8511

**SPRZEDAM** mieszkanie 43 m<sup>2</sup>, 2 pokoje/III p, Starogard Gd., tel. 0608 357 729 lub wieczorem, tel. (058) 562 27 00  
02/8607

**ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe M-4, 3 pokoje IV p, na M-2, 1 pokojowe lub sprzedam w Starogardzie, tel. (058) 562 64 38  
02/8613

**ZAMIENIĘ** spółdzielcze mieszkanie 70 m<sup>2</sup> na mniejsze, tel. 0609 078 634  
02/8671

**SPRZEDAM** mieszkanie na os. Kopernika w Starogardzie Gd., III p., 43 m<sup>2</sup>, tel. 562 44 39  
02/8673

**SPRZEDAM** mieszkanie 3-pokojowe (po remoncie), tel. (058) 562 35 12  
02/8679

**SPRZEDAM** mieszkanie 3 pok., pow. 48 m<sup>2</sup>. Cena 59 000 do uzgodnienia, tel. (058) 775 07 45  
02/8678

**SPRZEDAM** mieszkanie 2-pokojowe, Skarszewy, 43 m<sup>2</sup>. Cena 50 000 zł, tel. (058) 588 18 24, 588 03 89  
210007

**MIESZKANIE** 57 m<sup>2</sup>, nowe budownictwo, 2 pokoje, tel. 0 603 334 923, (055) 261 24 43 po 17.00.  
03/01/07.01

**SPRZEDAM** mieszkanie, stare budownictwo, 35 m<sup>2</sup>, Kwidzyn, (055) 261 08 26.  
03/02/10.01

**WŁASNOŚCIOWE** M-3, 47,55, sprzedam, tel. (055) 646 39 83 po 17.00.  
03/01/11.01

**SPRZEDAM** mieszkanie 55 m<sup>2</sup>, Kwidzyn-Mareza, (058) 303 52 34, 0 502 155 429.  
03/02/08.01

**SPRZEDAM** lub wydzierżawię lokal usługowo-handlowy, 25 m<sup>2</sup>, centrum Kwidzyna, tel. (055) 261 17 53, (055) 261 01 84.  
03/02/11.01

**SPRZEDAM** pawilon handlowy 36 m<sup>2</sup>; MOŻLIWOŚĆ PŁATNOŚCI RATALNEJ!; tel. (055) 272-75-73  
04/08/1911

**SPRZEDAM** mieszkanie 76 m<sup>2</sup>; Malbork - Południe; tel. (055) 272-62-02 po 18-tej  
04/02/0901

**GAZETA ELBLĄSKA**

**GAZETA GRUDZIĄDZKA**

**GAZETA KOCIEWSKA**

**GAZETA MALBORSKA**

**GAZETA NADMORSKA**

**GAZETA POWIŚLA**

**Tczewska**

**GAZETA ŻULAWSKA**

**GŁOS OSTRÓDY**

**KURIER Ławski**

**KURIER Widyński**

**KURIER WEJHEROWSKI**

**Dziennik Pomorski**

**Dziennik Warmii i Mazur**

**W tych tytułach znajdziesz swoje ogłoszenie drobne**



Nowe BMW 3 compact osobowe i ciężarowe już od 964 zł brutto miesięcznie \* !!!

\* kredyt 5-letni i wpłata 30%

al. Niepodległości 641, tel. (058) 551 25 78, 0602 35 48 11

BMW Cerkaski Sopot



## OGŁOSZENIA DROBNE / OGŁOSZENIA DROBNE / OGŁOSZENIA DROBNE / OGŁOSZENIA DROBNE

**SPRZEDAM kawalerkę.** Tel. 532 66 19. 01/04/27.12

**ODDAM** w najem sklep, centrum Tczewa - Starówka. Tel. 0504 60 40 60. 02/01/96

**SPRZEDAM** mieszkanie 120 m<sup>2</sup> (garaż). Tel. 532 28 52. 05/01/18.12

**TRZYPOKOJOWE,** komfortowe, 72,8m<sup>2</sup>, 1469 zł/m<sup>2</sup>, możliwe raty. Tel. 532 76 46, 0604 348 069. 01/14/10.12

**SZUKAM** lokalu w centrum Tczewa, 20-80 m<sup>2</sup>. Tel. 0601-255-897. 02/01/92

**SPRZEDAM** pawilon - 30 m<sup>2</sup>, Tczew, al. Zwycięstwa. Tel. (058) 531-15-73. 01/03/11.12

**SPRZEDAM** M-4 w Tczewie. Tel. (034) 361-38-55. P0541

**SPRZEDAM** mieszkanie: Tczew, Suchostrzygi, dwupokojowe (41 m<sup>2</sup>), IV/ X p., 60 tys. zł. Tel. 0501-165-301, po godz. 16.00. 05/15/01.01

**ODDAM** w najem powierzchnię sklepową 70 m<sup>2</sup>, w centrum Tczewa lub inne propozycje. Tel. (058) 531-29-11, 0601-677-554. 02/00/03

**WŁASNOŚCIOWE,** 60 m<sup>2</sup>, komfortowe z garażem - sprzedam. Tel. (058) 533-81-94. 43/05/04.01

**ZAMINIĘ** mieszkanie własnościowe, 3-pokojowe, VII piętro na 2-pokojowe. Tel. (058) 533-80-19, po godz. 17.00. 04/12/14.01

**KUPIĘ** lub wynajmę lokal na gabinet lekarski, tylko parter, centrum Tczewa. Tel. 0692-433-371. 04/00/11

**KUPIĘ** mieszkanie do 30 m<sup>2</sup>, w Tczewie. Tel. (058) 533-75-01, 0503-38-18-58. 01/05/09.01

**KUPIĘ** mieszkanie 2-pokojowe na parterze w Tczewie. Tel. (058) 533-80-22, po 20.00. 01/05/01.01

**SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe, 2-pokojowe w Oliwie, 46 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 533-80-28, po 20.00. 01/05/01.01

**ZAMINIĘ** mieszkanie dwupokojowe, 41 m<sup>2</sup>, lokatorskie w Sosnowcu, na podobne w Tczewie. Tel. kont. (058) 531-76-02. 01/01/11.01

**WYDZIERŻAWIĘ** lokal na gabinet lub biuro, ul. Armii Krajowej, nad apteką. Tel. (058) 531-66-69 po 18.00, 0603-178-100. 05/01/08.01

**ZAMINIĘ** mieszkanie własnościowe, kuchnia, łazienka, parter, 60 m<sup>2</sup>, ul. Sobieskiego + działka ok. 100 m<sup>2</sup>, idealne na sklep lub inny biznes, na pokój z kuchnią, z dopłatą. Tel. (058) 530-23-89, 0502-949-161. 05/01/11.01

**ODNAJMIĘ** sklep na ul. Gdańskiej 44, pow. 15 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 777-28-38, 0601-970-394. 01/12/11.01

**MIESZKANIE,** 52 m<sup>2</sup>, dwa pokoje, kuchnia, łazienka, III piętro w kamienicy - tania sprzedam. Tel. 0602-376-065. GG/14.01

**M-4,** 49 m<sup>2</sup>, III/IV zamieniam na większe - Suchostrzygi lub okolice. Tel. (058) 533-87-57. 05/01/14.01

**KUPIĘ** box, hala nr 2 lub 3 na Manhattanie w Tczewie. Tel. (058) 533-87-57 lub 777-19-18. 05/02/14.01

**M-5,** 72,5 m<sup>2</sup>, Suchostrzygi - sprzedam. Tel. 0503-101-431. 43/17/2.01

**KAWALERKI** pełnostandardowe - Starogard, cena od 550 zł, z ogrzewaniem, faktura, tel. 0604 171 042 02/83/50

**ODDAM** w najem pomieszczenia na hurtownię pow. 170 m<sup>2</sup>, Droga Owidzka, Starogard Gd., tel. 0502 326 969 02/84/92

**ODDAM** w najem kawalerkę w Starogardzie, os. Kopernika, tel. 0606 468 784 02/85/70

**ODDAM** w najem kawalerkę - Starogard, tel. (058) 562 05 40 02/85/95

**ODDAM** w najem kawalerkę, Starogard, tel. (058) 562 21 05 02/86/19

**STAROGARD** centrum na każdą działalność oddam 52 m<sup>2</sup>, tel. 0605 409 824 21/00/04

**ODNAJMIĘ** pokój (kuchnia, łazienka wspólna) osobie samotnej (pani) lub parą. Starogard, tel. 0606 188 661 02/86/03

**MIESZKANIE** dwupokojowe oddam w najem, tel. (058) 775 44 75, Starogard 02/86/82

**LOKAL** na działalność handlowo-usługową, Starogard, os. Kopernika, 230 zł, tel. 0503 388 844 02/86/25

**WYNAJMIĘ** pokój, tel. 563 77 90 02/86/58

**ZAINTERESOWANI** otwarciem apteki przy nowym ośrodku zdrowia w Zblewie, tel. 588 44 48 02/86/59

**MIESZKANIE** trzypokojowe z kuchnią, łazienką, garażem w budynku jednorodzinym, Starogard, tel. 563 90 73 02/86/60

**ODDAM** mieszkanie dla małżeństw bezdzietnych, Starogard, tel. 562 39 48 02/86/62

**WYNAJMIĘ** pokój osobie samotnej, Starogard Gd., tel. 562 05 68 02/86/70

**ODDAM** w najem dwa pokoje - warunki bdb, tel. (058) 562 08 86 02/86/70

**ODDAM** w najem pokój panience, Starogard Gd., tel. (058) 561 15 24 02/86/75

**WYNAJMIĘ** lokal o pow. 80 m<sup>2</sup> dobra lokalizacja z możliwością wyboru działalności. Kokoszkowy, tel. (058) 562 15 23 02/86/76

**SKLEP** 222 m<sup>2</sup> Staorgard, ul. Hallera, oczekujemy ofert, tel. 0606 287 067 02/86/81

**KAWALERKĘ** w pełni umeblowaną i wyposażoną w AGD, faktury, centrum Starogard, tel. 0607 377 444 21/00/09

**ODDAM** w najem dwupokojowe mieszkanie w Kwidzynie. Tel. (055) 261 03 11 po 20.00. 03/01/03.01

**WYNAJMIĘ** mieszkanie w Wejherowie, 3 piętro, 70 m<sup>2</sup>, tel. (055) 261 09 23, 0601 509 679. 03/02/27.12

**WYNAJMIĘ** lokal w centrum Kwidzyna 25m<sup>2</sup>, (055) 645 50 65. 03/03/03.01

**WYDZIERŻAWIĘ** halę nowo wybudowaną w Chwaszczynie, pow. 600 m<sup>2</sup>, zaplecze socjalne i biura 180 m<sup>2</sup>, obiekt ocieplony i ogrzewany, tel. (058) 552 80 32, kom. 0 609 930 149. 03/01/08.01

**NOCLEGI** - przулtynie, no-drogi; Malbork; tel. (055) 272-30-81 04/02/26/09

**MALBORK** - PARTER DOMKU, POKOJE, LOKALE - WYNAJEM; tel. (055) 272-44-59 04/08/26/11

**DO WYNAJĘCIA:** pomieszczenia biurowe oraz handlowo-usługowe, ul. 30 Sycznia 40, Tczew (teren kompleksu motoryzacyjnego Opel). Tel. (058) 532-08-00. 04/07/67

**LOKAL** 42 m<sup>2</sup>, ogrzewany, centrum, 450 zł. Tel. (058) 532-72-46. 01/01/17.12

**ODNAJMIĘ** mieszkanie M-2 z umeblowaniem lub bez. Tel. 0606-210-578. 01/06/01.01

**BOKS** Manhattan Tczew, wynajmę korzystnie. Tel. (058) 531-68-99. 04/07/86

**MIESZKANIE** w domu do wynajęcia. Tczew, tel. 0606-120-525. 02/01/97

**MIESZKANIE** dwupokojowe, w Tczewie, do wynajęcia. Tel. 0601-955-065. 05/01/31.12

**FIRMA** poszukuje mieszkania w Tczewie w celu wynajmu. Tel. (058) 531-05-37, 0609-707-876. 02/00/02

**POKÓJ** umeblowany dla samotnej osoby. Tel. 0504-502-278. 05/03/03.01

**ODDAM** w najem lokal handlowy, centrum Tczewa, 60 m<sup>2</sup>. Tel. 0602-364-748, (058) 777-68-34. 04/00/05

**PAWILON** handlowo-usługowy, wolno stojący przy Manhattanie wynajmę lub sprzedam. Tel. kontaktowy, tel. (058) 532-61-69. 01/16/07.01

**MIESZKANIE** nowe, 42 m<sup>2</sup>, w Tczewie, wynajmę. Tel. (058) 531-19-22. 01/17/07.01

**POMIESZCZENIE** magazynowe, 220 m<sup>2</sup>, przy ul. Armii Krajowej, naprzeciwko Intermarche. Tel. (058) 532-17-71, 0602-893-824. 01/01/19.01

**SZUKAM** pokoju do wynajęcia, na terenie Tczewa lub w okolicy. Tel. 0602-176-550. 01/02/19.01

**POKOJE** do wynajęcia. Tczew, tel. (058) 777-57-60. 04/00/12

**POMIESZCZENIE** biurowe wynajmę. Tczew, pl. Hallera 23, tel. 0609-353-554. 02/00/07

**ODNAJMIĘ** lokal, pow. 100 m<sup>2</sup>, w Gniewie. Tel. (058) 535-27-18. 05/01/10.01

**ODNAJMIĘ** pom. 150 m<sup>2</sup>, centrum Gniewa (tanio). Tel. (058) 535-29-19. 01/09/11.01

**WYDZIERŻAWIĘ** lokal na ul. Jasińskiego 7 (pasaż obok Manhattanu) na biura, gabinety, działalność gospodarczą. Tel. (058) 531-63-95. 01/03/14.01

**MIESZKANIE** do wynajęcia os. Bajkowe, trzy pokoje. Tel. 0601-071-118. 01/31/14.01

**ODNAJMIĘ** mieszkanie, pokój, kuchnia, łazienka samodzielnie. Tczew, tel. (058) 532-78-44. 01/34/14.01

**WYNAJMIĘ** kamieniczkę na Starówce w Tczewie - tanio. Tel. (058) 536-69-75. 03/00/04

**DO WYNAJĘCIA** powierzchnia sklepową, 100 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 531-20-28, wew. 15. 04/01/14.01

**M-3**, dwupokojowe z umeblowaną kuchnią, Tczew-Suchostrzygi. Tel. (058) 533-81-73. 05/03/14.01

**DO WYNAJĘCIA** kioski os. Bajkowe, Tczew, tel. (058) 531-11-95, (058) 777-15-95. 05/03/14.01

**WYNAJMIĘ** pokój młodej osobie w Tczewie. Andzelka Bluj, tel. 0501-232-635. 05/05/14.01

**OKAZYJNIE** sprzedam działki budowlane w Okolu od 600 do 3 800 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 561 36 94 02/79/79

**DZIAŁKA** budowlana 702 m<sup>2</sup> uzbrojona, Osiedle Leśne, tel. (058) 562 92 44 02/85/21

**SPRZEDAM** działkę budowlaną 1,414 m<sup>2</sup> na ul. Grzybków w Starogardzie Gd., tel. 0503 997 388 02/86/20

**DZIAŁKI** budowlane w Starogardzie Gd. sprzedam, tel. 0601 515 127 02/86/38

**DZIAŁKI** budowlane w Rokocinie k/ Starogardu sprzedam, tel. (058) 775 44 50 02/86/41

**SZTEKLIN** k/Lubichowa, rekreacyjno - letniskowa sprzedam, tel. (058) 588 57 41 02/86/41

**SPRZEDAM** działkę o pow. 1740 m<sup>2</sup> pod zabudowę mieszkalno-usługową, częściowo uzbrojona. Atrakcyjna miejscowość Nowa Wieś, 50 m od drogi krajowej 22, tel. (058) 563 92 20 po godz. 19.00 02/86/46

**SPRZEDAM** duży teren na zasiedlenie z lasem i miejscem na staw, tel. (058) 561 44 20 02/86/64

**SPRZEDAM** 4000 m<sup>2</sup> działki budowlanej w Swarzędzie, tel. 0609 078 634 02/86/71

**SPRZEDAM** działkę budowlaną, uzbrojoną 870 m<sup>2</sup> os. Witosa Starogard Gd., tel. 0604 842 062 02/86/75

**SPRZEDAM** działkę budowlaną 1047 m<sup>2</sup> w Kotężach, tel. (058) 562 52 64, 0605 831 852 02/86/73

**DZIAŁKA** 1000 m<sup>2</sup>, 7 zł m<sup>2</sup> okolice Lubichowa, tel. (058) 588 56 24 02/86/87

**SPRZEDAM** działkę rzemieślniczą o pow. 1500 m<sup>2</sup>, 100 m od głównej trasy w Pączewie, tel. (058) 562 00 29 02/86/88

**SPRZEDAM** działkę budowlaną 1552 m<sup>2</sup>, Tychnowy, dobra lokalizacja, teren uzbrojony, 0 503 097 476. 18/00/03

**SPRZEDAM** działkę budowlaną w Malborku przy ul. Szerokiej; tel. 0602 441 329 04/11/07/01

**SPRZEDAM** działki budowlane uzbrojone: 11 i 16 arów w Cisach; tel. (055) 272-76-43 04/01/14/01

**SPRZEDAM** działkę, Rokitki. Tel. 0049 172-596-5915, 0049 440-358-017. 01/08/28.12

**SPRZEDAM** dwie działki budowlane w Swarzędzie, pow. 1192 m<sup>2</sup> - razem. Tel. (058) 533-71-32, po 18.00. 01/07/2.01

**1400 m<sup>2</sup>**, uzbrojona, zaczęta budowa, fundamenty. Tel. 0601-968-646. 01/01/31.01

**SPRZEDAM** działkę rekreacyjną w Ocyplu o pow. 400 m<sup>2</sup>, woda, prąd. Tel. (058) 533-79-55. 04/00/01

**PILNIE** sprzedam działkę budowlaną, 1003 m<sup>2</sup> w Tczewie. Tel. 0503-951-792. 01/13/19.01

**SPRZEDAM** uzbrojoną działkę budowlaną, 800 m<sup>2</sup>, w Tczewskich Łąkach. Tel. 0605-289-362. 01/05/11.01

**SWAROŻYŃ**, działka 654 m<sup>2</sup>, uzbrojona. Tel. (058) 532-20-38. 05/01/18.01

**DZIAŁKĘ** letniskową, las, jezioro, wodociąg - sprzedam. Damaszką gm. Tczew. Tel. (058) 532-40-58. 01/27/14.01

**GARAŻE** 06

**GARAŻ** do wynajęcia na os. 60-lecia w Starogardzie, tel. 0602 649 072 02/85/90

**ODDAM** w najem garaż w Starogardzie Gd., tel. 775 04 13, 0502 388 374 02/86/71

**SPRZEDAM** garaż Starogard, ul. Ściegiennego, tel. (058) 562 92 24, 0502 564 667 02/86/78

**SPRZEDAM** garaż. Tel. (058) 533-85-92. 04/07/76

**GARAŻ** - sprzedam. Tel. (058) 533-81-94. 43/02/2.01

**GARAŻ** w Tczewie, os. Czyżykovo - sprzedam. Tel. (058) 531-62-84. 05/03/28.12

**POSZUKUJĘ** garażu do wynajęcia na os. Śródmieście II. Tel. (058) 531-64-74 w godz. 7.00 - 15.00. 02/00/08

**WYNAJMIĘ** garaż w Tczewie. Tel. (058) 777-40-42. 04/00/18

**SPRZEDAM** garaż, ul. Jedności Narodu. Tel. 0605-289-362. 01/05/11.01

**POSZUKUJĘ** garażu na wynajmę, ul. Jedności Narodu lub okolice. Tel. (058) 531-57-15. 05/07/14.01

**KUPNO** 07

**STAROCIE**, tel. 775 43 69 02/86/66

**KUPNO** - sprzedaż - komis telefony komórkowe, tel. 0604 609 845, ul. Hallera 9, sklep Stokrotka 21/005

**KUPIĘ** wannę i płytki ścienne, tel. (058) 582 16 12 02/86/73

**ANTYKI**, starocie, tel. (058) 562 12 22, 0600 507 657 02/86/86

**AUTOMAT** do lodów. Tel. 0603 984 085. 18/01/36

**ANTYKI** - stare meble, lampy, zegary, militaria i inne starocie; Malbork; tel. 0601 898 004, (055) 272-48-54 04/16/07/01

**KUPIĘ** większą ilość pszenicy paszowej; tel. (023) 657-90-25, 0604 191 316 04/20/07/01

**KUPIĘ PIANO** - PILNIE. Telefon 0609-427-526, (058) 531-28-62. 90/01/01/w

**KUPIĘ** używany piec c.o. na węgiel lub koks, 1,5 m<sup>2</sup>. Tel. 0601-846-143. 04/00/16

Grupa **WYDAWNICTWO POMORSKIE** Sp. z o.o.

83-110 Tczew, ul. Gdańska 32

*oferuje do wynajęcia  
wolne pomieszczenia biurowe  
w budynku w Tczewie  
przy ul. Gdańskiej 32*

- atrakcyjne położenie  
- własny parking

Zainteresowanych prosimy o kontakt  
pod numerem telefonu  
530 24 79  
532 40 02, 530 24 62

www



**JESTEŚ** Agentem. Chcesz sprzedać Dentia Plan? Dzwoni 0609 506 632 02/8388

**ZATRUDNIĘ** technika telekomunikacji do serwisu urzędów biurowych, Pestar, Starogard Gd., tel. 562 37 19 210002

**ZATRUDNIĘ** osobę do obsługi kawiarenki internetowej z umiętnością projektowania stron www., Pestar, Starogard Gd., tel. 562 37 19 210002

**FIRMA** wydawnicza zatrudni do rozsyłania reklam, godzinie zarobki, stała współpraca. Zalicz znaczki 2,80 zł, Biusser skr. 4, 83 - 202 Starogard 02/8615

**FIRMA** zatrudni do roznoszenia ulotek z samochodem z Tczewa, tel. 562 95 40 19.00 - 21.00, 504 923 315 79/005

**ZATRUDNIĘ** młode panie do tańca toples i inne, tel. 0505 728 949 79/004

**ZBROJARZ** - staż pracy 20 lat, poszukuje pracy, tel. 0609 078 634 02/8656

**ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem lub starszą osobą, tel. 0503 524 593 01/07/01

**ZATRUDNIĘ** sprzedawcę do reklamy zewnętrznej, tel. 0607 095 321, 0607 883 141 01/14/01

**ZATRUDNIĘ** fryzjerkę damsko-męską, tel. (058) 533-77-26, po 19.00. 04/0022

**SAMOTNEGO** do gospodarstwa z zawatowaniem przyjmę. Tel. (058) 536-69-24. 05/08/14 01

**ZATRUDNIMY** ekspedientki od zaraz. Wymagania: doświadczenie w handlu, branża spożywczo-mięsna, aktualna książeczka zdrowia, kurs minimum sanitarnego oraz obsługa kasy fiskalnej. Zarobki do 1000 zł. Blizszych informacji udzielamy pod nr (058) 532-29-53. 04/0024

**ZATRUDNIĘ** sprzedawcą do reklamy zewnętrznej, tel. 0607 095 321, 0607 883 141 01/14/01

**CHALUPNICZWO**, składanie długopisów, dilerstwo 3000 zł miesięczne, zapewniamy materiały, umowę, zbyt. Zgłoszenia listowne, koperta zwrotna z znaczki 2x1zł, „Clean-Business” 82-500 Kwidzyn, ul. Kasprzowicza 20G/13, (10 osób), pilnie. 03/04/21.09

**CHALUPNICZWO** - województwo pomorskie, tel. 0 603 713 199. 03/04/15.11

**PRACA** dla kobiet od 18 do 30 lat; tel. 0604 298 802 04/01/0201

**SPECJALISTA** ds. BHP posiadający uprawnienia prowadzenia spraw PZOZ przyjmie pracę na umowę zlecenia lub inne (rencista); tel. (055) 272-62-95 04/23/0701

**ZATRUDNIMY** 5 osób na stanowisku ankietera i teleankietera; tel. (055) 273-29-56, 0607 866 006, 0607 839 733 04/68001/0701

**ZATRUDNIMY** 5 osób (pośredników finansowo - ubezpieczeniowych), przedszkolny, Praca stała; tel. (055) 273-29-56, 0607 866 006, 0607 839 733 04/68001/0701

**ODZYSKAJ** niemiecki podatek lata 1989-2000-2001. Informacje, tel. (058) 533-80-01. 43/30/02.01

**ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem. Tel. (058) 532-23-88. 01/02/21.01

**EMERYTA** z umiętnością naprawy silników wysokoprężnych. Tel. (058) 532-80-15, kom. 0502-043-174. 04/0001

**FIRMA** zatrudni współpracowników. Kontakt osobisty. Tczew, ob. Westerplatte 24, pok. 3. 02/0002

**ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem lub dziećmi. Tel. 0609-542-243. 05/05/02.01

**PRACĘ** w domu na pełen lub pół etat zdyscyplinowanym zleci Media Press. Tel. 0606-85-20-65. 04/0002

**KONKRETNA** praca dla pani (pomoc domowa) do lat 45. Informacja tel. 0607-877-444. 01/7.01

**HURTOWNIA "Sad"** w Tczewie zatrudni księgową. Wymagania: znajomość pełnej księgowości, wiek do 35 lat, wykształcenie min. średnie. Kontakt osobisty Tczew, ul. Baldowska, tel. (058) 532-05-96. 04/0009

**POSIADAM** busa fiat ducato. Czekam na propozycję pracy. Tel. 0606-156-070. 01/19/14.01

**OSOBY** na emeryturze lub rencie do obsługi toalet z Tczewa lub Malborka. Tel. 0605-947-668. 04/0016

**POSZUKUJĘ** pracowników: fryzjerkę i fryzjera. Tel. (058) 775-11-11. 01/02/8.01

**POSPRZĄTAM**, przygotowuję posiłek, zrobię zakupy, udzielię pomocy osobom starszym. Tel. (058) 533-78-23. 01/03/8.01

**PILNIE** poszukuję opiekunki do rocznego dziecka. Tczew, tel. kon. (058) 533-75-01, 0503-38-18-58. 01/04/9.01

**OPERATOR** ładowarko-spycharki, ŁT-34, obsługa sprężarek, wózków i sztapłerek elektryczno-spalinowych, podejmie pracę natychmiastowo. Tel. (058) 535-28-74, 0604-361-663. 79/005

**GALWANIZER** z wykształceniem średnim technicznym podejmie pracę. Tel. (058) 535-28-74, 0604-361-663. 79/004

**MŁODA**, energiczna, pełna dyspozycyjność, wykształcenie średnie handlowe, angielski + komputer. Tel. 0504-159-087. 01/07/01.01

**KONKRETNA** praca dla pań (do lat 45) w domach włoskich (pomoc domowa). Informacja: 0607-877-444. 01/14/01

**ZATRUDNIĘ** fryzjerkę damsko-męską. Tel. (058) 533-77-26, po 19.00. 04/0022

**SAMOTNEGO** do gospodarstwa z zawatowaniem przyjmę. Tel. (058) 536-69-24. 05/08/14 01

**ZATRUDNIMY** ekspedientki od zaraz. Wymagania: doświadczenie w handlu, branża spożywczo-mięsna, aktualna książeczka zdrowia, kurs minimum sanitarnego oraz obsługa kasy fiskalnej. Zarobki do 1000 zł. Blizszych informacji udzielamy pod nr (058) 532-29-53. 04/0024

**ZATRUDNIĘ** sprzedawcą do reklamy zewnętrznej, tel. 0607 095 321, 0607 883 141 01/14/01

**CHALUPNICZWO**, składanie długopisów, dilerstwo 3000 zł miesięczne, zapewniamy materiały, umowę, zbyt. Zgłoszenia listowne, koperta zwrotna z znaczki 2x1zł, „Clean-Business” 82-500 Kwidzyn, ul. Kasprzowicza 20G/13, (10 osób), pilnie. 03/04/21.09

**CHALUPNICZWO** - województwo pomorskie, tel. 0 603 713 199. 03/04/15.11

**PRACA** dla kobiet od 18 do 30 lat; tel. 0604 298 802 04/01/0201

**SPECJALISTA** ds. BHP posiadający uprawnienia prowadzenia spraw PZOZ przyjmie pracę na umowę zlecenia lub inne (rencista); tel. (055) 272-62-95 04/23/0701

**ZATRUDNIMY** 5 osób na stanowisku ankietera i teleankietera; tel. (055) 273-29-56, 0607 866 006, 0607 839 733 04/68001/0701

**ZATRUDNIMY** 5 osób (pośredników finansowo - ubezpieczeniowych), przedszkolny, Praca stała; tel. (055) 273-29-56, 0607 866 006, 0607 839 733 04/68001/0701

**ODZYSKAJ** niemiecki podatek lata 1989-2000-2001. Informacje, tel. (058) 533-80-01. 43/30/02.01

**ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem. Tel. (058) 532-23-88. 01/02/21.01

**EMERYTA** z umiętnością naprawy silników wysokoprężnych. Tel. (058) 532-80-15, kom. 0502-043-174. 04/0001

**FIRMA** zatrudni współpracowników. Kontakt osobisty. Tczew, ob. Westerplatte 24, pok. 3. 02/0002

**ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem lub dziećmi. Tel. 0609-542-243. 05/05/02.01

**PRACĘ** w domu na pełen lub pół etat zdyscyplinowanym zleci Media Press. Tel. 0606-85-20-65. 04/0002

**KONKRETNA** praca dla pani (pomoc domowa) do lat 45. Informacja tel. 0607-877-444. 01/7.01

**HURTOWNIA "Sad"** w Tczewie zatrudni księgową. Wymagania: znajomość pełnej księgowości, wiek do 35 lat, wykształcenie min. średnie. Kontakt osobisty Tczew, ul. Baldowska, tel. (058) 532-05-96. 04/0009

**SPAWANIE** plastików samochodowych, lampy, zderzaki, itp., sprzedaż części samochodowych - zderzaki, lampy, błotniki, maski, itp. Starogard, ul. Zachodnia 4, tel. (058) 562 77 94, 0604 453 233 9.00 - 17.00 21/038

**AUTOBLACCHARSTWO:** konserwacja (rama), solidnie i tanio, tel. 0605 884 475, (058) 561 04 05 po 19.00. 02/8510

**SYSTEMY** alarmowe "DALLAS" oferuje: kompleksowe zabezpieczenie przed kradzieżą, montaż dodatkowego wyposażenia; Malbork, ul. Głowackiego; tel. 0602 837 123 04/13/0701

**AUTO** na gaz, montaż, serwis, raty, homologacja, certyfikat montażu. Swarozyn, ul. Działkowa 20. Tel. (058) 536 91 13, 0603 174 374. 04/0747

**AUTO-GLAS** Tczew - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaż, montaż. Tczew, ul. Głowackiego 6 (STW), tel. kom. 0601-61-84-73. 11/VAT

**AUTO-GLAS** Malbork - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaż, montaż, serwis opon Dębica, autoryzowana stacja. Malbork, ul. Rakowiec 4, tel. (055) 272-82-99. 11/VAT

**SAMOCHEODOWE** instalacje gazowe - montaż, serwis. Tczew, ul. Wisłana 9, tel. (058) 531-24-30, 0502-150-790. 01/03/31.12

**SKUP** powypadkowych, zniszczonych, uszkodzonych, osobowe - dostawcze. Tel. 0502-240-597. 02/8635

**FIAT** Cinquecento 900, 1995 r., 1 właściciel, zielony metalik, tel. (058) 588 24 46, 0608 895 032 02/8645

**CINQUECENTO** 700, 1994, tel. (058) 562 45 40, 0503 930 552 02/8632

**SEICENTO** 900, 98/99, 1 właściciel, metalik, tel. (058) 588 24 46, 0608 895 032 02/8608

**SPRZEDAM** Fiat Ducato 2,5 TDI, wersja MAX, 1997 r., tel. (058) 562 16 11, 0601 621 483 02/8645

**FIAT** Elegant 126 p, rok 1996, oryginalny lakier, czerwony, stan bardzo dobry, garażowany, zagłówki, tel. (058) 562 16 35 02/8658

**MALUCH** w całości lub na części 350,00 Pompa wtryskowa VW 250,00 Bobowo, tel. 0692 432 583 02/8608

**SPRZEDAM** FSO 150 1987 r., stan dobry, tel. 0502 859 827 02/8621

**PUNTO** 1996 r., SX poj. 1.1, 5 drzwi, centralny zamek, szyby elektryczne, auto - alarm, immobilizator, kupiony w salonie, cena do uzgodnienia, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873 02/8689

**FIAT** Uno, 1.0 poj., 1997 r., kolor bordo do metalik, 5 drzwi, kupiony w salonie, auto - alarm, centralny zamek, stan b. Dobry, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873 02/8689

**FIAT** Cinquecento 1998 r., 1 właściciel, kolor srebrny metalik, stan b. Dobry, garażowany "Okazja", tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873 02/8689

**SPRZEDAM** Fiata Cinquecento 700, 1993 r., zadbane, tanio, tel. (058) 582 44 00 02/8686

**FIAT** 126 p, 1988, tel. (058) 588 56 24 02/8687

**FIAT** 126 p, 1991 zadbane, tel. (058) 588 56 24 02/8687

**BMW** 520i, 1991 r., cena 15800. Tel. 0604-317-834. 04/0018

**BMW** 520; 1991 rok; 15800 zł; tel. 0502 664 871, (055) 272-47-15 04/01/1001

**SAMOCHEÓD** BMW 524 TD, 1991 r., cena 17 000 zł, stan idealny, czerwony, tel. 0608 355 574 02/8678

**BMW** 520i, 91 r., 11 tys. Tel. 0603-063-445. 01/02/03.01

**CITROEN** C-15, 1,8 diesel, 1996 r., 11500 zł. Tel. (058) 683-56-21. 01/15/14.01

**DAEWOO** Matiz 2000 r-14.500 zł, Opel Combo 1997 r - 14.500 zł, Fiat Scicento benz/gaz 2000 r-17.500zł, VW Golf III 1997r- 27.000 zł, Ford Mustang 1994 r-24.000 zł, tel. 0603 984 085 180136

**SPRZEDAM** Daewoo Tico, 97 r., cena 9 300, tel. (058) 588 32 23 02/8690

**DAEWOO** Tico 800 poj., 1999 r., zielony metalik, bezwypadkowy, centralny zamek, szyby elektryczne, multilock, immobilizator, 1 właściciel, stan b. Dobry, nowy, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873 02/8689

**SPRZEDAM** Tico 8 r. 2000 stan bardzo dobry, blokada skrzyni biegów, 14 tys. możliwość uzgodnienia, tel. 0600 214 726 02/8649

**DAEWOO** Tico 1999, 1 właściciel, tel. (058) 562 96 31 02/8694

**FIAT** Scicento 1999 r., poj. 899 cm³, 1 właściciel, dobre wyposażenie, 15 900 zł. Tel. 532 13 86, 0604 75 65 70. 01/03/27.12

**UNO** 84 r., 1.1, poj. 1800 zł. Tel. (058) 532-07-73. 05/05/7.01

**FIATA** 125p. Tel. (058) 536-69-76. 05/08/07.01

**FIAT** 126 p, 1989 r., tel. (058) 561 67 24 02/8692

**SPRZEDAM** Fiat 126 p, 93 XII, tanio. Alarm, oznakowany, tel. (058) 562 00 08 02/8695

**FIAT** 126 p, rok 1992, stan idealny, tel. 0604 723 472 02/8635

**FIAT** Cinquecento 900, 1995 r., 1 właściciel, zielony metalik, tel. (058) 588 24 46, 0608 895 032 02/8645

**CINQUECENTO** 700, 1994, tel. (058) 562 45 40, 0503 930 552 02/8632

**SEICENTO** 900, 98/99, 1 właściciel, metalik, tel. (058) 588 24 46, 0608 895 032 02/8608

**SPRZEDAM** Fiat Ducato 2,5 TDI, wersja MAX, 1997 r., tel. (058) 562 16 11, 0601 621 483 02/8645

**FIAT** Elegant 126 p, rok 1996, oryginalny lakier, czerwony, stan bardzo dobry, garażowany, zagłówki, tel. (058) 562 16 35 02/8658

**MALUCH** w całości lub na części 350,00 Pompa wtryskowa VW 250,00 Bobowo, tel. 0692 432 583 02/8608

**SPRZEDAM** FSO 150 1987 r., stan dobry, tel. 0502 859 827 02/8621

**PUNTO** 1996 r., SX poj. 1.1, 5 drzwi, centralny zamek, szyby elektryczne, auto - alarm, immobilizator, kupiony w salonie, cena do uzgodnienia, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873 02/8689

**FIAT** Uno, 1.0 poj., 1997 r., kolor bordo do metalik, 5 drzwi, kupiony w salonie, auto - alarm, centralny zamek, stan b. Dobry, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873 02/8689

**FIAT** Cinquecento 1998 r., 1 właściciel, kolor srebrny metalik, stan b. Dobry, garażowany "Okazja", tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873 02/8689

**SPRZEDAM** Fiata Cinquecento 700, 1993 r., zadbane, tanio, tel. (058) 582 44 00 02/8686

**FIAT** 126 p, 1988, tel. (058) 588 56 24 02/8687

**FIAT** 126 p, 1991 zadbane, tel. (058) 588 56 24 02/8687

**BMW** 520i, 1991 r., cena 15800. Tel. 0604-317-834. 04/0018

**BMW** 520; 1991 rok; 15800 zł; tel. 0502 664 871, (055) 272-47-15 04/01/1001

**SAMOCHEÓD** BMW 524 TD, 1991 r., cena 17 000 zł, stan idealny, czerwony, tel. 0608 355 574 02/8678

**BMW** 520i, 91 r., 11 tys. Tel. 0603-063-445. 01/02/03.01

**PUNTO** pięciodrzwiowy, 1996 r., metalik, zakupiony w salonie, bogate wyposażenie, cena 14 100 zł, tel. (058) 588 50 72, 0504 555 838 02/7680

**FIAT** 125 p, 1986 r., stan dobry, tel. (058) 563 09 08 02/8677

**FIAT** 126 p; 1989/90 rok; stan dobry; tel. (055) 272-46-76 04/01/1912

**FIAT** tipo, 1,4, 1994 r., zielony metalik, 5 drzwi, 9500 zł. Tel. (058) 683-56-21. 01/15/14.01

**FIAT** 126, 1978, sprawny, bez przeglądu, 350 zł. Tczew, tel. (058) 531-41-29, 0502-284-288. 01/07/14.01

**SPRZEDAM** fiata punto, 96 r., 75 ELX, 95 tys., poj. 1,2. Tel. (058) 531-64-59 lub 0604-24-39-21. 01/06/14.01

**126p**, rok 1987. Tel. 0602-434-986. 01/39/14.01

**FIAT** regata 1,3, 1987. Tczew, tel. 0501-986-003. 01/30/14.01

**ESCORT**, kombi, 94 r., diesel. Tel. 0504-255-418. 43/04/2.01

**FORD** escort, 1,8, 1992 r., 8,6 tys. - sprzedam. Tel. (058) 532-18-21, kom. 0501-478-283. 01/36/14.01

**FORD** mondeo, 1,8 kombi, rok 1993/94, cena 14700. Tczew, tel. 0502-664-947. 01/33/14.01

**FORD** transit, 2,5 diesel, 1991/92, świeżo sprowadzony z Niemiec, 14500 zł. Tel. (058) 683-56-21. 01/15/14.01

**SPRZEDAM** Jelcz ciągnik siodłowy, 1990 r. po wymianie silnika, tel. (058) 588 43 73

**LADA** 88 r., 1200 poj., 2500 zł. Tel. (058) 532-07-73.

**MAZDA** 626 2,0 D, rok 85, cena 4 500 zł, tel. 0608 621 180

**SPRZEDAM** Mercedesa 190 E, rok produkcji 1989, cena 14 500 zł, tel. 562 61 32, 0503 378 893

**MERCEDES** 310 D, 1993 skrzyniowy, podwójna kabina, tel. (058) 562 96 74

**MERCEDES** MB 100; 1993 rok; tel. 0501 464 436

**MERCEDES** 124, kombi, 1992 r., 23500 zł. Tel. (058) 683-56-21.

**MERCEDES** 123, 2,4D, 1974, Tczew, Tel. 0501-986-003.

**ASTRA** 93 r., diesel. Tel. 0504-255-418.

**OPEL** corsa, 1,5 diesel, rok 1991, cena 8200 zł. Tczew, tel. 0502-664-947.

**OPEL** rekord, kombi, 2,0, 1980 r., cztery nowe opony, cena 2200 zł. Tel. (058) 531-79-36.

**OPEL** vectra, 1,6, 16V, rok prod. 1998. Tczew, tel. (058) 533-81-97.

**SPRZEDAM** Opel Astra 1,4 i, 1992 r., tel. (058) 562 72 50

**SPRZEDAM** Opel Kadett, rok prod. 1983, poj. 1200 benz., tel. 561 80 49, kom. 0605 674 035

**OPEL** Corsa 1,5 diesel, rok 1991, serwisowany, 5 biegów, bezwypadkowy, garażowany, stan bardzo dobry, zadbana, tel. (058) 562 16 35

**CORSA** diesel, 1997, wspomaganie kierownicy, radiomagnetfona, obrótmierz, zadbana. Cena 18 800 zł, tel. (058) 588 50 72, 0504 555 838

**OPEL** Vectra 2.0 TDI, 97 r., bezowy, welurowa tapicerka, zadbany, sprawdzony z Niemiec, cena 26 500 zł, tel. (058) 562 15 84

**OPEL** Astra 14 wtrysk, rok 1993, 5 drzwi, bardo metalik, tel. (058) 561 11 72, 0501 675 382

**OPEL** Kadett 1,3 benzyna, rok 1981, kombi, cena 1950, tel. (058) 561 32 07

**OPEL** Corsa 1997, 1 właściciel, tel. (058) 562 94 53

**SPRZEDAM** Opel Vectra 1991 rok, poj. 1,6, tel. 0608 461 357

**OPEL** Astra 1995, salonowy, stan b. Dobry, tel. (058) 562 94 53

**SPRZEDAM** Astra GLS 1,4 97 r., garażowana 47 tys. (zakupiony u dealera), tel. 0605 071 741

**CORSA** 91 rok, 1,5 diesel, cena 6 900, fiesta 91 rok, 1,1 benzyna, cena 6 500, tel. 0501 059 405

**OPEL** kadett, 1,6D, 1984, po blacharce i lakierniku, cena do uzgodnienia. Tel. 0609-087-969, 531-61-83 (po 19.00).

**SPRZEDAM** samochód Opel Astra 11600.rok produkcji 1999, tel. (055) 279 68 32, po 20.00.

**OPEL** vectra 1,6; 1993/2000 rok; gaz; 5-drzwiowy; stan idealny; 15500 zł; tel. 0608 340 031

**OPEL** vectra 1,8 i; 1991/97 rok; stan bdb.; 11500 zł; tel. (055) 272-67-76

**OPEL** kadett; 1985 rok; 3500 zł; tel. (055) 277-59-87

**OPEL** kadett 1,3; 1981 rok; tel. (055) 272-27-15 do 15-tej; (055) 272-64-20 po 15-tej

**POLONEZ** 1500; 1992/93 rok; gaz; tel. (055) 272-15-53

**POLONEZ** Atu+ z instalacją gazową, rok 1997, tel. 0 603 312 467 lub (055) 278 26 81.

**POLONEZ** 1992 rok, stan bdb., 1,6 GLE. Tel. (058) 531-62-91.

**POLONEZA** 1,5 E, 1990 r., benzyna/gaz, sprzedam, tel. 0609 048 652

**SPRZEDAM** samochód polonez 1600, 1990 r., stan dobry. Tel. 0609-604-599.

**POLONEZ** caro, 1,6 GLE, XI 93 r., przeb. 218 000, wisnia, IG, H, R, nowe opony, akumulator, inne, 4500 zł. Tel. (058) 532-53-50, kom. 0606-66-23-71.

**PEUGEOT** 605, 2,1 GRD, 92 rok, dodatkowe wyposażenie, atrakcyjna cena. Tczew, tel. (058) 531-54-32 lub 0604-863-059.

**PEUGEOT** 405; 1993 rok; tel. 0501 464 436

**PEUGEOT** 205 1.6 b., 1993, pół roku w kraju, możliwość zamiany na malucha, tel. (058) 561 67 24

**PEUGEOT** 206, 1998 XII, 1 właściciel, tel. (058) 562 94 53

**PRZYCZEPA** gastronomiczna z różnem, 6,5 tys. Tel. (058) 533-85-55.

**RENAULT** clio, 1,4 benzyna, rok 1991, cena 8200 zł. Tczew, tel. 0502-664-947.

**RENAULT** 19 asedan, 93, 1,43 AA, itp., tel. 0502 419 980, 83 - 211 Jabłowo, Koliniec, ul. Brzozowa 6

**SPRZEDAM** Renault Twingo, rok 94, bezwypadkowy, zakupiony w salonie, CZ, AA, AF, I, tel. (058) 562 25 71, 0505 915 755

**SPRZEDAM** Renault 19, rok prod. 1994, przebieg 104 km, tania, tel. (058) 563 03 64

**RENAULT** 19 D, 1992, 5 drzwi, tel. 0602 321 747 tydzień w kraju

**RENAULT** Clio 1,2 1992 cena 7 500 zł, tel. (058) 562 96 74

**SKODA** Favoritte 1991, bordo, stan bdb 5 500 zł, tel. (058) 582 44 68, 0606 935 541

**SKODA** Felicia 1.3 wtrysk, rok 1996, granatowy, tel. (058) 561 39 78, 0501 675 382

**SKODA** Felicia 1998 XII, 1 właściciel, z instalacją gazową, tel. (058) 562 94 53

**SKODA** Felicia, 2000 r., 1 wł., bogate wyposażenie, tel. (058) 562 96 31

**SKODA** Octawia 1998, 1 właściciel, tel. (058) 562 96 31

**SKODA** Favorit 90/91 rok, cena 4 5900 zł, tel. (058) 588 56 11

**SKODA** Favorit, rok 1991, 5 biegów, bezwypadkowy, garażowana, stan bardzo dobry, alarm, tel. (058) 562 16 35

**SKODA** 120L, stan bdb., cena 2000. Tel. (058) 777-58-41.

**SKODA** favorit, 1,3, 91 r., garażowana, st. bdb., pilnie sprzedam, 5500 zł. Tel. (058) 532-29-72 lub 0692-352-594.

**SKODA** 105, 1998 r., kolor grafitowy, cena 1500 zł. Tel. (058) 532-10-36.

**SEAT** Ibiza, 92 r., 1,7 diesel, 8500 zł. Tel. 0502-284-299.

**SEAT** Ibiza, 1,2 benzyna, rok 1991, cena 7800. Tel. 0502-664-947.

**SPROWADZAM** samochody na zamówienie, tel. 0602 321 747

**TRANSIT** - części. Tel. 0602-215-178.

**PILNIE** sprzedam VW passata, rok prod. 1992, 1800, srebrny metalik, WK, AA, R, zadbany. Tel. (055) 271-21-14.

**VW** T4, 2,4 diesel, 91 r., oszklony, krótki, drzwi z tyłu, 5 bieg., przebieg 220 tys. km, cena 21 500 zł, tel. (058) 562 95 21, 0602 320 810

**VW** Golf II 1991, 1,6 D, 5-drzwiowy, tydzień w kraju, tel. 0602 321 747

**VW** T4, 1993, 1,9 D, blaszak, cena 22 500 zł, tel. 0602 321 747

**VW** Jetta 1,6 D, 1984, tel. (058) 561 42 09

**PASSAT** Sedan, 1,6 turbo diesel, 1990 r., od nowego w Polsce, wspomaganie kierownicy, centralny zamek z pilotem, zadbany, cena 13 900, tel. (058) 588 50 72, 0504 555 838

**VW** Golf III 1,9 turbo diesel, XII 95 r., 5 drzwi, tel. 0602 862 373, (058) 588 24 46

**VOLKSWAGEN** Santana 82 r., stan techniczny dobry, 3 000 zł, tel. 0607 203 979

**VW** Polo, rok 1998, silnik, 1,4 zużytych paliwa 5 na 100 km, 5-drzwiowy, granatowy metalik, wszystkie dodatki, tel. (058) 588 46 62, kom. 0504 194 559

**VW** LT 28 93, blaszak długi, .. tel. 0502 419 980, 83 - 211 Jabłowo, Koliniec, ul. Brzozowa 6

**VW** Passat Combi, 1992 r., 1,9 diesel, 5 dni w kraju, tel. (058) 562 74 21

**VW** Polo 1998 r., 22 tys. km, 1,6 benzyna, 2xPP, ABS, WS, R, tel. (058) 562 74 21

**VW** passat; 1990 rok; combi; 1,8 benzyna; 9,8 tys. zł; tel. 0605 346 034

**VW** bus T2 w b. Dobrym stanie - sprzedam lub zamienię na osobowy; tel. (055) 272-89-95

**VW** polo 900; 1980 rok; VW polo 1,3 vox; 1983 rok - na części lub w całości; tel. 0504 920 437

**VW** passat, 1,9 TD, kombi, rok 1991, cena 15500 zł. Tczew, tel. 0502-664-947.

**VW** golf i, 1,6D, 1980. Tczew, tel. 0501-986-003.

**VW** passat, 1996 r., 1,8 benzyna model 35i, kombi, klima, cena 6200 euro + opłaty graniczne. Tel. (058) 532-09-85.

**SPRZEDAM** części do VW passata kombi, 84 r. Tel. 0606-156-070.

**VW** passat, 85 r., 1,6D, st. bdb. Tel. 0605-607-026, 531-79-79.

**SPRZEDAM** samochody na zamówienie, tel. 0602 321 747

**SPRZEDAM** samochód polonez 1600, 1990 r., stan dobry. Tel. 0609-604-599.

**ŻUKA** - silnik mercedesa - sprzedam, bardzo tanio. Tczew, tel. (058) 777-57-60.

**MOTORYZACYJNE** kupno 12

**KUPIĘ** POWYPADKOWE USZKODZONE ZNISZCZONE  
0-602-483-765  
0-602-189-334

**PLACĘ NAJWIĘCEJ**  
SKUP wszelkich aut powypadkowych, zniszczonych, platne gotówka, transport gratis. Tel. 0602-653-288, 0606-424-761, (058) 531-28-56, (058) 777-28-23.

**KUPIĘ** auta za gotówkę - ceny konkurencyjne - Fiata Seicento, 126, Elegant, Cinquecento (700 - 900), Uno, Punto, Siena, Daewoo, Tico, Maliz, VW Golf, Polo, Passat, Opel, Astra, Corsa, Kadett, Skoda Felicia, Favorit, Toyota Corolla, Carina, Mazda, Renault 19, Megane, Peugeot 405 lub inne auta do kosmetyki lub lekko uszkodzone, platne gotówka (ceny konkurencyjne), tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873

**FIATA** 126 p, od 1988 roku (może być do remontu), tel. (058) 561 21 36, 0608 318 928

**KUPIĘ** za gotówkę Polonez lub Fiat, tel. (058) 561 11 72, 0501 675 382

**KUPIĘ** Fiata 126 do remontu od 1987 r., tel. (058) 588 5624

**SKUP** samochodów powypadkowych, (055) 279 59 20.

**KUPIĘ** Kamaza z długą ramą, tel. (055) 279 62 17.

**USZKODZONY**. Tel. 0602-215-178.

**SPRZĘT** rolniczy 13

**KUPIĘ** kabina do Ursusa C-360 oraz tylne ogumienie, tel. (058) 588 22 49

**SPRZEDAM** ciągnik samorobny, tel. (058) 587 15 85

**CIĄGNIK** Super z silnikiem 385 sprzedam Jabłowo, tel. 0609 604 108

**ROZRZUTNIKI**-piaskarki, agregat uprawowy, 0603 984 085.

**SPRZEDAM** V1002, rok 1984, (055) 261 35 64.

**KOMBAJN** bizon rekord; 1989 rok; garażowany; 42 tys. zł; tel. 0606 612 838

**PRZYCZEPA** wywrotka 4,5 do remontu; tel. 0606 612 838

**PLUG** 3-skbkowy; śrutownik bijakowy 5,5 KW; tel. (055) 272-69-69

**SIEWNIK** do buraków "Gamma"; tel. (055) 271-14-91

**WYBIERAK** do sianokoszonki "wóz paszowy"; ciągnik Case 1455, 150 KM, rok 1993; wóz asenizacyjny 4000 litrów; prasa rolująca; prasa kosząca; przyczepa 9 ton; tel. (055) 272-90-13

**SPRZEDAM** ciągnik Ursus 12-12; rok prod. 1984; stan dobry; tel. (055) 271-35-66

**POMPA** Alfaval do dojarki - duża; maszyna do strzyżenia bydła; rozrzutnik obornika 2-osowy; plug 3-skbkowy; tel. (055) 273-28-96

**SPRZEDAM** ciągnik C 385; 10 tys. zł; tel. 0692 240 168

**KUPIĘ** przyczepę (może być do remontu); tel. 090 381 646, 0601 647 058

**SPRZEDAM** ciągnik U 914; 1985 rok; 0606 899 475

**KUPIĘ** kombajn Bizon lub Rekord, Ursus 914-1014. Tel. 0501-624-644.

**KUPIĘ** opryskiwacz 2000 l, może być do remontu, przyczepę 6-8 t, nową wywrotkę, kombajn zbożowy Rekord. Sprzedam części do ciągnika Zetor, 6-cylindrowy, wal korbowy, Białoruski nowy z panewkami. Tel. 0501-625-012.

**SPRZEDAM** Zetor 12145, 90 r., stan bdb. Ursus 1222, 88 r., stan bdb, agregat uprawowo-siewny Becker + Hassia, 97 r. Tel. 0600-951-137

**SPRZEDAM** przyczepę HL-80-11, z zakładkami, stan bdb., rolnicza, 1989 r. Przyczepę D-735, 4 tony, wywrotka, stan bdb. Tel. (055) 271-28-23, 0604-661-427.

**SPRZEDAM** ciągnik gąsienicowy DT, 8000 zł; przyczepę 4,5 ton, 2000 zł; przyczepę dłużycową 1000 zł; plug "Atlas" 3500 zł. Tel. (058) 536-68-14 do 15.00, 531-68-91, wieczorem.

**SPRZEDAM** fergusona 255, rok 1989, cena 15,5 tys. zł. Tel. (058) 536-83-43, 0605-343-075.

**ARTYKUŁY** rolnicze 14

**PSZENIZYO** sprzedam, tel. (058) 562 17 69

**SPRZEDAM** superkoncentraty 10% trzodowe, prestartery, worki jutowe nowe, tel. 0607 501 249

**SPRZEDAM** pszenizno i mieszanek, Bobowo, tel. 562 02 78

**SPRZEDAM** zboże pszenicę i owies, tel. (058) 562 08 05

**SIANO** prasowane; tel. (055) 271-14-91

**JĘCZMIEN** dobrej jakości - sprzedam. Wiadomość; tel. (058) 531-59-80.

**PSZENICĘ** paszową - sprzedam. Tel. (058) 531-25-46.

**ROZLICZĘ** PIT, doradzę, tel. 775 10 63

**ZESPÓŁ** - wesela, zabawy; tel. (055) 647-31-14, (055) 272-93-65

**ZESPÓŁ** - wesela - tanio; tel. (055) 272-71-42

**RÓŻNE** 15

**ROZLICZĘ** PIT, doradzę, tel. 775 10 63

**ZESPÓŁ** - wesela, zabawy; tel. (055) 647-31-14, (055) 272-93-65

**ZESPÓŁ** - wesela - tanio; tel. (055) 272-71-42

ZESPÓŁ - zabawy, wesela; tel. (055) 647-31-14, (055) 272-93-65

NIERUCHOMOŚCI "Daw" oferuje klientom szeroki zakres usług (zakup, wynajem, zamiana). Kredyty hipoteczne na zakup nieruchomości. Przeprowadzki od A do Z. Zapraszamy do współpracy, codzienne 9.00 - 17.00, ul. Jagiellońska 21, tel./fax (058) 533-80-01. Gwarantujemy miłą i profesjonalną obsługę.

PERKUSISTA poszukuje zespołu do gry (wesela, zabawy). Tel. (058) 533-89-91, po 18.00.

KOPIARKĘ A3 kolor, uszkodzoną - sprzedam lub zamienię. Tczew, tel. (058) 777-57-60.

POŻYCZKI pod zastaw: samochodu, hipoteka, domy, mieszkania. Tel. (058) 777-40-42.

POMOGE wypłacić PIT. Tel. (058) 531-25-46.



KRÓLIKI kupię, tel. (058) 582 47 22

SPRZEDAM ogierka 6-miesięcznego z papierami, tel. (058) 562 96 74

KLACZ gniada, lat 5, bardzo spokojna, pod siodło - skacze, ogierka 6 miesięcy sprzedam, tel. 0606 734 784

SPRZEDAM owczarek niemiecki 4-miesięczny po szczepieniach opalany, tel. (058) 562 53 15 lub 0600 288 364

SZNAUCERY olbrzymie 10-tygodniowe sprzedam, tel. (058) 562 33 73

SPRZEDAM krowę cielną, tel. (058) 588 32 64

OWCZAREK niemiecki suka długowłosa, trzy lata, sprzedam, tel. (058) 562 83 37

SPRZEDAM szczenięta owczarka kaukaskiego i rotwajera, tel. (058) 562 83 37

MOSTINO napolitano suka, półtora-rocza, rodowodowa, sprzedam, tel. (058) 562 83 37

OWCZAREK podhalański 8-miesięczny, sprzedam tanio, tel. (058) 582 42 81

SPRZEDAM szczenięta owczarka niemieckiego długowłose, tel. (058) 562 82 23, kom. 0607 120 689

SPRZEDAM szczenięta owczarka podhalańskiego, tel. (058) 562 12 04

ROTTWEILERY - szczeniaki, rodowodowe, bardzo tanio, pilnie, (500 zł), (055) 279 59 50, 0 606 275 844

ROTTWEILERY - szczeniaki, bez-rodowodowe, pełne, tanio, pilnie, 150-250 zł, (055) 261 00 09, 0 606 609 636.

SPRZEDAM jałowkę cielną, tel. (055) 275 11 07.

SIBERIAN HUSKY po synu zwycięzcy świata, 0603 099 070.

SPRZEDAM psa rottwailera 6-miesięcznego; Malbork, ul. Wejhera 23

KUPIĘ prosiaki i warchlaki. Tel. 0609-542-126.

PROSIKI - kupię. Tel. 0605-358-956.

PROSIĘTA - kupię. Czarlin, tel. (058) 536-69-24.

SPRZEDAM loszki hodowlane, rasa PBZ x WBP. Mogą być prośne. Jurczyński, tel. (058) 536-69-51, 0601-937-950.

SPRZEDAM jałowkę cielną. Tel. (058) 533-16-54.

SPRZEDAM byczki 2-tygodniowe. Tel. (058) 536-84-51.

SPRZEDAM krowę wysoko cielną. Czatkowy 45, tel. (058) 531-25-91.

KRÓLIKI rasowe - sprzedam. Tel. 0504-543-504.

SPRZEDAM żrebaka, klaczkę. Tel. 0605-637-292.



BLACHODACHÓWKI najtańsze, blachy trapezowe, pomiary, kosztorys gratis, gotówka, raty, montaż, transport. Dach Serwis, tel. 0602-643-006.

BLACHODACHÓWKI i blachy trapezowe najwyższej szwedzkiej jakości oferuje wyłączny przedstawiciel firmy „Traffic”, akcesoria dekarckie, orynnowanie, okna dachowe, dachówki ceramiczne, cementowe, ceny producentów, gotówka, raty, sprzedaż, montaż. Dach Serwis, tel. 0602-643-006.

BOAZERIA 18 zł. Subkowy, tel. (058) 536-85-51, 0601-664-586.

TARTAK oferuje wężyby dachowe, kantówki, łaty, deski, tel. 0609 105 192, 0609 105 193

PPHU "JANKA" oferuje ogrodzenia od "A" do "Z" betonowe, metalowe, drewniane i inne. Altanki meble ogrodowe. Pustaki, bloczki, kostki i płytki różnego rodzaju, Starogard Gd., ul. Skońska 20 k/Pomu, tel. (058) 562 86 19

BOAZERIA, listwy, tralki, ramki drzwi, regały, deski podłogowe, Starogard Gd., ul. Bukowa 11 (Przylesie), tel. (058) 563 72 22

KOMPLET skórzany na steżaku dębowym, tel. (058) 588 25 23

ORGANY Yamaha PSR 420 st. bdb, tel. (058) 582 48 68

DREWNO opałowe z transportem, tel. 0606 838 265, (058) 561 14 92

NOWY Komis Komputerowy, skup - sprzedaż - zamiana, monitory 17", cnea od 300 zł, tel. (058) 562 06 69

BRYCZKA kuta 1 500 zł, tel. 0503 386 844

OKAZJA, komputer procesor 1 GHz, HDD 40 GB, DVD, GE Force 2, 256 RAM, monitor 17 nowy, cena 3 000 zł, tel. 0604 609 845, (058) 562 54 05

BETONIARKĘ 180 l., tel. (058) 587 15 86

SPRZEDAM łószczko Jabłowo, tel. 0609 604 108

KOMPUTER multimedialny kompletny pentium II, Starogard Gd., tel. (058) 562 06 69

MONITORY 17 calowe Starogard, tel. (058) 562 06 69

SPRZEDAM maszyny stolarskie: grubościarkę - wyrównarkę (Jaroma), piłę tarczową, frezarkę, tel. Kom. 0604 276 084, (058) 563 34 92

SPRZEDAM solarium tanio, tel. 0606 649 212

BRYCZKĘ konną i dwie pary sań, tel. (058) 588 52 59

DRZWI aluminiowe podwójne nasświetle, zdemontowane, wym 140x260 - 1100 zł, tel. 0606 287 067

STEMPLE 3,30, Starogard, tel. 0606 287 067

KOMPUTER Pentium 200, 300 MHz, tel. (058) 562 15 84

TOKARKE TUZ, 0603 984 085.

TV 34 cale 1650 zł; 29 cali 10 zł; 1600 zł; 28 cali Panasonic 650 zł; pralki: zmywarka; tel. (055) 272-56-33, 0605 346 034

BE CZKI metalowe 200 l (10 zł/szt.); zbiornik plastikowy (Mauzer) 1000 l (300 zł/szt.); Malbork; tel. (055) 648-28-99, 0609 817 975

KOMPUTER Celetron 850 - tanio. Tel. 0603-25-40-66.

YAMAHA PSR 410 + futerał + zasilacz, 800 zł. Tel. 0601-640-752.

SPRZEDAM cegłę rozbiórkową. Tel. (058) 535-18-73.

AKORDEON "Weltmeister" - sprzedam, 80-basowy, czerwony, stan bdb. Tel. (058) 533-77-66.

SPRZEDAM wyciągi i podnośnik budowlany, piłę tarczową, przyczepkę samochodową, dwukolową. Tel. (058) 531-14-13.

SPRZEDAM suknię do I komunii + dodatki. Tel. 0503-528-392.



DACHY kompleksowo z materiałami, akcesoriami, gotówka i raty, usługi dekarckie, blacharskie, krótkie terminy, faktury VAT. Dach Serwis, tel. 0602-643-006.

PRODUKCJA ozdobnie kutych elementów do ogrodzeń, balustrad wew. i zewnętrz., bram, krat itp. Kompletnie ogrodzenia, balustrady, bramy przesuwne, automatyczne. "CARO" Tczewskie Łąki k. Tczewa, tel. 0602-72-44-36, (058) 531-36-00.

ŻALUZJE, rolety, bardzo krótkie terminy. Tel. 0602-64-60-75.

ROLETY, duży wybór. Tel. 0602-64-60-75.

VIDEOFILMOWANIE. Tel. 536 16 95, 0602 381 511.

REMONTOWO - budowlane, glazura, panele, gładź szpachlowa, tel. 0502 328 682

GRANIE, wesela, imprezy, sylwester, tel. (058) 588 56 03

REKLAMA - kompleksowa obsługa reklamowa firm. Reklama dla małych i dużych, Afisz Studio, tel. 561 19 79, 0605 400 810

KOMPUTEROWE przepisywanie tekstów. Taniol, tel. 561 19 79, 0605 400 810

NAPRAWA pralek, lodówek, zamrażarek wszystkich typów, Bezpłatny dojazd, tel. (058) 562 29 27, 0605 320 844

NAPRAWA pralek, lodówek, urządzeń chłodniczych i AGD, WETT, Al. Wojsk. Pol. 34 A, tel. (058) 561 15 00, 562 32 63

BUDOWA domów, remonty, kafelkowanie, tel. (058) 562 97 29, 0601 320 453

KAFELKOWANIE, cokolowanie, malowanie, podłogi szwedzkie, tel. 562 94 63 po 17.00, kom. 0602 179 395

TŁUMACZENIA ustne, pismem, angielski, niemiecki, tel. (058) 562 79 21, 0603 293 102

USŁUGI, malowanie, cokolowanie - montaż okien, tel. 0600 964 369

MALOWANIE, tapetowanie, cokolowanie, tel. (058) 562 01 61

ZESPÓŁ muzyczny "O.K." - tanio, tel. (058) 588 07 85

KAFELKOWANIE i inne usługi, tel. 0503 524 458

REMONTY mieszkań od A do Z, tel. (058) 587 15 38, 0503 098 023

WYKOŃCZENIA wnętrz, szpachlowanie, malowanie, Dariusz, tel. (058) 775 11 85

HYDRAULICZNE, tel. (058) 561 18 30, 0608 176 164

KAFELKOWANIE, cokolowanie, tapetowanie, malowanie, tanio, tel. 0502 468 680

PŁYTY gipsowe, cokolowanie, podłoga szwedzka, kafelkowanie, tel. (058) 562 15 81

KOMINKI, tel. 0607 864 631

"DOMET" usługi stolarskie, tel. (058) 561 18 28

DOCIEPLANIE, tapetowanie, malowanie, cokolowanie, montaż płyt gipsowych, tel. (058) 561 22 34, 0603 233 506

USŁUGI ogólnobudowlane, tynki, cokoły, tel. (058) 561 44 79

PRACE remontowe tanio, tel. (058) 563 77 90

KAFELKOWANIE, 16 zł, tel. 0503 524 593

ZESPÓŁ muzyczny "PIK", wesela, zabawy, tel. 0606 734 576, 0608 592 007

ZLECĘ wyrób i montaż tablic reklamowych, tel. 0607 095 321, 0607 883 141

WYKONUJĘ malowanie, cokolowanie, kafelkowanie oraz układanie paneli podłogowych, tel. 0503 368 596

USŁUGI hydrauliczne, tel. 563 31 97

MALOWANIE, cokolowanie, panele, kafelki, 3-letnia praktyka za granicą, Zimowa obniżka, tel. 0606 527 045

SPAWANIE PLASTIKU; Malbork, Armii Krajowej 101; tel. (055) 272-26-59, 0606 279 818

VIDEOFILMOWANIE; tel. (055) 273-39-59, 0602 237 779

PHU HAS GOLD s.c. MALBORK-RAKOWIEC (Paski) WYJAZD na Elbląg - magazyn „MAWENTU” URZĄDZENIA CHŁODNICZE I GASTRONOMICZNE MEBLE SKLEPOWE WAGI ELEKTRONICZNE Zapraszamy codziennie w godz. 8.00-16.00, soboty 8.00-13.00 tel./fax (055) 272 76 03

TRANSPORTOWE - IVECO 1,5 t.; tel. 0603 792 741, (055) 272-14-03

"RESTORO" - konserwacja zabytków, opinie, ekspertyzy, rachunki; Malbork, ul. Dworcowa 17; tel. 0603 457 191

KAFELKOWANIE, regipsy, szwedzka, malowanie; tel. (055) 503-610-453

SZPACHLOWANIE, montaż płyt k/g, panele, tapetowanie; tel. 0602 499 639

"MALTA" - usługi remontowo - budowlane - pełen zakres; tel. (055) 277-13-44

KOMPUTEROWE przepisywanie tekstów, redakcja, korekta, drukowanie; Malbork; tel. (055) 647-61-33, 0603 457 191

KAFELKOWANIE, hydraulika, specjalizacja - modernizacja łazienek. Tel. (058) 531-05-42, 531-23-05, 0603-407-523.

HYDRAULIKA od A do Z, tel. (058) 531-05-42, 531-23-05, 0603-407-523.

"IMPULS" Zespół Muzyczny, wideofilmowanie. Tel. 0601-640-752, (058) 777-26-40.

WIDEOFILMOWANIE i fotografowanie, profesjonalnie, bardzo tanio. Tel. (058) 533-82-73.

KAFELKOWANIE, cokolowanie, malowanie, hydraulika, szybko, tanio, solidnie. Tel. (058) 777-18-87, 0603-526-029.

TASST - szafy, kuchnie. Tel. 0600-811-741.

AUTO na gaz, montaż instalacji, blacharstwo i lakiernicze. Auto-caros - Swarozyn, tel. (058) 536-93-16, kom. 0504-618-091.

ZESPÓŁ Muzyczny. Tel. (058) 531-58-06, 0606-312-685.

KUCHARKI. Tel. (058) 531-58-06.

KAFELKOWANIE. Tel. (058) 532-79-56.

CYKLINOWANIE i polerowanie. Tel. (058) 532-13-24, 0600-982-932, 530-28-63, 0605-947-648.

KOMINKI - budowa, montaż. Tel. (058) 531-67-54.

WYKONUJĘ tarczenie, frezowanie, spawanie, ogrodzenia. Tel. (058) 532-80-15, kom. 0502-043-174.

ROBOTY ogólnobudowlane, docieplenia, stany surowe, płyty k/g, płytki. Tel. 0602-452-551, 531-42-16.

SERWIS komputerowy u klienta. Masz problem z komputerem w domu, firmie? Zadzwon. Dojazd na terenie Tczewa bezpłatny. Tel. (058) 777-44-37, 0603-639-963.

Biuro Rachunkowe AKTYW Tczew, ul. Gdańska 32 tel. (058) 777 44 39 kom. 0600 951 978

- pełna księgowość - księga przychodów i rozchodu - ryczałt - kadry i płace - rozliczenia ZUS - analizy ekonom.-biznesplanu - ROZLICZENIA ROCZNE dojazd do klienta

OGŁOSZENIA DROBNE / OGŁOSZENIA DROBNE / OGŁOSZENIA DROBNE / OGŁOSZENIA DROBNE

**BRYGADA:** montaż stolarki PCV, ALU, transport, wieloletnia praktyka. Tel. (058) 536-87-29.

040007

**MASZ** problem z oknami, drzwiami - zadzwoni. Regulacje, uszczelnianie, serwis, doradztwo, fachowo. Tel. (058) 536-67-29.

040007

**KOMPUTEROWE** przepisywanie tekstów. Tel. (058) 531-10-67, 0501-955-974.

040008

**USŁUGI** hydrauliczne. Tel. (058) 531-24-39.

01/30/71.01

**PANELE** podłogowe, ściennie, cokołowe, kafelkowanie, tapetowanie. Tel. (058) 532-63-20, 0504-535-580.

01/37/71.01

**PRZYSTOSOWUJĘ** piece CO do spalania miału węglowego, uzyskując 50% oszczędności w stosunku do węgla. Tel. (058) 531-25-11, 0601-677-554.

020003

**BUDOWA** domków pod klucz. Remonty mieszkań, sklepów, rachunki VAT. Tel. (058) 531-75-17, po 19.00, tel. kom. 0605-683-336.

020004

**KAPITAŁNE** remonty mieszkań: glazura, płyty kg, szpachlowanie, hydraulika, instalacje elektryczne, podłogi panelowe, elewacje, tapetowanie. Tel. (058) 531-75-17, tel. kom. 0605-683-336.

020004

**KOMINKI.** Tel. (058) 531-12-80.

05/18/4.01

**TRANSPORT** 1,5 t. Tel. 0602-215-178.

040010

**MALOWANIE,** cokołowanie - lano. Tel. 0504-159-087.

01/06/9.01

**TRANSPORT** 1,5 t. Tel. 0604-400-710, (058) 533-87-02.

040013

**INSTALACJE** elektryczne. Tel. (058) 777-26-96.

01/01/2.01

**MONTAŻ** paneli. Tel. 0606-157-549.

01/02/10.01

**CEKOLOWANIE.** Tel. 0606-157-549.

01/01/10.01

**KAFELKOWANIE,** malowanie, szpachlowanie, mурowanie. Tel. (055) 271-26-54.

01/04/10.01

**TRANSPORT** do 1,5 t, przeprowadzki. Tel. 0502-144-258.

01/06/10.01

**GLAZURA,** terakota, kompleksowe remonty mieszkań, szybko, solidnie. Tadeusz Siek, tel. 0502-034-543.

01/02/11.01

**NAPRAWA** sprzętu RTV u klienta. Tel. (058) 777-03-04, 533-70-89.

01/03/11.01

**CEKOLOWANIE,** malowanie, tapetowanie, panele ściennie i podłogowe, płyty k/g. Tczew, tel. (058) 531-15-38, tel. kom. 0600-234-218.

01/06/11.01

**KAFELKOWANIE,** panele podłogowe, malowanie, solidnie i tanio. Tel. 0600-675-209.

01/10/14.01

**USŁUGI,** serwis komputerowy u klienta, przepisywanie tekstów, fachowe doradztwo, tanio i solidnie. Tel. (058) 531-70-97, 0502-055-250.

040017

**WIDEOFILMOWANIE,** fotografowanie. Mirosław Szyca, tel. (058) 533-75-28, 0609-022-080.

01/12/14.01

**ZESPÓŁ** muzyczny RSR, wesela, zabawy. Tel. (058) 532-51-92, kom. 0604-627-576.

01/13/14.01

**GIPSY.** Tel. 0600-782-893.

040020

**DACHY.** Tel. 0604-574-672.

040020

**GLAZURA.** Tel. (058) 531-14-13.

040020

**PODŁOGI** - panele. Tel. 0503-365-896.

040020

**USŁUGI RTV.** Szpegawa. Tel. (058) 533-79-95.

01/23/14.01

**MISTRZ** wykona roboty ogólnobudowlane: płytki, tynki, gipsy, podłogi szwedz., malowanie. Solidnie: tel. 0608-509-413.

01/26/14.01

**WIDEOFILMOWANIE,** fotografowanie, zdjęcia gratis. Tel. (058) 533-82-73, 0502-461-517.

01/28/14.01

**ORKIESTRA** - wesela, imprezy. Tel. 0607-539-989.

01/35/14.01

**KOMPLEKSOWE** wykończenie wnętrz, docieplenie budynków, elewacje. Tania, solidnie. Tel. (058) 531-10-08.

05/06/14.01

**KAFELKOWANIE,** hydraulika, szybko, tanio. Tel. (058) 532-57-73.

01/43/14.01

**KREDYTY I UBEZPIECZENIA 19**

**KREDYTY** nie bankowe, tel. 0607 095 321, 0607 883 141

02/8662

**POŻYCZKI SKOK,** tel. (058) 588 94 467, 0605 392 200

02/8652

**KREDYT** do 30 000 zł, bez poręczyciel, tel. 0607 393 109, (058) 588 23 83 również dla rolników

02/8677

**KREDYTY** do 7000 zł bez poręczyciela; dochód emeryt, rencista 400 zł, pracujący 580 zł; kredyty hipoteczne - mieszkaniowe, remontowe oraz spłata długów; Zatrudniamy osoby do zawierania wniosków kredytowych Malbork - Kaldowo, "Edeka"; tel./fax. (055) 273-37-51, (055) 272-94-26, 0607 253 364

04/08/0701

**KREDYTY** gotówkowe - bez poręczyciela; także emeryci, renciści, rolnicy; tel./fax. (055) 648-28-99, kom. 0609 817 974

04/10/1401

**EKSPRESOWE** kredyty gotówkowe, minimalny dochód 400 zł. Minimum formalności. Tczew, ul. Wyszynskiego 18 (róg Sambora) I piętro. Tel. (058) 777-68-34, 10.00 - 16.00.

040005

**LOMBARD,** komis, pożyczki pod zastaw. Manhattan, box nr 7. Tczew, tel. (058) 532-82-82.

040015

**KREDYTY** gotówkowe, 1000-25000 bez pierwszej wpłaty, bez poręczyciela i zgody współmałżonka. Szybki termin realizacji, spłaty miesięczne. Tczew, Obr. Westerplatte 24, p. 3. Tel. (058)531-05-37.

020192

**KREDYTY** gotówkowe, hipoteczne, emeryci, rolnicy. Tczew, tel. (058) 532-16-00, 0606-968-815.

01/37/14.01

**KREDYTY** do 7000 zł bez poręczyciela; dochód emeryt, rencista 400 zł, pracujący 580 zł; kredyty hipoteczne - mieszkaniowe, remontowe oraz spłata długów; Zatrudniamy osoby do zawierania wniosków kredytowych Malbork - Kaldowo, "Edeka"; tel./fax. (055) 273-37-51, (055) 272-94-26, 0607 253 364

04/08/0701

**NAUKA 21**

**MATEMATYKA** - szkoła podstawowa, gimnazju, tel. 562 44 28

02/8514

**KOREPETYCJE** - j. angielski. Tel. (058) 533-81-14.

040788

**KOREPETYCJE** - j. polski. Tel. (058) 533-79-55.

040788

**KOREPETYCJE** - matematyka. Tel. (058) 533-81-14.

040788

**JĘZYK** polski - korepetycje. Tel. 0606-88-34-75.

01/04/2.01

**MATEMATYKA.** Tel. (058) 777-04-84.

05/04/2.01

**MATEMATYKA** - korepetycje. Tel. (058) 532-27-49.

01/02/4.01

**INFORMATYKA,** matematyka. Tel. 0505-700-482, 533-81-14.

040003

**MATEMATYKA** - nauczyciel. Tel. 0608-553-041.

01/15/7.01

**JĘZYK** polski. Tel. (058) 777-13-61, wieczorem.

05/03/7.01

**KOREPETYCJE,** język niemiecki - tanio i solidnie. Tel. (058) 531-66-42.

01/14/8.01

**ZDROWIE 22**

**GINEKOLOG** dyskretnie, profesjonalnie, tel. 0605 387 805

02/8264

**GABINET** Stomatologiczny, lek. Stom. Rafał Wojtkowski, Starogard, os. 60-lecia 14 (pawilon PSS - I piętro) wtorki, piątki 16.00 - 20.00, tel. 0501 621 329

210256

**KONCHOWANIE** - chińska metoda leczenia chorób uszu - zatorów, tel. (058) 562 01 61

02/8614

**GABINET** Akupunktury i medycyny naturalnej - lek. Med. Aleksander Białocerkowski od 13.00 do 19.00 Starogard Gd., ul. Skarszewska 10 A, tel. 562 77 81, 0606 810 736

02/8674

**UROLOG** Adamkiewicz USG jamy brzusznej, ul. Kościuski 5 w Starogardzie w godz. 16.00 - 18.00

210008

**GABINET POMOCY PSYCHOLOGICZNEJ I PSYCHOTERAPII.** Psychologiczna terapia nerwic, depresji, terapia małżeńska, problemy wychowawcze, rozwój osobisty. A.Zborowska - Gordowy, tel. (055) 272-77-42, 0602 777 85

04/680008/0701

**GINEKOLOG** - zabieg. Tel. 0605-389-680.

01/01/12/09

**GINEKOLOG** - bezzabiegowo. Tel. 0605-389-680.

01/01/27/09

**BADANIA** kierowców, okresowe, profilaktyczne, wysokościowe, świadectwa zdrowia marynarzy, rybaków, pilotów. Tel. (058) 777-41-98, 0603-548-079.

040785

**CENTRUM** odchudzania poszukuje 30 osób chętnych stracić 5-10 kg. Tel. 0503-974-378.

01/04/4.01

**GABINET** ginekologiczny - Przychodnia "Twoje Zdrowie", Tczew, ul. 1 Maja 18 (dawne pogotowie kolejowe), lek. Tadeusz Sikorski, przyjmuje we wtorki, czwartki, piątki w godz. 16.00 - 17.00. Umawianie wizyt: tel. (058) 531-06-93 i 0604-237-647.

040021

**GINEKOLOG** dyskretnie, profesjonalnie, tel. 0605 387 805

02/8264

**RODZICÓW Z DZIEĆMI** na które pobierają ZASIŁEK PIELEGNACYJNY oraz osoby posiadające grupę inwalidzką zapraszamy

**PO ZDROWIE NAD BAŁTYK**

14-dniowy TURNUS REHABILITACYJNY

pokoje z łaz., TVSAT i telefonem

OD 30 ZŁ OD OSOBY/TURNUS

Centrum Rehabilitacyjne-Wypoczynkowy "PANORAMA"

76-107 Jarosławiec, ul. Bałtycka 9

☎ (071) 344-73-43

ZATRUDNIAMY LEKARZY BAŁNEOLOGÓW I NEUR. PIZ.

**GABINET** Stomatologiczny, lek. Stom. Rafał Wojtkowski, Starogard, os. 60-lecia 14 (pawilon PSS - I piętro) wtorki, piątki 16.00 - 20.00, tel. 0501 621 329

210256

**MATRYMONIALNE 23**

**POŚREDNICTWO** zawierania znajomości, ul. Kościuski 47, Starogard, tel. (058) 562 83 47

02/8599

**MĘŻCZYŻNA** w wieku ok. 40 lat panią niezobowiązująco, 89 - 04 Chojnice, skrytka 39

02/8665

**ZGUBY 24**

**ZAGUBIONO** bilet miesięczny PKS na nazwisko Meller Magdalena.

01/10/11.01

**ZAGINAŁ** bilet miesięczny PKS, dnia 11.01.02, trasa Wałmiera-Tczew na nazwisko Andrzej Wenta.

01/05/14.01

**TURYSTYKA 25**

**IMPREZY** - różne, tel. (058) 588 48 26

02/8389

**OCYPEL:** pokoje, konie, kuligi, do wynajęcia, tel. 0605 884 483, tel. Dom (058) 582 13 85

02/8616

**ŁEBA.** Wolne pokoje - tanio, dobry standard, cały rok. Tel. (059) 866-11-78.

67/3.08/w

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada

**HURTOWNIA BHP „MEGA” s.c.**  
Tczew, ul. 30 Stycznia 47 (obok salonu OPLA)  
tel./fax 532 09 80, kom. 0604 09 45 61  
Przedstawiciel handlowy firmy „MERIDA”

Oferujemy: ■ **ODZIEŻ** ROBOCZA,  
■ **BUTY PRZEMYSŁOWE, RĘKAWICE,**  
■ **ELEKTRODY, SPRZĘT P.POŻ.**  
■ **CHEMIE GOSPODARZA,**  
■ **SPRZĘT DO PRACY NA WYSOKOŚCI.**

• Prowadzimy sprzedaż obuwia roboczego z Zakładu Pracy Chronionej.  
**PROMOCJA KURTEK OCIEPLANYCH**



**AUTO SZYBY SAINT GOBAIN SEKURIT**

OSOBOWE, DOSTAWCZE, CIĘŻAROWE, AUTOBUSY.  
Profesjonalny montaż, naprawa, przeszklenia, przyciemnianie szyb, montaż lusterek.

**AUTOVER POLSKA** sp. z o.o.  
Tczew, ul. Głowackiego 6  
tel./fax (058) 532 01 80  
lub tel. 94 49

**BIURO OGŁOSZEŃ**

Grupa Wydawnictwo Pomorskie Sp. z o.o.

ul. Gdańska 32  
83-110 Tczew  
tel. 530-24-68

# SKOMPUTERYZOWANE POLO

**T**rzema generacjami volkswagenowa polo, produkowanego od 1975 roku, jeździ ponad 7 milionów kierowców na całym świecie. Aktualnie produkowana wersja tego auta, znana od siedmiu lat, podtrzymuje dobre tradycje swych poprzedników przysparzając tej marce – już od lutego 2002 roku – dodatkowych zwolenników. Zapewne te tradycje będzie starało się podtrzymywać polo IV, które niebawem powinno pojawić się

na rynkach Europy, Ameryki, Azji i Afryki.

Na początku sprzedaży w ofercie znajdują się dwie wersje nadwoziowe: 3- i 5-drzwiowy hatchback. W połowie przyszłego roku spodziewana jest także wersja sedan. Dostrzegalna zachowawczość stylistyczna ma być rekompensowana wysoką jakością i nowoczesnością rozwiązań technicznych. Poza tym –

rozmiarami. Jak na segment B, prawie 4 metry długości, to jest coś. Zewnętrzne podobieństwo do małego lupo jest raczej przypadkowe, gdyż polo IV jest całkowicie nową konstrukcją, a nie efektem fabrycznego liftingu.

Są na to oczywiste dowody. O ponad 15 centymetrów dłuższe nadwozie i zwiększony o 55 mm rozstaw osi w

praktyce oznaczają znacznie lepszy stan –

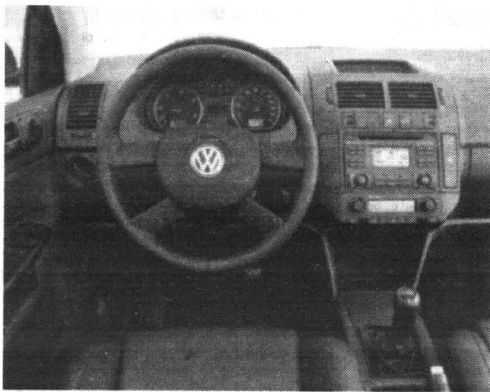


VW polo



materiałów wykończeniowych i montażu – jazda po wyboistej drodze nie wykazuje żadnych uchybień. Zawieszenie z nowo opracowaną osią zespoloną z tyłu i kolumnami McPhersona z przodu bardzo dobrze radzi sobie z utrzymaniem stabilności i odpowiednim komfortem jazdy.

Wszystkie polo



dard podróżowania i poprawienie bezpieczeństwa pasażerów (skuteczność ochrony przy uderzeniach czołowych zwiększyła się o 50 proc., przy bocznych o 45 proc.).

W testach zderzeniowych Euro NCAP nowy volkswagen uzyskał cztery gwiazdki, a więc wynik bardzo dobry. Takie rezultaty były możliwe do uzyskania dzięki znacznemu zwiększeniu sztywności karoserii.


W serwisie ten VW nie ma teraz sztywno wyznaczonych terminów przeglądów. O tym, kiedy musimy spotkać się ze stacją obsługi, decyduje pokładowy komputer i w zależności od stylu jazdy może to być około 30 tys. km dla silników benzynowych i nawet 50 tys. dla diesli.

Na uwagę zasługuje jakość

mają seryjnie ABS, który opcjonalnie może być uzupełniony o system ESP. Nad bezpieczeństwem czuwają także cztery poduszki powietrzne. Kurtyny pojawią się najprawdopodobniej w połowie przyszłego roku.

Do napędu producent przewidział aż 7 różnych jednostek. Oprócz silników 1.2 i 1.2 12V inne motory są już znane z pozostałych aut koncernu. Najmniejszy silnik rozwija moc 55 KM i świetnie nadaje się na krótkie, miejskie przejazdy.

We wnętrzu Volkswagena w tej wersji jest cicho – efekt właściwego doboru materiałów wykończeniowych, ale też samej konstrukcji silnika powodującej powstawanie mniejszych hałasów i wibracji (zastosowano waliki wyrównawczające).



**formuła RENAULT**

www.renault.com.pl

**10 DNI, PRZEZ KTÓRE STAĆ CIĘ NA JESZCZE WIĘCEJ.**  
16 – 26 stycznia.

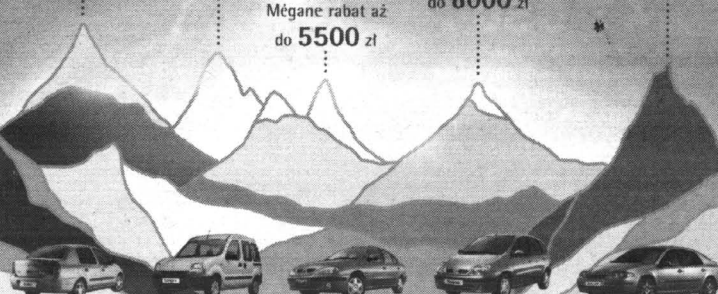
Thalia rabat aż do **5500 zł**

Kangoo rabat aż do **5000 zł**

Mégane rabat aż do **5500 zł**

Scénic rabat aż do **8000 zł**

Laguna rabat aż do **6000 zł**



**szczyt cenowego szaleństwa**

dotyczy całej gamy samochodów Renault z produkcji 2001

**PUH ZDUNEK Sp. z o.o.**

Gdańsk, ul. Miałki Szlak 43/45  
tel. (058) 301 90 12, 320 21 33  
fax (058) 305 87 87  
www.zdunek.com.pl

**DANE TECHNICZNE:**

1.2 1.2 16V 1.4 16V 1.4 16V 1.4 TDI 1.9 SDI 1.9 TDI
Silnik benz. R3 6V benz. R3 12V benz. R4 16V benz. R4 16V t.diesel E3 6V diesel R4 8V t. diesel R4 8V
Pojemność skokowa (ccm) 1198 1198 1390 1390 1422 1896 1896
Moc maks. (kW/KM/obr./min) 40/55/4750 47/65/5400 55/75/5000 74/100/6000 55/75/4000 47/64/4000 74/100/4000
Maks. mom. obr. (Nm/obr./min) 106/3000 112/3000 126/3800 126/4400 195/2200 125/2200 240/1800
Średnie zużycie paliwa (l/100 km) 5,9 5,9 6,4/7,4 (automat) 6,9 4,5 4,7 4,9
Prędkość maksymalna (km/h) 152 162 172/168 (automat) 188 170 160 188
Przyspieszenie 0-100 km/h (s) 17,5 14,9 12,9/15,3 (automat) 10,9 13,6 17,0 10,7
Wymiary (mm)/poj. bagażnika (l) 3897/1650/1465 270/1030

**M**inister, zgłaszając taki pomysł, obliczył, że w 2001 r. towarzystwa zebrały z ubezpieczeń komunikacyjnych około 4,67 mld zł, a na odszkodowania wydały 2,67 mld zł. Według ministra różnica stanowi zysk towarzystw, którym powinny się podzielić.

- Nie możemy podzielić się zyskiem z ubezpieczeń OC komunikacyjnego, bo go nie osiągamy. - twierdzi Jerzy Wysoki, prezes Polskiej Izby Ubezpieczeń.

Według wyliczeń PIU opartych na danych PUNU, wynik techniczny z tych ubezpieczeń wyniósł -90 mln zł. Minister nie uwzględnił w swoim rachunku m.in. składki na reasekurację, środków przeznaczonych na tworzenie rezerw techniczno-ubezpieczeniowych czy kosztów działalności i stąd jego przekonanie o tym, że ubezpieczyciele robią na sprzedaży takich polis dobry interes.

- Wprowadzenie takiego podatku spowodowałoby w naszym przypadku podwyżkę składki za OC komunikacyjne o około 15 proc. - nie ukrywa Zygmunt Kostkiewicz, prezes PZU.

Według niego większy sens społeczny miałyby wprowadzenie zasady pokrywania kosztów leczenia konkretnych ofiar wypadków komunikacyjnych.

- Liczyliśmy się z taką możliwością w dalszej perspektywie - stwierdza prezes PZU. Na razie nie ma takiej możliwości, gdyż nikt nie jest w stanie podać rzeczywistych kosztów leczenia pacjenta. Jesliby przyjąć wyliczenia ministra zdrowia, który chciał w ten sposób uzyskać 600-700 mln zł, i zestawić

## „PODATEK” OD OC?

**Minister zdrowia ogłosił pomysł przekazywania przez towarzystwa 15-17 proc. składki za OC komunikacyjne kasom chorych z przeznaczeniem na leczenie i rehabilitację ofiar wypadków. Środowisko ubezpieczeniowe zapowiada, że wprowadzenie takiego „podatku” doprowadzi do wzrostu składek za to ubezpieczenie.**

te wartości z liczbą rannych (ponad 71 tys. osób), to średni koszt rekonwalescencji jednej osoby wyniósłby 8,5-10 tys. zł. Nie wiadomo jednak, na ile ta kwota odpowiada rzeczywistym kosztom leczenia.

Ubezpieczyciele obawiają się, że podwyżka stawek za OC przyczyni się do zwiększenia liczby posiadaczy samochodów, którzy nie kupią polisy. Nie wiadomo, ile nieubezpieczonych kierowców już teraz jeździ po naszych drogach. Ubezpieczeniowy Fundusz Gwarancyjny szacuje, że około 2 proc., ale od przedstawicieli towarzystw można nawet usłyszeć, że około 20 proc.

Jeśli weźmiemy pod uwagę ten bardziej optymistyczny wariant, to i tak okaże się, że około 200 tys. posiadaczy samochodów osobowych nie ma polis OC. Wiarygodnych statystyk nie ma, bowiem Centralna Ewidencja Pojazdów i Kierowców istnieje na razie tylko na papierze. Jej brak ułatwia unikanie opłacania składek za OC, gdyż obecnie tylko spowodowanie wypadku demaskuje brak takiej polisy.

Do kontrolowania tego obowiązku są co prawda zobligowani policjanci, ale oni w tym zakresie zwykle uaktywniali się na początku stycznia, kiedy część kierowców ubezpieczonych w PZU korzystała z przedłużenia terminu opłacania składki.

Bez względu na to czy pomysł ministra zdrowia zostanie wprowadzony w życie, czy też nie, zanosi się na to, że i tak będziemy płacić więcej za ubezpieczenie OC komunikacyjne. Przypomnijmy, że w 2001 roku aż 24 towarzystwa wykazały ujemny wynik techniczny, który pokazuje jak towarzystwo zarabia na działalności wyłącznie ubezpieczeniowej. Takie straty można niwelować zyskami z lokat i w efekcie firma może osiągać dodatni wynik finansowy.

- W związku ze spadkiem stóp procentowych, a zatem i zysków z lokat, wykazanie zysków będzie trudniejsze - twierdzi Zygmunt Kostkiewicz.

Z kolei Ewa Stachura-Kruszewska, członek zarządu PIU, przypomina, że w najbliższych latach staniemy się członkiem Wielostronnego Porozumienia Gwarancyjnego. Spowoduje to, że Zielona Karta, czyli ubezpie-

czenie odpowiedzialności cywilnej kierowcy za granicą będzie włączone w OC krajowe.

- Zwiększy się w ten sposób zakres odpowiedzialności towarzystw, a zatem i stawka za ubezpieczenie. - uważa Ewa Stachura-Kruszewska.

Teoretycznie tak być powinno, w praktyce okazuje się, że w naszych warunkach nie znajduje to przełożenia na raty. PZU i Allianz już zdecydowały się na połączenie obu ubezpieczeń. W efekcie stawka za ubezpieczenie samochodu o pojemności 1599 cm<sup>3</sup> zarejestrowanego w Warszawie wynosi w tych firmach odpowiednio: 2409 zł i 1667 zł. Dla porównania stawki w Warcie i Ergo Hestii, które sprzedają Zieloną Kartę oddzielnie wynoszą: 2150 zł i 1615 zł. Na razie jednak nie wiadomo, kiedy do tego systemu przystąpimy.

- Gdyby pakiet ustaw ubezpieczeniowych wszedł teraz w

życie, to do WPG moglibyśmy przystąpić już w 2003 r., a najpóźniej w 2004 r. Teraz ten termin ulegnie przesunięciu - mówi Ewa Stachura-Kruszewska.

Innym czynnikiem, który może wpływać na wzrost stawek za OC komunikacyjne jest zwiększenie liczby i wartości roszczeń za szkody osobowe. W krajach zachodnich rezerwy na wypłaty odszkodowań w OC komunikacyjnym są tworzone po połowie na szkody majątkowe i osobowe. U nas około 33 proc. rezerw jest tworzonych na szkody osobowe, a reszta na majątkowe.

### Przypominamy

We wrześniu ubiegłego roku Zakład Ubezpieczeń Społecznych wspólnie z kasami chorych ogłosił pomysł wprowadzenia obowiązku pokrywania kosztów rent dla ofiar wypadków samochodowych z OC sprawcy wypadku. Obecnie ubezpieczyciel sprawcy wypadku wypłaca tzw. rentę wyrównawczą, jeśli ta płacona przez ZUS jest zbyt niska. Ubezpieczyciel powinien uwzględnić na przykład utratę korzyści czy potencjalny wzrost zarobków wynikający z awansów poszkodowanego.

## Nowy kodeks drogowy

Zaczął obowiązywać nowy kodeks drogowy. Jego głównym zadaniem jest poprawa bezpieczeństwa oraz ujednolicenie przepisów. Już teraz, podczas rutynowych kontroli drogowych, policjanci rozdają kierowcom broszury ze zmianami w kodeksie. Zmienione przepisy w ciągu najbliższych 2 lat mają doprowadzić do zmniejszenia liczby ofiar wypadków z 6 do 4 tysięcy.

Zgodnie z nowym kodeksem, dzieci do 12 roku życia, które mają mniej niż 150 cm wzrostu będą musiały być przewożone w fotelikach lub na specjalnych poduszkach umożliwiających prawidłowe zapięcie pasów bezpieczeństwa. Sporo przepisów dotyczy również rowerzystów. Od tego roku mogą jeździć jedynie po chodnikach, które mają dwa metry szerokości. Bezwzględnie muszą też ustępować miejsca pieszym oraz jeździć powoli.

Do 2001 roku przepisy mówiły o „ustąpieniu pierwszeństwa” tramwajom. Jeśli kierowca jechał po torowisku przed tramwajem, to z reguły uważał, że go to nie dotyczy. Teraz powiedziane jest jasno, że kierowcy muszą zawsze „ustąpić miejsca” tramwajowi.

Istotną zmianą dotyczy kandydatów na kierowców kategorii A i B. Zgodnie z nowym kodeksem będą musieli mieć ukończone 18 lat. Nowe prawo będzie też ostrzej traktować osoby popełniające wykroczenia. Ci, którzy zbiorą więcej niż 24 punkty karne będą wysyłani nie tylko na dodatkowy egzamin, ale także na badania psychologiczne. Popełniający drobniejsze wykroczenia, nawet te, za które nie przysądza się punktów karnych, nie powinni spać spokojnie. Zgodnie z nowym prawem policja będzie rejestrować wszystkie ich przewinienia.

## Do trzech razy cena



PRIMERA

Po pierwsze:  
**PRIMERA**

za **54 950** \*  
zł

automatyczna klimatyzacja  
elektrycznie opuszczane szyby  
z przodu i z tyłu, ABS, EBD, BA  
4 poduszki powietrzne, radio,  
nowoczesny silnik NVCS

Po drugie:  
**ALMERA**

za **47 950** \*  
zł

dwie poduszki powietrzne,  
klimatyzacja, centralny zamek  
i elektrycznie opuszczane szyby z przodu  
ABS, EBD, BA

KOMPLET OPON ZIMOWYCH GRATIS!



ALMERA TINO



**ALMERA SEDAN**

Po trzeciej:  
**ALMERA TINO**

za **9 000** \*  
zł taniej

4 poduszki powietrzne,  
ABS, EBD, BA  
nowoczesny silnik NVCS  
klimatyzacja, radio

24h NISSAN

\*liczba samochodów ograniczona

... trzy bardzo niskie ceny na trzy bardzo dobrze wyposażone samochody.  
Śpiesz się do salonów. Liczymy do trzech ...

**KMJ**

GDĄSK, Grunwaldzka 303,  
fax 552 26 44  
Salon - tel. (058) 552 17 28, 552 19 92  
Serwis - tel. (058) 552 21 36, 552 13 17

GDYNIA, Wielkopolska 250  
Salon - tel. (058) 771 47 24-25  
Serwis - tel. (058) 771 47 26



Nieograniczone  
możliwości

www.nissan.gda.pl



**S**ondę lambda montuje się w nowoczesnych samochodach z silnikami benzynowymi wyposażonymi we wtrysk paliwa. Umiejscowiona jest w kolektorze wydechowym, blisko silnika, ale przed katalizatorem.

Dlaczego w tym miejscu? Ponieważ sonda zaczyna działać dopiero po nagraniu się do temperatury około 300 stopni Celsjusza. Z zewnątrz podobna jest do świecy zapłonowej. Jej zadaniem jest badanie zawartości tlenu w spalinach. Z tego też powodu czasami nazywa się ją czujnikiem tlenowym (po ang. Oxygen sensor).

Dane z sondy lambda kierowane są do komputera sterującego wtryskiem. Chodzi o to, aby cały czas zachować optymalny skład mieszanki pa-

gdą po przebiegu ok. 100 tys. kilometrów sonda była niesprawną, komputer otrzymywał fałszywe dane i źle dobierał skład mieszanki. Była ona zbyt uboga, stąd problemy z rozruchem zimnego silnika. Ale już po uruchomieniu zużycie paliwa było niskie.

Pytanie więc, po co było wymieniać sondę na sprawną? Należało tak zrobić, nawet jeśli spalanie nieco wzrosło. Mieszanka była bowiem sztucznie zubożona, a silnik nie był przystosowany do jej spalania. Zachodzą wtedy niekorzystne zjawiska: przegrzewają się zawory, mogą się nawet wypalać ich gniazda. Może też dojść do uszkodzenia tłoka. Poza tym spaliny były bardziej toksyczne, a silnik źle zapalał, nie miał

## PO PROSTU - AROSA



Seat arosa racer

**P**opularność tego autka w Europie Zachodniej zdobowiąwała seata do dalszego doskonalenia także swojego malucha – arosy. Swoim zwyciężaniem Hiszpanie nadali mu charakter sportowca i stosowną „ksywę” – racer.

Arosa racer przekonuje co do swoich zdolności wycyznowca już zdecydowanym, czerwonym kolorem lakieru nadwozia. Służą temu również 15-calowe, lekkie obręcze kół firmy O.Z. z niskoprofilowanymi oponami o rozmiarze 195/45, powiększone wloty powietrza zapewniające lepsze chłodzenie hamulcom, niewielki spoiler na tylnej klapie oraz owalna, chromowana końcówka centralnie umieszczonej rury wydechowej.

We wnętrzu, zamiast dwóch niezbyt wygodnych foteli z przo-

du oraz tylnej kanapy, mamy tylko dwa niezwykle wygodne „kubelki” z czteropunktowymi pasami bezpieczeństwa – takimi, jakie używane są przez rajdowców. Z tyłu umieszczono pełnowymiarowe koło zapasowe.

Wyposażenie sportowej arosy ograniczono do minimum. Mają o tym świadczyć drzwi pozabawione obici i brak elektrycznego sterowania lusterek. Jed-



## Lambda po przebiegu

liowo-powietrznej (14,75 części powietrza na jedną część paliwa). Taki skład nazywa się stechiometrycznym. Wartość współczynnika lambda wynosi wówczas jeden.

Porcja 14,75:1 to pewien kompromis między osiąganymi a ekologią. Gdyby mieszanka była bogatsza, wtedy osiągi auta byłyby lepsze, ale jednocześnie zwiększyłaby się zawartość toksycznych związków w spalinach. A na przykład przy mieszankach ubogich zwiększa się w spalinach zawartość tenków azotu.

Czasem zdarza się, że po wymianie sondy na nową dostrzegamy, iż auto zaczęło spalać więcej paliwa. Tak nie jest. Po prostu spalanie wróciło do normy. Prawdopodobnie wtedy,

dobrej dynamiki.

Niestety, awaria sondy lambda nie jest sygnalizowana lampką na desce rozdzielczej. Poza takimi objawami, jak utrudniony rozruch czy przerywana praca silnika, kierowca nie ma innych sygnałów. W niektórych nowoczesnych samochodach przy niesprawnej sondzie lambda może się zapalić kontrolka „check engine” z rysunkiem turbiny. Ale to jest również sygnał, że z silnikiem coś jest nie w porządku. W każdym przypadku, po zapaleniu się tej kontrolki, musimy natychmiast zgłosić się do serwisu, gdyż zignorowanie tego sygnału może doprowadzić do trwałego (oraz bardzo kosztownego w naprawie) uszkodzenia silnika. **W.S.**

## AKUMULATORY

do wszystkich typów pojazdów polskich i zagranicznych

**PROSTOWNIKI**

**OWIEWKI, DYWANIKI**

**KOŁPAKI (WSZYSTKIE TYPY)**

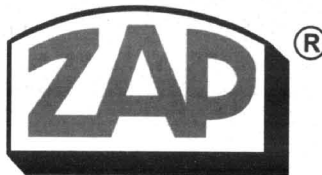
**OLEJE SAM., KOSMETYKI**

**LAMPY, AKCESORIA**



### DLACZEGO WARTO POLECIC AKUMULATORY AGRO?

- Większy prąd rozruchu, dzięki czemu uruchomienie pojazdu jest szybsze i o wiele łatwiejsze. Warto to docenić szczególnie w czasie dużych mrozów i upałów - kiedy zwykle akumulatory często zawodzą.
- Nowoczesna obudowa z wygodną i praktyczną rączką. Przeniesienie akumulatora z jednego pojazdu do drugiego przestaje być problemem.
- Nie trzeba dolać elektrolitu (bezbosługowo wg kryteriów IEC)
- Zmniejszona waga, solidna i trwała obudowa.



**PIASTÓW**

**PH „MAKRO”**

Licencjonowany Przedstawiciel na woj. pomorskie

**HURTOWNIA Gdańsk-Orunia, ul. Trakt św. Wojciecha 253**

tel. 306-66-60 (na terenie Transbudu)

tel./fax 309-00-75, tel. kom. 090 50-93-95

tel. 0601 311 054, 0601 311 056, czynna od 8.00 do 16.00

**SKLEPY PATRONACKIE**

- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Stefana Kardynała Wyszyńskiego 15, tel. 531 00 62
- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Armii Krajowej 86 A, tel./fax 777 00 17
- Starogard Gd., ZAKŁAD ZAOPATRZENIA ROLNICZEGO, ul. Rolna 1, tel. 56 287 07
- Kartuzy, T.DERA, ul. Gdańska 28, tel. 681 10 50, 685 31 08
- Kościerzyna, „MASZ-ROL”, ul. Przemysłowa 3a, tel. 686 39 58
- 83-210 Zblewo, SKLEP I USŁUGI MOTORYZACYJNE, Robert Rezmer, ul. Kościarska 4, tel. 588 44 19
- Kwidzyn, SKŁADNICA MASZYN ROLNICZYCH I CZĘŚCI WYMIENNYCH, ul. Toruńska, tel. 279 34 77
- Wejherowo, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Gdańska 14, tel. 672 55 84
- Władysławowo, ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE, ul. Żytnia 25, tel. 674 14 84
- ZAKŁAD MECHANIZACJI POJAZDÓW SPRZĘTU ROLNICZEGO, • Kosobudy k. Brus, tel. 398 31 00
- Somonino, HELP-ROL, ul. Siemiana 2, tel. 684 13 87
- Gdynia, MOTPULS, ul. Spokojna 3, tel. 664 61 49, MOTPULS, ul. Chylońska 60, tel. 663 18 88
- Niestopowo, STACJA PALIW, T. Cirocki, ul. Raduńska 9, tel. 681 80 53
- Elbląg, PPKS, ul. Grunwaldzka 61, tel. 233 65 65
- Chojnice, AGRO URSUS, ul. Człuchowska 84, tel. 39754 42
- Lębork, RARYTAS, ul. Warszawska 15 A, tel. 863 32 55, AGROMA, ul. Toruńska 6, tel. 863 30 10, 863 30 91
- Skarszewy, PHU ROLGUM s.c., ul. Wybickiego 21, tel. 588 25 59
- Chwaszczyno, AKCES, tel. 582 80 30
- Żukowo, H.K. Mazur, ul. Mickiewicza, tel. 681 73 65, 681 71 97
- Sierakowice, ACER s.c., ul. Przędzalkowa 2, tel./fax 684 72 88, 684 72 66
- Lniska k. Żukowa, EROTRANS, tel. 681 85 65, 681 86 19

nak nie zrezygnowano z radia oraz klimatyzacji, chociaż nie tylko zmniejsza ona moc przenoszoną na koła, ale i sporo waży.

1,6-litrowa jednostka napędowa zapewnia znakomite osiągi. Napęd przenoszony jest na przednie koła, ale za pośrednictwem 6-biegowej skrzyni manualnej o krótkich przełożeniach. By sprostać niemałym możliwościom, jakie daje 125-konny silnik, konieczne też było obniżenie i usztywnienie zawieszania.

Seat arosa racer to doskonały przykład na to, jak prostymi środkami można z dość nudnego auta zrobić pojazd o nietuzinkowym wyglądem i wysmienitych osiąгах.

### DANE TECHNICZNE:

- Rodzaj silnika R4 16V
- Pojemność (cm<sup>3</sup>) 1597
- Moc kW (KM) przy obr./min 92 (125)/6500
- Moment (Nm) przy obr./min 152/3000
- V max (km/h) 207
- 0-100 km/h (s) 8,4
- Zużycie paliwa (l/100 km) 10,5/6/7,4
- Di./szer./wys. (cm) 355,1/163,9/146
- Rozstaw osi (cm) 232,3
- Masa własna (kg) 1010
- Poj. zbiornika paliwa (l) 34

# CHEROKEE PO NOWEMU **Już osiem Kwików**



Jeep grand cherokee

**D**otychczas znany, kanciasty jeep grand cherokee produkowany był od roku 1992. Do roku 1998 występował z silnikami benzynowymi o pojemności skokowej 4 oraz 5,2 litra. Moc wynosiła odpowiednio 184 i 223 KM. W produkcji był też turbodiesel o pojemności 2,5 litra i mocy 116 KM. Wersje benzynowe wyposażano w 4-stopniowy automat. Diesel miał skrzynię manualną.

Od niedawna ten solidnie zbudowany i mocny wszędolaz oferowany jest w zaokrąglonej karoserii o luksusowym wnętrzu oraz z silnikiem diesla z turbodoładowaniem a także z udoskonaloną jednostką benzynową. W porównaniu z poprzednikiem turbodiesel ma większą o 23 KM moc i 16 Nm wyższy moment obrotowy. Samochód dynamicznie przyspiesza, nie powodując nadmiernego hałasu.

Benzynowa jednostka występuje w dwóch zakresach mocy. Silniejsza wersja zarezerwowana jest dla modelu overland.

Przeniesienie napędu odbywa się za pomocą pięciobiegowego automatu z podwójnym nadbiegiem, który przyczynia się do obniżenia zużycia paliwa i ograniczenia hałasu.

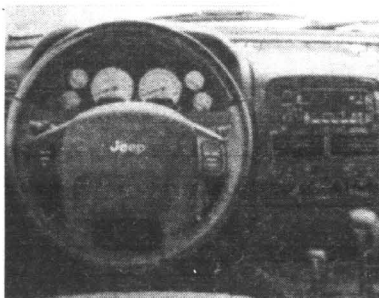
Zastosowany został system napędu Quadra-Drive. W normalnych warunkach większość momentu napędowego przenosi na tylne koła. W momencie utraty przyczepności następuje zróżnicowanie prędkości obrotowej kół przedniego i tylnego mostu. To z kolei powoduje działanie wielotarczowego sprzęgła międzyosiowego i przekazanie mocy na koła przednie.

Zachowanie trójki poprawia też przedni mechanizm różnicowy. Gdy koła tej samej osi trafiają na różne stopnie przyczepności, większy moment przenosi na lepiej przylegające koło. W praktyce przez prawie każdy teren samochód przejeżdża bez problemu. Zawieszenie umożliwia kom-

fortowe przemieszczanie się po ulicach.

Podstawowa odmiana – lare-do z silnikiem TD ma kosztować 188 tys. złotych, a limited z tą jednostką to wydatek 212 tys. zł. Odmiana benzynowa limited kosztuje 216 tys. złotych. Za overlanda (jest to wersja najbardziej luksus-

sowa, ze skórzaną tapicerką i drewnianymi wstawkami) trzeba zapłacić 245 tys. złotych.



**P**ierwsze centrum serwisowe Kwik-Fit w Europie powstało w Szkocji w 1971 roku. Obecnie na terenie Europy (w Anglii, Szkocji, Walii, Irlandii, Holandii, Francji, Belgii, Niemczech, Hiszpanii i Portugalii) funkcjonuje ok. 2600 stacji serwisowych grupy Kwik-Fit, w tym m.in. stacje przejętych w 1999 roku firm Speedy i Pit-Stop. W warsztatach całej grupy znajduje zatrudnienie 11 tys. osób. Plany firmy zakładają otwarcie kolejnych 2400 stacji do 2005 roku.

W Polsce Kwik-Fit rozpoczęła działalność pod koniec 2000 roku. Obecnie funkcjonuje w naszym kraju 8 stacji szybkiej obsługi tej firmy, cztery w Warszawie, po jednej w Gdańsku, Gdyni, Bydgoszczy i w Poznaniu. Jedna stacja, posiadając pięć lub sześć stanowisk naprawczych, obsługuje przeciętnie 50 klientów dziennie. Biorąc pod uwagę, iż otwarte są one przez 7 dni w tygodniu, oznacza to 18 tys. pojazdów rocznie.

Podobnie jak większość innych sieci stacji szybkiej obsługi, Kwik-Fit naprawia samochody wszystkich marek w zakresie wymiany opon, olejów i filtrów, amortyzatorów, tłumików, akumulatorów, naprawy hamulców. Części zamienne do wykonania tego rodzaju napraw dostępne są na miejscu, w przypadku braku, np. danego rodzaju klocków hamulcowych, mogą zostać zamówione.

Zasadą serwisów szybkiej obsługi jest wcześniejsze informowanie klienta o wszelkich

kosztach związanych z przeprowadzeniem danej naprawy. W przypadku standardowych czynności, jak np. wymiana okładzin hamulcowych, oleju itd., koszt robocizny nie zmienia się w zależności od marki i modelu auta. Bez względu więc na czas trwania pracy mechnika, klient płaci tyle samo. Gwarancja na części i usługi ważna jest we wszystkich stacjach Kwik-Fit na terenie całej Europy.

Taki sposób podejścia do klienta sprawdza się doskonale również w naszym kraju, a objawy dużego zainteresowania stacjami szybkiej obsługi są łatwo zauważalne: chociaż teoretycznie nie trzeba umawiać się wcześniej na wykonanie jakiegokolwiek z przeprowadzanych przez stację napraw, to w praktyce w „obłożonych” okresach trzeba dzwonić co najmniej dzień wcześniej.

Tak jest np. późną jesienią, gdy kierowcy zgłaszają się masowo na wymianę opon na zimowe i wczesną wiosną, gdy ponownie wymieniają ogumienie.

Powodzenie to jeden z powodów, dla których w niedalekiej przyszłości będą powstawać następne serwisy. Specyfiką tego rodzaju warsztatów jest to, że budowane są na ogół w większych miastach, przy dużych trasach przelotowych i centrach handlowych. Wielu klientów chętnie pozostawia auto do naprawy, robiąc w tym czasie, rzadko przekraczającym godzinę, zakupy w supermarkecie.

(wg „Auto-Świata”)

## Tylko 615 PLN miesięcznie\*

VOLKSWAGEN BANK POLSKA  
Bezpośredni w kontaktach

### Škoda Fabia Sedan

Škoda Fabia Sedan Classic 1.4 (50 kW)

cena samochodu: 35 880 PLN  
wkład własny: 10%  
okres kredytu: 72 miesiące



**Pakiet Ubezpieczeniowy - w cenie samochodu**

**OPONY ZIMOWE GRATIS**

\* kredyt denominowany w EURO wg kursu 1 EUR = 3,7 PLN

ŠkodaKredyt



## GROBLEWSKI JR

godziny otwarcia salonu: 8.00-18.00, serwis 8.00-17.00  
<http://www.skoda.groblewski.com.pl>

Sopot, al. Niepodległości 954  
tel./fax (058) 550 36 19, tel. 0604 600 600

Sopot, ul. Bitwy pod Płowcami 54  
tel. (058) 550 37 38, fax (058) 555 07 49

# KOMPAKTY PO NOWEMU?

**W**iele wskazuje na to, że Francuzi dopną swego i kolejnymi modelami peugeotów 206 SW i 307 SW zakwestionują ponadczasowość aut kompaktowych typu golf. Oba te modele (na razie w zaawansowanych wersjach przedprodukcyjnych) są efektem doskonalenia karoserii określanej jako sportowe kombi, którą po raz pierwszy pokazało w alfie romeo 156. Wspomniane peugeoty są jeszcze bardziej dynamiczne, ale zarazem bardzo praktyczne w użytkowaniu do celów rodzinnych – jak na klasyczne kombi przystało.

Najmniejsze francuskie kombi 206 SW powstało na „starej” płycie podłogowej „dwusetki”. Zachowało też identyczny jak w hatchbacku rozstaw osi. Auto jednak zarazem urosło o 20 cm na długość. Jego głównym atutem ma być zwłaszcza sportowe zacięcie. Przedni i tylny spoiler, podwójna rura wydechowa z chromowaną końcówką, aluminiowe relingi czy



Peugeot 206 SW

alufelgi dają duże szanse na powodzenie.

Ponieważ samochód ma charakter sportowy, wnętrzu także uzyskało słowną stylizację. Przednie fotele przypo-

minają siedzenia kubelkowe znane z samochodów wyczynowych.

Nawet najbardziej żywe zmiany kierunku jazdy nie są w stanie zmienić pozycji kierowcy i siedzącego obok pasażera.

Dzięki bardzo głębokiemu wyprofilowaniu tylnej kanapy dla dwojki podróżnych również oni mają szansę na spokojną jazdę (trochę gorzej będzie wyglądała pozycja osoby siedzącej w środku).

Siedzenia obciążono czarną skórą i ciemnopomarańczowym nubukiem – wszystko razem wygląda atrakcyjnie i drapieżnie.

Do napędu posłużył 2-litrowy silnik o mocy 181 KM. Auto rozpędza się do „setki” w 8,5 sekundy, a zatem będzie godnym prze-

ciwnikiem dla wszelkiej maści aut GTI.

Oczywiście w parze z jednostką napędową poszły modyfikacje układu jezdowego – samochód wyposażono w twardsze amortyzatory i sprężyny. Aluminiowe, 17-calowe felgi z niskoprofilowanymi oponami mają nie tylko wyrzeźwić wrażenie estetyczne, ale również poprawić zachowanie samochodu na drodze.

Odmiana SW kompaktowego peugeot’a mierzy nieco wyżej. Dzięki możliwości przewożenia do 7 osób oraz 560 litrom bagażnika samochód aspiruje bardziej do klasy kompaktowych vanów, takich jak np. opel zafira. O 10 cm wydłużony rozstaw osi ma zapewnić znacznie większą przestrzeń w środku samo-



Peugeot 307 SW

chodu. Całkowita długość pojazdu została powiększona o 21 cm.

Dzięki zastosowaniu szklanego dachu kończącego się na wysokości drugiego rzędu siedzeń pasażerowie mają dodatkowe wrażenie przestronności. Nadwozie 307 SW jest wyższe o 2 cm od hatchbacka.

We wnętrzu także rozwiązania znane z minivanów: każdy pasażer ma do dyspozycji własny fotel z oddzielną regulacją. Siedzenia z 2 i 3 rzędu można łatwo wymontowywać, co dodatkowo ułatwia aranżację przestrzeni w zależności od potrzeb.

W oparciach przednich siedzeń umieszczono stoliki, środkowy fotel drugiego rzędu po złożeniu także przekształca się w mały stolik z 4 uchwytami na napoje. Jak przystało na rodzinne auto, w środku znajdziemy mnóstwo najróżniejszych schowków, półek i szuflad.

We wnętrzu SE dominują kontrasty – jasna tapicerka siedzeń z wstawkami z beżowej skóry zdecydowanie odcina się od górnej części kokpitu, by pod dolną krawędzią szyby znów przejść w beż. Elementami zapewniającymi dodatkowe urozmaicenie są białe tarcze zegarów oraz aluminiowe dodatki – klamki do otwierania drzwi, obwódki przy kratkach wentylacyjnych czy uchwyty dźwigni zmiany biegów.

Koncern milczy na razie na temat ewentualnych jednostek napędowych do nowej „307”. Nie wiadomo też jeszcze, kiedy oba modele ukażą się na rynku, ale wtajemniczeni twierdzą, że prędzej aniżeli się można spodziewać.



Peugeot 307 SW



Peugeot 307 SW



## NOWY ŁADUNEK PROMOCJI!

**UWAGA:  
ULEGA SZYBKIEMU WYCZERPANIU!**

Jeśli myślisz o solidnym i nowoczesnym samochodzie – nie trać czasu i energii na poszukiwania. Sprawdź szczegóły promocji w naszym salonie!

**PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.**



**PEUGEOT**

**JD - Kulej**  
SALON-SERWIS-CZĘŚCI  
usługi blacharsko-lakiernicze

81-571 GDYNIA  
ul. Chwaszczyńska 178  
tel. (058) 629 72 72  
fax (058) 629 72 28

82-400 WEJHEROWO  
ul. Gdańska 15  
tel. (058) 672 11 11  
fax (058) 672 05 06

83-110 TCZEW  
al. Solidarności 5  
tel. (058) 530 00 55

AUTO MOTO &gt; AUTO MOTO &gt; AUTO MOTO &gt; AUTO MOTO

**W**łosi podjęli kolejną próbę nawiązania równorzędnej walki z BMW serii 5 i audi A6. Te próby - widać nie do końca udane - mają już 80-letnią tradycję. Począwszy od lat dwudziestych minionego stulecia do walki z konkurentami desygnowano lancję lambda, aprilie, aurelię flavię i flaminie. Wiosną 2002 w szranki stanie najnowsza limuzyna tej marki - thesis.

I, jak zwykle, będzie to samochód zarazem dostojny, jak i sportowy. Zastosowano także szereg drobnych elementów dla dodania lekkości temu skądinąd wielkiemu autu. Nie brakuje w nim zatem finezyjnych kształtów, elegancji i szyku. Składają się na to m.in. dodatki z prawdziwego drewna na drzwiach i desce rozdzielczej oraz wokół dźwigni zmiany biegów, obudowa konsoli środkowej z imitacji magnezu, wysokiej jakości tkanina na siedzeniach i obiciach drzwi.



Lancia thesis

## KOMFORT PO WŁOSKU

chce ruszyć i doda lekko gazu. W szyberdachu umieszczone są baterie słoneczne dostarczające



Konstruktorzy przywiązali dużą wagę nie tylko do jakości wykończenia, ale też do elementów świadczących o wysokim komforcie podróży i bezpieczeństwie. Samochód

stałe w stacyjce pokręteł. Standardem jest elektryczna regulacja położenia fotela kierowcy z pamięcią ustawionej pozycji.

W wyposażeniu standardo-

nik obecności osoby na tym fotelu. Szyby boczne są dwuwarstwowe (EPG) z błoną plastikową w środku, co nie tylko chroni przed włamaniem, ale też wycisza wnętrze limuzyny.

Nawiew klimatyzacji jest podzielony na przód i tył, a system AQS czuwa nad jakością powietrza we wnętrzu. Siedzenia wyposażone są w system masażu i mikrowentylacji. Connect umożliwia

zwane pomocy drogowej, znalezienie hotelu czy innego miejsca LUB USŁUGI. Normalną

### DANE TECHNICZNE:

Wersja 2.0 Turbo Soft 2.4 20 V 3.0 V6 2.4 JTD  
Drzwi/miejsca 4/5 4/5 4/5 4/5  
Silnik/l. cyl./l. zaw. benz./5/20 benz./6/24 t.diesel/5/20  
Poj. silnika (ccm) 1998 2446 2959 2387  
Moc maks. (kW/KM) 136/185 125/170 158/215 110/150  
Maks. mom. obr. (Nm/obr./min) 308/2200 226/3500 263/5000 305/1800  
0-100 km/h (s) 8,9 9,5 9,2 10,1  
Prędkość maks. (km/h) 224 217 234 206  
Śr. zużycie paliwa (l/100 km) 10,9 10,9 13,4 8,0  
Poj. zb. paliwa (l) 75 75 75 75  
Poj. bagażnika (l) 480 480 480 480  
Rozstaw osi (mm) 2803 2803 2803 2803  
Dł./szer./wys. (mm) 4888/1830/1465

Radary Cruise Control dostosowuje prędkość; limuzyny do samochodów jadących przed nami. Przy zjazdach z wzniesień nad bezpieczeństwem czuwa system MSR, automatycznie przyhamowujący samochód. Przy parkowaniu pomagają sensory z przodu i z tyłu.

Po wyłączeniu silnika i otwarciu drzwi kierowcy automatycz-

nie włącza się hamulec ręczny (EPB). Hamulec zwalnia się sam, kiedy kierowca

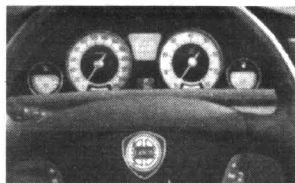
energii dla klimatyzacji podczas postoju.

Konstruktorzy postarali się o zapewnienie wyjątkowego komfortu. Rzeczywiście jeśli właściciel thesis będzie np. wożony na tylnym prawym siedzeniu, to ma do dyspozycji pilota pozwalającego mu sterować systemem audio, nawigacją i klimatyzacją, fotel przed sobą osuwa do maksimum.



otwiera się bez kluczyka, przy pomocy pilota oprawionego w elegancką skórę. Silnik uruchamia się zamocowanym na

wym mają być dwie poduszki powietrzne z przodu, cztery boczne i dwie kurtyny. Siedzenie pasażera wyposażone jest w czuj-



nie włącza się hamulec ręczny (EPB). Hamulec zwalnia się sam, kiedy kierowca

Zasadą jest, że po zatrzymaniu pojazdu osoba kontrolowana trzyma ręce na kierownicy i nie wysiada z auta. Policjant może wydać kierowcy lub pasażerom polecenie, aby wysiedli, jednak wolno mu to uczynić tylko w przypadkach uzasadnionych względami bezpieczeństwa albo uwarunkowanych charakterem kontroli (np. chęcią sprawdzenia sprawności hamulców w pojeździe uczestniczącym w wypadku).

Inną sprawą jest to, kiedy policjant może kazać

## Do radiowoju na zaproszenie

wsiąść do radiowoju. Zgodnie z przepisami może to nastąpić jedynie w przypadkach: udzielenia pomocy choremu lub rannemu; konieczności doprowadzenia zatrzymanego do komisariatu, izby wytrzeźwień lub placówki służby zdrowia; konieczności przedstawienia kontrolowanemu przebiegu zarejestrowanego wykroczenia np. na wideoradarze. Wreszcie - w sytuacji, kiedy zatrzymanego trzeba poddać badaniu w celu ustalenia zawar-

tości alkoholu we krwi, a wykonanie tej czynności poza radiowożem jest niemożliwe albo zakłóciłoby porządek ruchu.

Nie tylko więc, że nie musimy, ale nawet nie powinniśmy - po zatrzymaniu przez policjanta - biec do niego z dokumentami. Może to bowiem nawet narazić nas na zarzut nieznajomości przepisów. Dla niezorientowanych można dodać, że sprawa ta jest tak właśnie uregulowana zarówno przez rozporządzenie MSWiA, jak wewnętrzne przepisy policyjne.

## Hyundai w Japonii

Od stycznia do października ub.r. Hyundaiowi udało się sprzedać w Japonii 850 samochodów. Koreańczycy spodziewają się, że w całym 2002 roku liczba ta wyniesie 1200 szt. Wcześniej przewidziano, że w ciągu 12 miesięcy uda się znaleźć klientów na około 2000 aut. Europejskie marki w Japonii obecnie sprzedają w sumie około 200 tys. samochodów rocznie, ale – jak zaznaczają eksperci – żadnemu z producentów nie udało się osiągnąć już w pierwszym roku obecności na tym trudnym rynku sprzedaży przekraczającej 1000 aut.

Plany Hyundai na ten rok są godne podziwu: Japończycy mają kupić aż 3 tys. samochodów tej marki. Obecnie na tamtejszym rynku dostępne są trzy modele: XG, elantra oraz santa fe. W połowie 2002 roku dołączy do nich małe auto miejskie o nazwie TB.

## Wraca junak

Długo oczekiwany moment rozpoczęcia sprzedaży nowego junaka stał się faktem. W Warszawie przy ul. Bobrowieckiej 2 (tel. 0-22 851 42 85) rozpoczął działalność pierwszy dyler tych motocykli firma Carcom Motor. W ofercie znajdują się trzy modele Junaka. Najbardziej reprezentacyjny jest junak millennium. Ten poważnie wyglądający cruiser ma południowokoreański rodowód.

Napędzany jest czteresurowym, widlastym silnikiem o pojemności 250 ccm i mocy 28 KM. Cena to 17,5 tys. zł. Drugą pozycją spod znaku junaka jest nowoczesny skuter Qumpel o pojemności 50 ccm w cenie 6,5 tys. zł. Ostatnią pozycją w ofercie jest czterokołowiec dla najmłodszych o nazwie pionier za jedyne 7,8 tys. zł. W salonie dostępne są również firmowe akcesoria.

## Świadectwo oryginalności

Sejm minionej kadencji, nowelizując prawo o ruchu drogowym, uchwalił, że do zarejestrowania pojazdu, także fabrycznie nowego, konieczne będzie przedstawienie świadectwa oryginalności (art. 72, ust. 1, pkt 7). O ile pamiętamy, chodziło o to, aby świadectwo takie było konieczne do zarejestrowania pojazdu używanego. Miałyby to utrudnić rejestracje samochodów skradzionych lub z zamontowanymi kradzionymi częściami. Tymczasem posłowie wykazali się wyjątkową podejrzliwością żądając udowodnienia, że samochody fabrycznie nowe i części wykorzystane do ich produkcji nie pochodzą z kradzieży.

## Nie, to nie?

Poprzedni rząd polski zaprosił Hyundai do rozmów o ewentualnym wejściu do zakładów Daewoo-FSO na Żeraniu. Obecny rząd zaproszenia nie podtrzymał, mimo planów ministra gospodarki. Koreański koncern oświadczył, że nie zamierza inwestować w Polsce. Przedstawiciele Hyundai uważają, że nie stać ich teraz na to, bo włożyli ogromne pieniądze, aby wejść na rynek amerykański. Nic jednak nie jest przesądzone. Dziś jesteśmy może mało atrakcyjnym rynkiem, ale kiedy za parę lat wejdziemy do Unii Europejskiej...

## Na modłę lat 60.

Zakłady Chamonix zajmują się wyjątkową produkcją. Budują samochody na modłę lat 60. Nie są to idealne repliki alf romeo spider ani porche, choć na pierwszy rzut oka może się wydawać, że tak jest. Fabryczka mieści się nie w słynnym francuskim zimmowisku, ale w mieście Jarinu koło Sao Paulo w Brazylii. „Fabryka” zatrudnia 25 osób, które budują również dwa egzemplarze chamonix spyder 550 tygodniowo. Całą produkcję kupują Amerykanie, Japończycy i Brazylijczycy. Dzięki nim w ciągu roku firma zarabia ponad milion dolarów.

# KOMBI BEZ KOMPLEKSÓW



Ford mondeo kombi 2.0 ghia

**F**ord mondeo jest kolejnym autem, który udowodnia, że współczesna wersja kombi może być równie efektowna i elegancka jak sedany, a nawet hatchbacki. Na pewno, zasiadając za jego kierownicą, nie straci nic na prestiżu żaden aktywny biznesmen, może nawet zyskać w oczach partnerów w interesach.

W mondeo kombi tylne partie auta mogą nawet uchodzić za bardziej oryginalne, niż w pozostałych wersjach. A to z racji na eleganckie, aby nie powiedzieć dystygowane linie, wręcz idealnie współgrające z frontem.

Oczywiście wnętrza takie nie różnią się niczym szczególnie: trudno, by na ich podstawie rozpoznać typ nadwozia. Identyczne są deski rozdzielcze oraz wyposażenie – najbogatsze, jak każde fordowski zwyczaj, w odmianie Ghia. Jeśli więc tylko użytkownik kombi zechce, może zamówić dokładnie to samo, co posiadacz sedana czy liftbacka, łącznie z centralną konsolą pokrytą drewnopodobnym tworzywem i skórzaną tapicerką.

Od standardu (w cenie ok. 90 tys. zł) wykończenia kabiny pasażerskiej nie odstaje wielki bagażnik. Tym większy, że kombi jest dłuższe od pozostałych odmian mondeo o 7 cm. W kufrze znajdziemy dywanopodobną wykładzinę. Utrzymanie jej w czystości przyjdzie z trudem, za to jest tak miękka, że można by się na niej przespać bez materaca.

W takim wypadku trzeba by jednak wcześniej dosłownie wyjąć siedzisko tylnej kanapy.

Gama silników kombi też w niczym nie ustępuje innym mondeo. Dostępne jest ze 170-konną jednostką 2.5 V6, lecz z powodzeniem wystarczy mu dwulitrowy motor. Zapewnia on bardzo przyzwoite osiągi, a korzystny przebieg krzywej momentu obrotowego sprawia, że

silnik bez sprzeciwu pracuje w dolnym zakresie obrotów. Charakteryzuje się on zarazem wyraźnie niższym zużyciem paliwa niż widlasta szóstka, zaś tylko nieznacznie większym od jednostek 1.8.

Z pojemności 2 litrów da się wycisnąć bez trudu 210 km/h, przy czym „setkę” ma się na liczniku już po 10,2 s. Średnie spalanie wynosi 8,2 l/100 km.



### DANE TECHNICZNE:

Ford mondeo kombi 2.0 ghia

Silnik benzynowy, R4, 4 zawory/cylinder, pojemność 1999 cm<sup>3</sup>, wtrysk wielopunktowy, sekwencyjny. Moc 107 kW (145 KM) przy 6000 obr./min. Moment 190 Nm przy 4500 obr./min.

Skrynia biegów manualna, 5-stopniowa, napęd na przednie koła, zawieszenie p/t, kolumny McPherson/wielowahaczowe, hamulce p/t: tarczowe, opony 205/55 R 16.

Dł./szer./wys. 480,5/181/151 (z relingami) cm, rozstaw osi 275,5 cm, masa własna/całkowita 1355/2030 kg, bagażnik 540-1700 l, zbiornik 58,5 l.

Wyposażenie standardowe: 4 poduszki powietrzne, ABS z asystentem hamowania, automatyczna klimatyzacja, komputer pokładowy, automatycznie ciemniejące lustro wsteczne, podgrzewana przednia szyba, skórzana kierownica, radiodtwarzacz ze zdalnym sterowaniem, „lekkie” obręcze, reiling dachowy, zdalnie sterowane zamki drzwi. W opcjach TCS + ESP (2900 zł), kurtyny powietrzne (1500 zł), ksenonowe reflektory (2900 zł), skórzana tapicerka + pełna elektryczna regulacja fotela kierowcy (5900 zł), samopoziomujące zawieszenie (2700 zł).

## Wadliwe nissany

Nissan wzywa do warsztatów właścicieli przeszło 345 tys. aut. Konieczne jest sprawdzenie wadliwie działających czujników nadzorujących pracę silnika. Przewiduje się, że operacja ich wymiany w Japonii w około 300 tys. aut kosztować będzie 16 mln dolarów. Kolejne 13 tys. nis-

sanów sprzedanych w Europie i 30 tys. – w krajach Azji i Pacyfiku również podlega kontroli. Nie wiadomo jednak, jaki będzie jej koszt. Wspomniana wada dotyczy 11 modeli wyprodukowanych między kwietniem 1998 a grudniem 2000 roku. Są to m.in. primery sedan, kombi o

nazwie arenir i minivany familia (sprzedawane przez Mazdę) oraz leone (Subaru). Według przedstawicieli japońskiego producenta wykryta usterka może w najgorszym przypadku doprowadzić do zatrzymania silnika bez możliwości ponownego uruchomienia. Nie ma jak dotychczas żadnych doniesień o wypadkach związanych z tym defektem.

cd. ze str. 4

W dniu przyjęcia do szpitala Maja ważyła 44,3 kg, gdy go opuszczala - 43,5 kg.

W stanie euforii usiedliśmy do kolacji. Maja bledziutka, ale roześmiana starała się opowiedzieć nam wszystko o swych przeżyciach w ciągu ostatnich tygodni. Szczęśliwi patrzyliśmy, jak jadła. To była cała bułka i ser, i wędlina. Gdy poszła spać, długo jeszcze siedzieliśmy po raz pierwszy od tak długiego czasu spokojni i zadowoleni.

- Wiesz - powiedziałam do męża - jestem przekonana, że ona nie jest chora na anoreksję. Ustaliśmy, że sama zdecyduję, czy będzie chodzić w czerwcu do szkoły. Potem dni przestały być świętem. Maja z powrotem jakby zaczęła zapadać się do wewnątrz. Ubrana na czarno snuła się po domu. Nie była w stanie niczym się zająć, nie czytała książek, nie oglądała telewizji, nie chciała spotykać się z koleżankami. Często płakała. Porcje jedzenia były coraz mniejsze. Waga spadała. I marzyła, było jej stale zimno. Do szkoły nie chciała pójść.

Maja: Nie pamiętam dokładnie, kiedy z jedzeniem zaczęły się wiązać różne uczucia i stany psychiczne, ale sądzę, że nastąpiło to po powrocie ze szpitala. Dopiero wtedy choroba zaczęła mnie drażnić. Była jak kamień obwiązany sznurkiem i przywiązany do mojej szyi. Ciągnął mnie w dół, na samo dno. Nie chciałam się już odchudzać, ale nie chciałam też w żadnym razie przytyć. Wciąż nie rozumiałam, że zabijam się powoli i systematycznie. Słabła moja forma psychiczna, ulatywała również moja dusza, wewnętrzne życie i radość. Wciąż byłam, ale tak naprawdę mnie nie było.

Pełni nadziei szliśmy na umówione spotkanie. Wszyscy: Maja, Marta, mój mąż i ja. Pani i pan, znani psychologowie, byli następnymi ludźmi, do których zwróciliśmy się o pomoc. Już na początku rozmowy usłyszeliśmy:

- Nie możecie się państwo obwiniać za chorobę córki.

Od pierwszej rozmowy z panią doktor żyliśmy w poczuciu winy. To było bardzo destrukcyjne uczucie. I nagle ktoś potrafił zdjąć z nas ten ciężar. Do dziś pamiętam ulgę, którą wtedy odczułam. Potem padły pytania: po co tu przyszliśmy, czego oczekujemy, co chcemy osiągnąć w czasie wspólnych rozmów. Po krótkim zastanowieniu każdy z nas przedstawił pytania, na które chcieliśmy tutaj znaleźć odpowiedź. Brzmiały one niemal identycznie: dlaczego Maja zachorowała? Jak jej mogę pomóc?

Rano weszłam do kuchni i zobaczyłam, że Maja wylewa do zlewu przygotowany dla niej sok. Patrzyłam i czułam przede wszystkim zdziwienie i zaskoczenie: przecież ona nigdy nie oszukiwała.

- Maju, dlaczego? - zapytałam i rozplakałam się.

Poczułam strach i pomyślałam, że choroba przerasta nas. Jeśli Maja będzie kłamać, nie będę jej mogła pomóc.

Siedziałam skulona na ławeczce przed domem, obok

usiadła Maja.

- Muszę ci wszystko powiedzieć. Sok codziennie wylewalam do zlewu. Przy każdym śniadaniu i kolacji starałam się, żebyś nie zauważyła, jak karmię psy swoimi kanapkami. Ale nie martw się już. Nigdy ci więcej nie oszukam. Jak nie będę miała ochoty na jedzenie lub picie, to ci powiem i zostawię, żebyś wiedziała, ile naprawdę zjadłam. Dotrzymałam słowa. Potem wiele razy płakała nad talerzem, wzięcia się, zostawiła, mówiła „nie będę jadła”, ale nie oszukiwała.

Maja: Musiałam wymyślać różne kłamstwa na temat jedzenia, bo przecież musiałam jakoś wytłumaczyć koleżankom, że nie kupuję sobie lodów, kiedy one to robią, że zostawiam coraz więcej drugiego śniadania. W końcu trafilo do żołądków moich psów, któ-

- Maju, czy wiesz, jaką wyrządzasz sobie krzywdę? Co się dzieje w twoim niedożywionym organizmie? Jak za jakiś czas będą funkcjonować twoje nerki, serce, mózóg? - wciąż usiłuję przestrzec ją ojciec. - sama rujnujesz swoje zdrowie. Jak będzie wyglądało twoje życie? Będziesz musiała ciągle wracać do szpitala - teraz ja usiłuję wytłumaczyć jej zagrożenie. I tak wieczór za wieczorem, tydzień za tygodniem rozmowy, a właściwie monologi rodziców-lekarzy z dzieckiem-pacjentem.

A Maja coraz bardziej nieobecna. Siedzi obok nas, ale jest gdzieś daleko, nie słucha tego, o czym mówimy.

I pytanie naszych psychologów:

- Czy te rozmowy coś zmieniają?

- Nie.

jące skórę, ręce i nogi, które straciły swój naturalny kształt, ostry profil twarzy, zapadnięte policzki, całą potwornie zniekształconą przez wychudzenie sylwetkę. Potem zostawiam ją przy odwarzaczku. Chciałam, żeby sama powoli i spokojnie zobaczyła to, co nakreśliłyśmy.

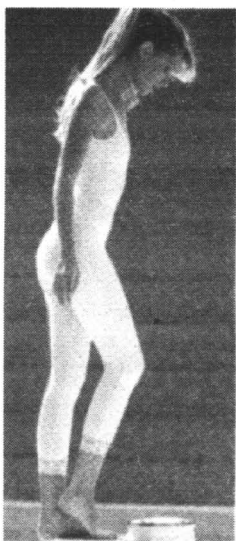
Gdy po jakimś czasie weszłam do pokoju, usłyszałam:

- Mam strasznie grube uda.

Pierwszy raz w czasie jej choroby poczułam się sama. Mój mąż przestał wierzyć, że potrafimy cokolwiek jeszcze zrobić. Według niego Maja powinna znaleźć się w szpitalu.

Miałam się, pełna sprzecznych uczuć, by w końcu podjąć decyzję: wyjeżdżać z Mają na tydzień z domu. Jeżeli przez ten okres waga Mai spadnie, zawozi- my ją do szpitala!

# DROGA PRZEZ ANOREKSJĘ



Maja: Do mnie nic nie docierało. Zdrowie było nieważne. Nie mogłam zacząć jeść nawet dla nich. Nie podobało mi się także przyjmowanie leków. Miałam jakby wstręt do wszystkiego, co przyjmowało się doustnie (wstręt lub raczej strach). Każdy łyk i kęs był liczony. Nie chciałam nawet pić wody.

● Okropny dzień. Nie mam już sił. Nie poradzi mi się! Przy śniadaniu cieniutką grankę okrąbiła dookoła. Zrobiła z niej rozlatującą się bibulkę. Skaleczyła się przy tym w palec. Zła usiadła do stołu.

- Nie mam ochoty na mleko - mówi drewnianym głosem. Boże, żeby wytrzymać, nie nie powiedzieć, myślę, jak będzie złe rano, to potem obiad, kolacja, wszystko będzie do niczego. A ona coraz gorzej wygląda.

W czasie obiadu spięta nakładam na talerz ryż. - Za dużo, zabierz! Nie lubię mięsa - stoi przy stole w kuchni i obserwuje każdy mój ruch. - Bez sosu!

I kolacja. - Dla mnie najmniej- sza bułka. Rozprawdza na pieczywo ocupinę masła, a potem bawdawco ogląda cieniutkie plasterki sera, by wybrać dla siebie ten najcieńszy. Siedzi niezadowolona i zła, wiem, że zaraz wybuchnie.

Waga stała się w domu najważniejszym sprzętem.

- Ile dzisiaj ważysz?

- Jedz, bo będziesz mniej ważyc!

- Pomyśl, musisz wreszcie przybrać na wadze!

W sierpniu ważyła 37 kg. Jej wychudzone, składające się z kości powleczonej suchą, pergaminową skórą ciało straciło swą sprężystość i kolor. U znomych, którzy jej dawno nie widzieli, buziła wyglądem przerażenia.

- Dlaczego ona tego nie widzi?

- zastanawiałam się - Może lustro za to mało?

Pożyliśmy więc kamerę. Zamknęliśmy się same w pokoju. Maja włożyła strój kąpielowy. Starałam się bardzo dokładnie sfilmować plecy z wystającymi łopatkami, kręgi kręgosłupa przekłuwają-

I wtedy między Mają o mną doszło do zamiany ról. Widząc, w jakim jestem stanie, jak trudno podjąć mi decyzję, jaka jestem rozbita i niepewna, to ona zaczęła się mną opiekować, pocieszać mnie i uspokajać. Upewniała mnie, że chce być zdrowa i osiągnie to.

- Zobacysz mamę, uda się! Nikt nie wie, ile jest we mnie siły. Naprawdę chcę wyzdrowieć!

Wyjechaliśmy do mojej mamy. Babcia nie komentowała wyglądu Mai, chociaż widziałam, jak stara się ukryć swoje przerażenie, patrząc na wnuczkę w takim stanie. Stworzyła nam w swoim domu atmosferę ciepła, pozornie nie zwracając uwagi na to, co robimy. Już od pierwszego dnia pobytu u Babci z wielkim zacięciem zaczęła przezwyciężać wszystkie swoje dotychczasowe nawyki. Widziałam, jak siłą powstrzymuje się, by nie patrzeć, nie sprawdzać, jakie porcje nakładam na talerz Babcia. Robiła wszystko, by przy posiłkach niczym nie różnić się od nas, zdrowych.

Waga Mai pierwszy raz od tylu miesięcy była wyższa, ale sądzę, że wydarzyło się wtedy coś znacznie ważniejszego. Dotychczas go głównie na nas: moim mężu i na mnie, spoczywała odpowiedzialność za zdrowie Mai, to my szaleliśmy w pokoju, tłumaczyliśmy jej wszystkie zagrożenia, szukaliśmy lekarzy i ludzi, którzy mogli- by jej pomóc, to my chcieliśmy wszystko zrobić, żeby Maja wyzdrowiała. Ona włączała się w to lub nie, w zależności od nastroju. Ten układ się zmienił. Zrozumiała, że musi zrobić krok w jedną lub drugą stronę: zdrowie i powrót do normalnego życia lub pogłębiająca się choroba, może śmierć. I że musi go zrobić sama. Dopiero gdy poczuła się odpowiedzialna za swoje zdrowie, spadek wagi został zatrzymany. Jedzenie przestało być najważniejszym tematem w naszych rozmowach.

Do czasu.

● Dziś przy kolacji zaczęłam krzyczeć. Poczułam się oszukana, skrzywdzona, a przede wszystkim bardzo zmęczona cho-

robą Mai. Po wielu rozmowach i deklaracjach, które świadczyły, że zrobi wszystko, by wyzdrowieć, stwierdziła:

- Nie będę jadła śniadań. Na kolację wzięłam sobie za dużo bułki, a jakko jest niedobre! Nie byłam w stanie zapanować nad sobą!

- Nie jedź! Bądź całe życie człowiekiem, który wzbudza swoim wyglądem u innych współczucie i litość. Bądź stała chora, smutna i nieszczęśliwa! Wszystko, co dostałaś od Boga: zdrowie, zdolności, urodę, wszystko zniszcz! A zamiast naprawdę żyć, wegetuj!

- Mammo, co ci się stało? - zaczęła płakać.

Nazajutrz obejrzała się dokład- nie w lustrze.

- Nie podoba mi się sobie - powiedziała Maja. - Przedtem bałam się, że ktoś, patrząc na mnie, powie, że jestem za gruba. Teraz chciałabym być mniej chuda. Tylko nie wiem, jak bym to przyleła, czy cieszyłabym się, gdyby waga pokazała więcej kilogramów. To był pierwszy sygnał, że Maja nie patrzy na siebie przez pryzmat anoreksji. Starając się ukryć radość, poradziłam jej spokojnie:

- Spróbuj, to będziesz wiedzieć.

- Mam ochotę na szarlotkę - trochę niepewnie powiedziała Maja.

To pewno śmieszne, ale piekąc placek, czułam się najszczęśliwszą matką na świecie.

Maja: Czy świat się zmieni, jeśli zjem tę bułkę? Czy ktoś odczuje w jakiś sposób to, że zjadłam wszystkie ziemniaki, które miałam na talerzu? Tyle jest rzeczy wartych uwagi, które mogą przejść niezauważone dlatego, że cała była pochłonięta głupią sprawą, żarciem. Nie mogę pozwolić, żeby to mnie zniszczyło.

Nasze życie zaczynało powoli wracać na dawne tory. W czerwcu ostatnie spotkanie z psychologami. Wreszcie mogę zadać pytanie, które jest tak ważne dla nas czworga:

- Dlaczego Maja zachorowała?

Jestem pewna, że po tylu spotkaniach, rozmowach, w których opowiadaliśmy o sobie, swoim życiu, wreszcie poznamy przyczynę choroby Mai.

- Nie wiemy. Naprawdę nie wiemy. Sądzimy, że najważniejsze jest to, jak Maja dzisiaj się czuje, jak wygląda. Potrafiłście uporać się z chorobą.

Słucham, co mówią moje córki i mąż. Nauczyliśmy się rozmawiać o wszystkim, dzięki czemu potrafimy się jeszcze lepiej rozumieć i czujemy się sobie bardzo blisko. Tak.

- Myślę, że ta bliskość dała Mai poczucie bezpieczeństwa, bez którego nie potrafiłaby znaleźć się do walki z chorobą. Teraz wchodzimy w następną fazę: z roli jedynej przyjaciółki i powierniczki w sposób naturalny przechodzę z powrotem do roli matki, a Maja potrzebuje i na pewno znajdzie przyjaciół wśród swoich rówieśników.

Maja: Kiedy przypominam sobie, jak było kiedyś, czuję, że powietrze znów jest ciężkie. Najłatwiej byłoby uciec od tego i zapomnieć. T.S.

**W** branży rowerowej wydawać by się mogło trudno jest wymyślić coś nowego, a jednak stale dokonywane są tam kolejne udoskonalenia, a nawet rewolucyjnej zmiany.

Najszybsze zmiany zachodziły wszakże w niesportowej części przemysłu rowerowego, bowiem kolarstwo wyczynowe, skrępowane różnymi przepisami określającymi standardy, broni się dość skutecznie przed wprowadzaniem technicznych nowinek. Oczywiście, jak wskazuje na to, choćby sprzed lat, przykład rowerów kolarzy Niemiec, i tutaj dokonują się pewne zmiany, ale są one powolniejsze niż gdzie indziej. Pewna australijska firma wyszła, na przykład, na rynek rowerów o niekonwencjonalnym kształcie i rozwiązaniach technicznych. Ma on zaledwie półmetrowej średnicy koła i pedały umieszczone, jak w pierwszych wycyngach, na osi koła przedniego, jednak zmyślna „skrzynia biegów” umieszczona także umożliwia pedałowanie z różnymi prędkościami. Wyeliminowanie łańcucha nie jest jedynym uproszczeniem zastosowanym w tym pojeździe. Długie siodełko, ustawione pod pewnym kątem, umożliwia korzystanie z roweru osobom różnego wzrostu, bez konieczności dokonywania jakichkolwiek adaptacji. W razie potrzeby tylko koła można łatwo zastąpić... dwoma, przekształcając pojazd w zgrabny trójkołowiec, nadający się znakomicie do przewożenia drobnych ładunków. Prosta konstrukcja pozwala na znaczne obniżenie kosztów produkcji.

Wróćmy jednak do rasowych, wycyngowych maszyn. W rowerach rodem z Niemiec zastosowano przede wszystkim rewelacyjne materiały konstrukcyjne, jakimi są tworzywa węglowe. Od kilkunastu lat robią one coraz większą karierę w lotnictwie, ale ostatnio również i gdzie indziej – między innymi i sprzęcie sportowym.

Wymyślone zostały we wczesnych latach sześćdziesiątych w Famborough w Wielkiej Brytanii, ale Brytyjczyki jakby nie docenili znaczenia wynalazku i dzisiaj, pod względem korzystania z tych tworzyw znajdujący się daleko je Stanami Zjednoczonymi i Japonią.

Kiedyś węglowe (grafitowe) włókna znajdowały zastosowanie jedynie w za-

## Wierzyć na słowo

# Rogate rowery

rówkach. Dzisiaj są rozciągane, prasowane, teksturowane, zwijane i plecione, łączone z innymi tworzywami, nasączone żywicami, przekładane, spiekane, modyfikowane... Pochodną poszczególnych kombinacji i zabiegów są materiały o fantastycznych właściwościach mechanicznych, termicznych, pochłaniających, odpor- nościowych itp.

Z włókien węglowych uzyskuje się, drogie wprawdzie, ale znakomite tworzywa o cudownej lekkości i odporności na gorąco, ścieranie, ciśnienie czy działanie środków chemicznych. Węgiel okazał się znakomitym, wymarzoną wręcz materiałem do produkcji szczęk hamulcowych, bowiem jego właściwości ścierne nie doś, że nie zmniejszają się wraz ze wzrostem temperatury, ale rosną!

Produkcja i obróbka wszakże tworzyw węglowych jest trudna i przypomina raczej rzemiosło, stąd światowe zużycie jest ciągle jeszcze niewielkie i wynosi około 5000 ton. Niemniej jednak, zwłaszcza w lotnictwie, sprężonym w gwałtownie. Obliczono, że każdy kilogram tworzywa węglowego, zastosowanego w miejsce innego materiału, np. tungstenu, daje oszczędność od 500-1000 dolarów przez okres użytkowania samolotu - na kosztach paliwa, konserwacji itp.

Jak wspominałem, zdobyły sobie one uznanie już nie tylko w przemyśle lotniczym, ale również w produkcji samochodów, sprzętu ratunkowego, sportowego. Tenisowe rakietki sporządzone z tworzywa węglowego są już niemal standardowo wyposażeniem każdego szanującego się gwiazdora tej dziedziny sportu. Są one nie tylko wytrzymałsze i lżejsze od tradycyjnych, ale również lepiej tłumią wibracje, co zmniejsza liczbę przypadłości zwanej „tenisowym łokciem” - często spotykanej u osób uprawiających tę dyscyplinę. Prawdopodobnie niebawem również standardowym wyposażeniem wyczynowych kolarzy staną się rowery wykonane z węglowych włókien.

Boone Lennon, były trener amerykańskiej ekipy olimpijskiej... narciarzy, obserwując trenujących kolarzy zauważył, że ich pozycja w czasie jazdy jest nie tylko męcząca, ale również nie najlepsza z punktu widzenia aerodynamiki. Szerokie rozstawienie rąk powoduje, iż im szybciej jadą, tym większy jest opór powietrza udzierającego o ich plecy. Na dodatek dotychczasowe umieszczenie rązek kierownicy zmusza kolarzy do przyjmowania nader niewygodnej pozycji, męczącej dla mięśni ramion i karku, stąd trudnej do długotrwalego utrzymania.

Mając w pamięci testy wykonywane z udziałem narciarzy w tunelu aerodynamicznym, Lennon zaproponował inną konstrukcję rowerowej kierownicy. Wygląda ona z grubsza jak tradycyjna kierownica wycyngowa z doprawionymi krowmi rogami. Układ jej jest wszakże taki, iż zmusza kolarza do trzymającego owe „rogi” do trzymania ramion blisko siebie. Na dodatek specjalne podpórki podtrzymują łokcie jadącego. Swobodniejszy opływ powietrza zmniejsza opory, a dodatkowe podparcie ciała pozwala na lepsze rozłożenie ciężaru rowerzysty. Usprawnienie poprawiło nie tyle aerodynamiczne właściwości rowerów, co posiadających ich jeźdźców.

W czasie prób okazało się, iż na 40-kilometrowej trasie zawodnicy używający zmodyfikowanych kierownic wyprzedzali konkurentów przeciętnie o 2-3 minuty, co oznaczało wzrost prędkości o około dwa kilometry na godzinę.

Wprawdzie początkowo zawodnicy nie chcieli używać krowich rogów, ze względu na „glupawy” wygląd, ale ich zalety zrobiły swoje. Pierwsi przekonali się do nich triathloniści gdy obawia, że wąskie trzymanie ramion może utrudniać oddychanie, okazały się zupełnie płonne. Dziś wielu z najsłynniejszych triathlonistów używa właśnie kierownicy pomysłu Boone Lennona.

Barbara Lemkowska

**D**zisiejsza młodzież nie ma pojęcia o czasach PRL. Od jednych słyszy, że była to kraina mlekiem i miodem płynąca – od drugich, że UB i SB torturowały i mordowały dziennie dziesięciu opozycjonistów, a w sklepach był wyłącznie ocet...

Wydaje im się, że wskutek istnienia Cenzury nie można było powiedzieć ani napisać (przy czym 90% stych ludzi nie wie, że przed wojną cenzura była surowsza niż za Gierka czy p. Rakowskiego). Zastanawiają się też (być może nawet czytając p. Czesława Miłosa „Zniewolony Umysł” albo Artura Koestlera „Ciemność w Poludnie”) ci młodzi ludzie, skąd brali się dziennikarze, pisarze i pracownicy nauki pilotacy na zamówienie dowolne bzdury na dowolny temat... I: jak takie bzdury wyglądały.

Nic straconego. Dokładnie to samo mogą przeczytać i usłyszeć dzisiaj. Na zlecenie „politycznie poprawnej” elity dzisiejsi pracownicy nauki i pisarze i żurnalisci piszą „polit-poprawne” bzdury – z tą różnicą, że wskazówki udzielane są subtelniej: nie ma cenzury – za to wzrosły nagrody: w PRL można było za wybitne podlizywanie się reżymowi wyjechać do Bulgarii – a teraz można do Brukseli, na Malediwy lub Seszele (Nb.: za „komuny” pewien dziennikarz napisał że zgrozą – być może z nieświadomości – że Brytyjczyki jakiegoś terro... (pardon: „bojownika o wolność”) zesłali na Seszele, „gdzie klimat w parę tygodni zabija każdego”).

Otóż niejaki p. Krzysztof Szymborski napisał w „POLITYCE” polit-poprawny tekst „Panom już dziękujemy” – w którym wyjaśnia gawiedzi, że kobiety mają od mężczyzn sprawniejszy mózg, są niemal we wszystkim lepsze – i niedługo będą mogły obchodzić się w ogóle bez mężczyzn.

Dyskusja z takimi tezami jest poniżej wszelkiego poziomu: z idiotą nie warto rozmawiać. Mogę tylko przypomnieć, że zaledwie sobie trud i przejechałem przed paru laty ostatnie tysiąc indywidualnych wynalazków, na które przyznano polskie patenty: kobiety (które stanowią dziś większość absolwentów tzw. „wyższych uczelni”!) opatentowały 1,5% wynalazków (podejrzewam przy tym, że połowa tych 1,5% to patenty ludzi chcących się względów podatkowych zarejestrować je na żonę lub kochankę... Nie uwierzcie Państwo – ale nawet tampony O.B. musiały wynaleźć mężczyzna...)

## Janusz Korwin-Mikke:

# Neo-komuna

Tekst p. Szymborskiego zawiera też tezy świadczące, że Autor nie ma pojęcia o podstawach ewolucji. Pisze np., że mężczyźni zagraża wamarcie, gdyż są nieodporni i krócej żyją; otóż jest odwrotnie: dla gatunku selekcja jest korzystna!!! Ten np. naród rozwija się lepiej, w którym procent niemowląt zmarłych przy urodzeniu jest wyższy (bo eliminuje to niekorzystne zestawy genów!). To nie przenosi się bez zmian na ewolucję „połowy gatunku” (czyli ludzi – ale częściowo tak!

Otóż za PRL dokładnie to samo pisano o tzw. „klasie robotniczej”: że jest zdrowsza niż inteligencja, mądrzejsza, niż inteligencja, że robotnicy są wielkimi odkrywcami i wynalazcami, że niedługo robotnicy będą mogli obyc się bez tych wszystkich zgnylich inżynierów i innych burżuazyjnych mądrali (z kapitalistami na czele!). Tak właśnie, drogą mądzości, platni propagandzistów wtfacali ludziom kit do głów. Dokładnie tak! Tyle, że kit produkowano w Moskwie, a nie w Brukseli. Natomiast producenci na ogół są ci sami: uciekli z Sowietów na Zachód – czasem zmieniając nazwisko...

Dzisiaj Czerwoni do rozbijania „wstrętnego burżuazyjnego społeczeństwa” nie używają robotników (ci znieśli i porzucili socjalistyczne ideały.) tylko: feministek, ekologów, wegetarian i innych dziwaków (homosów, na przykład).

Do walki z kapitalistami najlepiej służą, dobrze opłacane, organizacje ekologów. Nakazując stosowanie takich zabezpieczeń, że niejedyn kapitalista zbankrutuje, nie mogą im sprostać. Głoszą przy tym kompletne (za to „naukowe”) głupoty o „globalnym ociepleniu”...

Otóż, proszę Państwa, ja chodzę do dobrej szkoły, liceum im. Tadeusza Reytana – a tam na lekcjach geografii uczono, że mamy mniej-więcej 350-letnie cykle klimatyczne – że 300 lat temu Bałtyk zamarał i jeżdżono do Szwecji saniami – ale 700 lat temu Grenlandia była (jak sama nazwa wskazuje...) Zieloną Wyspą i za sto lat znów nią najprawdopodobniej będzie. Bez żadnej tam „emisji gazów przemysłowych” (przypominam, że jeden tylko wybuch wulkanu Krakatau wyrzucił do atmosfery 3 razy więcej gazów, niż ludzkie fabryki i komyne zdołały wyprodukować od początku świata...). Mój tygodnik „Najwyższy CZAS!” zamieszczał na ten temat całe cykle, pisane przez profesorów zresztą – ale polit-poprawne media nawet się o tym nie zająknęły.

Choć jest to sprzeczne z wiedzą na poziomie szkoły średniej, dziś te bzdury o „wpływie emisji gazów cieplarnianych na klimat” głoszą powszechnie profesorowie renomowanych uniwersytetów!!! Część świadomie (by niszczyć kapitalizm; na amerykańskich uniwersytetach marksiistów i podobnego im plugawstwa jest znacznie więcej, niż na terenie całego byłego ZSRR!!!) – a część po prostu powtarza objęte sądy. Wiedząc, że za to wyjadą na opłacane przez podatnika konferencje w Acapulco, na plaży Waikiki, w Szwajcarii... Gdyby któryś z nich mówił to, co ja piszę teraz, to nie dostawałby biletów lotniczych i nie miał opłaconych hoteli...

I to wystarczy. Inteligenci bowiem to – pardon le mot – na ogół takie same k\*\*\*y, jak inni (jak wiadomo „kobiety są kobiece, a mężczyźni są męskie”...)

Na ogół, mówię – bo pełno jest, na szczęście, całkiem innych inteligentów. Jednak w świecie, w którym nauka stała się polityczna, są odsuwani na bok przez polit-poprawnych. Efekt jest taki, że np. Amerykanie uważają, iż „jajogłowi” to jedna banda dziwaków i agentów komunistycznych.

A co do dominacji kobiet... Porozmawiamy o tym, gdy liczba kobiet zgwałconych przez mężczyzn będzie niższa, niż liczba mężczyzn zgwałconych przez kobiety. Gdy na nartach zaczęły latać panie: Małyszowa, Schmittowa i Hannewaldowa, felietony w „POLITYCE” pisać panie: Stormowa, Pilchowa, Grońska i Zanussi, zaś rysować panie: Czeczotowa, Dudzińska, Mleczko i Raczkowska.

**PS. Przy okazji, jako częsty użytkownik dróg, nie tylko warszawskich: chcę podziękować drogocemu, za to, że mimo braku pieniędzy (obliczonych zapewne na „globalne ocieplenie”) nad podziw sprawnie uporali się z zaspami śniegu. Oby w przyszłości było jeszcze lepiej!**



# Horoskop (17.01 - 23.01)

## Baran 21.03 - 19.04

W najbliższych dniach korzystaj z życia i nie podejmuj ryzykownych decyzji. Będziecie chętnie korzystali z zaproszeń karnawałowych. Stań się one nie tylko okazją do dobrej zabawy, lecz także do zawierania znajomości.

## Byk 20.04 - 20.05

Najbliższe dni przyniosą sporo bałaganu w waszym uszabliwowanym życiu. Nie zabraknie Wam natomiast kondycji ani dobrego nastroju, a także umiejętności szybkiego i skutecznego rozwiązywania problemów. Najbliższe dni poświęćcie na porządkowanie sytuacji życiowej.

## Bliznięta 21.05 - 21.06

Wszystko może się zdarzyć. Szykuje się sporo okazji do zmian i miłych niespodzianek. Zaczęła się dla Was doskonała passa. Najbliższe dni wypełnione będą Waszym pośpiechem. Nie zostanie wiele czasu na karnawałowe szaleństwo.

## Rak 22.06 - 22.07

Przed Wami tydzień trafnych decyzji, błyskotliwych sukcesów i karnawałowego szaleństwa. Możecie kogoś oczarować - bo Wasze oczy lśnią wyjątkowym blaskiem. Czekaj Was też wiele dyskusji w gronie rodzinnym, wśród przyjaciół i w pracy.

## Lew 23.07 - 22.08

Czeka Was wytężona praca. Zaniedbanie czegokolwiek przyniesie fatalne skutki. Na szczęście nie ominą Was karnawałowe atrakcje. Może zostanie królem jakiegoś balu? Zwiększone tempo życia zmusi Was do podejmowania szybkich decyzji.

## Panna 23.08 - 22.09

Niczego nie odkładajcie na później. Szybko zdobywajcie wszystko co jest do zdobycia. Najbliższe dni pobudzą znacznie Waszą inwencję, szczególnie w sprawach zawodowych. Niektóre z Was odnajdą nowe pasje i zainteresowania.

## Waga 23.09 - 22.10

Niebo nad Waszą głową nie będzie całkiem pogodne, ale nie musicie się martwić - z dużej chmury mały deszcz. Dojdą Wam nowe obowiązki. Brakować też będzie harmonii i spokoju. Nie zabraknie jednak czasu na rozrywki.

## Skorpion 23.10 - 21.11

W tym tygodniu macie szansę załatwić nieporozumienia i kilka ważnych spraw. Szczęście będzie Wam sprzyjać przede wszystkim w finansach. Najpierw podejmijcie najważniejsze decyzje, dopiero później możecie pomyśleć o zabawie karnawałowej.

## Strzelec 22.11 - 21.12

Tydzień zapowiada się spokojnie i sympatycznie. Przed Wami zabawa, zabawa i jeszcze raz zabawa. Powinności poświęcić więcej czasu na sprawy materialne. To również idealny moment na zmianę stylu ubierania się.

## Koziorożec 22.12 - 19.01

Łapcie każdą okazję, która pojawi się na Waszej drodze. Najbliższy tydzień sprzyja sprawom materialnym. Gwiazdy nie szykują Wam żadnych przykrych niespodzianek, a wręcz przeciwnie - ustalicie pozycję zawodową.

## Wodnik 20.01 - 18.02

W ciągu najbliższych dni podarujcie sobie trochę luzu. Wydarzenia będą się toczyły leniwie. Nie przyspieszajcie na siłę, nie stawiajcie poprzeczki zbyt wysoko.

## Ryby 19.02 - 20.03

Najbliższe dni będą sympatyczne, niepozabawione korzystnych okazji. Gwiazdy obdarzyły Was rozsądkiem, trzeźwym podejściem do wielu spraw, dlatego powinniście dokonać przetasowań, które nie będą dla Was łatwe. Mimo to nie ma sensu droczyć się z losem.

# KRZYŻÓWKA

SZTUKA TANECZNA	C	SAMOCHWAŁA		SUCHY W PORCIE	EDWARD, BYŁ I SEKRETARZ PZPR	NARZĘDZIE DRWAŁA: DRUBLICA	ZAKŁAD DRZEWNY	
		MIASTO NAD DRWECĄ WARSZAWSKA	WOJSKOWE POLECENIE	STAŁA POSADA			SLYNNA WYSPA Z LATARNIA MORSKA	ZNAWCA JEZYKA PER-SKIEGO
	H	O	R	E	O	G	R	A
JĘZYKI NA LATO	N	R	O	T	K	I		R
	L	A	N	Z	A			
PROSZEK DO PRANIA		E	K	T	O	R		
CZYTNIK								
	K	i	t	a		B	E	K
OGON LISIA	P	A	Z	U	R	K	i	
Z GÓRKI NA...								
PÓŁWY-ROB STALOWY								
	K	E	S	I	S	K	O	
DAWNY CZOLG	T	A	N	K		S	K	O
	S	A	K	N	A			
MIESZEK SAKIEWKA								
SINA Z PROSENIKI								
IMIE ŻEŃSKIE	D	A	L					
	K	A	M	i	A			
LATWO ULEGA HIPNOZIE	M	E	D	I	L	M		
STOLICA TURCJI	A	N	K	A	R	A		
	T	A	S	A	K			

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 27 utworzą rozwiązanie

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27

## Terapia za barem

Barman to terapeuta, który słuchając zwierzeń, przyrządza coś dobrego do picia. Na szczyt tej sztuki wspięła się Aleksandra Beceta, laureatka Ogólnopolskiego Konkursu Barmanów. Nie tylko z gracją przygotowała według własnej receptury drinka Barbarosę, czerwony koktajl z rumu Bacardi, Martini Rosso i likieru Galliano, ale i zdała trudny egzamin z erudycji. Wytrawny barman bowiem musi umieć porozmawiać z gościami na każdy temat, w tym na najtrudniejszy, że gość wypił już dość i czas do domu. W tej konkurencji panie są ponoć nie do pokonania.

**CENTRUM NAUKI ZAK I BIZNESU**

NAJNIŻSZE CENY W TRÓMIESIĘCIE zaprasza bez egzaminów wstępnych do LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCEGO PO SZKOLE POSTAWOWEJ I ZASADNICZEJ

**Dwuletniego Policealnego Studium**

- Ekonomicznego
- Handlowego
- Prawno-Administracyjnego
- Architekturnego
- Informatycznego
- Kosmetycznego
- Turystycznego
- Hotelarskiego
- Organizacji Reklam i Techniki Multimedialnej

**Jednorocznego Policealnego Studium**

- Marketingu i Reklamy
- Architektury Wnętrz
- Dziennikarskiego
- Rachunkowości i Finansów
- Zarządzania Personalem
- Menedżerskiego
- BHP
- Sekretarsko-Asystenckiego
- Rytmiki i Malarstwa
- Wokalnio-Aktorskiego

GDAŃSK Wzły Piastowskie 24 308-42-06 308-42-07  
Gdynia 10 Lutego 33 620-00-80, 621-76-87

**WYŻSZA SZKOŁA FINANSÓW I RACHUNKOWOŚCI W SOPOCIE**

WSFIR PROWADZI REKRUTACJĘ NA SEMESTR LETNI NA

**STUDIA DZienne i ZAOCZNE**

- Rachunkowość • Zarządzanie finansami

**STUDIA PODYPLOMOWE**

- Rachunkowości • Zarządzanie finansami
- Podatkowe

**ZAPISY rozpoczęcie zajęć: luty 2002 r.**

81-704 Sopot, ul. Kościuszki 22/24, tel./fax 550-78-80, tel. 550-76-19  
www.wsfir.gda.pl

**PRYMUS SZKOŁA DLA CIEBIE!!!**

CENTRUM USŁUG REKRYLACJI

uprawnienia szkoły publicznej

**NAJNIŻSZE CENNE! PROMOCJE DLA PRYMUSÓW**

80-462 Gdańsk Zaspą ul. Burzyńskiego 10 tel. 340 91 72 www.prymus.edu.pl

■ Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych

**MATURA W 2 LATA**

Dwuletnia Policealna Szkoła

- Ekonomiczno-Bankowa
- Informatyki
- Prawa i Administracji
- Rachunkowości
- Turystyczno-Hotelarska
- Psychoterapii i Opieki Socjalnej
- Ochrony Fizycznej Osób i Mienia
- BHP

Jednoroczna Policealna Szkoła

- Zarządzania Personalem
- Menedżerska
- Marketingu i Reklamy
- Sekretarsko-Asystencka

1/29